



שם תיק: נספחי ממשלה 555 - 568

מזהה פיוז: 204/14-A

מזהה פריט: R000510d

כתובת: 3-312-1-3-6

תאריך הדפסה: 03/07/2022

תאריך הדפסה: 19/07/2021

1 9 6 8

- 555 - אמנות והמלצות של ארגון העבודה הבינלאומי
- 556 - הצטרפות לפרוטוקול בדבר איסור השימוש במלחמה בגאזים מחנקים, מרעילים, או בגאזים דומים ובאמצעים בקטרילוגיים, נחתם בג'נבה ביום 17 ביוני 1925
- 557 - מינוי ועדה מייעצת ומועצה מייעצת לבנק ישראל
- 558 - חכניה להקמת ארבע ערים ישראליות ביהודה ושומרון (על גב ההר)
- 559 - הצעת חוק תזכיר לקביעת שיפוט בענייני החרת נישואין
- 560 - סיוג פעילות מפלגתית של עובדי המדינה
- 560 - סיוג פעילות מפלגתית של עובדי המדינה (נוסח מתוקן)
- 560 - סיוג פעילות מפלגתית של עובדי המדינה (נוסח מתוקן)
- 561 - סיוג פעילות מפלגתית של עובדי בנק ישראל
- 562 - חכנון והקמת קרית בערי ארץ-ישראל
- 563 - חברת "עמידר"
- 564 - הקמת האחזיות בבקעת הירדן, ריכוזים עירוניים ומרכזים כפריים
- 564 - הקמת האחזיות חקלאיות-בטחוניות בבקעת הירדן וצפון מזרח סיני; מרכזים כפריים בשני המרחבים הנ"ל ובגוש עציון וכן ריכוזים עירוניים בקרבת יריחו, חברון ובשארם-א-שייך (נוסח מתוקן)
- 564 - הקמת ריכוזים עירוניים ומרכזים כפריים (נוסח מתוקן)
- 565 - חכנית עידוד לייעול המשק "על"ם
- 566 - צירוף המנהל הכללי של המשרד לקליטת העלייה לוועדה הבינמשרדית לחיאום השירותים הסוציאליים
- 567 - התנאים לביצוע השתלות לב
- 568 - שדה התעופה עטרות

שדה התעופה עטרות

הצעה להחלטה

ס ח ל י ס י ס להכשיר את שדה התעופה עטרות לקבלת
מטוסי נוסעים מסוג בואינג 707 - ודומים.

מוגש ע"י הסר.מ. בגין

נספח 568

כ"ד בכסלו תשכ"ט
15 בדצמבר 1968

שדה התעופה עטרות

הצעה להחלטה

ס ח ל י ס י ס להכסיר את שדה התעופה עטרות לקבלת
מסוסי נוסעים מסוג בואינג 707 - ודומים.

מוגש ע"י הסר מ. בגין

נספח 568

כ"ד בכסלו תשכ"ט
15 בדצמבר 1968

ה צ ע ה ל ה ח ל ט ה

מ ח ל י ט י מ :

א. אין לעקור לב מנפטר לשם השתלתו בגופו של חולה אחר, אלא אם נתקיימו שני תנאים אלו:

(1) מותו של הנפטר נקבע בתעודה חתומה ע"י שלושה רופאים שאינם משתייכים לצוות שיבצע את ההשתלה לאחר מכן;

(2) התקבלה לפעולה הסכמת משפחת הנפטר.

חוק האנטומיה והפתולוגיה יתוקן בהתאם לכך.

ב. להרכיב ועדה ציבורית מורכבת מרופאים, רבנים ואישי ציבור, שתקבל סמכות כועדת חקירה עפ"י פקודת ועדות-חקירה, לשם דיון בבעיות ובאספקטים הכרוכים בניתוחי השתלות לב, ובעיקר באספקט של קביעת המוות של הנפטר-התורם.

ד ב ר י ה ס ב ר

פתיחת עידן ניתוח-הלב בעולם ובישראל יוצרת ממילא בעיות רפואיות, משפטיות ואחרות חמורות, הדורשות הסדר ופיתרון.

הקביעה כי עובדת מות התורם תיקבע ע"י שלושה רופאים דוקא, וסאינם משתייכים לצוות שעמיד לבצע את ניתוח ההשתלה, יש בה משום הסרת לזות שפתיים. כמו כן יש הכרח לקבל בניתוח מעין זה את הסכמת משפחת הנפטר-התורם.

לפיכך יש לתקן בהתאם את חוק האנטומיה והפתולוגיה, על-מנת שאפשר יהיה ללבן במלואן את הבעיות המעוררות כתוצאה מניתוחי השתלת לב. יש הכרח לכונן ועדה, המורכבת מרופאים, רבנים ונציגי ציבור, שתחקור בעניין. מוצע למסור לוועדה זו סמכויות ועדת חקירה עפ"י פקודת ועדות חקירה.

מוגש ע"י שר הדתות

ה צ ע ה ל ה ח ל ט ה

מ ח ל י ט י מ :

א. אין לעקור לב מנפטר לשם השתלתו בגופו של חולה אחר, אלא אם נתקיימו שני תנאים אלו:

1) מותו של הנפטר נקבע בתעודה חתומה ע"י שלושה רופאים שאינם משתייכים לצוות שיבצע את ההשתלה לאחר מכן;

2) התקבלה לפעולה הסכמת משפחת הנפטר.

חוק האנטומיה והפתולוגיה יחוקן בהתאם לכך.

ב. להרכיב ועדה ציבורית מורכבת מרופאים, רבנים ואישי ציבור, שתקבל סמכות כועדת חקירה עפ"י פקודת ועדות-חקירה, לשם דיון בבעיות ובאספקטים הכרוכים בניתוחי השתלות לב, ובעיקר באספקט של קביעת המוות של הנפטר-התורם.

ד ב ר י ה ס ב ר

פתיחת עידן ניתוח-הלב בעולם ובישראל יוצרת ממילא בעיות רפואיות, משפטיות ואחרות חמורות, הדורשות הסדר ופיתרון.

הקביעה כי עובדת מות התורם תיקבע ע"י שלושה רופאים דוקא, וסאינם משתייכים לצוות שעתיד לבצע את ניתוח ההשתלה, יש בה משום הסרת לזות שפתיים. כמו כן יש הכרח לקבל בניתוח מעין זה את הסכמת משפחת הנפטר-התורם.

לפיכך יש לתקן בהתאם את חוק האנטומיה והפתולוגיה, על-מנת שאפטר יהיה ללבן במלואן את הבעיות המתעוררות כתוצאה מניתוחי השתלת לב. יש הכרח לכונן ועדה, המורכבת מרופאים, רבנים ונציגי ציבור, שתחקור בעניין. מוצע למסור לוועדה זו סמכויות ועדת חקירה עפ"י פקודת ועדות חקירה.

מוגש ע"י סר הדחות

צירוף המנהל הכללי של המשרד לקליטת העליה
לועדה הבינמשרדית לתיאום השירותים הסוציאליים

ה צ ע ה ל ח ח ט ה

מ ח ל י ט י ס : בהמשך להחלטה מס' 335 (ב) מיום י"ב באדר ב' תשי"ט (22.3.59),
לצרף את המנהל הכללי של המשרד לקליטת העליה לועדה הבין-משרדית לתיאום השירותים
הסוציאליים.

ד ב ר י ה ס ב ר

1. בישיבת הממשלה מיום י"ב באדר ב' תשי"ט (22.3.59) (החלטה מס' 335(ב)), הוקמה
ועדה מתמדת לתיאום השירותים הסוציאליים הניתנים ע"י המשרדים השונים.
2. המשרד לקליטת העליה לא היה קיים בעת הקמת הועדה. מכיוון שלנושא הקליטה יש
השלכות חשובות על תחום פעולתה של הועדה דלעיל, מוצע לצרף אליה את המנהל
הכללי של המשרד לקליטת העליה.

מוגש ע"י סגן ראש הממשלה
והשר לקליטת העליה

נספח 566

י"ח בכסלו תשכ"ט
9 בדצמבר 1968

צירוף המנהל הכללי של המשרד לקליטת העליה
לועדה הבינמשרדית לתיאום השירותים הסוציאליים

ה צ ע ה ל ה ח ל ט ה

מ ח ל י ט י ט : בהמשך להחלטה מס' 335 (ב) מיום י"ג באדר ב' תשי"ט (22.3.59),
לצרף את המנהל הכללי של המשרד לקליטת העליה לועדה הבינ-משרדית לתיאום השירותים
הסוציאליים.

ד ב ר י ה ס ב ר

1. בישיבת הממשלה מיום י"ג באדר ב' תשי"ט (22.3.59) (החלטה מס' 335(ב)), הוקמה
ועדה מתמדת לתיאום השירותים הסוציאליים הניתנים ע"י המשרדים השונים.
2. המשרד לקליטת העליה לא היה קיים בעת הקמת הועדה. מכיוון שלנושא הקליטה יש
השלכות חשובות על תחום פעולתה של הועדה דלעיל, מוצע לצרף אליה את המנהל
הכללי של המשרד לקליטת העליה.

מוגש ע"י סגן ראש הממשלה
והשר לקליטת העליה

נספח 566

י"ח בכסלו תשכ"ט
9 בדצמבר 1968

ה צ ע ה ל ה ח ל ט ה

מ ח ל י ט י ם :

- א. מוסד או מפעל הבהנה מתמיכה ממשלתית, יהיה חייב בפעילות עצמית, שיטתית, של ייעול, כאמור בתכנית עידוד לייעול המשק (על"ם) אשר הוראותיה מפורטות בחוברת המ"ב. - - -
- לענין החלטה זו, תמיכה ממשלתית פירושה - מענק, הלוואה או סובסידיה לעידוד הייצור, הביתנים על ידי הממשלה במישרין או באמצעות בנקים מקרנות ממשלתיות.
- בהגדרת תמיכה ממשלתית לא יכללו תמריצי ייצוא.
- ב. עם הפעלת התכנית הנ"ל, תינתן תמיכה ממשלתית כאמור, רק לאחר שמבקש התמיכה המציא אישור על פעילות עצמית שיטתית של ייעול.
- ג. התכנית תופעל החל מיום 1.4.69 דרישת האישורים על פעילות עצמית שיטתית של ייעול מהמוסדות והמפעלים הכלולים בתכנית, תחל מיום 1.10.69.
- ד. שר העבודה ימנה ועדה בין-משרדית להכנת הצעת חוק שעל פיה תופעל תכנית עידוד לייעול המשק.

ד ב ר י ה ס ב ר

- א. מטרת התכנית והצורך בה, מוסברים בחוברת המ"ב. - - -
- ב. לשם מתן יתר תוקף לתכנית והחלתה על כלל המשק, רצוי כי היא תקבל גושפנקא של חוק של הכנסת. החוק יתחשב בציון שנרכש במשך הזמן תוך כדי ההפעלה וההרצה של התכנית על פי החלטת הממשלה.

מוגש ע"י שר העבודה



תכנית ע ד ו ד ל י י ע ו ל ה מ ש ק (" ע ל ם ")

- תמצית -

1. במסגרת המאמצים לקידום וייעול המשק, יש בכורזת הממשלה לעודד מוסדות ומפעלים (ממשלתיים, צבוריים ופרטיים) לאמץ פעילויות פנימיות שונות להגברת המאמצים בתחום ההתייעלות.

עדוד מצד ממשלות לאמוץ פעילויות ייעול ע"י מפעלים ומוסדות, מקובל במספר ארצות. אין תכניות מעין אלה ביותנות להעתקה מארץ לארץ, אולם המשותף לכולן הינו בכך, שאין בהן משום התערבות של הממשלה בדרכי הנהול של מוסדות ומפעלים ואין הן באות לעמוד על רמות של יעילות אלא בעיקר לעודד פעילות בתחום ההתייעלות.

2. חיוניות ייעול המשק הישראלי והמחסור בכח אדם, קוראים לבצול מירב האפשרויות בתחום עדוד פעילויות ייעול. בהתאם לכך הוכנה תכנית מיוחדת אשר בועדה להביא לכך שהאמצעים הניתנים מתקציבים צבוריים למפעלים ומוסדות, לצרכי פתוח וקידום משקי, יותנו בקיום פעילויות ייעול באותם מפעלים ומוסדות, וישמשו גורם מדרבן להתייעלות עצמית בידי מקבליהם. בתכנית יכללו, איפא, מוסדות ומפעלים הנהנים מהשתתפות תקציבית או מסיוע ממשלתי, בכל צורה שהיא, כגון: הלואות, מענקים השתתפות תקציבית ישירה, סובסידיות וכו'. התכנית תקיף מוסדות שרותיים-צבוריים (משרדים ממשלתיים, עיריות ומועצות מקומיות, מוסדות וכו') ושרותים ומפעלים יצרניים.

3. לגבי מוסדות, תקבע תחולת התכנית על בסיס גובה ההשתתפות או הסיוע הממשלתי הניתן למוסד. לגבי מפעלים ושרותים יצרניים, תחול התכנית על מפעלים המעסיקים מ-25 עובדים ומעלה והנהנים מסיוע ממשלתי, כבזכר לעיל.

במסגרת תחולת התכנית, ידרשו המוסדות והמפעלים להוכיח פעילויות פנימיות בתחום ההתייעלות. הפעילויות ביותנות לבחירה מתוך רשימה של אפשרויות. הפעילויות המוצעות בתכנית הינן שונות לגבי מוסדות-שרותיים לעומת מפעלים יצרניים, לאור אופיים השונה.

בשרותים יהיה על כל מוסד לבחור לעצמו פעילות שתענה על אחת המטרות הבאות:

1. שפור השרות וצמצום עלותו,
2. שפור כלי התכנון והבקרה ותהליכי קבלת החלטות.
3. בצול רציונלי וקדום איכותי של הגורם האנושי בשרות,
4. הצעת עובדים ליעול השרות ופעילות אפקטיבית יותר,
5. שיפור יעילות המערך הארגוני ומניעת כפילויות וחפיפות.

התכנית שתבחר ע"י המוסד תצטרך לקבל אשר מוקדם. למשרדים ממשלתיים ינתן האשור ע"י "ועדת הייעול הבינמשרדית". למוסדות לא ממשלתיים, ינתן האשור ע"י ועדה מיוחדת.

לאחר מכן תבדק רמת הפעלת התכניות שנבחרו ואושרו, ע"י גורם מקצועי שיקבע ע"י הועדות האמורות.

בתעשייה יהיה על כל מפעל הבכלל בתכנית לבחור לעצמו פעילות אחת או שתיים (בהתאם לגודלו) מתוך רשימה של פעילויות מוצעות ב-2 תחומים:

- 1) פעילויות הנעה ("מוטיבציה") פנימיות שונות, כגון: שיטות שכר עדוד שונות, תכנית "אפס ליקויים" ועוד, 2) פעילויות לקדום איכות המוצר ועמידה במועדי הספקה, כגון: קיום מערכות לבקרת איכות, "בתוח ערך", תכנון ופקוח על הייצור וכו'. במקרים בהם מבכרים המפעלים פעילות ייעול שיטתית שאינה כלולה בתכנית, רשים הם להציע פעילות זו לאשור הועדה.

רמת הפעלתה של הפעילות שנבחרה ע"י המפעל, תבדק ע"י המכון לפיריון העבודה והייצור או ע"י גורמים מקצועיים אחרים, שיפעלו בחסות ועדה צבורית שתמונה ע"י "מטה ייעול צבורי".

כאמור, אין כוונת התכניות לקבוע רמות הישגים או לכפות פעילויות מסויימות. הפעילויות ניתנות לבחירה בתחומים מוגדרים, וכוונת התכנית לוודא בעיקר את עצם הפעילות. יחד עם זאת, בבדיקת רמת הפעילות ילקחו בחשבון כל האספקטים המקצועיים הקשורים בעצם הפעילות וברקע בו תיושם על מנת למבוע אמוץ תכניות ללא רקע מתאים.

4. למוסדות ומפעלים שיעמדו בבדיקות, ותאושר פעילותם ברמה באותה בנושא שנבחר על ידם, תתבנה תעודות. תעודות חד-שבטיות אלה תדרשנה ע"י הגורמים הממשלתיים המאשרים הקצבות וסיוע למוסדות ומפעלים. תוקם ועדה ממשלתית בין-משרדית, לתאום פעולות הבקרה והתנאות הסיוע

בהצגת תעודות מעין אלה. רשימת מקבלי התעודות לעומת רשימת
הבכילים בתכנית תועבר לשר הממונה על ביצוע התכנית (שר העבודה)
עם העתקים לשר האוצר והממונה על אגף התקציבים באוצר.

5. התכנית תפעל ביום 1.4.69. יוקדמו לה פעולות הסברה מתאימות.
מוסדות הממשלה יחלו בדרישות האשורים מהמוסדות והמפעלים עליהם
חלה התכנית החל מ-1.10.69. במקביל תוכן הצעת חוק בנדון, אשר
יכנס לתוקפו בראשית שנת התקציב 1970/71.

מדינת ישראל

משרד העבודה

תכנית עדוד לייעול המשק

("עלם")

אוקטובר 1968

במסגרת המאמצים לקידום ויעול המשק, יש בכורזת הממשלה לעודד מוסדות ומפעלים (ממשלתיים, צבוריים ופרטיים) לאמץ פעילויות פנימיות שונות אשר תסייענה בהגברת המאמצים בתחום ההתייעלות.

עדוד מצד הממשלה לאמוץ פעילויות ייעול ע"י מפעלים ומוסדות, מקובל בארצות רבות. ידועות במיוחד תכניות הפעילות של משרד ההגנה האמריקאי בתחום זה המתנה אשורם של ספקים וקבלנים בפעילותם בנושאים כגון: "בתוח ערך" (Value Analysis) "אפס ליקויים" (Zero Defects) ו"בקרת איכות". ידועות כמו כן, תכניות אחרות בעיקר של ממשלת צרפת, כולן במטרה לעודד פעילויות ייעול במשק, (ראה בספח מס. 1 המתאר מספר תכניות מעין אלה).

תכניות אלה אינן ניתנות להעתקה מארץ לארץ מאחר והן מופעלות בתנאים בתוכם של מבנה משק, רמת תעשייה, יחסי עבודה וכדומה. אולם, המשותף לכולן הוא בכך, שאין בהן התערבות למעשה של הממשלה בדרכי הביהול של מוסדות ומפעלים, אין בהן גם בסיון לקבוע רמות של יעילות או התערבות בכל צורה שהיא שתפגע באשיות היזמה והתחרות החופשית. מאידך, מהות תכניות מסוג זה מבוך לקידום מאמצי הייעול במשק ויצירת אטמוספירה באותה לכך.

חיוניות ייעול המשק הישראלי קוראת לבצול מירב האפשרויות בתחום זה. במסגרת זו תוכננה תכנית עדוד מיוחדת שהוכנה בהתחשב עם נתוני המשק הישראלי ואשר מטרתה הינה לעודד פעילויות ייעול במפעלים ובמוסדות.

ב. מטרות

מטרת התכנית היא להביא לכך שהאמצעים הביתנים מתקציבים צבוריים למפעלים ומוסדות לצרכי פתוח וקדום משקי, ישמשו גורם מדרבן לפעולות התייעלות עצמית בידי מקבליהם.

ג. תחולת

1. הפעלת התכנית תחול על מוסדות מינהל צבורי ממשלתי ומוניציפלי, מפעלים יצרניים ושרותים.
2. לצרכי הפעלת התכנית יחולקו המפעלים והמוסדות לשתי קבוצות:

קבוצה א' - מוסדות מינהל צבורי ושרותים הפועלים על יסוד

תקציבים ממלכתיים או הקצבות סיוע ממלכיות

(משרדי ממשלה, רשויות מקומיות וכו') 2/...

קבוצה ב' - מפעלים ושרותים הפועלים על יסוד מאזני ותחשיבי רווח והפסד (מפעלי תעשייה, שירותים יצרניים וכו') המעסיקים מ-25 עובדים ומעלה והבהנים מסיוע ממשלתי בצורת הלואות, מענקים וסובסידיות מכל סוג שהוא.

ד. התכנית ושיטות הפעלתן

1. קבוצה א'

1.1 התכנית

כל מוסד הנכלל בקבוצה א' יצטרך, עם הגשת תקציבו ותכנית פעולתו לאשור, להציע גם תכנית שנתית-פנימית להתייעלות עצמית.

נושאי פעולות הייעול יהיו ניתנים לבחירתו של המוסד או המשרד הנוגע בדבר, וטעונים אשר ועדה בינמשרדית המפורטת בסעיף 1/2 להלן:

סוגי הפעולות מהם יהיה על המשרד לקבוע את תוכניתו, יהיו חייבים להבחר במטרות הבאות:

1. שפור השרות וצמצום עלותו,
2. שפור כלי התכנון והבקרה ותהליכי קבלת ההחלטות,
3. צול רציונאלי וקדום איכותי של הגורם האנושי בשרות,
4. הנעת עובדים לייעול השרות ופעילות אפקטיבית יותר,
5. שיפור יעילות המערך הארגוני ומביעת כפילויות וחפיפות.

1.2 שיטת ההפעלה

1. לצרכי בדיקת התכניות ומעקב אחר בצוען במוסדות ממשלתיים, תפעל "ועדת הייעול הבינמשרדית" כגוף הממונה על הנושא. לצרכי בדיקת התכניות ומעקב אחר בצוען במוסדות לא ממשלתיים, תוקם ועדה בהשתתפות ציג אגף התקציבים באוצר, משרד הפנים ומרכז השלטון המקומי, משרד מסחר ותעשייה והמכון לפריון העבודה והייצור.
2. רמת הפעלתה של הפעילות תבדק ע"י גורם מקצועי שיקבע ע"י הועדות האמורות. בבדיקת רמת הפעילות, ילקחו בחשבון כל האספקטים המקצועיים הקשורים בפעילות וברקע בו תיושם, על מנת למבוע אמוץ תכניות ללא רקע מתאים והתאמה.

3. עם סיום שנת התקציב, יהיה חייב המשרד בדווח בצוע על הישגים בהתאם לתכנית.
4. הועדה הבינמשרדית האמורה תהיה רשאית להטיל מטלות נוספות על המשרד או המוסד הנוגע בדבר, וכן להפעיל מיזמתה תכניות ייעול בינמשרדיות החורגות מתחום פעילות של מוסד או משרד.
5. תעודות חד-שנתיות תוצאנה ע"י הועדות למוסדות שהישגיהם בתחומים שאושרו הומחשו. השר הממונה על בצוע החוק (ראה ה/4) יקבל דווח על בצוע התכניות במשרדים ובמוסדות השונים. רשימת מקבלי התעודות בהשוואה לרשימת הנכללים בתכנית תועבר, כמו כן, למשרד האוצר והממונה על התקציבים.
6. תוכן רשימה של כל המוסדות המשתיכים למסגרת התכנית, והודעה על כך בצרוף הסברים מפורטים תשלח אליהם ע"י הועדות.

2. קבוצה ב'

2.1 התכנית

כל מפעל הנכלל במסגרת התכנית בקבוצה זו, יצטרך להוכיח פעילותו באחד או בשנים מהפעילויות הבאות (המסווגות ב-2 תחומים) בהתאם לבחירתו החופשית:-

תחום א' פעילויות הנעה פנימיות לעדוד הייעול והוזלת המוצר

1. שיטות שכר עדוד שונות,
2. תכנית "אפס ליקויים",
3. תכניות לעדוד הצעות ייעול ע"י עובדים.

תחום ב' פעילויות לקידום האיכות, שפור המוצר ועמידה במועדי הספקה

1. תכנית "בתוך ערך",
 2. קיום מערכות לבקרת איכות,
 3. קיום מערכת לתכנון ופקוח על הייצור,
 4. קיום מערכת אחזקה מאורגנת,
- (ראה בספח מס. 2 לתאור הפעילויות).

במקרים בהם מבכרים המפעלים פעילות ייעול שיטתית שאינה כלולה בקבוצות הנ"ל, רשאים הם להציע פעילות זו לאשר הועדה.

2.2 שיטת ההפעלה

1. רמת הפעלתה של הפעילות אשר נבחרה ע"י המפעל, תבדק ע"י המכון לפיריון העבודה והייצור או ע"י גורם מקצועי שהוסמך על ידו.
2. למפעל בו אושרה רמת פעילות הולמת בנושא שנבחר, תנתן תעודה.
3. האשורים ינתנו ע"י ועדה צבורית מקצועית, שתפעל ליד המכון לפיריון העבודה והייצור, אשר יהיה כאמור הגוף הבודק והמביא חוות דעתו לוועדה הצבורית המאשרת.
4. כל משרד ממשלתי, אשר בתוקף סמכותו להעניק הלואות, תמיכות וכל סוגי סיוע שהם למפעלים, יתנה מתן הסיוע בהצגת התעודה ע"י המפעל.
5. בבדיקת רמת הפעילות, ילקחו בחשבון כל האספקטים המקצועיים הקשורים בפעולות וברקע בו יושמו, על מנת למנוע אמוצים של פעילויות ללא רקע מתאים והתאמה למפעל.
6. מפעלים יוכלו להזדקק לחברות ייעוץ בכל הקשור ליישום פעילויות. המכון לפיריון העבודה והייצור יסייע בהכוונת מפעלים בכל הקשור בבחירת פעילויות מתאימות. במקרים והמכון יעסוק בישומי פעילויות במפעלים תקבע הועדה הצבורית את הגוף הבודק.
7. בתכנית יכללו מפעלים המעסיקים מ-25 עובדים ומעלה והמקבלים סיוע ממשלתי בצורת הלואות, מענקים וסובסידיות מכל סוג שהוא.
מפעלים ושרותים יצרניים המעסיקים מ-25 עובדים עד 50 יצטרכו להוכיח פעילות באחת מהפעילויות הב"ל ללא הגבלה לגבי התחומים.
- מפעלים המעסיקים מ-50 עובדים ומעלה יצטרכו להוכיח פעילות לפחות בשתיים מהפעילויות הב"ל.
(ראה בספח מס. 3 הכולל התפלגות המפעלים התעשייתיים המעסיקים מ-25 עובדים ומעלה)
8. התכנית תופעל בחסות של "מטה ייעוץ" צבורי מורכב מנציגי הממשלה, ההסתדרות, התאחדות בעלי התעשיה והמכון לפיריון העבודה והייצור. "המטה" ימונה ע"י שר העבודה ושר האוצר המסחר והתעשיה.

9. "מטה הייעול" יאשר את סעיפי הפעילויות והתחומים שמהם מורכבת התכנית, וימנה את הועדה הצבורית המקצועית שתאשר את מתן האשורים לפונדים.
10. המכון לפיריון העבודה והייצור יפעיל את הועדה הצבורית המקצועית וירכז את כל הטפול האדמיניסטרטיבי והארגוני של התכנית.
11. סעיפי הפעילויות שהוצעו למפעלים ביתנים להרחבה ולשינויים מדי שנה, בהתאם למצב במשק. "מטה הייעול" ימליץ בפני שר העבודה מדי שנה על פעילויות שרצוי לצרף או לבטל בתכנית.
12. תוקם ועדה בין-משרדית (משרדי האוצר, מסחר ותעשייה והעבודה, בהשתתפות המכון לפיריון העבודה והייצור) למעקב אחר בצוע התכנית ע"י משרדי הממשלה.
13. "מטה הייעול" בתאום עם הועדה הבינמשרדית יבדוק בבוא המועד, את אפשרויות הרחבת התכנית להקפת מפעלים בוספים בעיקר אלה המהווים "ספקים" ו"קבלנים" לממשלה.

ה. שלב הפעלת התכנית

1. התכניות לשתי הקבוצות תופעלנה ביום 1.4.69 עד למועד זה תעשינה פעולות ההסברה וההתארגנות בכל הכרוך לבצועם.
2. החל מיום 1.4.69 יהיה על המוסדות הזמנים על קבוצה א' להגיש את בושאי פעילותם לאשרור הועדה הבינמשרדית לענפי השרותים. החל מתאריך זה יוכלו מפעלים הזמנים על קבוצה ב' להגיש בקשות לוועדה הצבורית שליד המכון לפיריון העבודה והייצור לאשרור פעילותם בבושאים שנבחרו על ידם, מתוך המסגרת המאושרת.
3. מוסדות הממשלה יחלו בדרישת האשורים מהמוסדות והמפעלים המשתיכים לתכנית החל מ-1.10.69.
4. במקביל תוכן הצעת חוק שתכנס לתוקפה ביום 1.4.70 ושתחייב המוסדות, המפעלים והרשויות הממשלתיות לפעול בהתאם.

תאור תמציתי של השיטות לעדוד השמוש ב"נתוח ערך" בתעשייה בארה"ב

"נתוח ערך" הינה כאמור פעילות לאתור אפשרויות חסכון בעלויות המוצר, בעיקר מבחינת מבט של תכנונו מבלי לפגוע בפונקציונליות שלו.

תקנות משרד ההגנה האמריקאי משנת 1963 מאפשרות לספק או לקבלן ממשלתי המספק מוצר או שרות לממשלה (שהוזמן אצלו בספציפיקציות מסוימות בדרישות מוגדרות ובמחיר קבוע מראש) לשמור לעצמו את כל החסכונות שיבצעו מהצעותיו לשיפור המוצר כתוצאה מפעולות ל"נתוח ערך" ברוב המקרים חייב הקבלן לקבל את הסכמת משרד ההגנה על כל שינוי במוצר, בפריט או בשרות שנתחייב לספק לו. במקרה זה מוכר השמוש ב"נתוח ערך" ע"י משרד ההגנה כמאמץ נוסף לזה המצופה מכל ספק והממשלה מעניקה, איפא, עדוד לשמוש ב"נתוח ערך". לעדוד שתי צורות:-

עדוד כספי (Incentive Motivation)

לפי שיטה זו, הקושרת את העדוד לתוצאות, נהנה הקבלן מחלק מהחסכונות המושגים ע"י נתוח הערך.

מאחר והקבלן מקבל על עצמו סכון מסוים (משרד ההגנה עלול לא לאשר את השינוי המוצע) ואינו יודע מראש את היקף החסכון הצפוי מ"נתוח הערך", סכון זה נלקח בחשבון בחלוקת החסכונות בין הקבלן לבין הממשלה. כך שנהתאם לנסיבות משתנה צורת החלוקה מחוזה לחוזה.*

עדוד מותנה (Program Requirements) או תכנית מוכתבת

בחוזים מסוימים חייב הקבלן להשתמש בנתוח ערך ואין פעולה זאת וולונטרית יותר. במקרים אלה מכתוב משרד ההגנה את סוג התכנית הרצויה, וכן מחייב את הקבלן באחזקת הפעולות ברמה מסוימת. לעתים מזומנות, לפחות פעם בשנה, בודקים נציגי משרד ההגנה כמות ואיכות ההישגים כתוצאה מתכנית נתוח ערך. (On Site Audits)

x Handbook on Value Engineering by the Office of the Assistant Secretary of Defence. U.S.A. 1963.

"חוזי עדוד" לקדום האיכות בתעשייה בארה"ב

במטרה להבטיח פעילות לקדום האיכות בתעשיית החלל בארה"ב, חוקק משרד ההגנה האמריקאי תקנות המחייבות קבלנים וספקים להפעיל מערכות של בקרת איכות ולהחזיקן ברמה נאותה.

על כל קבלן מאושר להגיש תכנית מפורטת של בקרת איכות במפעלו, הטעונה אשור ע"י הרשות הרשמית. התכנית חייבת לכלול תאור המבנה הארגוני והנהלים המתאימים של מערכת בקרת האיכות בלוויית פרוט שיטות הבחוח הבקרה והכלים לקדום האיכות.

על מנת להבטיח הפעלת תקנות אלה בצורה נאותה, הקים משרד ההגנה רשות מרכזית המסתייעת במומחים לאיכות ובצוותי בקרה לוידוי רמת הפעלת התכניות.

במטרה לעודד המפעלים להפעיל את מערכות בקרת האיכות ברמה נאותה, מקבלים מפעלים המגיעים להשגים בשטח האיכות של המוצרים שהוזמנו, פרמיה, מודרגת יחסית להישגיהם.

מאחר וחוזי משרד ההגנה בנושאי החלל מבוססים על תשלום הוצאות היצרן (על בסיס הערכה מוקדמת) בתוספת סכום מסוים, מוקטנת התוספת, במידה והיצרן אינו מגיע לרמת האיכות הדרושה.

המקור: Extract from a paper by the Assistant Director for Reliability, Space Technology Laboratories, Inc. and Capt. W. S. DURHAM, United States Air Force.

תכניות "אפס ליקויים" במפעלי תעשיה בארה"ב

משרד ההגנה האמריקאי מעודד השמוש בתכנית "אפס ליקויים" במפעלי התעשיה הקשורים איתו בחוזי אספקה - (DOD Industrial Z-D Programme)

השתתפות המפעלים היא לכאורה וולנטרית, אולם למעשה מקיים משרד ההגנה לחץ על המפעלים לאמץ התכנית ולהמנות על המפעלים הנחשבים למתקדמים ברשימת ספקי המורשים. המפעל המשתתף בתכנית, ובייחוד אלה המגיעים להישגים נאותים, זוכים לתעודות וציונים לשבח. כן מתיר משרד ההגנה למפעלים להשתמש בתעודות ובציונים אלה לצורך פרסומת מסחרית, להרחבת היקף שוק תוצרתם בשוק הפרטי.

אל מנת להרחיב את השימוש בתכניות "אפס ליקויים", וכן על מנת לעקוב אחר פעילותם הנאותה של המפעלים, הקים משרד ההגנה מועצה, שתפקידה לקבוע המדיניות בבדון, לעקוב אחר מימוש התכניות, לבחון ההישגים ולהחליט מדי שנה על מתן הפרסים.

קיימים 4 סוגי פרסים:

- תעודת השתתפות במבצע,
- תעודה המעידה על הישגים,
- ציון לשבח על הישגים מצויינים,
- ציון לשבח על הישגים מצויינים ומתמידים.

להלן דוגמאות קריטריונים לשפוט ההישגים:

- היחס בין מספר העובדים שהיו פעילים בתכנית לבין סה"כ עובדי המפעל.
- מידת מילוי המשימות שנקבעו עם התחלת התכנית (המשימות יכולות להיות מחלקתיות - מוגבלות לשטח חיוני מסויים או משימה כלל מפעלית).

נספח מס. 1 (המשך)

תכנית ממשלת צרפת להפצת שיטות עדוד
קולקטיביות במפעלי תעשייה ובמוסדות שרותיים

במטרה לקדם את פיריון העבודה והייצור ולשפר את יחסי העבודה, החליטה ממשלת צרפת כי הדרך המתאימה ביותר היא הנהגת שיטות שכר קולקטיביות במוסדות ובמפעלים לכל עובדי המפעל ללא יוצא מן הכלל.

הממשלה אינה מתערבת בבחירת השיטה עצמה, זו יכולה להיות שתוף ברווחים או השתתפות בחסכוניות או השתתפות בהורדת עלות הייצור ועוד ועוד. אולם מספר תנאים בדרשים:

- השיטה צריכה להיות מוסכמת על כל משתתפיה,
- הקריטריונים למדידת ההישגים צריכים להקבע מראש,
- פרטי חלוקת הפרמיה צריכים להיות ברורים וחד משמעיים,
- ועדה משותפת לכל המחלקות והפונקציות צריכה ללוות את בצוע התכנית ולפקח עליו,
- לכל מפעל או מוסד המפעיל שיטה כזו והמקבל אישור על כך ממועצה צבורית מתאימה, מעניקה הממשלה עדוד כספי בצורת החזר חלקי על המס. ההטבה ניתנת, איפא, לא לעובדים אלא למפעל עצמו.

מהות הפעילויות המתיחסות לקבוצה ב'

1. תחום א' - פעילויות הנעשה פנימיות לעדוד הייעול
תכניות ההנעה למיניהן מכוונות להגברת המוטיבציה של עובדים והנהלות
להגברת פירון העבודה ועודדם של העובדים להזדהות עם מטרות המפעל. שיטות
העדוד מבוססות על פעילות עקבית להכוונת המאמצים למטרות ייעול והגברת
התפוקה ומתן הכרה למישגים ע"י מתן בטוי הערכה, בשיטות שונות, בעד
השגת המטרות שהוצבו.

א. שיטות שכר עדוד אינדיבידואליות (נורמות ופרמיות)
שיטה זו מבוססת על מדידה אובייקטיבית ומדויקת של רמת תפוקה
אופטימלית של העובד. עבור כל תפוקה (ו/או טיב) מעל ל"נורמה"
שנקבעה, מקבל העובד תוספת פרופורציונאלית משכרו ("הפרמיה").
מאחר והממשלה מעניקה ע"פ חוק, הנחה במס-הכנסה לפרמיה, בתנאי
שהנורמות תאושרנה ע"י ועדה צבורית שפועלת ליד המכון לפירון
העבודה והייצור, קיים פיקוח על דיוק קביעתן ועל כמות הפעלתן
של הנורמות (נכונות הרישום, עדכון שוטף וכו')
הנסיון בארץ הוכיח שלגבי העובד הבודד, שיטת שכר העדוד האינד'
היא שיטת שכר אפקטיבית לרגל היותה פשוטה וקלה להבנה, המטרה
מוגדרת מראש והעובד יכול לעקוב אחר הישגיו. הודות להנחה במס-
הכנסה, גזל הערך הריאלי של הפרמיות המאושרות, המסתכמות בממוצע
ארצי שנתי לכ-27% של השכר.
מבחינת המשק הלאומי, תרמו שיטות אלו רבות, הן במישרין והן
בעקיפין, במישרין הביאו השיטות לעליה ניכרת בפירון העבודה
(לפי הנתונים שבידי המכון, גדלה התפוקה לשעת אדם בממוצע בכ-70%
בתחנות העבודה בהן הופעלה שיטת שכר עדוד אינד' מאושרת) כמובן
שעליה זו לא נבעה תמיד מההשפעה הבלעדית של השיטה. במקרים
רבים הופעלה השיטה תוך שפור שיטות העבודה, שינוי המערכים,
שפורי התהליכים וכו', דברים המהווים פעילות בלתי נפרדת מהשיטה.

מאידיך קוראת השיטה לתשומת לב רבה יותר מצד ההנהלות לשיפור ארגון העבודה, לאחזקת ציוד טובה יותר, לאספקת חומרים סדירה ולתכנון ופקוח על הייצור והחדרת מערכות תמחיר.

ב. שיטות שכר עדוד כוללות

בשיטות אלה מבוטאת תוצאת העבודה לא בתפוקה ובטיב אלא בקריטריונים משקיים-כלכליים כגון: חסכון בחומר - הגדלת הפיריון - הורדת עלות הייצור - הגדלת הרווח וכו'.

כ"נדרמה" בחשב המצב הנוכחי במפעל, בעוד כל הישג לעומת המצב הנוכחי מתחלק לפי חלוקה מוסכמת מראש, בין המעסיק לבין כל עובדי המפעל.

אם כי לשיטות עדוד כוללות אין אותה עצמה של שיטת עדוד אינדיבידואלית, יש להן לעומת זאת יתרונות רבים:

הן מאפשרות הקפת כל עובדי המפעל לעומת שיטות אינדיבידואליות המוגבלות לעתים לסוגי עבודות.

הן מאפשרות גם החדרתם למוסדות שרותיים ומסחריים ולאן דוקא למפעלים יצרניים בלבד.

בשיטה זו המפעל בוחר לעצמו את הגורם המשקי או הכלכלי החשוב לו ביותר, יהיה זה רווח או הוזלת המוצר או הגדלת הפיריון וכו'.

הדגש בשיטות אלו אינו הגברת המאמץ הפיסי כי אם חיפוש דרכים לשיפורים ולחסכוניות, קרי, הגברת פיריון הייצור.

בעזרת שיטות אלה בוצרת הזדהות בין העובדים לבין מטרות המפעל. מאחר והפיצוי הוא קולקטיבי ואין העובד או הקבוצה יכולים לפעול לבדם ביעילות מירבית בלי עזרתם של האחרים, בוצרת אווירה של שיתוף פעולה בין כל עובדי המפעל למן העובד הפשוט ועד למנהל.

ע"מ להבטיח הצלחת השיטה יש לדאוג לזכויות כנה מצד ההנהלה לראות בעובדים שותפים לגורל המפעל. יש צורך, איפא, בהקמת מסגרת מתאימה של התדיינות ושל היוועצות בכל הבעיות הקשורות במהלך העבודה. יש צורך לעודד באופן מתמיד ובצורה פעילה את ההצעות לשיפורים, לשכלולים ולחסכוניות וליצור ולטפח אימון הדדי בין ההנהלה לבין העובדים. מסיבה זו חייבת ההנהלה להביא לידיעת העובדים, בצורה המתאימה, את כל הנתונים הרלוונטיים לבוחן שנבחר (נתונים תמחיריים) וכן לאפשר להם לבדוקם.

2. תכנית "אפס ליקויים"

תכנית זו שואפת להציג בפני כלל העובדים מטרה, שכל פעולה תבוצע בכון בפעם הראשונה. דהיינו, מביעת שגיאות ותקלות בכל הדרכים האפשריות. התכנית מחייבת על כן, מעקב שוטף אחר צרכי הדרכה ופיתוח הידע של העובדים והמנהלים; חיפוש אחר גורמים טכניים לליקויים; חיפוש גורמים מינהליים המפריעים לביצוע עבודה תקינה וכו'.

תכנית זו מבוססת על ההנחות שכל עובד מעונין להגיע להישגים ויכול להבחין בקושי או בגורם לליקויים ויהיה מוכן להתרות על כך אם יוסיף הדבר ליוקרתו. ההנהלה מצדה מתחייבת להפעיל את כל הגורמים לסילוק הגורם המפריע. היענות ההנהלה היא אחד הגורמים החשובים להמשך המאמץ. התכנית מקיפה את כל דרגי המפעל, ללא קשר לתפקידם - והבטחת הבדיקה של כל הצעה לשיפור וייעול ומתן הערכה לציון נקודת הלקוי. שיטות בטוי ההערכות הן שונות, בחלקן פסיכולוגיות, תוך יצירת אוירה מקסימלית של הזדהות והכרה.

לביצוע יעיל של התכנית יש להדריך את המנהלים בהצבת מטרות לעובדים וליחידה, בחיפוש אחר הליקויים וגורמיהם. ביצוע התכנית קשור גם עם פעולות הסברה שוטפות על סוגי הליקויים שיש למנוע, סוגי הליקויים שהצליחו למנוע, פרסום שמות האנשים, היחידות המצטיינות, סיכומים וטקסים תקופתיים, ארגון איסוף ציורי הליקויים מכל פרט והעברתם לטיפול, ארגון המעקב אחר הטיפול והעברת הידיעה וההערכה למצטיין וחלוקת הפרסים הסימליים. יצויין כי, תכניות "אפס ליקויים" ניתן להפעיל גם עם בסיס של קביעת מטרות מוגדרות מראש. תוכניות מעין אלה פועלות במפעלים הקשורים למשרד ההגנה האמריקאי.

3. תכניות לעדוד הצעות ייעול

תכנית זו בועדה למצות את הידע והכשרון של סגל העובדים לשכלול ולשיפור המוצרים, הכלים ושיטות העבודה ולאפשר לעובדים להוכיח עצמם ולקבל סיפוק בוסף מתפקידם ומחברותם במסגרת ארגונית המאפשרת פעולה כ"אדם חושב".

הפעלת התכנית קשורה בבנית מערכת ארגונית לעדוד הגשתם ובחינתם של הצעות ייעול והפעלתן. תכנית זו בביגוד מתכנית "אפס ליקויים" בבויה על הדרישה מהעובד לא רק להצביע על ליקוי או קושי, כי אם גם להציע שיפור מעשי. יש על כן, צורך בעידוד החיפוש אחר שיפורים, בהבטחת ביקורת אוניקטיבית וצודקת לדעת ציבור העובדים, במתן עזרה בהגשה ואף בעיבוד של הצעות ייעול ובהבטחת הביטוי וההערכה תוך זמן סביר. מתן הערכה כספית ריאלית עבור הצעות טובות והדרכת העובדים בדרכים לחיפוש ועיבוד הצעות ייעול והערכתן, הינן חלק מהתכנית. מכיוון שכאן הצפיות הן לחשיבה יסודית ושיטתית ישנה חשיבות להדרכת המנהלים והעובדים בשיטות המתאימות לפיתוח ההצעות.

גם כאן, כבתכנית "אפס ליקויים" רצוי לפתח פעולת הסברה המכוונת להצביע על נושאים ליעול, להצביע על דרכים לשיתוף פעולה להשגת פתרונות טובים יותר, להצביע על שיטות חדשות ואפשרויות, להצביע על שיפורים שנעשו ומקומות הפעלתם.

בשתי התכניות ("אפס ליקויים" ו"עידוד הצעות ייעול ע"י עובדים") מציעה ההנהלה לציבור העובדים לבסות ולתרום לקידום מקום העבודה בצורה חופשית, מעבר לצדדש במסגרת התפקיד הרשמי. היא יכולה לצפות להד חיובי רק כאשר קיים יחס של אהדה בין ההנהלה לציבור העובדים, כאשר כל הדרגים חשים בחשיבות הפעולה, מוכנים לקבל הצעות מאחרים מבלי ל"אות בכך בקורת על עצמם, בצורה המסכות את מעמדם. הדבר מחייב את ההנהלה לעסוק בהבטחת אוריה מתאימה לרעיונות חדשים ובבחירת מנהלים המוכנים לקבל הצעות ולעקוב אחר הישגים.

תחום ב' - פעילויות לקידום האיכות, שפור המוצר ועמידה במועדי הספקה

הפעילויות בתחום זה מתייחסות לתחום האיכות, שפור המוצר והעמידה במועדי ההספקה. הדגש מושם על תיכון יעיל וכלכלי של המוצר, בקרת איכותו והחדרת כלים לתכנון ופקוח על הייצור ושפור מערכות האחזקה להבטחת מועדי הספקה.

1. "נתוח ערך" ("Value Analysis")

"נתוח ערך" מושתת על שורה של טכניקות אשר גובשו לגישה שיטתית, במטרה לבחון את כלכליות התיכון (Design) של מוצרים. המטרה הינה להביא להוזלת המוצר ע"י שבוי תקביר, החומרים ממנו הוא מורכב, המיפרטים, הצורה וכו', מבלי לפגוע בפונקציות אותן צריך למלא המוצר.

מבסיונם של מפעלים רבים, שהפעילו את השיטה, הסתבר שחלק ניכר מפרוטוציאל ההוזלה, טמון דוקא בנתובי התיכון, בעוד אפשרויות ייעולם של דרכי הביצוע עלולים להיות מוגבלות במקרים רבים.

המייחד את תורת "נתוח הערך", הינו בהפעלתה בידי צוות מתוך עובדי המפעל, המודרך בשלבים הראשונים על ידי מומחה בטכניקות של "נתוח ערך". הצוות עצמו מבחן את המוצרים ומציע אפשרויות שיבוי בתיכון שיביא להוזלת המוצר.

השלבים ליישום נתוח הערך במפעל או במוסד שירותי:

1. הדרכה של צוות מהנדסים, חוקרי שיטות, אנשי רכש ותמחירים להכרת הטכניקות של נתוח הערך ויישומן. הדרכת הצוותים בעשית במפעלים או במוסדות.
2. מינוי אדם בכיר שמתפקידו ~~אחראי~~ לדאוג לקדום הפעילות הקבועה במפעל או במוסד.
3. התווית תכניות תקופתיות: בחירת נושאים לביתוח והערכת החסכוניות המצופים מראש.
4. הפעלת ממונים על פרויקטים, הנעזרים בצוותים של בעלי המקצוע השונים שהוזכרו, לביצוע התכניות התקופתיות.
5. דיווח תקופתי להנהלת המפעל על ההישגים וההתקדמות בביצוע התכניות.

ראוי להדגיש כאן כי מהנדסים שהודרכו ביישום בתוח הערך משתמשים בה גם בשלבי הפיתוח והתיכון של המוצרים. הדבר מתבטא, בין היתר, בשיתוף בעלי מקצוע שונים בדיונים על המבנה, החומרים ושיטות העיבוד במסגרת של צוותים. גישה זו מבטיחה שכל העלויות שנתגלו בשלבי תיכון שונים יאוותרו ויבוטלו לפני התחלת הייצור.

יישום בתוח ערך אינו מוגבל לתיכון המוצרים והוא יכול להשתרע על תהליכי הייצור, שיטות אריזה, בזהלים משרדיים, שרותים וכו'.

2. מערכת לבקרת איכות

מערכת לבקרת איכות מטרתה לוודא האיכות המתוכננת של המוצרים לפני שיוקם.

המערכת מושתתת על בקרה מתוכננת ומהימנה מבחינה סטטיסטית של מוצרים בתהליכי הייצור ועל שפורים מתמידים בתהליך הייצור, כתוצאה מגלוי פגמים באמצעות מערכת הבקרה.

אין מערכת הבקרה מהווה מטרה בפני עצמה אלא כלי להכוונת טפול בקידום האיכות כמו השתלמות כ"א, טפול בציד, תכנון וכו' לאחר איתור מוקדי הפגמים באמצעות מערכת הבקרה.

מערכת בקרת איכות במובנה הצר היא מערכת של בוחלים טכניים וארגוניים המיועדת להקנות שליטה בייצורם של מוצרים או ביצוען של פעולות בהתאם לדרישות האיכות המוגדרות במפרט בתוך.

במובנה הרחב, מערכת בקרת האיכות היא המערכת המתאמת ומבזה את כל הפונקציות במערכת הכוללת מבקודת ראות השפעתן על האיכות, במטרה לממש מדיניות איכות ע"י יצירת האיכות, אבטחתה וקידומה. על פונקציות אלה נמצאים בין היתר:

- הכנת הייצור,
- מנגנון הייצור,
- שירותים לייצור,
- שירות לצרכן.

3.

מערכת לתכנון ופיקוח על הייצור

מטרת המערכת לתכנון ופיקוח על הייצור היא לאפשר ביצוע אופטימלי של כח אדם, מכונות וחומרים **תוך** שמירה על איכות המוצרים ומועדי האספקה הרצויים.

מערכת תכנון ופיקוח על הייצור מאפשרת, פרט לעמידה במועדי האספקה, גם הכוונת מדיניות המכירות, חזיית עומס מכונות וכח אדם, שילוב של ביצוע הזמנות או פעולות יצור, במטרה להגדיל סידרת **ייצור** ולהגביר נצילות ציוד. כמו כן מאפשרת השיטה תכנון קביות והספקת חומרים לייצור בזמן הנדרש ובכמות הנדרשת, דבר המאפשר הקטנת המלאי ושיפור השירות למזמינים וביצוע פעולות במכונות שבהן הביצוע הוא הזול ביותר או האופטימלי מבחינת תפוסה.

להקלת ישום מערכת תכנון ופיקוח על הייצור, קיימות מספר שטות ותכניקות (כגון: לוח גבט, תכנית פרט, תכנון ליניארי, סימולציה) שיישומן אפשרי גם במפעל בגודל בינוני ובמידה מסוימת גם במפעל הקטן.

בסיונות מעשיים בארץ הוכיחו שהנהגת שיטות מתאימות של תכנון ופיקוח על הייצור עשויות במשך הזמן להעלות תפוקת המפעלים הבינוניים ע"י ביצוע יעיל יותר של הציוד ולצמצם מאידך, את העיכובים בזמני האספקה.

4.

מערכת אחזקה מאורגנת

התגברות המיכון והאוטומציה בתעשייה מחייבות תשומת לב רבה יותר לחלקו היחסי של הציוד בעלות המוצרים.

תכליתה של מערכת אחזקה מאורגנת היא להבטיח פעולה תקינה של מכונות וציוד, ולמנוע ככל האפשר בטלה של אמצעי ייצור פגיעה באיכות המוצר, כתוצאה מתקלות בציוד.

השיטה הינה להבטיח משך חיים ארוך יותר של הציוד, למנוע תקלות וציניות בציוד הכרוכות בהוצאות תיקון גבוהות וכן הפסדים הכרוכים עם דמימת המכונה. כמו כן להבטיח איכות התוצרת והורדת שיעור התוצרת הפסולה.

בין היתר מכונות השיטה למניעת הפסד של שעות ייצור וכח-אדם והבטחת רציפותן של פעולות הייצור והגשת שירות מעולה יותר למזמינם מבחינת עמידה במועדי הספקה.

נספח מס. 3

מפעלי תעשייה המעסיקים מ-25 עובדים ומעלה לפי ענפים

ה ע ב ך	ס"ה	מ-25 עד 49 מועסקים	מ-50 עד 99 מועסקים	100 מועסקים או יותר
מכרות, מחצבים	31	14	11	6
מזון	203	78	64	61
טקסטיל	163	64	46	53
הלבשה	80	48	23	9
עץ ומוצרים	68	33	20	15
נייר ומוצרים	24	8	10	6
הדפסה, הוצאה לאור	64	39	14	11
עור ומוצרים	25	18	7	
מוצרי גומי ופלסטיקה	43	23	14	6
כימיקלים	64	32	17	15
מוצרי מינרלים אל-מתכתיים	72	36	12	24
יהלומים	116	63	44	9
מתכת בסיסית	19	8	3	8
מוצרי מתכת	109	67	28	14
כלי הובלה	98	55	19	24
תעשיות שונות	31	23	8	-
ס"ה	1,210	609	340	261
מס. מפעלים בהם מובהגות שיטות שכר עדוד מאושרות		150	250	
מס. המפעלים המעסיקים אג הקשורים עם יועצים לנהול ומהנדסי ייצור (משוער)		125	225	
ס"ה מספר מועסקים		24,000	100,000	
מספר מועסקים המכוסים בשטות שכר עדוד מאושרות		5,000	35,000	

המקור: הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה, סקר תעשייה 1966/67

נספח מס. 3 (המשך)

מפעלים ועסקים עם 30 מועסקים ומעלה לפי ענף *

ה ע נ ף	ס"ה	מ-30 עד 49 מועסקים	מ-50 עד 99 מועסקים	100 מועסקים ומעלה
תעשייה ומלאכה	1,003	402	340	261
בניה, עבודות צבוריות	128	55	36	37
חשמל, מים, שרותים סניטריים	4	1	-	3
מסחר, פיננסים	150	53	35	62
תחבורה, קשר, אחסנה	76	39	20	17
שרותים צבוריים	480	170	143	167
שרותים אישיים	126	63	42	21
ס"ה	1,967	783	616	568

* להוציא חקלאות

המקור: המוסד לבטוח לאומי

מספר המועסקים במפעלים ובמוסדות עם 30 עובדים ומעלה, בכל ענפי המשק, באמד ב- 525,000. הם מהווים, איפא, כ-60% מכלל המועסקים. כ-25% מהם מועסקים בכ-1000 מפעלי תעשייה, וכ-50% מהם ב-600 מקומות עבודה בשרותים, ציבוריים ואישיים.

כ-1/3 ממספר המפעלים התעשייתיים הנ"ל מעסיקים או קשורים עם יועצי ניהול ומהנדסי ייצור.

בענפי השרותים, המעסיקים מ-30 עובדים ומעלה, ובהם כאמור מתרכז כ-50% מכלל המועסקים במוסדות ובמפעלים עם 30 עובדים ומעלה, אחוז המוסדות המעסיקים או קשורים עם יועצי ניהול ומהנדסי ייצור נופל בהרבה.

ה צ ע ה ל ה ח ל ט ה

מ ח ל י ט י ם:

- א. מוסד או מפעל הבהבה מתמיכה ממשלתית, יהיה חייב בפעילות עצמית, שיטתית, של ייעול, כאמור בתכנית עידוד לייעול המשק ("על"ס) אשר הוראותיה מפורטות בחוברת המ"ב.
- לענין החלטה זו, תמיכה ממשלתית פירושה - מענק, הלוואה או סובסידיה לעידוד הייצור, הביתנים על ידי הממשלה במישרין או באמצעות בנקים מקרנות ממשלתיות.
- בהגדרת תמיכה ממשלתית לא יכללו תמריצי ייצוא.
- ב. עם הפעלת התכנית הז"ל, תיבתן תמיכה ממשלתית כאמור, רק לאחר שמבקש התמיכה המציא אישור על פעילות עצמית שיטתית של ייעול.
- ג. התכנית תופעל החל מיום 1.4.69 דרישת האישורים על פעילות עצמית שיטתית של ייעול מהמוסדות והמפעלים הכלולים בתכנית, תחל מיום 1.10.69.
- ד. שר העבודה ימנה ועדה בין-משרדית להכנת הצעת חוק שעל פיה תופעל תכנית עידוד לייעול המשק.

ד ב ר י ה ס ב ר

- א. מטרת התכנית והצורך בה, מוסברים בחוברת המ"ב.
- ב. לשם מתן יתר תוקף לתכנית והחלתה על כלל המשק, רצוי כי היא תקבל גושפנקא של חוק של הכנסת. החוק יתחשב בנסיון שנרכש במשך הזמן תוך כדי ההפעלה וההרצה של התכנית על פי החלטת הממשלה.

מוגש ע"י שר העבודה



תכנית עדוד לייעול המשק ("עלם")

- תמצית -

1. במסגרת המאמצים לקידום וייעול המשק, יש בכורזת הממשלה לעודד מוסדות ומפעלים (ממשלתיים, צבוריים ופרטיים) לאמץ פעילויות פנימיות שונות, להגברת המאמצים בתחום ההתייעלות.
עדוד מצד ממשלות לאמוץ פעילויות ייעול ע"י מפעלים ומוסדות, מקובל במספר ארצות. אין תכניות מעין אלה בניתנות להעתקה מארץ לארץ, אולם המשותף לכולן הינו בכך, שאין בהן משום התערבות של הממשלה בדרכי הנהול של מוסדות ומפעלים ואין הן באות לעמוד על רמות של יעילות אלא בעיקר לעודד פעילות בתחום ההתייעלות.
2. חיוניות ייעול המשק הישראלי והמחסור בכח אדם, קוראים לבצול מירב האפשרויות בתחום עדוד פעילויות ייעול. בהתאם לכך הוכנה תכנית מיוחדת אשר נועדה להביא לכך שהאמצעים הניתנים מתקציבים צבוריים למפעלים ומוסדות, לצרכי פתוח וקידום משקי, יותגו בקיום פעילויות ייעול באותם מפעלים ומוסדות, וישמשו גורם מדרבן להתייעלות עצמית בידי מקבליהם. בתכנית יכללו, איפא, מוסדות ומפעלים הנהנים מהשתתפות תקציבית או מסיוע ממשלתי, בכל צורה שהיא, כגון: הלואות, מעבקים השתתפות תקציבית ישירה, סובסידיות וכו'.
- התכנית תקיף מוסדות שרותיים-צבוריים (משרדים ממשלתיים, עיריות ומועצות מקומיות, מוסדות וכו') ושרותים ומפעלים יצרניים.
3. לגבי מוסדות, תקבע תחולת התכנית על בסיס גובה ההשתתפות או הסיוע הממשלתי הניתן למוסד. לגבי מפעלים ושרותים יצרניים, תחול התכנית על מפעלים המעסיקים מ-25 עובדים ומעלה והנהנים מסיוע ממשלתי, כנזכר לעיל.
במסגרת תחולת התכנית, ידרשו המוסדות והמפעלים להוכיח פעילויות פנימיות בתחום ההתייעלות. הפעילויות ניתנות לבחירה מתוך רשימה של אפשרויות. הפעילויות המוצעות בתכנית הינן שונות לגבי מוסדות-שרותיים לעומת מפעלים יצרניים, לאור אופיים השונה.

בשרותים יהיה על כל מוסד לבחור לעצמו פעילות שתענה על אחת המטרות הבאות:

1. שפור השרות וצמצום עלותו,
2. שפור כלי התכנון והבקרה ותהליכי קבלת החלטות.
3. בצול רציונלי וקדום איכותי של הגורם האנושי בשרות,
4. הצעת עובדים ליעול השרות ופעילות אפקטיבית יותר,
5. שיפור יעילות המערך הארגוני ומניעת כפילויות וחפיפות.

התכנית שתבחר ע"י המוסד תצטרך לקבל אשר מוקדם. למשרדים ממשלתיים יבתן האשור ע"י "ועדת הייעול הבינמשרדית". למוסדות לא ממשלתיים, יבתן האשור ע"י ועדה מיוחדת.

לאחר מכן תבדק רמת הפעלת התכניות שנבחרו ואושרו, ע"י גורם מקצועי שיקבע ע"י הועדות האמורות.

בתעשייה יהיה על כל מפעל הזככלל בתכנית לבחור לעצמו פעילות אחת או שתיים (בהתאם לגודלו) מתוך רשימה של פעילויות מוצעות ב-2 תחומים:

- 1) פעילויות הנעה ("מוטיבציה") פנימיות שונות, כגון: שיטות שכר עדוד שונות, תכנית "אפס ליקויים" ועוד, 2) פעילויות לקדום איכות המוצר ועמידה במועדי הספקה, כגון: קיום מערכות לבקרת איכות, "בתוח ערך", תכנון ופקוח על היצור וכו'. במקרים בהם מבכרים המפעלים פעילות ייעול שיטתית שאינה כלולה בתכנית, רשים הם להציע פעילות זו לאשור הועדה.

רמת הפעלתה של הפעילות שנבחרה ע"י המפעל, תבדק ע"י המכון לפריון העבודה והייצור או ע"י גורמים מקצועיים אחרים, שיפעלו בחסות ועדה צבורית שתמונה ע"י "מטה ייעול צבורי".

כאמור, אין כוונת התכניות לקבוע רמות הישגים או לכפות פעילויות מסויימות. הפעילויות ניתנות לבחירה בתחומים מוגדרים, וכוונת התכנית לוודא בעיקר את עצם הפעילות. יחד עם זאת, בבדיקת רמת הפעילות ילקחו בחשבון כל האספקטים המקצועיים הקשורים בעצם הפעילות וברקע בו תיושם על מנת למנוע אמוץ תכניות ללא רקע מתאים.

4. למוסדות ומפעלים שיעמדו בבדיקות, ותאושר פעילותם ברמה גאותה בנושא שנבחר על ידם, תבתנה תעודות. תעודות חד-שבטיות אלה תדרשנה ע"י הגורמים הממשלתיים המאשרים הקצבות וסיוע למוסדות ומפעלים. תוקם ועדה ממשלתית בין-משרדית, לתאום פעולות הבקרה והתגאת הסיוע

בהצגת תעודות מעין אלה. רשימת מקבלי התעודות לעומת רשימת הנכללים בתכנית תועבר לשר הממונה על ביצוע התכנית (שר העבודה) עם העתקים לשר האוצר והממונה על אגף התקציבים באוצר.

5. התכנית תפעל ביום 1.4.69. יוקדמו לה פעולות הסברה מתאימות. מוסדות הממשלה יחלו בדרישות האשורים מהמוסדות והמפעלים עליהם חלה התכנית החל מ-1.10.69. במקביל תוכן הצעת חוק בנדון, אשר יכנס לתוקפו בראשית שנת התקציב 1970/71.

מדינת ישראל

משרד העבודה

תכנית עדוד לייעול המחקר

("עלם")

אוקטובר 1968

במסגרת המאמצים לקידום ויעול המשק, יש בכוונת הממשלה לעודד מוסדות ומפעלים (ממשלתיים, צבוריים ופרטיים) לאמץ פעילויות פנימיות שונות אשר תסייענה בהגברת המאמצים בתחום ההתייעלות.

עוד מצד הממשלה לאמוץ פעילויות ייעול ע"י מפעלים ומוסדות, מקובל בארצות רבות. ידועות במיוחד תכניותיו הפעילות של משרד ההגנה האמריקאי בתחום זה המתנה אשורם של ספקים וקבלנים בפעילותם בנושאים כגון: "בתוח ערך" (Value Analysis) "אפס ליקויים" (Zero Defects) ו"בקרית איכות". ידועות כמו כן, תכניות אחרות בעיקר של ממשלת צרפת, כולן במטרה לעודד פעילויות ייעול במשק, (ראה בספח מס. 1 המתאר מספר תכניות מעין אלה).

תכניות אלה אינן ביתנות להעתקה מארץ לארץ מאחר והן מופעלות בתנאים בתוכם של מבנה משק, רמת תעשייה, יחסי עבודה וכדומה. אולם, המשותף לכולן הוא בכך, שאין בהן התערבות למעשה של הממשלה בדרכי הניהול של מוסדות ומפעלים, אין בהן גם בסיון לקבוע רמות של יעילות או התערבות בכל צורה שהיא שתפגע באשיות היזמה והתחרות החופשית. מאידך, מהות תכניות מסוג זה מנוף לקידום מאמצי הייעול במשק ויצירת אטמוספירה נאותה לכך.

חיוניות ייעול המשק הישראלי קוראת לנצול מירב האפשרויות בתחום זה. במסגרת זו תוכננה תכנית עודד מיוחדת שהוכנה בהתחשב עם בתובי המשק הישראלי ואשר מטרתה הינה לעודד פעילויות ייעול במפעלים ובמוסדות.

ב. מ ש ר ה

מטרת התכנית היא להביא לכך שהאמצעים הניתנים מתקציבים צבוריים למפעלים ומוסדות לצרכי פתוח וקדם משקי, ישמשו גורם מדרבן לפעולות התייעלות עצמית בידי מקבליהם.

ג. ת ח ו ר ה

1. הפעלת התכנית תחול על מוסדות מינהל צבורי ממשלתי ומוניציפלי, מפעלים יצרניים ושרותים.
2. לצרכי הפעלת התכנית יחולקו המפעלים והמוסדות לשתי קבוצות:

קבוצה א' - מוסדות מינהל צבורי ושרותים הפועלים על יסוד

תקציבים ממלכתיים או הקצנות סיוע ממלכתיות

(משרדי ממשלה, רשויות מקומיות וכו') 2/...

קבוצה ב' - מפעלים ושרותים הפועלים על יסוד מאזני ותחשיבי רווח והפסד (מפעלי תעשייה, שרותים יצרניים וכו') המעסיקים מ-25 עובדים ומעלה והנהגים מסיוע ממשלתי בצורת הלואות, מענקים וסובסידיות מכל סוג שהוא.

ד. התכנית ושיטות הפעלתן

1. קבוצה א'

1.1 התכנית

כל מוסד הנכלל בקבוצה א' יצטרך, עם הגשת תקציבו ותכנית פעולתו לאשר, להציע גם תכנית שנתית-פנימית להתייעלות עצמית.

נושאי פעולות היעול יהיו ניתנים לבחירתו של המוסד או המשרד הנוגע בדבר, וטעונים אשר ועדה בינמשרדית המפורטת בסעיף 1/2 להלן:

טוגי הפעולות מהם יהיה על המשרד לקבוע את תוכניתו, יהיו חייבים להבחר במטרות הבאות :

1. שפור השרות וצמצום עלותו,
2. שפור כלי התכנון והבקרה ותהליכי קבלת ההחלטות,
3. צול רציונאלי וקדום איכותי של הגורם האנושי בשרות,
4. הצעת עובדים ליעול השרות ופעילות אפקטיבית יותר,
5. שיפור יעילות המערך הארגוני ומביעת כפילויות וחפיפות.

1.2 שיטת ההפעלה

1. לצרכי בדיקת התכניות ומעקב אחר בצוען במוסדות ממשלתיים, תפעל "ועדת הייעול הבינמשרדית" כגוף הממונה על הנושא. לצרכי בדיקת התכניות ומעקב אחר בצוען במוסדות לא ממשלתיים, תוקם ועדה בהשתתפות בציג אגף התקציבים באוצר, משרד הפנים ומרכז השלטון המקומי, משרד מסחר ותעשייה והמכון לפריון העבודה והייצור.
2. רמת הפעלתה של הפעילות תבדק ע"י גורם מקצועי שיקבע ע"י הועדות האמורות. בבדיקת רמת הפעילות, ילקחו בחשבון כל האספקטים המקצועיים הקשורים בפעילות וברקע בו תיושם, על מנת למנוע אמוץ תכניות ללא רקע מתאים והתאמה.

3. עם סיום שנת התקציב, יהיה חייב המשרד בדיווח בצוה על הישגים בהתאם לתכנית.
4. הועדה הבינמשרדית האמורה תהיה רשאית להטיל מטלות נוספות על המשרד או המוסד הנוגע בדבר, וכן להפעיל מיזמתה תכניות ייעול בינמשרדיות החורגות מתחום פעילות של מוסד או משרד.
5. תעודות חד-שנתיות תוצאנה ע"י הועדות למוסדות שהישגיהם בתחומים שאושרו הומחשו. השר הממונה על בצוה החוק (ראה ה/4) יקבל דיווח על בצוה התכניות במשרדים ובמוסדות השונים. רשימת מקבלי התעודות בהשוואה לרשימת הנכללים בתכנית תועבר, כמו כן, למשרד האוצר והממונה על התקציבים.
6. תוכן רשימה של כל המוסדות המשתיכים למסגרת התכנית, והודעה על כך בצירוף הסברים מפורטים תשלח אליהם ע"י הועדות.

2. קבוצה ב'

2.1 התכנית

כל מפעל הנכלל במסגרת התכנית בקבוצה זו, יצטרך להוכיח פעילותו באחד או בשנים מהפעילויות הבאות (המסווגת ב-2 תחומים) בהתאם לבחירתו החופשית:-

תחום א' פעילויות הנעה פנימיות לעדוד הייעול והוזלת המוצר

1. שיטות שכר עדוד שונות,
2. תכנית "אפס ליקויים",
3. תכניות לעדוד הצעות ייעול ע"י עובדים.

תחום ב' פעילויות לקדום האיכות, שפור המוצר ועמידה במועדי הספקה

1. תכנית "בתוח ערך",
 2. קיום מערכות לבקרת איכות,
 3. קיום מערכת לתכנון ופקוח על הייצור,
 4. קיום מערכת אחזקה מאורגנת,
- (ראה בספח מס. 2 לתאור הפעילויות).

במקרים בהם מבכרים המפעלים פעילות ייעול שיטתית שאינה כלולה בקבוצות הנ"ל, רשאים הם להציע פעילות זו לאשור הועדה.

2.2 שיטת ההפעלה

1. רמת הפעלתה של הפעילות אשר נבחרה ע"י המפעל, תבדק ע"י המכון לפיריון העבודה והייצור או ע"י גורם מקצועי שהוסמך על ידו.
2. למפעל בו אושרה רמת פעילות הולמת בנושא שנבחר, תנתן תעודה.
3. האשורים ינתנו ע"י ועדה צבורית מקצועית, שתפעל ליד המכון לפיריון העבודה והייצור, אשר יהיה כאמור הגוף הבודק והמביא חוות דעתו לוועדה הצבורית המאשרת.
4. כל משרד ממשלתי, אשר בתוקף סמכותו להעניק הלוואות, תמיכות וכל סוגי סיוע שהם למפעלים, יתנה מתן הסיוע בהצגת התעודה ע"י המפעל.
5. בבדיקת רמת הפעילות, ילקחו בחשבון כל האספקטים המקצועיים הקשורים בפעולות וברקע בו יושמו, על מנת למנוע אמוצים של פעילויות ללא רקע מתאים והתאמה למפעל.
6. מפעלים יוכלו להזדקק לחברות ייעוץ בכל הקשור ליישום פעילויות. המכון לפיריון העבודה והייצור יסייע בהכוונת מפעלים בכל הקשור בבחירת פעילויות מתאימות. במקרים והמכון יעסוק בישומי פעילויות במפעלים תקבע הועדה הצבורית את הגוף הבודק.
7. בתכנית יכללו מפעלים המעסיקים מ-25 עובדים ומעלה והמקבלים סיוע ממשלתי בצורת הלוואות, מענקים וסובסידיות מכל סוג שהוא.
מפעלים ושרותים יצרניים המעסיקים מ-25 עובדים עד 50 יצטרכו להוכיח פעילות באחת מהפעילויות הב"ל ללא הגבלה לגבי התחומים.
- מפעלים המעסיקים מ-50 עובדים ומעלה יצטרכו להוכיח פעילות לפחות בשתיים מהפעילויות הב"ל.
(ראה בספח מס. 3 הכולל התפלגות המפעלים התעשייתיים המעסיקים מ-25 עובדים ומעלה)
8. התכנית תופעל בחסות של "מטה ייעול" צבורי מורכב מנציגי הממשלה, ההסתדרות, התאחדות בעלי התעשייה והמכון לפיריון העבודה והייצור. "המטה" ימונה ע"י שר העבודה ושר האוצר המסחר והתעשייה.

9. "מטה הייעול" יאשר את סעיפי הפעילויות והתחומים שמהם מורכבת התכנית, וימנה את הועדה הצבורית המקצועית שתאשר את מתן האשורים לפונים.
- 10 10. המכון לפיריון העבודה והייצור יפעיל את הועדה הצבורית המקצועית וירכז את כל הטפול האדמיניסטרטיבי והארגוני של התכנית.
11. סעיפי הפעילויות שהוצעו למפעלים ביתנים להרחבה ולשינויים מדי שנה, בהתאם למצב במשק. "מטה הייעול" ימליץ בפני שר העבודה מדי שנה על פעילויות שרצוי לצרף או לבטל בתכנית.
12. תוקם ועדה בין-משרדית (ממשרדי האוצר, מסחר ותעשייה והעבודה, בהשתתפות המכון לפיריון העבודה והייצור) למעקב אחר בצוע התכנית ע"י משרדי הממשלה.
13. "מטה הייעול" בתאום עם הועדה הבינמשרדית יבדוק בנא המועד, את אפשרויות הרחבת התכנית להקפת מפעלים נוספים בעיקר אלה המהווים "ספקים" ו"קבלנים" לממשלה.

ה. שלבי הפעלת התכניות

1. התכניות לשתי הקבוצות תופעלנה ביום 1.4.69 עד למועד זה תעשינה פעולות ההסברה וההתארגנות בכל הכרוך לבצועם.
2. החל מיום 1.4.69 יהיה על המוסדות הזמנים על קבוצה א' להגיש את בושאי פעילותם לאשור הועדה הבינמשרדית לענפי השרותים. החל מתאריך זה יוכלו מפעלים הזמנים על קבוצה ב' להגיש בקשות לוועדה הצבורית שליד המכון לפיריון העבודה והייצור לאשור פעילותם בבושאים שבבחרו על ידם, מתוך המסגרת המאושרת.
3. מוסדות הממשלה יחלו בדרישת האשורים מהמוסדות והמפעלים המשתיכים לתכנית החל מ-1.10.69.
4. במקביל תוכן הצעת חוק שתכנס לתוקפה ביום 1.4.70 ושתחייב המוסדות, המפעלים והרשויות הממשלתיות לפעול בהתאם.

תאור תמציתי של השיטות לעדוד השמוש ב"נתוח ערך" בתעשייה בארה"ב

"נתוח ערך" הינה כאמור פעילות לאתור אפשרויות חסכון בעלויות המוצר, בעיקר מבקירת מבט של תכנונו מבלי לפגוע בפונקציונליות שלו.

תקנות משרד ההגנה האמריקאי משנת 1963 מאפשרות לספק או לקבלן ממשלתי המספק מוצר או שרות לממשלה (שהוזמן אצלו בספציפיקציות מסוימות בדרישות מוגדרות ובמחיר קבוע מראש) לשמור לעצמו את כל החסכונות שינבעו מהצעותיו לשיפור המוצר כתוצאה מפעולות ל"נתוח ערך" ברוב המקרים חייב הקבלן לקבל את הסכמת משרד ההגנה על כל שינוי במוצר, בפריט או בשרות שנתחב לספק לו. במקרה זה מוכר השמוש ב"נתוח ערך" ע"י משרד ההגנה כמאמץ נוסף לזה המצופה מכל ספק והממשלה מעניקה, איפא, עודד לשמוש ב"נתוח ערך". לעדוד שתי צורות:-

עדוד כספי (Incentive Motivation)

לפי שיטה זו, הקושרת את העדוד לתוצאות, נהנה הקבלן מחלק מהחסכונות המושגים ע"י נתוח הערך.

מאחר והקבלן מקבל על עצמו סכון מסוים (משרד ההגנה עלול לא לאשר את השינוי המוצע) ואינו יודע מראש את היקף החסכון הצפוי מ"נתוח הערך". סכון זה בלקח בחשבון בחלוקת החסכונות בין הקבלן לבין הממשלה. כך שבהתאם לנסיבות משתנה צורת החלוקה מחוזה לחוזה.*

עדוד מותנה (Program Requirements) או תכנית מוכתבת

בחוזים מסוימים חייב הקבלן להשתמש בנתוח ערך ואין פעולה זאת וולונטרית יותר. במקרים אלה מכתוב משרד ההגנה את סוג התכנית הרצויה, וכן מחייב את הקבלן באחזקת הפעולות ברמה מסוימת. לעתים מזומנות, לפחות פעם בשנה, בודקים נציגי משרד ההגנה כמות ואיכות ההישגים כתוצאה מתכנית נתוח ערך. (On Site Audits)

x Handbook on Value Engineering by the Office of the Assistant Secretary of Defence. U.S.A. 1963.

"חוזר עדרד" לקדום האיכות בתעשייה בארה"ב

במטרה להבטיח פעילות לקדום האיכות בתעשיית החלל בארה"ב, חוקק משרד ההגנה האמריקאי תקנות המחייבות קבלנים וספקים להפעיל מערכות של בקרת איכות ולהחזיקן ברמה נאותה.

על כל קבלן מאושר להגיש תכנית מפורטת של בקרת איכות במפעלו, הטעונה אשור ע"י הרשות הרשמית. התכנית חייבת לכלול תאור המבנה הארגוני והנהלים המתאימים של מערכת בקרת האיכות בלוויית פרוט שיטות הבחוח הבקרה והכלים לקדום האיכות.

על מנת להבטיח הפעלת תקנות אלה בצורה נאותה, הקים משרד ההגנה רשות מרכזית המסתייעת במומחים לאיכות ובצוותי בקרה לוידי רמת הפעלת התכניות.

במטרה לעודד המפעלים להפעיל את מערכות בקרת האיכות ברמה נאותה, מקבלים מפעלים המגיעים להשגים בשטח האיכות של המוצרים שהוזמנו, פרמיה, מודרגת יחסית להישגיהם.

מאחר וחוזי משרד ההגנה בנושאי החלל מבוססים על תשלום הוצאות היצרן (על בסיס הערכה מוקדמת) בתוספת סכום מסוים, מוקטנת התוספת, במידה והיצרן אינו מגיע לרמת האיכות הדרושה.

Extract from a paper by the Assistant Director for Reliability, Space Technology Laboratories, Inc. and Capt. W. S. DURHAM, United States Air Force. המקור:

תכניות "אפס ליקויים" במפעלי תעשיה בארה"ב

משרד ההגנה האמריקאי מעודד השמוש בתכנית "אפס ליקויים" במפעלי התעשיה הקשורים איתו בחוזי אספקה - (DOD Industrial Z-D Programme)

השתתפות המפעלים היא לכאורה וולנטרית, אולם למעשה מקיים משרד ההגנה לחץ על המפעלים לאמץ התכנית ולהמנות על המפעלים הנחשבים למתקדמים ברשימת ספקיו המורשים. המפעל המשתתף בתכנית, ובייחוד אלה המגיעים להישגים באותם, זוכים לתעודות וציונים לשבח. כן מתיר משרד ההגנה למפעלים להשתמש בתעודות ובציונים אלה לצורך פרסומת מסחרית, להרחבת היקף שוק תוצרתם בשוק הפרטי.

על מנת להרחיב את השימוש בתכניות "אפס ליקויים", וכן על מנת לעקוב אחר פעילותם הנאותה של המפעלים, הקים משרד ההגנה מועצה, שתפקידה לקבוע המדיניות בידון, לעקוב אחר מימוש התכניות, לבחון הישגים ולהחליט מדי שנה על מתן הפרסים.

קיימים 4 סוגי פרסים:

- תעודת השתתפות במבצע,
- תעודה המעידה על הישגים,
- ציון לשבח על הישגים מצוינים,
- ציון לשבח על הישגים מצוינים ומתמידים.

להלן דוגמאות קריטריונים לשפוט הישגים:

- היחס בין מספר העובדים שהיו פעילים בתכנית לבין סה"כ עובדי המפעל.
- מידת מילוי המשימות שנקבעו עם התחלת התכנית (המשימות יכולות להיות מחלקתיות - מוגבלות לשטח חירוי מסויים או משימה כלל מפעלית).

נספח מס. 1 (המשך)

תכנית ממשלת צרפת להפצת שיטות עדוד
קולקטיביות במפעלי תעשייה ובמוסדות שרותיים

במטרה לקדם את פריון העבודה והייצור ולשפר את יחסי העבודה, החליטה ממשלת צרפת כי הדרך המתאימה ביותר היא ה**בהגת שיטות שכר קולקטיביות** במוסדות ובמפעלים לכל עובדי המפעל ללא יוצא מן הכלל.

הממשלה אינה מתערבת בבחירת השיטה עצמה, זו יכולה להיות שתוף ברווחים או השתתפות בחסכוניות או השתתפות בהורדת עלות הייצור ועוד ועוד. אולם מספר תבאים בדרשים:

- השיטה צריכה להיות מוסכמת על כל משתתפיה,
- הקריטריונים למדידת ההישגים צריכים להקבע מראש,
- פרטי חלוקת הפרמיה צריכים להיות ברורים וחד משמעיים,
- ועדה משותפת לכל המחלקות והפונקציות צריכה ללוות את בצוע התכנית ולפקח עליו,
- לכל **מפעל** או מוסד המפעיל שיטה כזו והמקבל אישור על כך ממועצה צבורית מתאימה, מעביקה הממשלה עדוד כספי בצורת החזר חלקי על המס. ההטבה ניתנת, איפא, לא לעובדים אלא למפעל עצמו.

מהות הפעילויות המתיחסות לקבוצה ב'

1. תחום א' - פעילויות הנעה פנימיות לעדוץ הייעול

תכניות ההנעה למיניהן מכוונות להגברת המוטיבציה של עובדים והנהלות להגברת פיריון העבודה ועודדם של העובדים להזדהות עם מטרות המפעל. שיטות העדוץ מבוססות על פעילות עקבית להכוונת המאמצים למטרות ייעול והגברת התפוקה ומתן הכרה למישגים ע"י מתן בטוי הערכה, בשיטות שונות, בעד השגת המטרות שהוצבו.

א. שיטות שכר עדוץ אינדיבידואליות (צורמות ופרמיות)

שיטה זו מבוססת על מדידה אובייקטיבית ומדויקת של רמת תפוקה אופטימלית של העובד. עבור כל תפוקה (ו/או טיב) מעל ל"צורמה" שנקבעה, מקבל העובד תוספת פרופורציונאלית משכרו ("הפרמיה"). מאחר והממשלה מעניקה ע"פ חוק, הנחה במס-הכנסה לפרמיה, בתנאי שהצורמות תאושרנה ע"י ועדה צבורית שפועלת ליד המכון לפיריון העבודה והייצור, קיים פיקוח על דיוק קביעתן ועל כנות הפעלתן של הצורמות (בכונות הרישום, עדכון שוטף וכו') הנסיון בארץ הוכיח שלגבי העובד הבודד, שיטת שכר העדוץ האינד' היא שיטת שכר אפקטיבית לרגל היותה פשוטה וקלה להנחה, המטרה מוגדרת מראש והעובד יכול לעקוב אחר הישגיו. הודות להנחה במס-הכנסה, גדל הערך הריאלי של הפרמיות המאושרות, המסתכמות בממוצע ארצי שנתי לכ-27% של השכר.

מבחינת המשק הלאומי, תרמו שיטות אלו רבות, הן במישרין והן בעקיפין, במישרין הביאו השיטות לעליה ביכרת בפיריון העבודה (לפי הבתובים שבידי המכון, גדלה התפוקה לשעת אדם בממוצע בכ-70% בתחנות העבודה בהן הופעלה שיטת שכר עדוץ אינד' מאושרת) כמובן שעליה זו לא נבעה תמיד מההשפעה הבלעדית של השיטה. במקרים רבים הופעלה השיטה תוך שפור שיטות העבודה, שינוי המערכים, שפירוי התהליכים וכו', דברים המהווים פעילות בלתי נפרדת מהשיטה.

מאידיך קוראת השיטה לתשומת לב רבה יותר מצד ההנהלות לשיפור ארגון העבודה, לאחזקת ציוד טובה יותר, לאספקת חומרים סדירה ולתכנון ופקוח על הייצור והחדרת מערכות תמחיר.

ב. שיטות שכר עדוד כוללות

בשיטות אלה מבוטאת תוצאת העבודה לא בתפוקה ובטיב אלא בקריטריונים משקיים-כלכליים כגון: חסכון בחומר - הגדלת הפריזון - הורדת עלות הייצור - הגדלת הרווח וכו'.

כ"נורמה" בחשב המצב הנוכחי במפעל, בעוד כל הישג לעומת המצב הנוכחי מתחלק לפי חלוקה מוסכמת מראש, בין המעסיק לבין כל עובדי המפעל.

אם כי לשיטות עדוד כוללות אין אותה עצמה של שיטת עדוד אינדיבידואלית, יש להן לעומת זאת יתרונות רבים: הן מאפשרות הקפת כל עובדי המפעל לעומת שיטות אינדיבידואליות המוגבלות לעתים לסוגי עבודות.

הן מאפשרות גם החדרתם למוסדות שרותיים ומסחריים ולאן דוקא למפעלים יצרניים בלבד.

בשיטה זו המפעל בוחר לעצמו את הגורם המשקי או הכלכלי החשוב לו ביותר, יהיה זה רווח או הוזלת המוצר או הגדלת הפריזון וכו'.

הדגש בשיטתם אלו אינו הגברת המאמץ הפיסי כי אם חיפוש דרכים לשיפורים ולחסכוניות, קרי, הגברת פריזון הייצור.

בעזרת שיטות אלה נוצרת הזדהות בין העובדים לבין מטרות המפעל. מאחר והפיצוי הוא קולקטיבי ואין העובד או הקבוצה יכולים לפעול לבדם ביעילות מירבית בלי עזרתם של האחרים, נוצרת אווירה של שיתוף פעולה בין כל עובדי המפעל למן העובד הפשוט ועד למנהל.

ע"מ להבטיח הצלחת השיטה יש לדאוג לזכויות כנה מצד ההנהלה לראות בעובדים שותפים לגורל המפעל. יש צורך, איפא, בהקמת מסגרת מתאימה של התדיינות ושל היוועצות בכל הבעיות הקשורות במהלך העבודה. יש צורך לעודד באופן מתמיד ובצורה פעילה את ההצעות לשיפורים, לשכלולים ולחסכוניות וליצור ולטפח אימון הדדי בין ההנהלה לבין העובדים. מסיבה זו חייבת ההנהלה להביא לידיעת העובדים, בצורה המתאימה, את כל הנתונים הרלוונטיים לבוחן שנבחר (נתונים תמחיריים) וכן לאפשר להם לבדוקם.

2. תכנית "אפס ליקויים"

תכנית זו שואפת להציג בפני כלל העובדים מטרה, שכל פעולה תבוצע בכוון בפעם הראשונה. דהיינו, מביעת שגיאות ותקלות בכל הדרכים האפשריות. התכנית מחייבת על כן, מעקב שוטף אחר צרכי הדרכה ופיתוח הידע של העובדים והמנהלים; חיפוש אחר גורמים טכניים לליקויים; חיפוש גורמים מינהליים המפריעים לביצוע עבודה תקינה וכו'.

תכנית זו מבוססת על ההנחות שכל עובד מעוניין להגיע להישגים ויכול להבחין בקושי או בגורם לליקויים ויהיה מוכן להתרות על כך אם יוסיף הדבר ליוקרתו. ההנהלה מצדה מתחייבת להפעיל את כל הגורמים לסילוק הגורם המפריע. היענות ההנהלה היא אחד הגורמים החשובים להמשך המאמץ. התכנית מקיפה את כל דרגי המפעל, ללא קשר לתפקידם - והבטחת הבדיקה של כל הצעה לשיפור וייעול ומתן הערכה לציון נקודת הלקוי. שיטות בטוי ההערכות הן שונות, בחלקן פסיכולוגיות, תוך יצירת אוירה מקסימלית של הזדהות והכרה.

לביצוע יעיל של התכנית יש להדריך את המנהלים בהצבת מטרות לעובדים וליחידה, בחיפוש אחר הליקויים וגורמיהם. ביצוע התכנית קשור גם עם פעולות הסברה שוטפות על סוגי הליקויים שיש למנוע, סוגי הליקויים שהצליחו למנוע, פרסום שמות האנשים, היחידות המצטיינות, סיכומים וטקסים תקופתיים, ארגון איסוף ציוני הליקויים מכל פרט והעברתם לטיפול, ארגון המעקב אחר הטיפול והעברת הידיעה וההערכה למצטיין וחלוקת הפרסים הסימליים. יצויין כי, תכניות "אפס ליקויים" ניתן להפעיל גם עם בסיס של קביעת מטרות מוגדרות מראש. תוכניות מעין אלה פועלות במפעלים הקשורים למשרד ההגנה האמריקאי.

3. תכניות לעדוד הצעות ייעול

תכנית זו בועדה למצות את הידע והכשרון של סגל העובדים לשכלול ולשיפור המוצרים, הכלים ושיטות העבודה ולאפשר לעובדים להוכיח עצמם ולקבל סיפוק בוסף מתפקידם ומחברותם במסגרת ארגונית המאפשרת פעולה כ"אדם חושב".

הפעלת התכנית קשורה בבנית מערכת ארגונית לעדוד הגשתם ובחינתם של הצעות ייעול והפעלתן. תכנית זו בביגוד מתכנית "אפס ליקויים" בגוריה על הדרישה מהעובד לא רק להצביע על ליקוי או קושי, כי אם גם להציע שיפור מעשי. יש על כן, צורך בעידוד החיפוש אחר שיפורים, בהבטחת ביקורת אובייקטיבית וצודקת לדעת ציבור העובדים, במתן עזרה בהגשה ואף בעיבוד של הצעות ייעול ובהבטחת הביטוי וההערכה תוך זמן סביר. מתן הערכה כספית ריאלית עבור הצעות טובות והדרכת העובדים בדרכים לחיפוש ועיבוד הצעות ייעול והערכתן, היבן חלק מהתכנית. מכיוון שכאן הצפיות הן לחשיבה יסודית ושיטתית ישנה חשיבות להדרכת המנהלים והעובדים בשיטות המתאימות לפיתוח ההצעות.

גם כאן, כבתכנית "אפס ליקויים" רצוי לפתח פעולת הסברה המכוונת להצביע על נושאים לייעול, להצביע על דרכים לשיתוף פעולה להשגת פתרונות טובים יותר, להצביע על שיטות חדשות ואפשרויות, להצביע על שיפורים שבעשו ומקומות הפעלתם.

בשתי התכניות ("אפס ליקויים" ו"עידוד הצעות ייעול ע"י עובדים") מציעה ההנהלה לציבור העובדים לבסות ולתרום לקידום מקום העבודה בצורה חופשית, מעבר לצדדש במסגרת התפקיד הרשמי. היא יכולה לצפות להד חיובי רק כאשר קיים יחס של אהדה בין ההנהלה לציבור העובדים, כאשר כל הדרגים חשים בחשיבות הפעולה, מוכנים לקבל הצעות מאחרים מבלי לייאות בכך בקורת על עצמם, בצורה המסכנת את מעמדם. הדבר מחייב את ההנהלה לעסוק בהבטחת אורה מתאימה לרעיונות חדשים ובבחירת מנהלים המוכנים לקבל הצעות ולעקוב אחר הישגים.

תחום ב' - פעילויות לקידום האיכות, שפור המוצר ועמידה במועדי הספקה

הפעילויות בתחום זה מתייחסות ל**תחום האיכות**, שפור המוצר והעמידה במועדי ההספקה. הדגש מושם על תיכון יעיל וכלכלי של המוצר, בקרת איכותו והחזרת כלים לתכנון ופקוח על הייצור ושפור מערכות האחזקה להבטחת מועדי הספקה.

1. "נתוח ערך" ("Value Analysis")

"נתוח ערך" מושתת על שורה של טכניקות אשר גובשו לגישה שיטתית, במטרה לבחון את כלכליות התיכון (Design) של מוצרים. המטרה הינה להביא להוזלת המוצר ע"י שבוי תקציו, החומרים ממנו הוא מורכב, המיפרטים, הצורה וכו', מבלי לפגוע בפונקציות אותן צריך למלא המוצר.

מבסיונן של מפעלים רבים, שהפעילו את השיטה, הסתבר שחלק ניכר מפרוטנציאל ההוזלה, טמון דוקא בנתוני התיכון, בעוד אפשרויות ייעולם של דרכי הביצוע עלולים להיות מוגבלות במקרים רבים.

המיוחד את תורת "נתוח הערך", הינו בהפעלתה בידי צוות מתוך עובדי המפעל, המודרך בשלבים הראשונים על ידי מומחה בטכניקות של "נתוח ערך". הצוות עצמו מבחן את המוצרים ומציע אפשרויות שיבוי בתיכון שיביא להוזלת המוצר. השלבים ליישום נתוח הערך במפעל או במוסד שרותי:

1. הדרכה של צוות מהנדסים, חוקרי שיטות, אנשי רכש ותמחירים להכרת הטכניקות של נתוח הערך ויישומן. הדרכת הצוותים נעשית במפעלים או במוסדות.
2. מינוי אדם בכיר שמתפקידו **אזהרה** לדאוג לקדום הפעילות הקבועה במפעל או במוסד.
3. תווית תכניות תקופתיות: בחירת נושאים לביתוח והערכת החסכוניות המצופים מראש.
4. הפעלת ממונים על פרויקטים, הנעזרים בצוותים של בעלי המקצוע השונים שהוזרכו, לביצוע התכניות התקופתיות.
5. דיווח תקופתי להנהלת המפעל על ההישגים וההתקדמות בביצוע התכניות.

ראוי להדגיש כאן כי מהנדסים שהודרכו ביישום בתוח הערך משתמשים בה גם בשלבי הפיתוח והתיכון של המוצרים. הדבר מתבטא, בין היתר, בשיתוף בעלי מקצוע שונים בדיונים על המבנה, החומרים ושיטות העיבוד במסגרת של צוותים. גישה זו מבטיחה שכל העלויות שנתגלו בשלבי תיכון שונים יאוותרו ויבוטלו לפני התחלת הייצור.

יישום בתוח ערך אינו מוגבל לתיכון המוצרים והוא יכול להשתרע על תהליכי הייצור, שיטות אריזה, בזהלים משרדיים, שרותים וכו'.

2. מערכת לבקרת איכות

מערכת לבקרת איכות מטרתה לוודא האיכות המתוכננת של המוצרים לפני שיוקם.

המערכת מושתתת על בקרה מתוכננת ומהימנה מבחינה סטטיסטית של מוצרים בתהליכי הייצור ועל שפורים מתמידים בתהליך הייצור, כתוצאה מגלוי פגמים באמצעות מערכת הבקרה.

אין מערכת הבקרה מהווה מטרה בפני עצמה אלא כלי להכוונת טפול בקידום האיכות כמו השתלמות כ"א, טפול בציוד, תכנון וכו' לאחר איתור מוקדי הפגמים באמצעות מערכת הבקרה.

מערכת בקרת איכות במובנה הצר היא מערכת של בוחלים טכניים וארגוניים המיועדת להקנות שליטה בייצורם של מוצרים או ביצוען של פעולות בהתאם לדרישות האיכות המוגדרות במפרט בתוך.

במובנה הרחב, מערכת בקרת האיכות היא המערכת המתאמת ומבזה את כל הפונקציות במערכת הכוללת מבקודת ראות השפעתן על האיכות, במטרה לממש מדיניות איכות ע"י יצירת האיכות, אבטחתה וקידומה. על פונקציות אלה נמנים בין היתר:

- הכנת הייצור,
- מבגנון הייצור,
- שרותים לייצור,
- שרות לצרכן.

3.

מערכת לתכנון ופיקוח על הייצור

מטרת המערכת לתכנון ופיקוח על הייצור היא לאפשר ביצוע אופטימלי של כח אדם, מכונות וחומרים **תוך** שמירה על איכות המוצרים ומועדי האספקה הרצויים.

מערכת תכנון ופיקוח על הייצור מאפשרת, פרט לעמידה במועדי האספקה, גם הכוונת מדיניות המכירות, חזית עומס מכונות וכח אדם, שילוב של ביצוע הזמנות או פעולות יצור, במטרה להגדיל סידרות **ייצור** ולהגביר בצילות ציוד. כמו כן מאפשרת השיטה תכנון קביות והספקת חומרים לייצור בזמן הנדרש ובכמות הנדרשת, דבר המאפשר הקטנת המלאי ושיפור השירות למזמינים וביצוע פעולות במכונות שבהן הביצוע הוא הזול ביותר או האופטימלי מבחינת תפוסה.

להקלת ישום מערכת תכנון ופיקוח על הייצור, קיימות מספר שטות ותכניקות (כגון: לוח גנט, תכנית פרט, תכנון ליניארי, סימולציה) שיישומן אפשרי גם במפעל בגודל בינוני ובמידה מסוימת גם במפעל הקטן.

בסיונות מעשיים בארץ הוכיחו שהנהגת שיטות מתאימות של תכנון ופיקוח על הייצור עשויות במשך הזמן להעלות תפוקת המפעלים הבינוניים ע"י ביצוע יעיל יותר של הציוד ולצמצם מאידך, את העיכובים בזמני האספקה.

4. מערכת אחזקה מאורגנת

התגברות המיכון והאוטומציה בתעשייה מחייבות תשומת לב רבה יותר לחלקו היחסי של הציוד בעלות המוצרים.

תכליתה של מערכת אחזקה מאורגנת היא להבטיח פעולה תקינה של מכונות וציוד, ולמנוע ככל האפשר בטלה של אמצעי ייצור פגיעה באיכות המוצר, כתוצאה מתקלות בציוד.

השיטה הינה להבטיח משך חיים ארוך יותר של הציוד, למנוע תקלות רציניות בציוד הכרוכות בהוצאות תיקון גבוהות וכן הפסדים הכרוכים עם דמימת המכונה. כמו כן להבטיח איכות התוצרת והורדת שיעור התוצרת הפסולה.

בין היתר מכונות השיטה למביעת הפסד של שעות ייצור וכח-אדם והבטחת רציפותן של פעולות הייצור והגשת שירות מעולה יותר למזמינם מבחינת עמידה במועדי הספקה.

נספח מס. 3

מפעלי תעשייה המעסיקים מ-25 עובדים ומעלה לפי ענפים

ה ע ב ך	ס"ה	מ-25 עד 49 מועסקים	מ-50 עד 99 מועסקים	100 מועסקים או יותר
מכרות, מחצבים	31	14	11	6
מזון	203	78	64	61
טקסטיל	163	64	46	53
הלבשה	80	48	23	9
עץ ומוצרי	68	33	20	15
בייר ומוצרי	24	8	10	6
הדפסה, הוצאה לאור	64	39	14	11
עור ומוצרי	25	18	7	
מוצרי גומי ופלסטיקה	43	23	14	6
כימיקלים	64	32	17	15
מוצרי מינרלים אל-מתכתיים	72	36	12	24
יהלומים	116	63	44	9
מתכת בסיסית	19	8	3	8
מוצרי מתכת	109	67	28	14
כלי הובלה	98	55	19	24
תעשיות שונות	31	23	8	-
ס"ה	1,210	609	340	261
מס. מפעלים בהם מונהגות שיטות שכר עדוד מאושרות		150	250	
מס. המפעלים המעסיקים אגן הקשורים עם יועצים לנהול ומהנדסי ייצור (משוער)		125	225	
ס"ה מספר מועסקים		24,000	100,000	
מספר מועסקים המכוסים בשטות שכר עדוד מאושרות		5,000	35,000	

המקור: הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה, סקר תעשייה 1966/67

נספח מס. 3 (המשך)

מפעלים ועסקים עם 30 מועסקים ומעלה לפי ענף *

ה ע נ פ	ס"ה	מ-30 עד 49 מועסקים	מ-50 עד 99 מועסקים	100 מועסקים ומעלה
תעשייה ומלאכה	1,003	402	340	261
בניה, עבודות צבוריות	128	55	36	37
חשמל, מים, שרותים סניטריים	4	1	-	3
מסחר, פיננסים	150	53	35	62
תחבורה, קשר, אחסנה	76	39	20	17
שרותים צבוריים	480	170	143	167
שרותים אישיים	126	63	42	21
ס"ה	1,967	783	616	568

* להוציא חקלאות

המקור: המוסד לבטוח לאומי

מספר המועסקים במפעלים ובמוסדות עם 30 עובדים ומעלה, בכל ענפי המשק, ביחד ב- 525,000. הם מהווים, איפא, כ-60% מכלל המועסקים. כ-25% מהם מועסקים בכ-1000 מפעלי תעשייה, וכ-50% מהם ב-600 מקומות עבודה בשרותים, ציבוריים ואישיים.

כ-1/3 ממספר המפעלים התעשייתיים הנ"ל מעסיקים או קשורים עם יועצי ניהול ומהנדסי ייצור.

בענפי השרותים, המעסיקים מ-30 עובדים ומעלה, ובהם כאמור מתרכז כ-50% מכלל המועסקים במוסדות ובמפעלים עם 30 עובדים ומעלה, אחוז המוסדות המעסיקים או קשורים עם יועצי ניהול ומהנדסי ייצור נופל בהרבה.

הקמת ריכוזים עירוניים ומרכז כפרי
בשטחים המוחזקים

ה צ ע ה ל ה ח ל ט ה

מ ח ל י ט י מ :

- א. להקים ריכוזים עירוניים יהודים בקרבת יריחו, חברון ובשארם-א-שייך.
- ב. להקים מרכז כפרי בגוש עציון.

ד ב ר י ה ס ב ר

לאחר החלטות הממשלה בישיבתה מיום ז' בשבט תשכ"ט (26.1.69), יש לקיים בירור נוסף בדבר ההצעה להקים ריכוזים עירוניים כמוצע לעיל.

עלי להדגיש כי המיקום המוצע לריכוזים אלה, גם הוא משאיר את כל האופציות לפתרונות מדיניים, פתוחות, כי אין בהם כדי לחייב סיפוח טריטוריות מיושבות בצפיפות ע"י חושבים ערבים, אולם יש בהם כדי לקיים נוכחות ישראלית מסיבית יותר בנקודת בעלות ערך בטחוני ומדיני.

הצעה זו הייתה כלולה בהצעתי שהופצה בנספח מס' 564 (נוסח מחוקן) אשר הוגשה על שולחן הממשלה ביום י"ט בכסלו תשכ"ט (10.12.68).

מוגש ע"י סגן ראש הממשלה
והשר לקליטת העליה

נספח 564 א'
(נוסח מחוקן)

י' בשבט תשכ"ט
29 בינואר 1969

הקמת ריכוזים עירוניים ומרכז כפרי
בשטחים המוחזקים

ה צ ע ה ל ה ח ל ט ה

מ ח ל י ט י מ :

- א. להקים ריכוזים עירוניים יהודים בקרבת יריחו, חברון ובשארם-א-שייך.
ב. להקים מרכז כפרי בגוש עציון.

ד ב ר י ה ס ב ר

לאחר החלטות הממשלה בישיבתה מיום ז' בשבט תשכ"ט (26.1.69), יש לקיים בירור נוסף בדבר ההצעה להקים ריכוזים עירוניים כמוצע לעיל.

עלי להדגיש כי המיקום המוצע לריכוזים אלה, גם הוא משאיר את כל האופציות לפתרונות מדיניים, פתוחות, כי אין בהם כדי לחייב סיפוח טריטוריות מיושבות בצפיפות ע"י תושבים ערבים, אולם יש בהם כדי לקיים נוכחות ישראלית מסיבית יותר בנקודת בעלות ערך בסחוני ומדיני.

הצעה זו היתה כלולה בהצעה שהופצה בנספח מס' 564 (נוסח מחוקן) אשר הוגשה על שולחן הממשלה ביום י"ט בכסלו תשכ"ט (10.12.68).

מוגש ע"י סגן ראש הממשלה
והשר לקליטת העליה

נספח 564 א'
(נוסח מחוקן)

י' בשבט תשכ"ט
29 בינואר 1969

הקמת האחזויות חקלאיות-בטחוניות בבקעת הירדן וצפון מזרח סיני;
מרכזים כפריים בשני המרחבים הנ"ל ובגוש עציון וכן
ריכוזים עירוניים בקרבת יריחו, חברון ובשארם-א-שייך

ה צ ע ה ל ה ח ל ש ה

מ ח ל י ט י מ :

- א. להקים התישבות יהודית באמצעות האחזויות נח"ל וישובים אזרחיים לאורך בקעת הירדן, בין בקעת בית-שאן וים המלח ובצפון מזרח סיני, במשלוש רפיה-אל-עריש-אבו-עגילה.
 - ב. להקים ריכוזים עירוניים יהודיים בקרבת יריחו, חברון ובשארם-א-שייך.
 - ג. להקים מרכזים כפריים, אחד בבקעת-הירדן אחד בגוש-עציון ואחד ב"פתחת-רפיה-אל-עריש".
- ועדת שרים לענייני הסטחים תאשר סופית, תוך התייעצות עם גורמי הבטחון, את מיקומם המדויק של הישובים אשר על הקמתם תחליט הממשלה.

מוגש ע"י סגן ראש הממשלה
והשר לקליטת העליה

נספח 564

(נספח 564)

י"ט בכסלו תשכ"ט
10.12.68

הקמת האחזויות חקלאיות-בטחוניות בבקעת הירדן וצפון מזרח סיני;
מרכזים כפריים בשני המרחבים הנ"ל ובגוש עציון וכן
ריכוזים עירוניים בקרבת יריחו, חברון ובשארם-א-שייך

ה צ ע ה ל ה ח ל ט ה

מ ח ל י ט י מ :

- א. להקים התישבות יהודית באמצעות האחזויות נח"ל וישובים אזרחיים לאורך בקעת הירדן, בין בקעת בית-שאן וים המלח ובצפון מזרח סיני, במשלוש רפיח-אל-עריש-אבו-עגילה.
 - ב. להקים ריכוזים עירוניים יהודיים בקרבת יריחו, חברון ובשארם-א-שייך.
 - ג. להקים מרכזים כפריים, אחד בבקעת-הירדן אחד בגוש-עציון ואחד ב"פתחת-רפיח-אל-עריש".
- ועדת שרים לענייני השטחים תאשר סופית, תוך התייעצות עם גורמי הבטחון, את מיקומם המדויק של הישובים אשר על הקמתם תחליט הממשלה.

מוגש ע"י סגן ראש הממשלה
והשר לקליטת העליה

נספח 564

(נוסח מתוך)

י"ט בכסלו תשכ"ט
10.12.68

הקמת האחזיות בבקעת הירדן, ריכוזים עירוניים
ומרכזים כפריים

ה צ ע ה ל ח ל ט ה

מ ח ל י ט י ס:

- א. להקים התישבות יהודית באמצעות האחזיות בח"ל וישובים אזרחיים לאורך בקעת הירדן, בין בקעת בית-שאן וים המלח ובצפון מזרח סיני, במשלוש רפיח-אל-עריש-אבו-עגילה.
 - ב. להקים ריכוזים עירוניים יהודיים בקרבת יריחו, חברון ובשרם-א-שייך.
 - ג. להקים מרכזים כפריים, אחד בבקעת-הירדן אחד בגוש-עציון ואחד ב"פתחת-רפיון-אל-יריש".
- ועדת שרים לענייני השטחים תאשר סופית, תוך התייעצות עם גורמי הבטחון, את מיקומם המדויק של הישובים אשר על הקמתם תחליט הממשלה.

מוגש ע"י סגן ראש הממשלה
והשר לקליטת העליה

בספח 564

י"ט בכסלו תשכ"ט
10.12.68

הקמת האחזיות בבקעת הירדן, ריכוזים עירוניים
ומרכזים כפריים

הצעה להחלטה

מחליטים:

- א. להקים התישבות יהודית באמצעות האחזיות בח"ל וישובים אזרחיים לאורך בקעת הירדן, בין בקעת בית-שאן וים המלח ובצפון מזרח סיני, במשלוש רפיה-אל-עריש-אבו-עגילה.
 - ב. להקים ריכוזים עירוניים יהודיים בקרבת יריחו, חברון ובשרם-א-שייך.
 - ג. להקים מרכזים כפריים, אחד בבקעת-הירדן אחד בגוש-עציון ואחד ב"פתחת-רפיה-אל-עריש".
- ועדת שרים לענייני השטחים תאשר סופית, תוך התיעצות עם גורמי הבטחון, את מיקומם המדויק של הישובים אשר על הקמתם תחליט הממשלה.

מוגש ע"י סגן ראש הממשלה
והשר לקליטת העליה

נספח 564

י"ט בכסלו תשכ"ט
10.12.68

ה צ ע ה ל ה ח ל ט ה

מ ח ל י ט י ס :

- א. להעביר לטוכנות היהודית מספר מניות מצביעות בחברת "עמידר" - החברה הלאומית לשיכון עולים בישראל בע"מ, כדי שיהיה לטוכנות היהודית שני שלישים ממספר הקולות בחברה.
- ב. להרכיב את מועצת המנהלים (הדירקטוריון) של חברת "עמידר" - החברה הלאומית לשיכון עולים בישראל בע"מ, באופן שנציגי הטוכנות היהודית יהיו שני שלישים מחברי הדירקטוריון.
- ג. היועץ המשפטי לממשלה יטפל בכיצוע ההסדר כאמור בסעיפים א' ו-ב' מבחינה משפטית תוך כדי התייעצות עם עורכי הדין של הטוכנות היהודית בארץ ובארצות-הברית.

ד ב ר י ה ס ב ר

ועדת השרים לענייני כלכלה החליטה בישיבתה מיום ג' באב תשכ"ח (28.7.68) (החלטה מס' כל/160) למנות ועדת שרים בהרכב: שר המשפטים - יו"ר, השר י. ספיר, שר השיכון, נגיד בנק ישראל וסגן שר הפנים, והטילה עליה לדון, להחליט בעניין חברת "עמידר" - החברה הלאומית לשיכון עולים בישראל בע"מ, ולהביא את מסקנותיה לאישור הממשלה.

ועדת השרים החליטה, ב-4 קולות נגד 1 קול, להביא לאישור הממשלה, כאמור, את ההצעה האמורה לעיל.

שר השיכון הציע בוועדת השרים כי הטוכנות היהודית תקים חברה אשר תנהל את נכסיה הנמצאים בחברת "עמידר" - החברה הלאומית לשיכון עולים בישראל בע"מ.

מוגש ע"י ועדת השרים לעניין חברת עמידר

ה צ ע ה ל ה ח ל ט ה

מ ח ל י ט י ס :

- א. להעביר לסוכנות היהודית מספר מניות מצביעות בחברת "עמידר" - החברה הלאומית לשיכון עולים בישראל בע"מ, כדי שיהיה לסוכנות היהודית שני שליט ממספר הקולות בחברה.
- ב. להרכיב את מועצת המנהלים (הדירקטוריון) של חברת "עמידר" - החברה הלאומית לשיכון עולים בישראל בע"מ, באופן שנציגי הסוכנות היהודית יהיו שני שליט מחברי הדירקטוריון.
- ג. היועץ המשפטי לממשלה יטפל בכיצוע ההסדר כאמור בטעיפים א' ו-ב' מבחינה משפטית תוך כדי התייעצות עם עורכי הדין של הסוכנות היהודית בארץ ובארצות-הברית.

ד ב ר י ה ט ג ר

ועדת השרים לענייני כלכלה החליטה בישיבתה מיום ג' באב תשכ"ח (28.7.68) (החלטה מס' כל/160) למנות ועדת שרים בהרכב: שר המשפטים - יו"ר, השר י. ספיר, שר השיכון, נגיד בנק ישראל וסגן שר הפנים, והטילה עליה לדון, להחליט בעניין חברת "עמידר" - החברה הלאומית לשיכון עולים בישראל בע"מ, ולהביא את מסקנותיה לאישור הממשלה.

ועדת השרים החליטה, ב-4 קולות נגד 1 קול, להביא לאישור הממשלה, כאמור, את ההצעה האמורה לעיל.

שר השיכון הציע בוועדת השרים כי הסוכנות היהודית תקים חברה אשר תנהל את נכסיה הנמצאים בחברת "עמידר" - החברה הלאומית לשיכון עולים בישראל בע"מ.

מוגש ע"י ועדת השרים לעניין חברת עמידר

תכנון והקמת קריות בערי ארץ-ישראל

הצעה להחלטה

מחליטים לתכנן ולהקים קריות עם תושבים יהודיים בערי ארץ-ישראל:
יריחו, חברון, בית-לחם, רמאללה, שכם, טול-כרם, ג'נין וקלקיליה.

מוגש ע"י השר מ. בגין

נספח 562

י"ז בכסלו תשכ"ט
8 בדצמבר 1968

תכנון והקמת קריות בערי ארץ-ישראל

הצעה להחלטה

מחליטים לתכנן ולהקים קריות עם תושבים יהודיים בערי ארץ-ישראל:
יריחו, חברון, בית-לחם, רמאללה, טכס, סול-כרם, ג'נין וקלקיליה.

מוגש ע"י הסר מ. בגין

נספח 562

י"ז בכסלו תשכ"ט
8 בדצמבר 1968

ה צ ע ה ל ה ח ל ט ה

מ ח ל י ט י ם : בהתאם לסעיפים 1 ו-9 לחוק שירות המדינה (סיוג פעילות מפלגתית ומגבית כספים), חשי"ט-1959¹, ולאחר החיזוק עם ועדת העבודה של הכנסת כי;

- (א) האיסורים המנויים בסעיף 1 לחוק יחולו על עובדי בנק ישראל בדרגה יא' של דירוג עובדי בנק ישראל, או בדרגה גבוהה ממנה;
- (ב) ההודעה על עובדי בנק ישראל שעליהם יחולו האיסורים המנויים בחוק, שפורסמה בילקוט הפרסומים 1027, חשכ"ג, עמ' 1646 - בטלה.

1. ס"ח 289, חשי"ט, 190; ס"ח 332, חשכ"א, עמ' 66.

ד ב ר י ה ס ב ר

סעיף 1 לחוק שירות המדינה (סיוג פעילות מפלגתית ומגבית כספים) (להלן - "החוק"), קובע:

"הממשלה תיקבע בהחלטות עם ועדת העבודה של הכנסת ובהודעה שתפורסם ברשומות, סוגים של עובדים בשירות המדינה או נושאי משרות בשירות המדינה, שעליהם יחולו איסורים אלה, דרך כלל או לתקופה שתקבע :

- (1) להיות חברים בהנהלה הפעילה של מפלגה או גוף מדיני;
- (2) לארגן אוסיפה פומבית בעלת אופי מדיני, לשבת בשולחן הנשיאות של אוסיפה כאמור ולנאום בה;
- (3) להשתתף בהפגנה או בהלוכה בעלת אופי מדיני;
- (4) להשתתף בתעמולה פומבית, בכתב או בעל פה, לבחירות לכנסת, או למועצה של רשות מקומית, או לבחירות שעליהם חל חוק הבחירות לגופים ציבוריים, חשי"ד-1954;
- (5) לבקר את המדיניות של משרדיהם, של משרדים אחרים או של הממשלה, במסיבת עיתונאים, בראיון עיתונאי, בנאום במקום פומבי, בשידור, בעתון או בספר."

סעיף 9 לחוק מאפשר להתיל את הוראות החוק גם על בנק ישראל, רשות הפיתוח, המוסד לביטוח לאומי או כל גוף אחר שהוכרז על ידי הממשלה, באישור ועדת העבודה של הכנסת, כגוף ממלכתי.

בהסתמך על הוראות החוק פירסמה הממשלה ההודעה על עובדי בנק ישראל שעליהם יחולו האיסורים המנויים בחוק (להלן - "ההודעה"). בהודעה נקבע כי האיסורים המנויים בסעיף 1 לחוק יחולו על עובדי בנק ישראל שמשכורת היסוד ההתחלתית שלהם שווה למשכורת היסוד ההתחלתית של עובדי המדינה בדרגה 3 של הדירוג המינהלי, או בדרגה גבוהה ממנה. בינתיים בוטל הדירוג המינהלי ביחס לעובדי המדינה ובמקומו הונהג הדירוג האחיד, וכך הונהג דירוג נפרד לעובדי בנק ישראל. כחוצאה מכך אין כיום כל משמעות לנקבע בהודעה. מוצע על כן לבטל את ההודעה ולקבוע במקומה כי האיסורים המנויים בסעיף 1 לחוק יחולו על עובדי בנק ישראל בדרגה יא' של דירוג עובדי בנק ישראל, או בדרגה גבוהה ממנה.

מוגש ע"י שר האוצר

י"ג בכסלו תשכ"ט
4.12.68

הצעת החלטה

מ ח ל י ס י ס : בהתאם לסעיף 1 לחוק שירות המדינה (סיוג פעילות מפלגתית ומגבית כספים), חסי"ס-1959¹, ולאחר התייעצות עם ועדת העבודה של הכנסת, כי:

(א) על הסוגים הבאים של עובדים בשירות המדינה ונושאי משרות בשירות המדינה יחולו האיסורים המנויים בסעיף 1 לחוק;

1. עובדי מדינה בדרגה י"ז של הדרוג האחד או בדרגה גבוהה ממנה;
2. עובדי מדינה בדרגה ג' של דירוג העיתונאים או בדרגה גבוהה ממנה;
3. עובדי מדינה בדרגה ב' של דירוג המהנדסים, דירוג האקדמאים למדעי החברה והרוח, דירוג הרופאים, דירוג הרופאים הוטרינריים או דירוג עובדי המחקר, או בדרגה גבוהה ממנה;
4. עובדי מדינה בדרגה א' של דירוג הטכנאים או בדרגה גבוהה ממנה;
5. עובדי מדינה בדרגה א' של דירוג עובדי המעבדות הרפואיות, דירוג הרוקחים או דירוג עובדי המיכון;
6. שופטים, דיינים, חברי בתי דין דתיים, וכל נושאי משרה שיפוטית אחרת;
7. רבנים וכהני דתות אחרות שסכרם או חלק מסכרם משתלם מאוצר המדינה.
8. שוטרים, סוהרים, פקחים וכל נושאי משרה שיש עמה סמכות חקירה, חיפוש או מעצר;
9. נושאי משרה שיש עמה סמכות להעניק רישיונות או היתרים או סמכות להמליץ על הענקתם;
10. עובדי מחלקת התעסוקה במשרד העבודה;
11. עובדי סעד;
12. עובדי השירות המשפטי;
13. קציני מחוז;
14. פקידי שומה;
15. פקידי גביה;
16. עובדים שהורשו לעשות עסקאות מטעם המדינה;
17. עובדים שבסמכותם לקבל עובדים לשירות המדינה או להמליץ על קבלת עובדים כאמור;
18. מנהלי עבודה;
19. פקידים העוסקים במתן סיכון מטעם המדינה;
20. אחיות ציבוריות.

(ב) ההודעה על סוגים של עובדי המדינה שעליהם יחולו האיסורים המנויים בחוק, שפורסמה בילקוט הפרסומים 701, חסי"ס, עמ' 1904² - בטלה.

1. ס"ח 289, חסי"ס, עמ' 190; ס"ח 332, תשכ"א, עמ' 66.
2. י"פ 1203, תשכ"ה, עמ' 2428.

דברי הסבר

סעיף 1 לחוק סירות המדינה (סיוג פעילות מפלגתית ומגבית כספים) (להלן - "החוק"),
קובע:

"הממשלה תקבע, בהתייעצות עם ועדת העבודה של הכנסת ובהודעה שתפורסם ברשומות, סוגים של עובדים בסירות המדינה או נושאי משרות בסירות המדינה, שעליהם יחולו איסורים אלה, דרך כלל או לחקופה שתקבע:

1. להיות חברים בהנהלה הפעילה של מפלגה או גוף מדיני;
2. לארגן אסיפה פומבית בעלת אופי מדיני, לשבת בשולחן הנסיאות של אסיפה כאמור ולנאום בה;
3. להשתתף בהפגנה או בההלכה בעלות אופי מדיני;
4. להשתתף בתעמולה פומבית, בכתב או בעל פה, לבחירות לכנסת, או למועצה של רשות מקומית, או לבחירות שעליהן חל חוק הבחירות לגופים ציבוריים, חסי"ד-1954;
5. לבקר את המדיניות של משרדיהם, של משרדים אחרים או של הממשלה, במסיבות עיתונאים, בראיון עיתונאי, בנאום במקום פומבי, בסידור, בעיתון או בספר".

בהסתמך על הוראות החוק פורסמה ההודעה על סוגים של עובדי המדינה שעליהם יחולו האיסורים המנויים בחוק (להלן - "ההודעה"). בהודעה נקבע, בין השאר, כי האיסורים בסעיף 1 לחוק חלים על עובדי מדינה בדרגה 3 ומעלה של הדירוג המינהלי, או בדרגה מקצועית שמסכורה ההתחלתית אינה נמוכה מדרגה זו וכן על עובדים בדרגה י"ז ומעלה. בינתיים בוטל הדירוג המינהלי, וכחוצאה מכך אין כיום עובדי מדינה המסווגים בדרגה 3 ומעלה של הדירוג המינהלי. מוצע על כן לבטל סעיף זה בהודעה ולקבוע במקומו פירוש בעלי הדרגות אשר עליהם יחולו האיסורים המפורטים בסעיף 1 לחוק.

כמו כן נקבע בהודעה כי על קציני מחוז, פקידי טומה, פקידי גביה, עובדים שהורשו לעשות עסקאות מטעם המדינה, עובדים שבסמכותם לקבל עובדים או להמליץ על קבלת עובדים, מנהלי עבודה ופקידים העוסקים במתן סיכון מטעם המדינה, יחולו האיסורים האמורים בסעיף 1(4) לחוק בתחום או באזורי פעולתם של העובדים בלבד, ועל אחיות ציבוריות יחולו האיסורים האמורים בסעיף 1(1), (2), (3) ו- (5) לחוק, והאיסורים האמורים בסעיף 1(4) לחוק יחולו עליהן בתחום או באזורי פעולתן בלבד. היועץ המשפטי לממשלה חווה דעתו שאין להחיל חלק מהאיסורים המנויים בסעיף 1 לחוק והברירה בידי הממשלה להחיל את כל האיסורים או אף אחד מהם. אי לכך מוצע להחיל על העובדים שעליהם חלו עד כה רק חלק מהאיסורים את כל האיסורים.

בהצעת ההחלטה שולבו כל סוגי העובדים שעליהם יחולו האיסורים המנויים בסעיף 1 לחוק, ועל כן מוצע לבטל את ההודעה.

מוגס ע"י שר האוצר

הצעת החלטה

מחליטים: בהתאם לסעיף 1 לחוק שירות המדינה (סיוג פעילות מפלגות ומגבית כספים), חשי"ט-1959¹, ולאחר התייעצות עם ועדת העבודה של הכנסת, כי:

(א) על הסוגים הבאים של עובדים בשירות המדינה ונושאי משרות בשירות המדינה יחולו האיסורים המנויים בסעיף 1 לחוק;

1. עובדי מדינה בדרגה י"ז של הדירוג האחד או בדרגה גבוהה ממנה;
2. עובדי מדינה בדרגה ג' של דירוג העיתונאים או בדרגה גבוהה ממנה;
3. עובדי מדינה בדרגה ב' של דירוג המהנדסים, דירוג האקדמאים למדעי החברה והרוח, דירוג הרופאים, דירוג הרופאים הוטרינריים או דירוג עובדי המחקר, או בדרגה גבוהה ממנה;
4. עובדי מדינה בדרגה א' של דירוג הטכנאים או בדרגה גבוהה ממנה;
5. עובדי מדינה בדרגה א' של דירוג עובדי המעבדות הרפואיות, דירוג הרוקחים או דירוג עובדי המיכון;
6. שופטים, דייוניס, חברי בתי דין דתיים, וכל נושאי משרה שיפוטית אחרת;
7. רבנים וכהני דתות אחרות ששכרם או חלק משכרם משתלם מאוצר המדינה;
8. שוטרים, סוהרים, פקחים וכל נושאי משרה שיש עמה סמכות חקירה, חיפוש או מעצר;
9. נושאי משרה שיש עמה סמכות להעניק רשיונות או היתרים או סמכות להמליץ על הענקתם;
10. עובדי מחלקת התעסוקה במשרד העבודה;
11. עובדי סעד;
12. עובדי השירות המשפטי;
13. קציני מחוז;
14. פקיד שומה;
15. פקיד גביה;
16. עובדים שהורשו לעשות עסקאות מטעם המדינה;
17. עובדים שבסמכותם לקבל עובדים או להמליץ על קבלת עובדים;
18. מנהלי עבודה;
19. פקידים העוסקים במתן שיכון מטעם המדינה;
20. אחיות ציבוריות.

(ב) ההודעה על סוגים של עובדי המדינה שעליהם יחולו האיסורים המנויים בחוק, שפורסמה שילקוט הפרסומים 701, חשי"ט, עמ' 1904² - בטלה.

1. ס"ח 289, חשי"ט, עמ' 190; ס"ח 332, חשכ"א, עמ' 66.
2. י"פ 1203, חשכ"ה, עמ' 2428.

דברי הסבר

סעיף 1 לחוק שירות המדינה (סיוג פעילות מפלגתית ומגבית כספים) (להלן - "החוק"), קובע:

"הממשלה תקבע, בהחלטות עם ועדת העבודה של הכנסת ובהודעה שתפורסם ברשומות, סוגים של עובדים בשירות המדינה או נושאי משרות בשירות המדינה, שעליהם יחולו איסורים אלה, דרך כלל או לחקופה שתקבע:

- (1) להיות חברים בהנהלה הפעילה של מפלגה או גוף מדיני;
- (2) לארגן אסיפה פומבית בעלת אופי מדיני, לשבת בשולחן הנשיאות של אסיפה כאמור ולנאום בה;
- (3) להשתתף בהפגנה או בתהלוכה בעלות אופי מדיני;
- (4) להשתתף בהעמולה פומבית, בכתב או בעל פה, לבחירות לכנסת, או למועצה של רשות מקומית, או לבחירות שעליהן חל חוק הבחירות לגופים ציבוריים, חש"ד-1954;
- (5) לבקר את המדיניות של משרדיהם, של משרדים אחרים או של הממשלה, במסיבות עיתונאים, בראיון עיתונאי, בנאום במקום פומבי, בשידור, בעיתון או בספר."

בהסתמך על הוראות החוק פורסמה ההודעה על סוגים של עובדי המדינה שעליהם יחולו האיסורים המנויים בחוק (להלן - "ההודעה"). בהודעה נקבע, בין השאר, כי האיסורים בסעיף 1 לחוק חלים על עובדי מדינה בדרגה 3 ומעלה של הדירוג המינהלי, או בדרגה מקצועית שמשכורתה ההתחלתית אינה נמוכה מדרגה זו וכן על עובדים בדרגה י"ז ומעלה. בינתיים בוטל הדירוג המינהלי, וכחוצאה מכך אין כיום עובדי מדינה המסווגים בדרגה 3 ומעלה של הדירוג המינהלי. מוצע על כן לבטל סעיף זה בהודעה ולקבוע במקומו פירוט בעלי הדרגות אשר עליהם יחולו האיסורים המפורטים בסעיף 1 לחוק.

כמו כן נקבע בהודעה כי על קציני מחוז, פקיד שומה, פקיד גביה, עובדים שהורשו לעשות עסקאות מטעם המדינה, עובדים שבסמכותם לקבל עובדים או להמליץ על קבלת עובדים, מנהלי עבודה ופקידים העוסקים במתן שיכון מטעם המדינה, יחולו האיסורים האמורים בסעיף 1(4) לחוק בתחום או באזורי פעולתם של העובדים בלבד, ועל אחיות ציבוריות יחולו האיסורים האמורים בסעיף 1(1), (2), (3) ו- (5) לחוק, והאיסורים האמורים בסעיף 1(4) לחוק יחולו עליהן בתחום או באזורי פעולתן בלבד. היועץ המשפטי לממשלה חווה דעתו שאין להחיל חלק מהאיסורים המנויים בסעיף 1 לחוק והברירה בידי הממשלה להחיל את כל האיסורים או אף אחד מהם. אי לכך מוצע להחיל על העובדים שעליהם חלו עד כה רק חלק מהאיסורים את כל האיסורים.

בהצעת ההחלטה שולבו כל סוגי העובדים שעליהם יחולו האיסורים המנויים בסעיף 1 לחוק, ועל כן מוצע לבטל את ההודעה,

מרגש ע"י שר האוצר

ט"ו בטבת תשכ"ט
5.1.69

ה צ ע ה ל ה ח ל ט ה

מ ח ל י ט י מ: בהתאם לסעיף 1 לחוק שירות המדינה (סיוג פעילות מפלגתית ומגבית כספים), תשי"ט-1959¹, ולאחר התייעצות עם ועדת העבודה של הכנסת, כי:

בהודעה על סוגים של עובדי המדינה שעליהם יחולו האיסורים המנויים בחוק²:

(א) במקום פסקה (א)1, יבוא:

"(א)1. (א) עובדי מדינה בדרגה י"ז של הדרוג האחד או בדרגה גבוהה מסנה.

(ב) עובדי מדינה בדרגה ג' של דירוג העיתונאים או בדרגה גבוהה מסנה.

(ג) עובדי מדינה בדרגה ב' של דירוג המהנדסים, דירוג האקדמאים לסדעי החברה והרוח, דירוג הרופאים, דירוג הרוקחים הוסרינריים או דירוג עובדי המחקר, או בדרגה גבוהה מסנה.

(ד) עובדי מדינה בדרגה א' של דירוג הסכנאים או בדרגה גבוהה מסנה.

(ה) עובדי מדינה בדרגה א' של דירוג עובדי המעבדות הרפואיות, דירוג הרוקחים או דירוג עובדי המיכון".

(ב) לאחר פסקה (א)8 יבוא:

"(א)9. מנהלים, מדריכי הוראה ומפקחים".

(ג) לאחר סעיף (ג) יבוא:

"(ד) על מורים, גננות ומדריכים יחולו האיסורים האמורים בסעיף 1 (2), (3), (4) ו-(5)".

1. ס"ח 289, תשי"ט, עמ' 190; ס"ח 332, תשכ"א, עמ' 66.
2. י"פ 701, תשי"ט, עמ' 1904; י"פ 1203, תשכ"ה, עמ' 2428.

דברי הסבר

סעיף 1 לחוק סירות המדינה (סיוג פעילות מפלגתית ומגבית כספים) (להלן - "החוק"), קובע:

"המסמלה תקבע, בהתייעצות עם ועדת העבודה של הכנסת ובהודעה שתפורסם ברשומות, סוגים של עובדים בסירות המדינה או נוסאי משרות בסירות המדינה, שעליהם יחולו איסורים אלה, דרך כלל או לתקופה שתקבע:

- (1) להיות חברים בהנהלה הפעילה של מפלגה או גוף מדיני;
- (2) לארגן אסיפה פומבית בעלת אופי מדיני, לשבת בשולחן הנשיאות של אסיפה כאמור ולנאום בה;
- (3) להשתתף בהפגנה או בתהלוכה בעלות אופי מדיני;
- (4) להשתתף בתעמולה פומבית, בכתב או בעל פה, לבחירות לכנסת, או למועצה של רשות מקומית, או לבחירות שעליהן חל חוק הבחירות לגופים ציבוריים, תשי"ד-1954;
- (5) לבקר את המדיניות של מטרדיהם, של מטרדים אחרים או של הממשלה, במסיבת עיתונאים, בראיון עיתונאי, בנאום במקום פומבי, בשידור, בעתון או בספר."

בהסתמך על הוראות החוק פורסמה ההודעה על סוגים של עובדי המדינה שעליהם יחולו האיסורים המבויים בחוק (להלן - "ההודעה"). בהודעה נקבע, בין השאר, כי האיסורים בסעיף 1 לחוק חלים על עובדי מדינה בדרגה 3 ומעלה של הדירוג המינהלי, או בדרגה מקצועית סמכורה ההתחלתית אינה נמוכה מדרגה זו וכן על עובדים בדרגה י"ז ומעלה. בינתיים בוסל הדירוג המינהלי, וכתוצאה מכך אין כיום עובדי מדינה המסווגים בדרגה 3 ומעלה של הדירוג המינהלי, ומסילא אין מסמעות להצמדה בין הדירוגים המקצועיים הסונים ודרגה 3 של הדירוג המינהלי. מוצע על כן לבטל סעיף זה בהודעה ולקבוע במקומו פירוט בעלי הדרגות אשר עליהם יחולו האיסורים המפורטים בסעיף 1 לחוק.

הצעת ההחלטה באה להרחיב את תחולת ההודעה גם על מנהלים, מדריכי הוראה, מפקחים, גנבות ומדריכים, ולהטיל עליהם את האיסורים המבויים לצידם כמפורט בהצעת ההחלטה. תיקון זה מוצע על דעת המנהל הכללי של משרד החינוך והתרבות.

מרגש ע"י שר האוצר

י"ד בכסלו תשכ"ט
4.12.68

הצעת חוק תזכיר לקביעת שיפוט בעניני החרת נישואין

ועדת השרים לעניני חקיקה בישיבתה מיום י"א בכסלו תשכ"ט (2.12.68), אישרה

— — — הצעת חוק תזכיר לקביעת שיפוט בעניני החרת נישואין, המ"ב.

בסעיף 5 בהצעה האמורה ישנן שתי גירסאות והממשלה מתבקשת להכריע ביניהן.

להלן הגירסאות:

גירסה א'

"(4) הדין הפנימי של מקום עריכת הנישואין."

גירסה ב'

כנ"ל, בתוספת המלים "ובלבד שהוראה זו לא תחול כאשר שני בני הזוג הם אזרחי

ישראל או חוטביה."

מוגש ע"י ועדת השרים לעניני חקיקה

נספח 559

י"ג בכסלו תשכ"ט
4 בדצמבר 1968

1. קביעת שיפוט ע"י בית המשפט העליון
עניני התרת נישואין שאינם בשיפוט היחודי של בית דין דתי יהיו בשיפוט של בית המשפט המחוזי או של בית הדין הדתי שייקבע לכך על ידי נשיא בית המשפט העליון.
2. בירור מוקדם
(א) הוגשה בקשה לקביעת שיפוט לפי סעיף 1, והיה אחד מבני הזוג יהודי, מוסלמי, דרוזי או בן אחת העדות הנוצריות המקיימות בישראל בית דין דתי, יפנה היועץ המשפטי לממשלה או בציגו לבית הדין הדתי הנוגע בדבר או לבתי הדין הדתיים של שני בני הזוג, אם ישנם בתי דין. כאלה, ויבקש מהם חוות דעת בשאלה אם בבסיבות הענין עשוי בית הדין הדתי לערוך או לפסוק גירושין, לבטל את הנישואין או להכריזם בטלים מעיקרם.
(ב) לשם קבלת חוות הדעת האמורה רשאי היועץ המשפטי לממשלה או בציגו להתייבב בפני בית הדין הדתי, להביא ראיות ולטעון טענותיו.
(ג) בתן בית דין דתי חוות דעת לפי סעיף זה, אם להיוב ראם לשלילה, תוגש לנשיא בית המשפט העליון והוא יכריע, לאחר עיון בחוות הדעת, אם להפנות את הענין לבית דין דתי או לבית המשפט המחוזי.
3. סייג לקביעת שיפוט
נשיא בית המשפט העליון רשאי שלא לקבוע שיפוט לפי חוק זה אם הוא סבור שבבסיבות הענין אין זה מן הצדק להושיט למבקש סעד.
4. הוראות שלא יחולו
(א) הסייגים שבסעימן 64(1) ובפסוק השני לסעימן 65 לדבר המלך במוצתו לארץ-ישראל, 1947-1948(1), לא יחולו בענין שהשיפוט בו בקבע לפי חוק זה.
(ב) סימן 55 לדבר המלך האמור לא יחול בענין שחוק זה דן בו.
5. ברידת הדין בבית משפט מחוזי
(א) בית משפט מחוזי ששיפוטו בקבע לפי חוק זה ידון בענין לפי הסדר ההעדפה הבא:
(1) הדין הפנימי של מקום מושבם המשותף של בני הזוג;
(2) הדין הפנימי של מקום מושבם המשותף האחרון של בני הזוג;
(3) הדין הפנימי של ארץ אזרחותם המשותפת של בני הזוג;
(4) גירסה א' - הדין הפנימי של מקום עריכת הנישואין.
גירסה ב' - כנ"ל, בתוספת המלים "ובלבד שהוראה זו לא תחול כאשר שני בני הזוג הם אזרחי ישראל או תושביה
ובלבד שבית המשפט לא ידון לפי דין כאמור אם חלים על פיו דינים שונים על כל אחד מבני הזוג.
(ב) באין דין שיחול לפי סעיף קטן (א), רשאי בית המשפט לדון לפי הדין הפנימי של מקום מושבו של אחד מבני הזוג, כפי שייראה לו צורך בבסיבות הענין.
(ג) הסכמת בני הזוג תשמש לעולם עילה לגירושין.

הגדרות 6. בחוק זה -

"התרת גישואין" - לרבות גירושין, ביטול גישואין והכרזה שגישואין בטלים מעיקרם;

"בית דין דתי" - בית דין רבני, בית דין שרעי, בית דין של עדה בוצרית ובית דין דתי דרוזי;

"מקום מושב" - כמשמעותו בסעיף 80 לחוק הכשרות המשפטית והאפוטרופסות, תשכ"ב-1962 (2).

7. חוק זה לא יחול על עגבני התרת גישואין אם שני בני הזוג הם יהודים, מוסלמים, דרוזים או בני אחת העדות הנוצריות המקיימות בישראל בית דין דתי. סיב לתחולת החוק

8. הוראות חוק זה אינן באות לגרוע מסעיף 9 לחוק שיפוט בתי דין רבניים (גישואין וגירושין), תשי"ג-1953 (3). שמירת דין

(1) חוקי א"י, כרך ג', עמ' 2738

(2) ס"ח 380; תשכ"ב, עמ' 120

(3) ס"ח 136, תשי"ג, עמ' 165

הצעת חוק תזכיר לקביעת שיפוט בעניני התרת נישואין

ועדת השרים לעניני חקיקה בישיבתה מיום י"א בכסלו תשכ"ט (2.12.68), אישרה

הצעת חוק תזכיר לקביעת שיפוט בעניני התרת נישואין, המ"ב. - - -

בסעיף 5 בהצעה האמורה ישנן שתי גירסאות והממשלה מתבקשת להכריע ביניהן.

להלן הגירסאות:

גירסה א'

"(4) הדין הפנימי של מקום עריכת הנישואין."

גירסה ב'

כן"ל, בחוספת המלים "ובלבד שהוראה זו לא תחול כאשר שני בני הזוג הם אזרחי

ישראל או חוטביה."

מוגש ע"י ועדת השרים לעניני חקיקה

נספח 559

י"ג בכסלו תשכ"ט
4 בדצמבר 1968

1. קביעת שיפוט ע"י בית המשפט העליון
 - א. עניני התרת נישואין שאינם בשיפוט היחודי של בית דין דתי יהיו בשיפוט של בית המשפט המחוזי או של בית הדין הדתי שיקבע לכך על ידי בשיא בית המשפט העליון.
2. בירור מוקדם
 - א. הוגשה בקשה לקביעת שיפוט לפי סעיף 1, והיה אחד מבני הזוג יהודי, מוסלמי, דרוזי או בן אחת העדות הנוצריות המקיימות בישראל בית דין דתי, יפנה היועץ המשפטי לממשלה או בציגו לבית הדין הדתי הנוגע בדבר או לבתי הדין הדתיים של שני בני הזוג, אם ישנם בתי דין. כאלה, יבקש מהם חוות דעת בשאלה אם בבסיבות הענין עשוי בית הדין הדתי לערוך או לפסוק גירושין, לבטל את הנישואין או להכריזם בטלים מעיקרם.
 - ב. לשם קבלת חוות הדעת האמורה רשאי היועץ המשפטי לממשלה או בציגו להתייצב בפני בית הדין הדתי, להביא ראיות ולטעון טענותיו.
 - ג. בתן בית דין דתי חוות דעת לפי סעיף זה, אם לחיוב ואם לשלילה, תוגש לבשיא בית המשפט העליון והוא יכריע, לאחר עיון בחוות הדעת, אם להפירות את הענין לבית דין דתי או לבית המשפט המחוזי.
3. סייג לקביעת שיפוט
 - א. בשיא בית המשפט העליון רשאי שלא לקבוע שיפוט לפי חוק זה אם הוא סבור שבבסיבות הענין אין זה מן הצדק להושיט למבקש סעד.
 - ב. הסייגים שבסעימן 64(1) ובפסוק השני לסעימן 65 לדבר המלך במוצתו לארץ-ישראל, 1947-1948(1), לא יחולו בענין שהשיפוט בו בקבע לפי חוק זה.
4. הוראות שלא יחולו
 - א. סימן 55 לדבר המלך האמור לא יחול בענין שחוק זה דן בו.
 - ב. בית משפט מחוזי ששיפוטו בקבע לפי חוק זה ידון בענין לפי הסדר ההדפסה הבא:
 - (1) הדין הפנימי של מקום מושבם המשותף של בני הזוג;
 - (2) הדין הפנימי של מקום מושבם המשותף האחרון של בני הזוג;
 - (3) הדין הפנימי של ארץ אזרחותם המשותפת של בני הזוג;
 - (4) גירסה א' - הדין הפנימי של מקום עריכת הנישואין.
 - ג. גירסה ב' - כנ"ל, בתוספת המלים "ובלבד שהוראה זו לא תחול כאשר שני בני הזוג הם אזרחי ישראל אחרתונה".
 - ד. ובלבד שבית המשפט לא ידון לפי דין כאמור אם חלים על פיו דינים שונים על כל אחד מבני הזוג.
5. ברידת הדין בבית משפט מחוזי
 - א. באין דין שיחול לפי סעיף קטן (א), רשאי בית המשפט לדון לפי הדין הפנימי של מקום מושבו של אחד מבני הזוג, כפי שיראה לו צורך בבסיבות הענין.
 - ב. הסכמת בני הזוג תשמש לעולם עילה לגירושין.

הגדרות 6. בחוק זה -

"התרת ציטואין" - לרבות גירושין, ביטול ציטואין והכרזה שציטואין בטלים מעיקרם;

"בית דין דתי" - בית דין רבני, בית דין שרעי, בית דין של עדה בוצרית ובית דין דתי דרוזי;

"מקום מושב" - כמשמעותו בסעיף 80 לחוק הכשרות המשפטית והאפוטרופסות, תשכ"ב-1962 (2).

7.	הוק זה לא יחול על עגינת התרת ציטואין אם שני בני הזוג הם יהודים, מוסלמים, דרוזים או בני אחת העדות הנוצריות המקיימות בישראל בית דין דתי.	סיג לתחולת החוק
----	--	-----------------

8.	הוראות חוק זה אינן באות לגרוע מסעיף 9 לחוק שיפוט בתי דין רבניים (ציטואין וגירושין), תשי"ג-1953 (3).	שמירת דין
----	---	-----------

-
- (1) חוקי א"י, כרך ג', עמ' 2738
(2) ס"ח 380; תשכ"ב, עמ' 120
(3) ס"ח 136, תשי"ג, עמ' 165

The first part of the paper discusses the importance of understanding the cultural context of the research. It highlights how cultural differences can influence the interpretation of data and the design of the study. The author emphasizes the need for researchers to be sensitive to these differences and to adapt their methods accordingly.

The second part of the paper focuses on the challenges of conducting research in a multicultural environment. It discusses the difficulties of finding a common ground between different cultural perspectives and the potential for bias in the research process. The author suggests that researchers should strive for transparency and openness in their work, acknowledging the limitations of their study and the influence of their own cultural background.

The third part of the paper explores the role of the researcher in the research process. It discusses the importance of the researcher's position and the impact of their choices on the results of the study. The author argues that researchers should be aware of their own biases and should strive to minimize their influence on the research.

The fourth part of the paper discusses the importance of ethical considerations in research. It highlights the need for researchers to be aware of the potential for harm to participants and to take steps to minimize this harm. The author suggests that researchers should follow established ethical guidelines and should be open to criticism and feedback.

The fifth part of the paper discusses the importance of communication in research. It highlights the need for researchers to be able to communicate their findings effectively to a wide range of audiences. The author suggests that researchers should use clear and concise language and should avoid jargon and technical terms where possible.

The sixth part of the paper discusses the importance of reflection in research. It highlights the need for researchers to reflect on their own work and to evaluate their progress. The author suggests that researchers should keep a journal and should be open to self-criticism and feedback.

The seventh part of the paper discusses the importance of collaboration in research. It highlights the need for researchers to work together and to share their knowledge and resources. The author suggests that researchers should seek out colleagues and should be open to collaboration.

The eighth part of the paper discusses the importance of persistence in research. It highlights the need for researchers to be patient and to persevere in the face of challenges. The author suggests that researchers should set realistic goals and should be open to setbacks.

The ninth part of the paper discusses the importance of humility in research. It highlights the need for researchers to be open to learning and to acknowledge their own limitations. The author suggests that researchers should be humble and should be open to criticism and feedback.

The tenth part of the paper discusses the importance of integrity in research. It highlights the need for researchers to be honest and to report their findings accurately. The author suggests that researchers should follow established ethical guidelines and should be open to criticism and feedback.

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

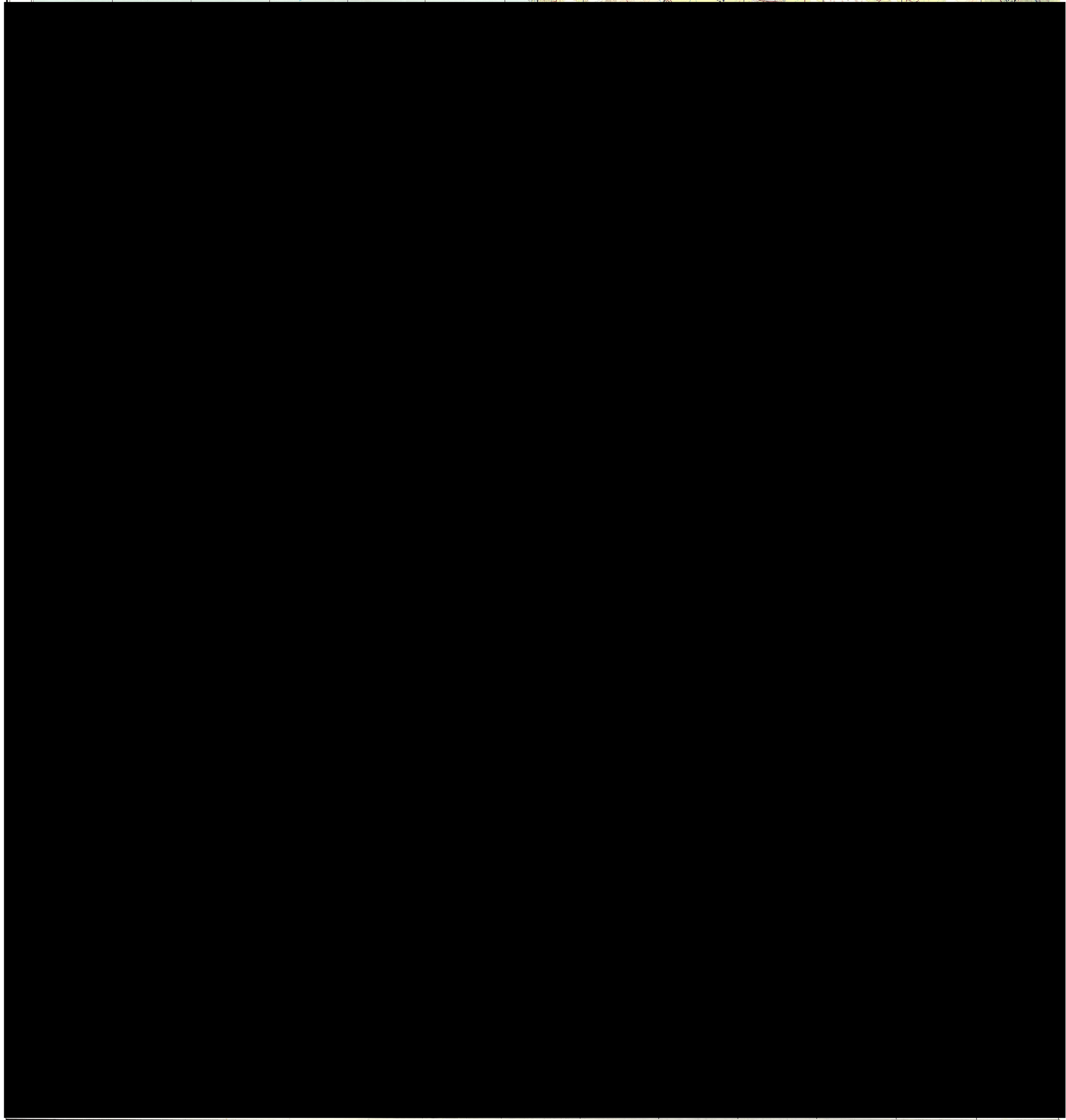
196

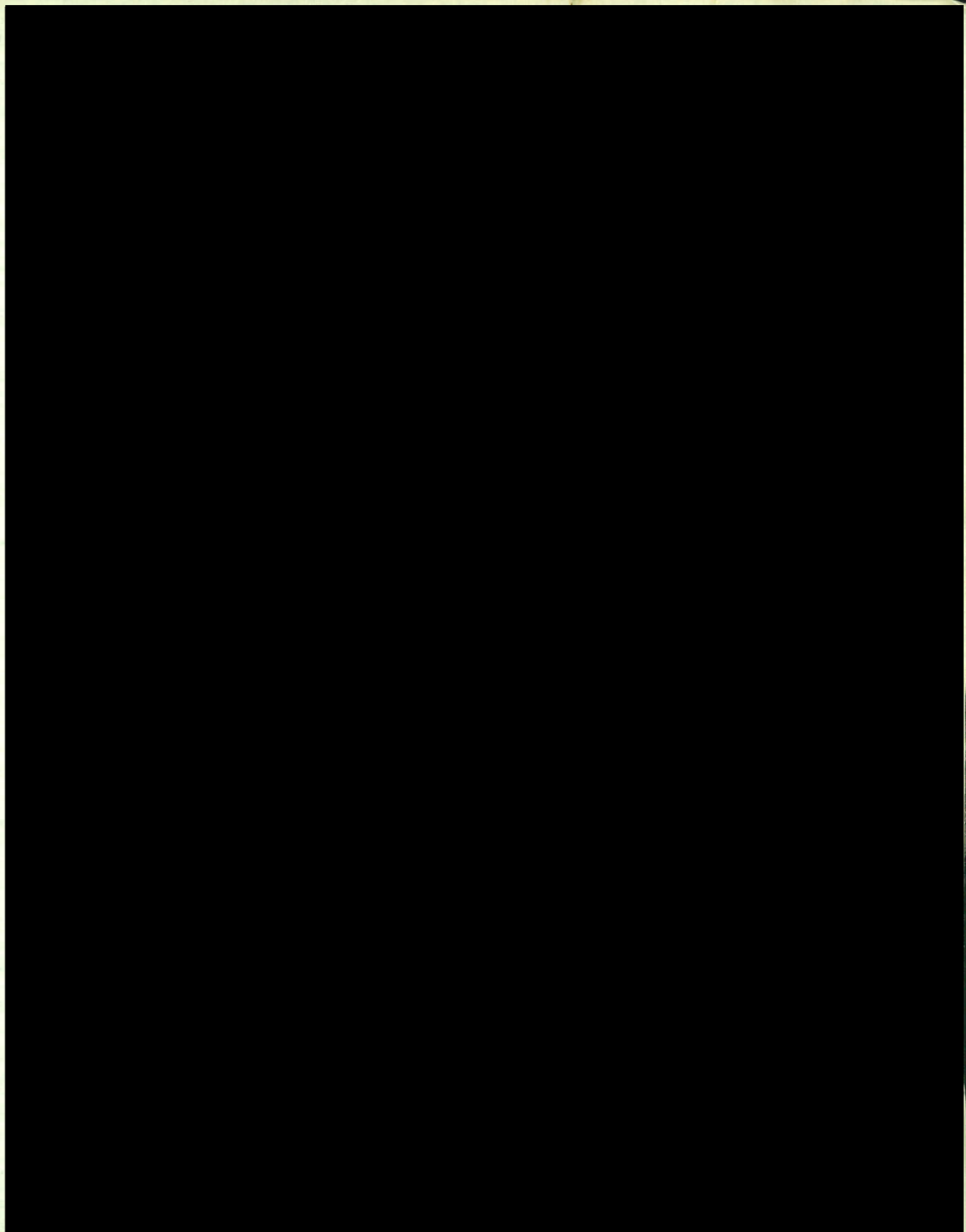
197

198

199

200





100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

מלב א'

7. המטרה להגיע במלב הראשון של הקמת העיר לעיירה בת כ- 15,000 נפש (שהם כ- 5000 נפשות)
 8. יש לעשות את המאמץ להסלים את מלב א' תוך 5-6 שנים, דהיינו גידול של 2000-3000 נפש לשנה לפחות (כ- 800 משפחות)

9. הממוצע של כח עבודה בתוך כלל האוכלוסיה יהיה כ- 33.5%, דהיינו כ- 5000 מועסקים מתוך אנשי העיר.

10. הרכב התעסוקה האופטימאלי יהיה :

ענף	במלב א'		ממוצע בערי פיתוח
	מועסקים	%	
חקלאות	230	7	6.5%
תעסיה	1400	35	35.3%
שירותים	1320	33	32.4%
בנין *	800	20	9.3%
שונות	200	5	16.5%
	4000	100	

* לאחר הקופת הבניה המהירה יש תהלופה בין בנין לתעסיה. במלב א' גדול חלקו של הבנין ולאחר מכן הוא קטן עד ל- 10%.

הסקעה משוערת במלב א'

11. להלן חלוקת ההסקעה הדרושה בהקמת המרכז במלב הראשון (באלפי ל"י).
 מגורים 4000 משפחה $\times$ 30.000
 מוסדות
 פיתוח תעסיה (1400 פועל $\times$ 20.000)
 פיתוח כראש
 קליטה ארגון ותכנון
 שונות (עדוד מלאכה, שירותים וכו')
 כמובע הסקעה למשפחה - כ- 55.000 ל"י

3./..

218.000

12. עם זאת, צריך להניח כי חלק נכבד מן ההסקעה אינו הסקעה מיוחדת לערים אלה. בהנחה שהישובים יתבססו על עליה חדשה הרי מצילא יש צורך בהסקעות בבניה וכן בהסקעות התבססות של העולים.

גורם אנושי

13. הבעיה העיקרית בשלב ראשון, היא מבנה כח האדם והרכבו. מבהינתן הסקעוועיה עליו להיות מורכב מבעלי מקצועות בענפים הסונים, ומבעלי הסכלה מתאימה, היכולים לעצמם לספק כמנהלנים, מורים וכד'.

14. אי לזאת יש להקים מראש גרעין אנושי שיהיה הנושא העיקרי בשלב הראשון.

צרות - הפעלה

15. כדי לוודא ניצול מירבי של כח אדם והמסאבים שיועמדו לרשות הקמת העיר, וכדי להבטיח ניהול תקין בכל השלבים, יש להקים צוות-הקמה אשר יוסמך להפעיל את התכנית. לרשותו יועמדו כל האמצעים והסמכויות הנדרשות. צוות זה יוקם מוקדם ככל האפשר ויימוקם במקום הקמת העיר.

לוח זמנים

16. השלב הצבאי - 1 שנה. בשלב זה הובאעבה הפעולות הבאות: הפיכת השטח, הקמת או הרחבת המחנה הצבאי, הכנת תכנית פיזית וכלכלית לפיהות העיר.

17. שלב המעבר : כסנהיים (סה" 3 שנים)

ניתן להתחיל בביצועו כהצי שנה מהקמת צורת ההקמה

1. הקמת טחנה מעבר לגרעין הראשון

2. גמר הכנון העיר

3. התחלת השלמת הקמת 1000 דירות, כולל מוסדות הצבור הנדרשים

4. התחלת הקמת מפעלי העשיה, בלאכה ותיירות

פיתוח טח לבנית 1000 דירות נוספות.

18. השלמת שלב א' ב 2-3 שנים (סה" 5-6 שנים)

הקמת 600 דירות לשנה, כולל מוסדות ציבור

פיתוח מפעלי העשיה והשלמת היישוב עד לכ- 15.000 נפש.

נספח ב'

דגמים טכניים למפעלי העטיה קלה

ל"י	דגם מפעל לייצור שמלוח נשים	א.
150,000	מבנה - 750 מ"ר	ההשקעה:
170,000	ציוד - מכונות הפירה העטיות מכונות גיהוץ וכיו"ב	
80,000	הכנות והרצה -	
600,000	הון חוזר -	
<u>1,000,000</u>	סה"כ	

הייצור: 120,000 שמלוח לשנה.
 המחזור - 1.7 בליון ל"י (למעט המדיבי יצוא)
 אומדן הוצאות הייצור מותר רוח של כ- 3% על המחזור מבלי סיובאו
 בחשבון המדיבי היצוא. בהמדיבי היצוא הרגילים יגיע הרוח ל- 15% בקירוב
 מהמחזור.

כח אדם: הדגם מהוכנן לכ- 70 עובדים, מהוכם 57 עובדי ייצור ו- 13 עובדי מינהל,
 מהטנאים וכיו"ב.
 עיקר העובדים - נשים, בהן כ- 40 תופרות והיתר בגיהוץ, ביקורת וכיו"ב.
 ממוצע ההשקעה לעובד - כ- 14,000 ל"י.

ב. דגם מפעל מחסה לעיבוד שבבי

ההשקעה:

מבנה 500 מ"ר - 165,000 ל"י

ציוד:

\$ 20,000 - מחרטות

\$ 35,000 - כרסמות

\$ 35,000 - רבולברים

\$ 20,000 - מסחזות

\$ 550,000 - סה"כ

הון חוזר : כ-200,000 ל"י .

הייצור:

הלקי-מחסה מדויקים (להע"ס, העטיה אוירית - קבלנות מסנה)

במחזור מסוער כל כ- 850 אלף ל"י לסנה.

(תצרוכת החומה הגלמי 250 - 200 אלף ל"י)

כח-אדם:

כ- 30 איס, מהם כ-18 יטירים בייצור. ברמה בוגרי במי"ס

מקצועיים, וכ- 5 בניהול עבודה טכני והנדסי ברמה הכשרה

גבוהה.

מכונע ההשקעה לעובד - כ- 25,000 ל"י

3./..

ג. דגם מפעל לייצור שימורי פירות וירקות

ההשקעה:

מבנה - 3,500 מ"ר

2 קרי ייצור, כולל 2 מכונות סגירה

דוד קיטור

סה"כ השקעה קבועה:

1.5 - 1.7 מליון ל"י

הון חוזר: 1.0 מליון ל"י

הייצור:

מחזור מסוער של 500 מליון ל"י

המרכיב המוצרי הורף:

פחית אטכוליות

מוצרי אביב:

אפונה

מוצרי קיץ:

טעונית, מיכשש, אפרסקים,

טילונים, עגבניות מקולפות

וכיץ עגבניות.

התהליכים:

בירור מוקדם, קילוף או היתוך, בירור לפני מלוי, מילוי,

הוספת מוצים או סירופים, סגירה מיטכור וקירור.

כח-אדם:

כ- 200 איש - מהם כ- 150 עובדים (בעיקר נשים) לפעולות

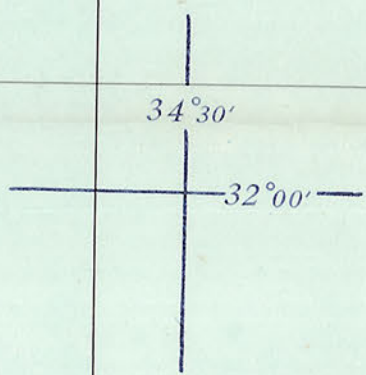
בירור וקילוף הדורשות מיומנות נמוכה; היתר - עובדי החזקה,

מהסנאות, מינהלה וכיו"ב.

השקעה ממוצעת לעובד - כ- 7,500 ל"י

מקרא:

- ▲ מחנה צבאי
- שטח סגור מסביב למחנה
- אתר ליישוב עירוני
- == דרך שנפרצה
- תואי דרך מתוכננת



מינוי ועדה מייצעת ומועצה מייצעת לבנק ישראל

ה צ ע ה ל ה ח ל ט ה

מ ח ל י ט י ס , בהחלט לסעיפים 20, 23 ו- 26 לחוק בנק ישראל, תשי"ד-1954, למנות להקופת כהונה נוספת את הועדה המייצעת והמועצה המייצעת לבנק ישראל, בהרכב המפורט להלן:

מועצה מייצעת

י. חורין - יו"ר
מ. חזני - סגן יו"ר
ז. און
א. אוסטשינסקי
י. בדר
א. בקר
ח. ברקאי
א. הכהן
א. זברסקי
ז. סוזאיב
י. פורדר
נ. פיינגולד
ח. צדוק
ד. רקאנטי
א. שכטר

ועדה מייצעת

י. חורין - יו"ר
מ. חזני - סגן יו"ר
א. הכהן
א. זברסקי
ז. סוזאיב
י. פורדר
ח. צדוק

ד ב ר י ה ס ב ר

מינוי הועדה המייצעת והמועצה המייצעת לבנק ישראל, לפי סעיפים 20, 23 ו- 26 לחוק בנק ישראל, תשי"ד-1954, יפוג ב- 11 בדצמבר 1968.

מוצע למנות שני גושים אלה בהרכבם הנוכחי ללא שינוי, פרט להחלפת מר ש. בז'רנו, שביקש לשחררו מחברותו בועדה ובמועצה, במר ז. סוזאיב, והחלפת פרופ' ד. פטינקין, שביקש לשחררו מחברותו במועצה, בפרופ' ח. ברקאי.

מוגש ע"י ראש-הממשלה

מינוי ועדה מייעצת ומועצה מייעצת לבנק ישראל

ה צ ע ה ל ה ח ל ט ה

מ ח ל י ט י ס , בהתאם לסעיפים 20, 23 ו- 26 לחוק בנק ישראל, חשי"ד-1954, למנות לחקופת כהונה נוספת את הועדה המייעצת והמועצה המייעצת לבנק ישראל, בהרכב המפורט להלן:

מועצה מייעצת

י. חורין - יו"ר
מ. חזני - סגן יו"ר
ז. און
א. אוסטינסקי
י. בדר
א. בקר
ח. ברקאי
א. הכהן
א. זברסקי
ז. סוזאיב
י. פורדר
נ. פיינגולד
ח. צדוק
ד. רקאנטי
א. שכטר

ועדה מייעצת

י. חורין - יו"ר
מ. חזני - סגן יו"ר
א. הכהן
א. זברסקי
ז. סוזאיב
י. פורדר
ח. צדוק

ד ב ר י ה ט ב ר

מינוי הועדה המייעצת והמועצה המייעצת לבנק ישראל, לפי סעיפים 20, 23 ו- 26 לחוק בנק ישראל, חשי"ד-1954, יפוג ב- 11 בדצמבר 1968.

מוצע למנות שני גופים אלה בהרכבם הנוכחי ללא שינוי, פרט להחלפת מר ש. בז'רנו, שביקש לשחררו מחברותו בועדה ובמועצה, במר ז. סוזאיב, והחלפת פרופ' ד. פטינקין, שביקש לשחררו מחברותו במועצה, בפרופ' ח. ברקאי.

מוגש ע"י ראש-הממשלה

הצטרפות לפרוטוקול בדבר איסור השימוש במלחמה בגאזים
מחניקים, מרעילים, או בגאזים דומים ובאמצעים בקטריוולוגיים,
נחתם בג'נבה ביום 17 ביוני 1925

ה צ ע ה ל ה ח ל ט ה

מ ח ל י ט י ם :

א. /הצטרף לפרוטוקול בדבר איסור השימוש במלחמה בגאזים
מחניקים, מרעילים, או בגאזים דומים ובאמצעים בקטריוולוגיים,
אשר נחתם בג'נבה ביום 17 ביוני 1925, המ"ב.

הצטרפות זו נעשית בהסתייגות שלשובה:

הפרוטוקול האמור אינו מחייב את מדינת ישראל אלא כלפי מדינות
אשר התמו עליו ואשררוהו, או הצטרפו אליו; הפרוטוקול האמור
יחול מן הדין להיות מחייב לגבי מדינת ישראל בזיקה לכל
מדינה אויבת אשר כוחותיה המזוינים, או של בעלות בריתה
לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטוקול זה.

ב. ליפות כוחו של שר החוץ לבצע החלטה זו.

מוגש ע"י שר החוץ

להצעת הצטרפות לפרוטוקול בדבר איסור השימוש במלחמה בגאזים מחניקים, מרזילים, או בגאזים דומים; ובאמצעים בקטרילוגיים,

נחתם בג' נבה ביום 17 ביוני, 1925

1. מדינות אירופה, בהיותן מושפעות מנסיוןן המר בעת מלחמת העולם הראשונה, יזמו פעולה בשטח המשפט הבינ"ל כדי לאסור את השימוש בגאזים מחניקים וכו'. למטרה זו נחתם בג' נבה פרוטוקול ביום 17 ביוני 1925. הנוסח מצורף כנספח 1.

2. במשך הזמן הצטרפו לפרוטוקול עוד מדינות אחרות, הן לפי יזמתן העצמית או כהמשך להשתייכות לפרוטוקול מתקופה קולוניאלית מכח החלת הפרוטוקול על שטחים שלא היו בשלטון עצמי. (ראה הרשימה בנספח ד. פרוש הרישומים ברשימה זו הוא כדלהלן: $A =$ הצטרפות של מדינות שלא היו במנין החותמים; $C =$ הצהרת רציפות של השתייכות קודמת; $R =$ אישור של מדינות שכן היו במנין החותמים; $res =$ הסתייגות; $S =$ חתימה ללא אישור).

3. רק חמש מדינות שחתמו על הפרוטוקול לא אישרו את הפרוטוקול; אין אלו מדינות שלהן נודעת השפעה אפשרית על הצטרפותנו. תשומת הלב מוסבת לעובדה שאלג'יריה, ירדן, כורית, לבנון, לוב, סעודיה, תימן, תימן הדרומית, סודן, סוריה וארצות הברית אינן צד לפרוטוקול (אין זו רשימה ממצה). לעומת זאת הצטרפו לפרוטוקול עיראק (בהסתייגות) ומצרים (ללא כל הסתייגות). באוגוסט 1968 נתפרסמה ידיעה על החלטת ממשלת סוריה להצטרף לפרוטוקול, אך לא נודע לנו ממשלת צרפת (שאצלה מופקדות ההצטרפויות לפרוטוקול) על בצוע ההחלטה.

4. מחוץ 61 המדינות שהן צדדים לפרוטוקול, 20 מדינות קבעו ההסתייגויות (ראה נספח ג). כל ההסתייגויות דומות, עם שינויים סיגנוניים קלים; הנוסח המוצע להסתייגותנו הוא מבוסס על ההסתייגות הבלגית, הצרפתית וכו'.

5. טפול משרד החוץ בפרוטוקול התחיל ביולי 1966, כאשר יו"ר הוועד הבינלאומי של הצלב האדום פנה גם לישראל, כמו למספר גדול של מדינות אחרות, בעקבות החלטות הוועדה הבינלאומית של הצלב האדום בוינה 1965, כדי לגייס מצטרפים חדשים לפרוטוקול. בדצמבר 1966 קראה העצרת הכללית של האו"ם, בהחלטה מס' 2162, לכל המדינות להצטרף לפרוטוקול.

6. בעתונות הערבית הושמעו לאחרונה טענות בענין כוונות ישראל בתחום הלוחמה הכימית והבקטרילוגית, והן ניכרת תכונה לפעילות ערבית בנושאים אלה.

7. מבחינה מדינית רצויה הצטרפות ישראל לפרוטוקול. משרד הבטחון מחייב את הצטרפותנו בכפוף להסתייגות מתאימה הכלולה בהצעה להחלטת הממשלה.

פרוטוקול ג' ניבה מיום 17 ביוני, בדבר איסור השימוש בגאזים מחנקים, מרעילים, או בגאזים דומים, ובאמצעים בקטריוולוגיים

הצירים מיופיי-הכח החתומים מטה, איש איש בשם ממשלתו: בתיתם את ליבם, כי השימוש במלחמה בגאזים מחנקים, מרעילים, או בגאזים דומים וכן בכל נוזלים, חמרים או תהליכים דומים, גונה, בצדק, על-ידי הדעה הכללית של העולם התרבותי,

בתיתם את ליבם, כי איסור-שימוש זה הובע בחוזים שלהם צדדים מרבית מעצמות העולם,

מחוך כוונה להביא לידי הכרתו האוניברסלית של איסור זה כחלק מן החוק הבין-לאומי, המחייב באופן דומה את מצפונן ונוהגיהן של האומות,

מצהירים:

כי הצדדים המתקשרים הנעלים, במידה שאין הם עדיין צדדים לחוזים האוסרים שימוש זה, מכירים באיסור זה, מקבלים להרחיב איסור זה לגבי השימוש באמצעי מלחמה בקטריוולוגיים ומסכימים לראות עצמם כקשורים ביניהם בדברי הצהרה זו.

הצדדים המתקשרים הנעלים יפעלו בכל מאמציהם כדי להביא את המדינות האחרות להצטרף לפרוטוקול זה. על הצטרפות זו יודיע לממשלת הרפובליקה הצרפתית, ובאמצעותה לכל המעצמות החתומות והמצטרפות. היא תהא כח-פועל מתאריך יום-ההודעה שנעשתה על-ידי ממשלת הרפובליקה הצרפתית.

פרוטוקול זה, שלנוסחיו הצרפתי והאנגלי דין אחד, יאושר בכל ההקדם האפשרי. הוא ישא את תאריך יום זה.

אישורו פרוטוקול זה ישלחו לממשלת הרפובליקה הצרפתית, אשר תודיע על ההפקדה לכל אחת מן המעצמות החתומות או המצטרפות.

מסמכי האישור או ההצטרפות ישארו מופקדים בארכיונה של ממשלת הרפובליקה הצרפתית. פרוטוקול זה ייכנס לתוקפו לגבי כל מעצמה חתומה מתאריך הפקדת אישורה, ומאותו מועד תהא מעצמה זו קשורה כלפי המעצמות האחרות שביצעו מכבר את הפקדת אישוריהן.

רשימת ההסתיגויות שנקבעו בעת ההצטרפויות לפרוטוקול ג' ניבה

1920

אפריקה הדרומית:

בכפוף להסתיגויות שהפרוטוקול האמור אינו מחייב את הוד מלכותו אלא כלפי המעצמות והמדינות אשר חתמו עליו ואישרוהו, או הצטרפו אליו, וכי הפרוטוקול האמור יחדל להיות מחייב לגבי הוד מלכותו בזיקה לכל מעצמה אויבת שכוחותיה המזוינים, או הכוחות המזוינים של בעלות בריתה, לא יכבדו פרוטוקול זה.

אוסטרליה:

אותן ההסתיגויות כשל אפריקה הדרומית.

בלגיה:

1. הפרוטוקול האמור אינו מחייב את הממשלה הבלגית אלא כלפי המדינות אשר חתמו עליו ואישרוהו, או הצטרפו אליו;
2. הפרוטוקול האמור יחדל מן הדין להיות מחייב לגבי הממשלה הבלגית בזיקה לכל מדינה אויבת אשר כוחותיה המזוינים, או של בעלות בריתה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטוקול זה.

הקיסרות הבריטית:

1. הפרוטוקול האמור אינו מחייב את הוד מלכותו הבריטית אלא כלפי המעצמות והמדינות אשר חתמו עליו ואישרוהו, או הצטרפו אליו באורח טופי;
2. הפרוטוקול האמור יחדל להיות מחייב לגבי הוד מלכותו הבריטית בזיקה לכל מעצמה אויבת שכוחותיה המזוינים, או הכוחות המזוינים של בעלות בריתה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטוקול זה.

בולגריה:

1. הפרוטוקול האמור אינו מחייב את הממשלה הבולגרית אלא כלפי המדינות אשר חתמו עליו ואישרוהו, או הצטרפו אליו;
2. הפרוטוקול האמור יחדל מן הדין להיות מחייב לגבי ממשלת בולגריה בזיקה לכל מדינה אויבת שכוחותיה המזוינים, או בעלות בריתה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטוקול זה.

קנדה:

1. הפרוטוקול האמור אינו מחייב את הוד מלכותו הבריטית אלא כלפי המדינות אשר חתמו עליו ואישרוהו, או הצטרפו אליו באורח טופי;

2. הפרוטקול האמור יחדל להיות מחייב לגבי הוד מלכותו הבריטית בזיקה לכל מדינה אויבת שכוחותיה המזוינים, או בעלות בריתה להלכה או למעשה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטקול זה.

צילי:

1. הפרוטקול האמור אינו מחייב את ממשלת צ'ילי אלא כלפי המדינות אשר חתמו עליו ואישרוהו, או הצטרפו אליו באופן סופי; 2. הפרוטקול האמור יחדל מן הדין להיות מחייב לגבי ממשלת צ'ילי בזיקה לכל מדינה אויבת שכוחותיה המזוינים, או בעלות בריתה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטקול זה.

ספרד:

מצהירה כי היא מכירה כמחייב מן הדין, בלא הסכם מיוחד, בזיקה לכל חברה או מדינה המקבלת והמקיימת את אותה ההחתיבות, רוצה לומר, בתנאי של הדדיות, את הפרוטקול בדבר איסור השימוש במלחמה בגאזים מחניקים, מרעילים, או בגאזים דומים, ובאמצעים בקטיריולוגיים, שנחתם בג'ניבה ביום 17 ביוני, 1925.

צרפת:

1. הפרוטקול האמור אינו מחייב את ממשלת הרפובליקה הצרפתית אלא כלפי המדינות אשר חתמו עליו ואישרוהו, או הצטרפו אליו; 2. הפרוטקול האמור יחדל מן הדין להיות מחייב לגבי ממשלת הרפובליקה הצרפתית בזיקה לכל מדינה אויבת שכוחותיה המזוינים, או בעלות בריתה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטקול זה.

הודו:

1. הפרוטקול האמור אינו מחייב את הוד מלכותו הבריטית אלא כלפי המדינות אשר חתמו עליו ואישרוהו, או הצטרפו אליו באורח סופי; 2. הפרוטקול האמור יחדל להיות מחייב לגבי הוד מלכותו הבריטית בזיקה לכל מעצמה אויבת שכוחותיה המזוינים, או הכוחות המזוינים של בעלות בריתה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטקול זה.

ניו-זילנד:

אותן ההסתיגויות כשל אפריקה הדרומית.

הולנד:

פרוטקול זה, בכל הנוגע לשימוש במלחמה בגאזים מחניקים, מרעילים או באמצעים דומים, וכן בכל נוזלים, חמרים או תהליכים

דומים, יחדל מן הדין להיות מחייב לגבי הממשלה המלכותית של הולנד בזיקה לכל מדינה אויבת שכוחותיה המזוינים, או בעלות בריתה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטוקול זה.

פורטוגל:

1. הפרוטוקול האמור אינו מחייב את ממשלת רפובליקת פורטוגל אלא כלפי המדינות אשר חתמו עליו ואישרוהו, או הצטרפו אליו;
2. הפרוטוקול האמור יחדל מן הדין להיות מחייב לגבי ממשלת רפובליקת פרוטוקל בזיקה לכל מדינה אויבת שכוחותיה המזוינים, או שבעלות בריתה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטוקול זה.

צ'כוסלובקיה:

הרפובליקה הצ'כוסלובקית תחדל ממילא להיות קשורה בפרוטוקול זה כלפי כל מדינה שכוחותיה המזוינים, או הכוחות המזוינים של בעלות בריתה, לא יכבדו את האיסורים המובעים בפרוטוקול זה.

ברית המועצות:

1. פרוטוקול זה אינו מחייב את ממשלת ברית הרפובליקות הסוציאליסטיות המועצתיות אלא כלפי המדינות אשר חתמו עליו ואישרוהו, או הצטרפו אליו וצורת סופי;
2. הפרוטוקול האמור יחדל להיות מחייב לגבי ממשלת ברית הרפובליקות הסוציאליסטיות המועצתיות בזיקה לכל מדינה אויבת שכוחותיה המזוינים, או בעלות בריתה, להלכה או למעשה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטוקול זה.

יוגוסלביה:

הפרוטוקול האמור יחדל מן הדין להיות מחייב לגבי ממשלת הסרבים, הקרואטים והסלובנים, בזיקה לכל מדינה אויבת שכוחותיה המזוינים, או בעלות בריתה לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטוקול זה.

הרפובליקה העממית של סין:

הרפובליקה העממית של סין מתחייבת להחיל את הפרוטוקול "בכפוף להסתייגות של הדדיות מצד כל המעצמות המחקשות והמצטרפות האחרות".

עיראק:

הממשלה העיראקית לא תהא קשורה בהוראות פרוטוקול זה אלא כלפי המדינות שחתמו עליו ואשרוהו כאחד, או הצטרפו אליו, ולא תהא קשורה בפרוטוקול זה כלפי כל מדינה אויבת שכוחותיה המזוינים, או בעלות בריתה, לא יכבדו את הוראות הפרוטוקול.

אירלנד:

ממשלת המדינה החפשית של אירלנד אינה מחכונת ליטול על עצמה, בהצטרפות זו שום התחייבות אלא כלפי מדינות אשר חתמו על פרוטוקול זה ואישרוהו, או הצטרפו אליו באורח סופי, ובמקרה שבו הכוחות המזוינים של מדינה אויבת, או של בעלת ברית למדינה בזו, לא יכבדו את הפרוטוקול האמור, תחדל ממשלת המדינה החפשית של אירלנד להיות קשורה בפרוטוקול האמור בזיקה למדינה זו.

ניגריה:

הפרוטוקול אינו מחייב את ניגריה אלא כלפי המדינות הקשורות בו בפועל, והוא יחדל לקשור את ניגריה בזיקה למדינות שכוחותיהן המזוינים, או הכוחות המזוינים של בעלות בריתן, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטוקול זה.

רומניה:

1. הפרוטוקול האמור אינו מחייב את הממשלה המלכותית הרומנית אלא כלפי המדינות אשר חתמו עליו ואישרוהו, או הצטרפו אליו באורח סופי;
2. הפרוטוקול האמור יחדל להיות מחייב לגבי הממשלה המלכותית הרומנית כלפי כל מדינה אויבת שהיא, אשר כוחותיה המזוינים, או בעלות בריתה, להלכה או למעשה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטוקול זה.

STATUS OF THE GENEVA PROTOCOL FOR THE PROHIBITION
OF THE USE IN WAR OF ASPHYXIATING, POISONOUS OR
OTHER GASES AND OF BACTERIOLOGICAL METHODS OF WARFARE,

17 June 1925

Symbols: A = accession
C = declaration of continuity (in cases of new States,
in respect to former status)
R = ratification
res. = reservations attached
S = signature, not followed by ratification

States which are not Members of the U.N. are indicated with*

Algeria	-	Italy	R
Australia	A res.	Japan	S
Austria	R	Jordan	-
Belgium	R res.	Kuwait	-
Brazil	S	Lebanon	-
Bulgaria	R res.	Liberia	A
Canada	R res.	Libya	-
Ceylon	A	Luxembourg	R
Chile	R res.	Madagascar	A
*China (Peoples Rep.)	C	Maldives Islands	C
China (Taiwan)	A	Mexico	A
Cuba	A	*Monaco	A
Cyprus	C		
Czechoslovakia	R res.	Netherlands	R res.
Denmark	R	New Zealand	A res.
El Salvador	S	Nicaragua	S
Ethiopia	A	Niger	C
Finland	R	Nigeria	A res.
France	R res.	Norway	R
Gambia	C	Pakistan	C
*Germany, Fed.Rep.	R	Paraguay	A
*Germany, Dem.Rep.	C	Poland	R
Ghana	A	Portugal	R res.
Greece	R	Romania	R res.
Hungary	A	Rwanda	C
Iceland	A	Saudi Arabia	-
India	R res.	Sierra Leone	A
Iran	A	South Africa	A res.
Iraq	A res.	Spain	R res.
Ireland	A res.	Sudan	-
Israel	-	Sweden	R

*Switzerland	R
Syria	-
Thailand	R
Tunisia	A
Turkey	R
Uganda	A
USSR	A res.
United Arab Rep.	R
U.K.	R res.
United Rep. of Tanzania	A
U.S.A.	-
Uruguay	S
*Vatican City	A
Venezuela	R
Yemen	-
Yugoslavia	R res.

הצטרפות לפרוטוקול בדבר איסור השימוש במלחמה בגאזים
מחניקים, מרעילים, או בגאזים דומים ובאמצעים בקטריוולוגיים,
נחתם בג'נבה ביום 17 ביוני 1925

ה צ ע ה ל ה ח ל ט ה

מ ח ל י ט י ם:

א. 'הצטרף לפרוטוקול בדבר איסור השימוש במלחמה בגאזים מחניקים, מרעילים, או בגאזים דומים ובאמצעים בקטריוולוגיים, אשר נחתם בג'נבה ביום 17 ביוני 1925, המ"ב.

הצטרפות זו נעשית בהסתייגות שלשובה:

הפרוטוקול האמור אינו מחייב את מדינת ישראל אלא כלפי מדינות אשר התמו עליו ואישרוהו, או הצטרפו אליו; הפרוטוקול האמור יחדל מן הדין להיות מחייב לגבי מדינת ישראל בזיקה לכל מדינה ארצית אשר כוחותיה המזוינים, או של בעלות בריתה לא יכבדו את האיסורים המהווים את הבושה לפרוטוקול זה.

ב. ליפות כוחו של שר החוץ לבצע החלטה זו.

מוגש ע"י שר החוץ

להצעת הצטרפות לפרוטוקול בדבר איסור השימוש במלחמה בגאזים מחניקים, מוצילים, או בגאזים דומים; ובאמצעים בקטריוולוגיים, נחתם בג'נבה ביום 17 ביוני, 1925

1. מדינות אירופה, בהיוותן מושפעות מנסיוןן המר בעת מלחמת העולם הראשונה, יזמו פעולה בשטח המשפט הבינ"ל כדי לאסור את השימוש בגאזים מחניקים וכו'. למטרה זו נחתם בג'נבה פרוטוקול ביום 17 ביוני 1925. הנוסח מצורף כנספח 1.
2. במשך הזמן הצטרפו לפרוטוקול עוד מדינות אחרות, הן לפי יזמתן העצמית או כהמשך להשתייכות לפרוטוקול מתקופה קולוניאלית מכת החלת הפרוטוקול על שטחים שלא היו בשלטון עצמי. (ראה הרשימה בנספח ד. פרוש הרישומים ברשימה זו הוא כדלהלן: $A =$ הצטרפות של מדינות שלא היו במנין החותמים; $C =$ הצהרת רציפות של השתייכות קודמת; $R =$ אישור של מדינות שכן היו במנין החותמים; $res =$ הסתייגות; $S =$ חתימה ללא אישור).
3. רק חמש מדינות שחתמו על הפרוטוקול לא אישרו את הפרוטוקול; אין אלו מדינות שלהן נודעת השפעה אפשרית על הצטרפותנו. תשומת הלב מוסבת לעובדה שאלג'יריה, ירדן, כווית, לבנון, לוב, סעודיה, תימן, תימן הדרומית, סודן, סוריה וארצות הברית אינן צד לפרוטוקול (אין זו רשימה ממצה). לעומת זאת הצטרפו לפרוטוקול עיראק (בהסתייגות) ומצרים (ללא כל הסתייגות). באוגוסט 1968 נתפרסמה ידיעה על החלטת ממשלת סוריה להצטרף לפרוטוקול, אך לא נודע לנו מממשלת צרפת (שאצלה מופקדות ההצטרפויות לפרוטוקול) על בצוע ההחלטה.
4. מתוך 61 המדינות שהן צדדים לפרוטוקול, 20 מדינות קבעו ההסתייגויות (ראה נספח ג). כל ההסתייגויות דומות, עם שינויים סיגנוניים קלים; הנוסח המוצע להסתייגותנו הוא מבוסס על ההסתייגות הבלגית, הצרפתית וכו'.
5. טפול משרד החוץ בפרוטוקול התחיל ביולי 1966, כאשר יו"ר הוועד הבינלאומי של הצלב האדום פנה גם לישראל, כמו למספר גדול של מדינות אחרות, בעקבות החלטות הוועדה הבינלאומית של הצלב האדום בווינה 1965, כדי לגייס מצטרפים חדשים לפרוטוקול. בדצמבר 1966 קראה העצרת הכללית של האו"ם, בהחלטה מס' 2162, לכל המדינות להצטרף לפרוטוקול.
6. בעתונות הערבית הושמעו לאחרונה טענות בענין כוונות ישראל בתחום הלוחמה הכימית והבקטריוולוגית, והן ניכרת תכונה לפעילות ערבית בנושאים אלה.
7. מבחינה מדינית רצויה הצטרפות ישראל לפרוטוקול. משרד הבטחון מחייב את הצטרפותנו בכפוף להסתייגות מתאימה הכלולה בהצעה להחלטת הממשלה.

פרוטוקול ג' ניבה מיום 17 ביוני, בדבר איסור השימוש בגאזים מחניקים, מרעילים, או בגאזים דומים, ובאמצעים בקטריוולוגיים

הצירים מיופיי-הכח החתומים מטה, איש איש בשם ממשלתו:
בתיבתם את ליבם, כי השימוש במלחמה בגאזים מחניקים, מרעילים, או בגאזים דומים וכן בכל נזלים, חמרים או תהליכים דומים, גונה, בצדק, על-ידי הדעה הכללית של העולם התרבותי,

בתיבתם את ליבם, כי איסור-שימוש זה הובע בחוזים שלהם צדדים מרבית מעצמות העולם,

מחוך כוונה להביא לידי הכרתו האוניברסלית של איסור זה כחלק מן החוק הבין-לאומי, המחייב באופן דומה את מצפונן ונוהגיהן של האומות,

מצהירים:

כי הצדדים המתקשרים הנעלים, במידה שאין הם עדיין צדדים לחוזים האוסרים שימוש זה, מכירים באיסור זה, מקבלים להרחיב איסור זה לגבי השימוש באמצעי מלחמה בקטריוולוגיים ומסכימים לראות עצמם כקשורים ביניהם בדברי הצהרה זו.

הצדדים המתקשרים הנעלים יפעלו בכל מאמציהם כדי להביא את המדינות האחרות להצטרף לפרוטוקול זה. על הצטרפות זו יודיע לממשלת הרפובליקה הצרפתית, ובאמצעותה לכל המעצמות החתומות והמצטרפות. היא תהא בת-פועל מתאריך יום-ההודעה שנעשתה על-ידי ממשלת הרפובליקה הצרפתית.

פרוטוקול זה, שלנוסחיו הצרפתי והאנגלי דין אמת, יאושר בכל ההקדם האפשרי. הוא ישא את תאריך יום זה.

אשרורי פרוטוקול זה ישלחו לממשלת הרפובליקה הצרפתית, אשר תודיע על ההפקדה לכל אחת מן המעצמות החתומות או המצטרפות.

מסמכי האשרור או ההצטרפות ישארו מופקדים בארכיוניה של ממשלת הרפובליקה הצרפתית. פרוטוקול זה ייכנס לתוקפו לגבי כל מעצמה חתומה מתאריך הפקדת אשרורה, ומאותו מועד תהא מעצמה זו קשורה כלפי המעצמות האחרות שביצעו מכבר את הפקדת אשרוריהן.

רשימת ההסתיגויות שנקבעו בעת ההצטרפויות לפרוטוקול ג'ניבה

1920

אפריקה הדרומית:

בכפוף להסתיגויות שהפרוטוקול האמור אינו מחייב את הוד מלכותו אלא כלפי המעצמות והמדינות אשר חתמו עליו ואישררוהו, או הצטרפו אליו, וכי הפרוטוקול האמור יחדל להיות מחייב לגבי הוד מלכותו בזיקה לכל מעצמה אויבת שכוחותיה המזוינים, או הכוחות המזוינים של בעלות בריתה, לא יכבדו פרוטוקול זה.

אוסטרליה:

אותן ההסתיגויות כשל אפריקה הדרומית.

בלגיה:

1. הפרוטוקול האמור אינו מחייב את הממשלה הבלגית אלא כלפי המדינות אשר חתמו עליו ואישררוהו, או הצטרפו אליו;
2. הפרוטוקול האמור יחדל מן הדין להיות מחייב לגבי הממשלה הבלגית בזיקה לכל מדינה אויבת אשר כוחותיה המזוינים, או של בעלות בריתה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטוקול זה.

הקיסרות הבריטית:

1. הפרוטוקול האמור אינו מחייב את הוד מלכותו הבריטית אלא כלפי המעצמות והמדינות אשר חתמו עליו ואישררוהו, או הצטרפו אליו באורח סופי;
2. הפרוטוקול האמור יחדל להיות מחייב לגבי הוד מלכותו הבריטית בזיקה לכל מעצמה אויבת שכוחותיה המזוינים, או הכוחות המזוינים של בעלות בריתה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטוקול זה.

בולגריה:

1. הפרוטוקול האמור אינו מחייב את הממשלה הבולגרית אלא כלפי המדינות אשר חתמו עליו ואישררוהו, או הצטרפו אליו;
2. הפרוטוקול האמור יחדל מן הדין להיות מחייב לגבי ממשלת בולגריה בזיקה לכל מדינה אויבת שכוחותיה המזוינים, או בעלות בריתה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטוקול זה.

קנדה:

1. הפרוטוקול האמור אינו מחייב את הוד מלכותו הבריטית אלא כלפי המדינות אשר חתמו עליו ואישררוהו, או הצטרפו אליו באורח סופי;

2. הפרוטקול האמור יחדל להיות מחייב לגבי הוד מלכותו הבריטית בזיקה לכל מדינה אויבת שכוחותיה המזוינים, או בעלות בריתה להלכה או למעשה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטקול זה.

צילי:

1. הפרוטקול האמור אינו מחייב את ממשלת צ'ילי אלא כלפי המדינות אשר חתמו עליו ואישרוהו, או הצטרפו אליו באופן סופי;
2. הפרוטקול האמור יחדל מן הדין להיות מחייב לגבי ממשלת צ'ילי בזיקה לכל מדינה אויבת שכוחותיה המזוינים, או בעלות בריתה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטקול זה.

ספרד:

מצהירה כי היא מכירה כמחייב מן הדין, בלא הסכם מיוחד, בזיקה לכל חברה או מדינה המקבלת והמקיימת את אותה ההחתיבות, רוצה לומר, בתנאי של הדדיות, את הפרוטקול בדבר איסור השימוש במלחמה בגאזים מחניקים, מרעילים, או בגאזים דומים, ובאמצעים בקטירולוגיים, שנחתם בג'ניבה ביום 17 ביוני, 1925.

צרפת:

1. הפרוטקול האמור אינו מחייב את ממשלת הרפובליקה הצרפתית אלא כלפי המדינות אשר חתמו עליו ואישרוהו, או הצטרפו אליו;
2. הפרוטקול האמור יחדל מן הדין להיות מחייב לגבי ממשלת הרפובליקה הצרפתית בזיקה לכל מדינה אויבת שכוחותיה המזוינים, או בעלות בריתה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטקול זה.

הודו:

1. הפרוטקול האמור אינו מחייב את הוד מלכותו הבריטית אלא כלפי המדינות אשר חתמו עליו ואישרוהו, או הצטרפו אליו באורח סופי;
2. הפרוטקול האמור יחדל להיות מחייב לגבי הוד מלכותו הבריטית בזיקה לכל מעצמה אויבת שכוחותיה המזוינים, או הכוחות המזוינים של בעלות בריתה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטקול זה.

ניו-זילנד:

אותן ההסתיגויות כשל אפריקה הדרומית.

הולנד:

פרוטקול זה, בכל הנוגע לשימוש במלחמה בגאזים מחניקים, מרעילים או בגאזים דומים, וכן בכל נוזלים, חמרים או תהליכים

דומים, יחדל מן הדין להיות מחייב לגבי הממשלה המלכותית של הולנד בזיקה לכל מדינה אויבת שכוחותיה המזוינים, או בעלות בריתה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטוקול זה.

פורטוגל:

1. הפרוטוקול האמור אינו מחייב את ממשלת רפובליקת פורטוגל אלא כלפי המדינות אשר חתמו עליו ואישרוהו, או הצטרפו אליו;
2. הפרוטוקול האמור יחדל מן הדין להיות מחייב לגבי ממשלת רפובליקת פרוטוקל בזיקה לכל מדינה אויבת שכוחותיה המזוינים, או שבעלות בריתה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטוקול זה.

צ'כוסלובקיה:

הרפובליקה הצ'כוסלובקית תחדל ממילא להיות קשורה בפרוטוקול זה כלפי כל מדינה שכוחותיה המזוינים, או הכוחות המזוינים של בעלות בריתה, לא יכבדו את האיסורים המובעים בפרוטוקול זה.

ברית המועצות:

1. פרוטוקול זה אינו מחייב את ממשלת ברית הרפובליקות הסוציאליסטיות, המועצתיות אלא כלפי המדינות אשר חתמו עליו ואישרוהו, או הצטרפו אליו ואשר סופי;
2. הפרוטוקול האמור יחדל להיות מחייב לגבי ממשלת ברית הרפובליקות הסוציאליסטיות המועצתיות בזיקה לכל מדינה אויבת שכוחותיה המזוינים, או בעלות בריתה, להלכה או למעשה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטוקול זה.

יוגוסלביה:

הפרוטוקול האמור יחדל מן הדין להיות מחייב לגבי ממשלת הסרבים, הקרואטים והסלובנים, בזיקה לכל מדינה אויבת שכוחותיה המזוינים, או בעלות בריתה לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטוקול זה.

הרפובליקה העממית של סין:

הרפובליקה העממית של סין מתחייבת להחיל את הפרוטוקול "בכפוף להסתייגות של הדדיות מצד כל המעצמות המחקשות והמצטרפות האחרות".

עיראק:

הממשלה העיראקית לא תהא קשורה בהוראות פרוטוקול זה אלא כלפי המדינות שחתמו עליו ואשרוהו כאחד, או הצטרפו אליו, ולא תהא קשורה בפרוטוקול זה כלפי כל מדינה אויבת שכוחותיה המזוינים, או בעלות בריתה, לא יכבדו את הוראות הפרוטוקול.

אירלנד:

ממשלת המדינה החפשית של אירלנד אינה מתכוונת ליטול על עצמה, בהצטרפות זו שום התחייבות אלא כלפי מדינות אשר חתמו על פרוטוקול זה ואישרוהו, או הצטרפו אליו באורח סופי, ובמקרה שבו הכוחות המזוינים של מדינה אויבת, או של בעלת ברית למדינה בזו, לא יכבדו את הפרוטוקול האמור, תחדל ממשלת המדינה החפשית של אירלנד להיות קשורה בפרוטוקול האמור בזיקה למדינה זו.

ניגריה:

הפרוטוקול אינו מחייב את ניגריה אלא כלפי המדינות הקשורות בו בפועל, והוא יחדל לקשור את ניגריה בזיקה למדינות שכוחותיהן המזוינים, או הכוחות המזוינים של בעלות בריתן, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטוקול זה.

רומניה:

1. הפרוטוקול האמור אינו מחייב את הממשלה המלכותית הרומנית אלא כלפי המדינות אשר חתמו עליו ואישרוהו, או הצטרפו אליו באורח סופי;
2. הפרוטוקול האמור יחדל להיות מחייב לגבי הממשלה המלכותית הרומנית כלפי כל מדינה אויבת שהיא, אשר כוחותיה המזוינים, או בעלות בריתה, להלכה או למעשה, לא יכבדו את האיסורים המהווים את הנושא לפרוטוקול זה.

3 noo]

STATUS OF THE GENEVA PROTOCOL FOR THE PROHIBITION
OF THE USE IN WAR OF ASPHYXIATING, POISONOUS OR
OTHER GASES AND OF BACTERIOLOGICAL METHODS OF WARFARE,

17 June 1925

Symbols: A = accession
C = declaration of continuity (in cases of new States,
in respect to former status)
R = ratification
res. = reservations attached
S = signature, not followed by ratification

States which are not Members of the U.N. are indicated with*

Algeria	-	Italy	R
Australia	A res.	Japan	S
Austria	R	Jordan	-
Belgium	R res.	Kuwait	-
Brazil	S	Lebanon	-
Bulgaria	R res.	Liberia	A
Canada	R res.	Libya	-
Ceylon	A	Luxembourg	R
Chile	R res.	Madagascar	A
*China (Peoples Rep.)	C	Maldives Islands	C
China (Taiwan)	A	Mexico	A
Cuba	A	*Monaco	A
Cyprus	C		
Czechoslovakia	R res.	Netherlands	R res.
Denmark	R	New Zealand	A res.
El Salvador	S	Nicaragua	S
Ethiopia	A	Niger	C
Finland	R	Nigeria	A res.
France	R res.	Norway	R
Gambia	C	Pakistan	C
*Germany, Fed. Rep.	R	Paraguay	A
*Germany, Dem. Rep.	C	Poland	R
Ghana	A	Portugal	R res.
Greece	R	Romania	R res.
Hungary	A	Rwanda	C
Iceland	A	Saudi Arabia	-
India	R res.	Sierra Leone	A
Iran	A	South Africa	A res.
Iraq	A res.	Spain	R res.
Ireland	A res.	Sudan	-
Israel	-	Sweden	R

*Switzerland	R
Syria	-
Thailand	R
Tunisia	A
Turkey	R
Uganda	A
USSR	A res.
United Arab Rep.	R
U.K.	R res.
United Rep. of Tanzania	A
U.S.A.	-
Uruguay	S
*Vatican City	A
Venezuela	R
Yemen	-
Yugoslavia	R res.

אמנות והמלצות של ארגון העבודה הבינלאומי

ה צ ע ה ל ה ח ל ט ה

מ ח ל י ט י ם ליפות כוחו של שר העבודה להניח על שולחן הכנסת את האמנות וההמלצות שבתקבלו ע"י הארגון העבודה הבינלאומי במושב ה-51, בצירוף המזכיר המ"ב, בו תוסבר כוונת הממשלה לגבי הפעלת האמנות וההמלצות כמפורט להלן:

- א. אמנה מס. 127 בדבר המשקל המקסימלי שניתן להעמיסו על עובד יחיד.
- ב. אמנה מס. 128 בדבר גימלאות זכות, זיקנה ושאיירים.
- ג. המלצה מס. 128 בדבר המשקל המקסימלי שניתן להעמיסו על עובד יחיד.
- ד. המלצה מס. 129 בדבר הקשרים בין המינהלה ובין העובדים במפעל.
- ה. המלצה מס. 130 בדבר בדיקתן של טרוניות במפעל לשם יישובן.
- ו. המלצה מס. 131 בדבר גימלאות נכוה, זיקנה ושאיירים.

מוגש ע"י שר העבודה

נספח 555

י"א בכסלו תשכ"ט
2.12.68

1. סעיף 19 לחוקת ארגון העבודה הבינלאומי קובע:

"5. (א) תשלח האמנה לכל החברות לשם אישור;

(ב) כל חברה וחברה מתחייבת להביא את האמנה, לשם חיקוק או לשם פעולה אחרת, לפני הרשות או הרשויות שהעביר הוא בגדר סמכותן תוך תקופת שנה אחת - לכל היותר - מבעילת מושב הוועידה, אך אין אפשרות לעשות זאת תוך תקופת שנה אחת מחמת נסיבות יוצאות מן הכלל - בהקדם האפשרי למעשה, ובסיום פנים לא יאוחר משמונה-עשר חודש מסיום מושב הוועידה.

(ג) החברות יודיעו למנהל הכללי של משרד העבודה הבינלאומי על האמצעים שבקשו, בהתאם לסעיף זה, לשם הבאת ההמלצה בפני הרשות המוסמכת או הרשויות שהן רואות אותן כמוסמכות, ועל הפעולה שבקשו אותן רשויות.

"6. (א) תישלח המלצה לכל החברות לעיון לשם מתן תוקף לה דרך תחיקה לאומית או באופן אחר;

(ב) כל חברה וחברה מתחייבת להביא את ההמלצה לשם חיקוק או לשם פעולה אחרת לפני הרשות או הרשויות, שהעביר הוא בגדר סמכותן, תוך תקופת שנה אחת - לכל היותר - מבעילת מושב הוועידה, או באין אפשרות לעשות זאת תוך תקופת שנה אחת מחמת נסיבות יוצאות מן הכלל, - בהקדם האפשרי למעשה, ובסיום פנים לא יאוחר משמונה-עשר חודש מסיום הוועידה;

(ג) החברות יודיעו למנהל הכללי של משרד העבודה הבינלאומי על האמצעים שבקשו, בהתאם לסעיף זה, לשם הבאת ההמלצה בפני הרשות המוסמכת או הרשויות המוסמכות כאמור, בצירוף פרטים על הרשות או הרשויות שהן רואות אותן כמוסמכות, ועל הפעולה שבקשו אותן הרשויות."

2. המושב ה-36 של ועידת העבודה הבינלאומית שהתכנס בחודש יוני 1953 אישר חוות דעת של ועדות מומחים בדבר דרך הגשת האמנות וההמלצות לרשות המוסמכת שבה באמר:

(א) אין הממשלה יוצאת ידי החובה להגיש אמנות והמלצות לרשות החוקקת רק על ידי העברת נוסח האמנות וההמלצות למחוקק;

(ב) "ההגשה" לרשות המחוקקת חייבת להיות מלווה הודעה או הצעות בהן נמסר על כוונת הממשלה ביחס לאמנה או המלצה;

(ג) על הממשלה להודיע מה הצעדים שבדעתה לנקוט על מנת ליתן תוקף לאמנות ולהמלצות, או להודיע שאין לנקוט פעולה ויש לדחות החלטה לפתיד או סלרשות המחוקקת תזתן הזדמנות לוויכוח.

3. בהתאם להתחייבויות הנובעות מהאמור לעיל תרנחנה על שולחן הכנסת -

(א) אמנה מס' 127 בדבר המסקל המקסימלי שביתן להעמיטו על עובד יחיד.

(ב) אמנה מס' 128 בדבר גימלאות זכות, זיקנה וסאירים.

(ג) המלצה מס' 128 בדבר המסקל המקסימלי שביתן להעמיטו על עובד יחיד.

(ד) המלצה מס' 129 בדבר הקשרים בין המינהלה ובין העובדים במפעל.

(ה) המלצה מס' 130 בדבר בדיקתן של טרוביות במפעל לשם יישובן.

(ו) המלצה מס' 131 בדבר גימלאות זכות, זיקנה וסאירים.

4. (א) ביחס לאמנה מס' 127 תערך בדיקה באיזו מידה עובדים הוראות ההוק וההסדוים הקיימים להוראות האמנה, ובאם יש מקום לחקיקה נוספת אשר תאמץ את הוראות האמנה.

(ב) ביחס לאמנה מס' 128 תערך בדיקה אם יש מקום לתקן את החקיקה הקיימת על מנת להתאימה להוראות האמנה.

(ג) ההמלצות מס' 128, 129, 130, ו-131 יועברו לגורמים הנוגעים בדבר בכדי שיטמטו להם ולמשרד העבודה עד כמה שהדבר ניתן, הבחיה לטיפול בנושאים הנדונים בהמלצות אלה.

אמנה בדבר המשקל המקסימלי שביתן להעמיס על עובד יחיד, אומצה על ידי הוועידה במושב החמישים ואחד, ג' ביבנה, 28 ביוני, 1967.

אמנה 127

אמנה בדבר המשקל המקסימלי שביתן להעמיס על עובד יחיד.

הוועידה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי, לאחר שבקראה בג' ביבנה על ידי הוועד המנהל של משרד העבודה הבין-לאומי ובתכנסתה למושב החמישים ואחד ביום 7 ביוני, 1967, ולאחר שהחליטה על אימוצן של הצעות מטוימות בדבר המשקל המקסימלי שביתן להעמיס על עובד יחיד, הוא הסעיף השישי בסדר יומי של המושב, ולאחר שהחליטה, כי הצעות אלו ילבשו צורת אמנה בין-לאומית, מאמצת ביום זה, עשרים ושמונה ביוני, לשבת אלף תשע מאות וששים ושבע, את האמנה דלקמן שתיקרא "אמנה בדבר המשקל המקסימלי, 1967":

סעיף 1

לעבין אמנה זו -

- (א) המונח "העברת משאות בעבודת כפיים" משמעותו כל העבודה שבה עובד יחיד נושא את משקל המשא בסלמותו; הוא כולל הרמת משאות והנחתן;
- (ב) המונח "העברה רגילה של משאות בעבודת כפיים" משמעותו כל פעילות המתייחסת באורח ממוסך או עיקרי להעברת משאות בעבודת כפיים, או הכללית, ברגיל, אף אם לסרוגין, העברת משאות בעבודת כפיים.
- (ג) המונח "עובד צעיר" משמעותו עובד שמונת לגיל 18 שנים.

סעיף 2

1. אמנה זו תחול על העברה רגילה של משאות בעבודת כפיים.
2. אמנה זו תחול על כל ענפי הפעילות הכלכלית שלגביהם מקיימת החברה הנוגעת בדבר מערכת של פיקוח-עבודה.

סעיף 3

שום עובד לא יידרש ולא יורשה לעסוק בהעברת משאות בעבודת כפיים, העלולים בשל משקלם, לסכן את בריאותו או את בטיחותו.

בהחלתו של העקרון המפורש בסעיף 3 יקחו החברות בחשבון את כל התנאים שבהם מבוצעת העבודה.

כל חברה תזקוק בכל הצעדים הנאותים כדי להביטח שכל עובד שהועד להעברת משאות בעבודת כפים, למעט משאות קלים, יקבל, קודם להועדתו, אימון או הדרכה מתאימים בטכניקות של עבודה, לשם הבטחת בריאותו ומציעת תאובות.

סעיף 6

כדי להגביל או להקל העברת משאות בעבודת כפים יש להשתמש בהתקנים מכביים מתאימים בכל המידה האפשרית.

סעיף 7

1. תוגבל הודעתם של נשים ועובדים צעירים להעברת משאות בעבודת-כפים, יהא המשקל המקסימלי של משאות אלה פחות באורח ניכר מן המותר לעובדים גברים בוגרים.

2. מקום חגשים ועובדים צעירים עוסקים בהעברת משאות בעבודת כפים, יהא המשקל המקסימלי של משאות אלה פחות באורח ניכר מן המותר לעובדים גברים בוגרים.

סעיף 8

כל חברה תזקוק, באמצעות תחיקתה, או בכל דרך אחרת התואמת את הנהגה ואת התנאים הארציים, ובהתייעצות עם הארגונים הייצוגיים ביותר של מעבידים ועובדים הנוגעים בדבר, באמצעים הדרושים כדי ליתן תוקף להוראותיה של אמנה זו.

סעיף 9

כתבי האישור הפורמליים של אמנה זו יועברו אל המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי לשם רישום.

סעיף 10

1. אמנה זו לא תחייב אלא אם אותן חברות ארגון העבודה הבין-לאומי, שכתבי אישורן ברשמו אצל המנהל הכללי.

2. היא תיכנס לתוקפה שנים עשר חודש לאחר התאריך שבו ברשמו כתבי האישור של שתי חברות אצל המנהל הכללי.

3. לאחר מכן תיכנס אמנה זו לתוקפה לגבי כל חברה שנים-עשר חודש לאחר תאריך הרישום של כתב אישורה.

סעיף 11

1. חברה שאישרה אמנה זו רשאית להסתלק הימנה כתום עשר שנים מן התאריך שבו נכנסה האמנה לראשונה לתוקפה, על ידי כתב שיועבר אל המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי לשם רישום, הסתלקות זו לא תהא בת-פועל אלא שנה אחת לאחר תאריך רישומה.

2. כל חברה שאישרה אמנה זו ולא השתמשה, תוך השנה שלאחר תום תקופת עשר השנים הנזכרת בס"ק הקודם, בזכות ההסתלקות האמורה בסעיף זה, תהא קשורה לתקופה נוספת של עשר שנים, והיא יכולה לאחר מכן להסתלק מאמנה זו כתום כל תקופת עשר שנים, לפי התנאים האמורים בסעיף זה.

סעיף 12

1. המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי יודיע לכל חברות ארגון העבודה הבין-לאומי על רישומם של כל כתבי האיסור וההסתלקות שהועברו אליו על ידי חברות הארגון.
2. בהודיעו לחברות הארגון על רישומם של כתב האיסור השני שיועבר אליו, יפנה המנהל הכללי את דעת חברות הארגון אל התאריך שבו תיכנס האמנה לתוקפה.

סעיף 13

המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי יעביר אל המזכיר הכללי של האומות המאוחדות לשם רישום, בהתאם לסעיף 102 למגילת האומות המאוחדות, פרטים מלאים על כל כתבי האיסור וכתבי ההסתלקות שברשמו על ידו בהתאם להוראות הסעיפים שלעיל.

סעיף 14

בזמנים שייראו לו יגיש הוועד המנהל של משרד העבודה הבין-לאומי לוועידה הכללית דין וחשבון על הפעלת האמנה ויעיין בדבר אם רצוי להעלות על סדר יומה של הוועידה את שאלת תיקונה, כולה או מקצתה.

סעיף 15

1. אימצה הוועידה אמנה חדשה המתקנת אמנה זו, כולה או מקצתה, הרי אם לא בקבע אחרת באמנה החדשה -
(א) יהא איסורה של האמנה המתקנת החדשה על ידי חברה גורר ממילא הטלתה מידית מאמנה זו, על אף הוראות סעיף 11 דלעיל, אם וכאשר תיכנס האמנה המתקנת החדשה לתוקפה;
(ב) החל מהתאריך שבו תיכנס לתוקפה האמנה המתקנת החדשה, תחדל אמנה זו לעמוד לאיסור על ידי החברות.
2. מכל מקום תמשיך אמנה זו לעמוד בתוקפה, בצורתה ובתוכנה הקיימים, לגבי אותן החברות שאישרנה אך לא אישרו את האמנה המתקנת.

סעיף 16

הנרשם האנגלי והנרשם הצרפתי של אמנה זו - דין מקור להם במידה שווה. האמור לעיל הוא צוטט אמת של האמנה שאומצה כדין על ידי הוועידה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי במושב החמישים ואחד, שנתיים בג'ניבה ושעל בעילתו הוכרז ביום עשרים ותשעה ביוני, 1967.

ולראיה צרפנו את חתימותיבו היום הזה, שלושיט ביוני, 1967:

בשיא הוועידה,

ג. טטמא

המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי

דוד א. מורס.

אמנה 128

אמנה בדבר גימלאות נכות, זיקנה ושאיירים,
אומצה על ידי הוועידה החמישים ואחד,
ג'ניבה, 29 ביוני, 1967

אמנה 128

אמנה בדבר גימלאות נכות, זיקנה ושאיירים

הוועדה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי,
לאחר שבקראה בג'ניבה על ידי הוועד המנהל של משרד העבודה הבין-לאומי ובתכנסה
למושב החמישים ואחד ביום 7 ביוני, 1967.
ולאחר שהחליטה על אימוץ של הצעות מטרימות לתיקון של האמנה בדבר ביטוח
זיקנה (תעשייה וכו'), 1933, האמנה בדבר ביטוח זיקנה (חקלאות), 1933,
האמנה בדבר ביטוח נכות (תעשייה וכו') 1933, האמנה בדבר ביטוח נכות (חקלאות)
1933, האמנה בדבר ביטוח שאירים (תעשייה וכו'), 1933, האמנה בדבר ביטוח
שאיירים (חקלאות) 1933, הוא הסעיף הרביעי בסדר יומי של המושב,
ולאחר שהחליטה, כי הצעות אלו ילבשו צורה של אמנה-בין-לאומית.

חלק א' הנראות כלליות

סעיף 1

באמנה זו -

- (א) המונח "תחיקה" פירושו חוקים, תקנות וכללים לענין בטיחות סוציאלית;
- (ב) המונח "נקבע" פירושו נקבע על ידי תחיקת הארץ או מכווח;
- (ג) המונח "מפעל תעשייתי" פירושו כל מפעל באחד מענפי הפעילות הכלכלית
כלקמן: מכרות ומחצבים; חרושת; בניה; חשמל, גז, מים ושירותי חברות;
הובלה, אחסנה ותקשורת;
- (ד) המונח "מגורים" פירושו מקום המגורים הרגיל בסטח ארצה של החברה,
והמונח "תושב" פירושו אדם הגר ברגיל בסטח ארצה של החברה;
- (ה) המונח "תלוי" מתייחס למצב של תלות שיש לראותו בחזקת קיים במקרים שבקבעו;
- (ו) המונח "אטה" פירושו אטה התלויה בבעלה;
- (ז) המונח "אלמנה" פירושו אטה שהיתה תלויה בבעלה בעת מותו;

(ח) המונח "ילד" כולל

- (1) ילד למטה מגיל סיום לימוד חובה או מתחת לגיל 15, הכל לפי הגיל הגבוה יותר;
- (2) ילד למטה מגיל שבקבע בחיקוק, אף אם הוא גבוה מן הגיל הנקוב בפסקת משנה (1) לפסקה זו, אם לפי התבאים שבקבעו הילד הוא חניך או תלמיד, או לקרי במחלקה כרובית או בסיחוס, הנוסלים ממנו את כושר ההשתכרות; אלא שתבאי זה לא יהא דרום אם המונח "ילד תלוי" מוגדר בהחיקת הארץ באופן הכולל כל ילד שהוא למעלה מגיל הגבוה בשיעור ציכר מן הגיל הנקוב בפסקת משנה (1) לפסקה זו.

(ט) המונח "תקופת אכסרה" פירושו תקופת תשלום דמי ביטוח או תקופת עבודה, או תקופת מגורים, או כל צירוף של אלה, כפי שייקבע;

(י) המונחים "גיסלאות שבדמי ביטוח" ו"גיסלאות שלא בדמי ביטוח" פירושם, לפי המתאים, גיסלאות שהעבקות תלויה בהשתתפותם הכספית הישירה של המוגבים או על מעבידם, או בתקופת אכסרה של פעילות במסלול יד, או גיסלאות שהעבקות אינה תלויה בהשתתפות כספית או בתקופת אכסרה כאמור.

סעיף 2

(1) כל חברה שלגביה עומדת אמנה זו בתוקפה תמלא אחרי

- (א) חלק א';
(ב) לפחות אחד מהחלקים ב', ג', ו-ד';
(ג) ההוראות השייכות לענינים הצידונים בחלקים ה' ו-ו';
(ד) חלק ז'.

(2) כל חברה תפרש בכתב האישור שלה לגבי איזה מן החלקים ב' עד ד' היא מקבלת עליה את התחבירות שבאמנה.

סעיף 3

(1) כל חברה שאישרה אמנה זו רשאית להודיע לאחר מכן למנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי שהיא מקבלת עליה את ההתחבירות שבאמנה לגבי אחד, או כמה, מן החלקים ב' עד ד', שלא פורסו מכבר בכתב אישורה.

(2) ההתחבירות שהוזכרו בס"ק 1 לסעיף זה, יהיו רואים אותן כחלק בלתי נפרד מכתב האישור ובבעלי תוקף מכוון אישור החל מתאריך ההודעה.

סעיף 4

(1) החברה שאפשרויותיה הכלכליות אינן מפותחות די הצורך, רשאית, בהצהרה הנלווית לכתב האישור שלה, להזקיק עצמה לחריגים הזמניים שבקבעו בסעיפים אלה: סעיף 9, ס"ק 2; סעיף 13, ס"ק 2; סעיף 16, ס"ק 2; וסעיף 22, ס"ק 2. כל הצהרה כאמור תודיע על הטיבה לאותם חריגים.

2. כל חברה שהצהירה הצהרה לפי ט"ק 1 לסעיף זה תכלול בדינים וחשבוניות שלה בדבר החלת אמנה זו, המוגשים לפי סעיף 22 של חוקת ארגון העבודה הבין-לאומי, הודעה לענין כל חריג שהזיקה עצמה אליו -

- (א) כי הצימק להזדקקותה זו עודנו קיים; או
- (ב) כי היא מסתלקת מזכותה להיזקק לחריג הצידוך החל מתאריך פלוני.

3. כל חברה שהצהירה הצהרה לפי ט"ק 1 לסעיף זה תגדיל את מספר העובדים המוגנים, כשהנסיבות ירשו זאת.

סעיף 5

מקום שזרשת חברה - לשט מילוי אחר איזה חלק מן הלקים ב' עד ד' לאמנה זו, כפי שתפרט בכתב האישור שלה, - להגן על טובים קבועים של בני אדם המהווים לא פחות מתאחוז המפורש של עובדים או של כלל האוכלוסיה המפרנסת, חייבת החברה, לפני קבלה עליה למלא אחרי חלק כזה, לברר לעצמה, כי התאחוז הצידוך הושג.

סעיף 6

- לשט מילוי אחר חלקים ב' ג' או ד' לאמנה זו, רשאית חברה להביא בחשבון הגנה הניתנת באמצעות ביטוח, שאם כי תחיקתה לא עשתה אותו חובה למען האנשים המוגנים -
- (א) יש עליו פיקוח מסעם הרשויות הציבוריות, או הוא מתנהל, בהתאם לתקנים קבועים, תוך פעולה משותפת מצד מעבידים ועובדים;
 - (ב) הוא מקיף חלק ניכר של האנשים ששכרם אינו עולה על שכרו של עובד כפיים, גבר מיומן;
 - (ג) הוא ממלא, ביחד עם צורות הגנה אחרות, מקום שיש צורך בכך, אחרי הוראות אמנה זו השליכות לו.

חלק ב' גימלאות נכרות

סעיף 7

כל חברה שלגביה עומד בתוקפו חלק זה של האמנה תערוב לאנשים המוגנים העבקה גימלת נכרות בהתאם לסעיפים דלקמן בחלק זה.

סעיף 8

האירוע המבוסס יכלול כי-כושר להתעסק בפעילות מכניסה, עד למידה שנקבעה, כשאי-כושר זה נראה שיתמיד או שיהא קיים לאחר תום תקופת קבועה של אי כושר בשלבו הראשוני.

סעיף 9

1. האנשים המוגנים יכללו -
 - (א) כל העובדים, לרבות חגיכים; או
 - (ב) סוגים קבועים של האוכלוסיה המפרצת, המהווים לא פחות מ-75 אחוזים למאה מכלל האוכלוסיה המפרצת; או
 - (ג) כל תושבים, או תושבים שמקורות מחייתם במשך האירוע אינם עובדים גבולות שנקבעו בהתאם להוראות סעיף 28.

2. מקום שהצהרה שבמסגרת מכח סעיף 4 עומדת בתוקפה, האנשים המוגנים יכללו -
 - (א) סוגים קבועים של עובדים, המהווים לא פחות מ-25 אחוזים למאה מכל העובדים; או
 - (ב) סוגים קבועים של עובדים במפעלי תעשיה, המהווים לא פחות מ-50 אחוזים למאה מכל העובדים במפעלי תעשיה.

סעיף 10

- גימלת הזכות תהיה בצורת תשלום תקופתי שיחושב כך:
- (א) מקום שהמוגנים הם עובדים או סוגים של האוכלוסיה המפרצת בהתאם להוראות סעיף 26 או בהתאם להוראות סעיף 27;
 - (ב) מקום שהמוגנים הם כל התושבים, או כל התושבים שמקורות מחייתם במשך האירוע אינם עובדים גבולות שנקבעו - בהתאם להוראות סעיף 28.

סעיף 11

1. הגימלה המפורטת בסעיף 10 תובטח, באירוע מבטח, לפחות -
 - (א) לאדם מוגן שהשלים, לפני האירוע ובהתאם לכללים קבועים, תקופת אכשרה של 15 שנות דמי ביטוח או עבודה או של עשר שנות מגורים; או
 - (ב) מקום שכל המפרצנים מוגנים מבחינה עקרונית - לאדם מוגן שהשלים, לפני האירוע ובהתאם לכללים קבועים, תקופת אכשרה של שלוש שנות דמי ביטוח ואשר בזמן היותו בגיל עבודה שולמו בשמו תשלומי דמי ביטוח שמספרם הממוצע השנתי, או מספרם השנתי, הוא כפי המספר שנקבע.
2. מקום שגימלת הזכות מתבטח בתקופה מינימלית של דמי ביטוח, עבודה או מגורים, תובטח גימלה מוקטנת לפחות -
 - (א) לאדם מוגן שהשלים, קודם לאירוע ובהתאם לכללים קבועים, תקופת אכשרה של חמש שנות דמי ביטוח, עבודה או מגורים; או
 - (ב) מקום שכל המפרצנים מוגנים מבחינה עקרונית - לאדם מוגן שהשלים קודם לאירוע ובהתאם לכללים קבועים, תקופת אכשרה של שלוש שנות דמי ביטוח ואשר בזמן היותו בגיל העבודה שולמה בשמו מחצית המספר הממוצע השנתי, או מחצית המספר השנתי, של תשלומי דמי ביטוח, כפי שנקבע, בהתאם לפסקה (ב) לס"ק 1 של סעיף זה.

3. הוראות ט"ק 1 לסעיף זה יראו אותו כאילו מילאו אחריהן מקום שגימלה שחושבה בהתאם להוראות חלק ה', אך בתאחוז של עשר בקורות למטה מזה הרשום בטבלה המצורפת לאותו חלק בשביל בעל הגימלה הטיפוסי, מובטחת, לפחות, לאדם מוגן שהשלים, בהתאם לכללים קבועים, חמש שנות דמי ביטוח, עבודה או מגורים.
4. הפחתה יחסית של התאחוז הרשום בטבלה המצורפת לחלק ה' מותרת מקום שתקופת האכסרה בשביל הגימלה המקבילה לתאחוז המופחת היא יותר מחמש שנות דמי ביטוח, עבודה או מגורים, אך פחות מ-15 שנות דמי ביטוח, או עבודה או מגורים; גימלה מוקטנת תשולם בהתאם לס"ק 2 לסעיף זה.
5. הוראות ט"ק 1 ו-2 לסעיף זה יראו אותו כאילו מילאו אחריהן מקום שגימלה שחושבה בהתאם להוראות חלק ה' מובטחת, לפחות, לאדם מוגן שהשלים, בהתאם לכללים קבועים, תקופת אכסרה של דמי ביטוח או עבודה שלא תעלה על חמש שנים בגיל מינימום שנקבע, והעשרה לעלות, בגיל מתקדם, ללא יותר מאשר מטפרם המקסימלי של שנים שנקבע.

סעיף 12

הגימלה שפורשה בסעיפים 10 ו-11 תועצק במשך כל האירוע או עד שיגיע זמן תשלומה של גימלת זיקנה.

סעיף 13

1. כל חברה שלגביה עומד בתוקפו חלק זה של האמנה חייבת, בתנאים שנקבעו -
- (א) לטפח שירותי שיקום המיועדים להכשיר את הזכה לחידוש פעילותו הקודמת, בכל מקרה שהדבר אפשרי, או, אם אין הדבר אפשרי, לפעילות מכניסה אחרת המתאימה במידה הגדולה ביותר לכשרותיו ולכשריו של הזכה.
- (ב) לבקום בצעדים המיועדים לקדם את סידורם של הזכים בעבודה מתאימה.
2. מקום שהצהרה שבמסרה מכח סעיף 4 עומדת בתוקפה, רשאית החברה לסטות מהוראות ס"ק 1 לסעיף זה.

חלק ג': גימלת זיקנה

סעיף 14

כל חברה שלגביה עומד בתוקפו חלק זה של אמנה זו תערוך לאזשים המוגנים העובת גימלת זיקנה בהתאם להוראות הסעיפים דלקמן של חלק זה.

סעיף 15

1. האירוע המבוטח יהיה הישארות בחיים אחרי גיל קבוע.
2. הגיל הקבוע יהיה לא יותר מ-65 שנה, או גיל גבוה יותר, ככל שייקבע על ידי הרשויות המוטמכות תוך תשומת לב לאמות בוחן דמוגרפיות, כלכליות וטריאליות, אשר יוכחו באורח סטטיסטי.

3. היה הגיל הקבוע 65 שנה או למעלה מכך, ירפחת גיל זה, בתנאים שבקבעו, לגבי בני אדם שהועסקו בעבודות שתחיקת הארץ רואה בהן, לענין גימלת זיקנה, כמייגעות או כמזיקות לבריאות.

סעיף 16

1. האנשים המוגנים יכללו -
 - (א) כל העובדים, לרבות חניכים; או
 - (ב) סוגים קבועים של האוכלוסיה המפרנסת, המהווים לא פחות מ-75 אחוזים למאה מכלל האוכלוסיה המפרנסת; או
 - (ג) כל התושבים, או תושבים שמקורות המחיה שלהם במשך האירוע אינם עוברים גבולות שבקבעו בהתאם להוראות סעיף 28.
2. מקום שהצהרה שבמסרה נכח סעיף 4 עומדת בתוקפה, האנשים המוגנים יכללו -
 - (א) סוגים קבועים של עובדים, המהווים לא פחות מ-25 אחוזים למאה מכלל העובדים; או
 - (ב) סוגים קבועים של עובדים במפעלי תעשיה, המהווים לא פחות מ-50 אחוזים למטה מכל העובדים במפעלי תעשיה.

סעיף 17

- גימלת זיקנה תהיה בצורת תשלום תקופתי שיחושב כך:
- (א) מקום שהמוגנים הם עובדים או סוגים של האוכלוסיה המפרנסת - בהתאם להוראות סעיף 26 או בהתאם להוראות סעיף 27;
 - (ב) מקום שהמוגנים הם כל התושבים, או כל התושבים שמקורות מחייתם במשך האירוע אינם עוברים גבולות שבקבעו - בהתאם להוראות סעיף 28.

סעיף 18

1. הגימלה המפורטת בסעיף 17, תובטח, באירוע מבוטח, לפחות -
 - (א) לאדם מוגן שהשלים, לפני האירוע ובהתאם לכללים קבועים, תקופת אכסרה של 30 שנות דמי ביטוח או עבודה, או 20 שנות מגורים; או
 - (ב) מקום שכל המפרנסים מוגנים במבחינה עקרונית - לאדם מוגן שהשלים, קודם האירוע, תקופת אכסרה קבועה של דמי ביטוח ואשר בזמן היותו בגיל עבודה שולמה בשמו המספר הממוצע השנתי הקבוע של תשלומי דמי ביטוח.
2. מקום שגימלת הזקנה מותנית בתקופה מינימלית של דמי ביטוח או עבודה, תובטח גימלה מוקטנת לפחות -
 - (א) לאדם מוגן שהשלים, קודם לאירוע ובהתאם לכללים קבועים, תקופת אכסרה של 15 שנות דמי ביטוח או עבודה; או
 - (ב) מקום שכל המפרנסים מוגנים במבחינה עקרונית - לאדם מוגן שהשלים, קודם לאירוע, תקופת אכסרה קבועה של דמי ביטוח, ואשר בזמן היותו בגיל עבודה שולמה בשמו מחצית המספר הממוצע השנתי של דמי ביטוח כפי שבקבע בהתאם לפסקה (ב) לט"ק ח' של סעיף זה.

3. הוראות ס"ק 1 לסעיף זה יראו אותן כאילו מילאו אחריהן מקום שגימלה שורשבה בהתאם להוראות חלק ה', אך בתאחוז של עשר בקורות למטה מזה הרשום בטבלה המצורפת לאותו חלק בשביל בעל הגימלה הטיפוסי, מובטחת, לפחות, לאדם מוגן שהשלים, בהתאם לכללים שנקבעו, עשר שנות דמי ביטוח או עבודה, או חמש שנות מגורים.

4. הפחתה יחסית של התאחוז הרשום בטבלה המצורפת לחלק ה' מותרת מקום שתקופת האכשרה בשביל הגמלה המקבילה לתאחוז המופחת היא יותר מעשר שנות דמי ביטוח או עבודה, או חמש שנות מגורים, אך פחות מ-30 שנות דמי ביטוח או עבודה, או 20 שנות מגורים; אם תקופת אכשרה זו היא יותר מ-15 שנות דמי ביטוח או עבודה, תשולם גימלה מוקטנת בהתאם לס"ק 2 לסעיף זה.

סעיף 19

הגימלה המפורטת בסעיפים 17 ו-18 תוענק במשך כל זמן האירוע.

חלק ד': גימלת שאירים

סעיף 20

כל חברו שלגביה עומד בתוקפו חלק זה של האמנה תערוך לאנשים המוגנים הענקת גימלת שאירים בהתאם לסעיפים בחלק זה.

סעיף 21

1. האירוע המבוטח יכלול אבדן תמיכה שנגרם לאלמנה או לילד עקב מות המפרנס.
2. לגבי אלמנה מותר להתנות את זכות הגימלה בכך שהגיעה לגיל שנקבע, גיל כזה לא יהא גבוה יותר מן הגיל שנקבע בשביל גימלת זיקנה.
3. שום תביעה לענין גיל לא תיעשה אם האלמנה
(א) היא נכה, במובן שנקבע;
(ב) היא מטפלת בילד תלוי של הנפטר.
4. כדי שאלמנה שאין לה ילד תהא זכאית לגימלת שאירים, מותר לדרוש לתקופה מינימלית של בישראלים.

סעיף 22

1. האנשים המוגנים יכללו -
(א) נשים, ילדים ותלויים אחרים, כפי שעשוי להיקבע, של כל המפרנסים שהיו עובדים או חניכים; או
(ב) נשים ילדים ותלויים אחרים, כפי שעשוי להיקבע, של מפרנסים בטרגים קבועים של האוכלוסייה, המחורים לא פחות מ-75 אחוזים למטה מכלל האוכלוסייה המפרנסת; או
(ג) כל האלמנות, כל הילדים וכל התלויים האחרים שנקבעו, שאבד להם מפרנסם, והם תושבים, ואשר במקרה המתאים, מקורות מחייתם אינם עובדים גבולות קבועים בהתאם להוראות סעיף 28.

2. מקום שהצהרה שצוטטה מכוח סעיף 4 עומדת בתוקפה, יכללו האבשים המוגנים -

(א) נשים, ילדים ותלויים אחרים, כפי שעשוי להיקבע, של מפרצנים בטוגים קבועים של עובדים, המהורים לא פחות מ-25 אחוזים למטה מכל העובדים; או

(ב) נשים, ילדים ותלויים אחרים, כפי שעשוי להיקבע, של מפרצנים בטוגים קבועים של עובדים במפעלי תעשיה, המהורים לא פחות מ-50 אחוזים למטה מכל העובדים במפעלי תעשיה.

סעיף 23

גימלת שאירים תהיה בצורת תשלום תקופתי שיחושב כך:

(א) מקום שהמוגנים הם עובדים או טוגים של האוכלוסיה המפרצנת - בהתאם להוראות סעיף 26 או בהתאם להוראות סעיף 27;

(ב) מקום שהמוגנים הם כל התושבים, או כל התושבים שמקורות מחייתם במשך האירוע אינם עובדים גבולות קבועים - בהתאם להוראות סעיף 28.

סעיף 24

1. הגימלה המפורטת בסעיף 23 תבטח, באירוע מבטח, לפחות -

(א) לאדם מוגן שמפרצני השלים, בהתאם לכללים קבועים, תקופת אכשרה של 15 שנות דמי ביטוח או עבודה, או עשר שנות מגורים; ובלבד שלגבי גימלה המשולמת לאלמנה ניתן לתבוע, תחת זאת, השלמת תקופת אכשרה קבועה של מגורים על ידי אותה אלמנה; או

(ב) מקום שצוניהם וילדיהם של כל המפרצנים מוגנים מבחינה עקרונית - לאדם מוגן שמפרצני השלים, בהתאם לכללים קבועים, תקופת אכשרה של שלוש שנות דמי ביטוח, ואשר בזמן שהיה המפרצני בגיל עבודה שולמו בשמו תשלומי דמי ביטוח שמטפרם הממוצע השנתי, או מטפרם השנתי, הוא כפי המספר שנקבע.

2. מקום שגימלת שאירים מותנית בתקופה מינימלית של דמי ביטוח או עבודה, תבטח גימלה מוקטנת לפחות -

(א) לאדם מוגן שמפרצני השלים, בהתאם לכללים קבועים, תקופת אכשרה של חמש שנות דמי ביטוח או עבודה; או

(ב) מקום שמבחינה עקרונית מוגנים צוניהם וילדיהם של כל המפרצנים - לאדם מוגן שמפרצני השלים, בהתאם לכללים קבועים, תקופת אכשרה של שלוש שנות דמי ביטוח ואשר בזמן שהמפרצני היה בגיל עבודה שולמה בשמו מחצית המספר הממוצע השנתי, או מחצית המספר השנתי, של תשלומי דמי ביטוח, כפי שנקבע, בהתאם לפסקה (ב) של ס"ק 1 לסעיף זה.

3. הוראות ט"ק 1 לסעיף זה יראו אותן כאילו אחריהן מקום שגימלה שחושבה בהתאם להוראות חלק ה', אך בתאחוז של עשר בקורות פחות מזה הרשום בטבלה המצורפת לאותו חלק בשביל בעל הגימלה הטיפוסי הזוגע בדבר, מובטחת, לפחות, לאדם מוגן שמפרצטו השלים, בהתאם לכללים קבועים, חמש שנות דמי ביטוח, עבודה או מגורים.

4. הפחתה יחסית של התאחוז הרשום בטבלה המצורפת לחלק ה' מותרת, מקום שתקופת האכסרה בשביל הגימלה המקבילה לתאחוז המופחתת היא יותר מחמש שנות ביטוח, עבודה או מגורים, אך פחות מ-15 שנות דמי ביטוח או עבודה או עשר שנות מגורים; אם תקופת אכסרה כאמור היא תקופת אכסרה של דמי ביטוח או עבודה, תשולם גימלה מוקטנת בהתאם לט"ק 2 לסעיף זה.

5. הוראות ט"ק 1 ו-2 לסעיף זה יראו אותן כאילו מילאו אחריהן מקום שגימלה שחושבה בהתאם להוראות חלק ה' מובטחת, לפחות, לאדם מוגן שמפרצטו השלים, בהתאם לכללים קבועים, תקופת אכסרה של דמי ביטוח או עבודה שלא תעלה על חמש שנים בגיל שנקבע, והעשויה לעלות, בגיל מתקדם, ללא יותר מאשר מספר מקסימלי של שנים שנקבע.

סעיף 25

הגימלה המפורטת בסעיפים 23 ו-24 תועצק במסך כל האירוע.

חלק ה': תקנים לחישוב התשלומים התקופתיים

סעיף 26

1. בתשלום תקופתי שעליו חל סעיף זה תהא הגימלה, יחד עם סכומי הקצובה המשפחתית המשתלמת כל ימי האירוע, נקבעת בשיעור המאפשר להשיג בשביל בעל הגימלה הטיפוסי הנקוב בטבלה המצורפת לחלק זה, בשל האירוע הנדון, לפחות את התאחוז הנקוב בה מסך-כך שכרו הקודם של אותו בעל גימלה, או של מפרצטו, ומסכום הקצובה המשפחתית המשתלמת לאדם מוגן שהבטל המשפחתי שעליו הוא כשל בעל הגימלה הטיפוסי.

2. הסכר הקודם של בעל הגימלה, או מפרצטו, יחושב בהתאם לכללים שנקבעו, ומקום שבני האדם המוגנים או מפרצטיהם מסורגים לטוגים בהתאם לשכרם, אפשר לחשב את הסכר הקודם על בסיס שכר היסוד של הסוג שאליו השתייכו.

3. אפשר לקבוע גבול מקסימום לשיעור הגימלה, או לשכר הבא בחשבון לחישוב הגימלה, אלא שאם שכרו הקודם של בעל הגימלה, או של מפרצטו, פחות משכרו של עובד-כפית, גבר מיומן, או שורה לו, ייקבע המקסימום תוך קיום הוראות ט"ק 1 לסעיף זה.

4. השכר הקודם של בעל הגימלה, או של מפרצט, שכר עובד כפיט גבר מיומן, הגימלה וכל קצובת משפחה - כל אלה יחושבו על בסיס זמן אחד.

5. הגימלאות לשאר בעלי גימלה יהיו ביחס סביר לגימלת בעל הגימלה הטיפוסי.

6. לענין סעיף זה עובד כפיט גבר מיומן הוא אחד מאלה -

- (א) מטגר או חרט בתעשיית מכרזות, למעט תעשיית מכרזות חשמל;
- (ב) עובד מיומן טיפוסי, כמוגדר בהתאם להוראות ס"ק דלמטה;
- (ג) אדם ששכרו שווה לשכר של 75 אחוזים למאה מכל בני האדם המוגנים, או ששכרו גבוה משכרם; השכר יחושב על בסיס שנתי, או על בסיס תקופתי קצר יותר, הכל כפי שייקבע;

(ד) אדם ששכרו עולה כדי 125 אחוזים למטה מן השכר הממוצע של כל בני האדם המוגנים.

7. עובד כפיט מיומן טיפוסי, לענין פסקה (ב) לס"ק דלעיל, יהיה אדם הממשיך לחוג הגדול ביותר שבפעילות המשקית והכולל את המספר הגדול ביותר של גברים מפרצטים המוגנים מפני הארוע הצידון, ולגבי מפרצטיהם של בני האדם המוגנים, הכל לפי הענין - אדם הממשיך לענף הכולל את המספר הגדול ביותר של בני אדם אלה או של מפרצטים אלה; לענין זה ישתמשו בסיורג התעשייתי התקציבי הבין-לאומי לכל ענפי הכלכלה, שאומץ על ידי המועצה הכלכלית והטריאלית של האומות המאוחדות במושב הסביעי ביום 27 באוגוסט, 1948, כפי שתוקן עד ל-1958 ופורטס מחדש בנספח לאמנה זו, או באותו סיורג כפי טיפוסי לתקנו בכל זמן שהוא.

8. מקום השיעור הגמלאות משתנה לפי האזוריט, אפשר לקבוע "עובד כפיט גבר מיומן" לכל איזור ואיזור, בהתאם לס"ק 6 ו-7 לסעיף זה.

9. שכרו של עובד כפיט, גבר מיומן, ייקבע על בסיס שיעורי השכר בעד שעות עבודה רגילות שנקבעו בהסכמים קיבוציים, או בתחיקת הארץ, או מכוחה, מקום שהיא חלה, או שנקבעו במנהג, לרבות תוספות יוקר המחיה, אם ישנן; מקום ששיעורי השכר שנקבעו בדרך זו משתנים לפי האזוריט ואין תולכים לפי האמור בס"ק 8 לסעיף זה, ינקטו את השיעור האמצעי.

סעיף 27

1. בתשלום תקופתי שעליו חל סעיף זה תהא הגימלה, יחד עם שכרם הקצובה המשפחתית המשתלמים כל ימי האירוע, בקבעת בשיעור המאפשר להשיג בסביל בעל הגימלה הטיפוסי הנקוב בסבלה המצורפת לחלק זה, בסל האירוע הצידון, לפחות את התאחוז הנקוב בה סטן-כל שכרו של פועל רגיל, גבר בוגר, ומסכום הקצובה המשפחתית המשתלמת לאדם מוגן שהבטל המשפחתי שעליו הוא כשל בעל הגימלה הטיפוסי.

2. שכרו של פועל רגיל, גבר בוגר, הגימלה וכל קצובות משפחה, יחושבו על בסיס זמן אחד.
3. לגבי שאר בעלי גימלה, תיקבע הגימלה ביחס טביר לגימלת בעל הגימלה הטיפוסי.
4. לענין סעיף זה פועל רגיל, גבר בוגר, הוא אחד מאלה:
- (א) פועל בלתי מיומן טיפוסי בתעשיית מכונות, למעט תעשיית מכונות חשמל;
- (ב) פועל בלתי מיומן כמוגדר בהוראות ט"ק דלמטה.
5. פועל בלתי מיומן טיפוסי, לענין פסקה (ב) לס"ק דלעיל, יהיה אדם הממשיך לחוק הגדול ביותר שבפעילות המשקית והכולל את המספר הגדול ביותר של גברים מפרנסים המוגנים מפני האירוע הצידון, ולגבי מפרנסיהם של בני האדם המוגנים הכל לפי הענין - אדם הממשיך לענף הכולל את המספר הגדול ביותר של בני אדם אלה או של מפרנסים אלה. לענין זה ישתמשו בסיווג התעשייתי התקני הבין-לאומי לכל ענפי הכלכלה, שאומץ על ידי המועצה הכלכלית והסוציאלית של ארגון האומות המאוחדות במושב השביעי, ב-27 באוגוסט 1948, כפי שתוקן עד 1958 ופורסם מחדש בנספח לאמנה זו, או באותו סיווג כפי שיוסיפו לתקנו בכל זמן שהוא.
6. מקום ששיעורי הגימלאות משתנים לפי האזורים, ניתן לקבוע "פועל רגיל, גבר בוגר" לכל אזור בהתאם לס"ק 4 ו-5 לסעיף זה.
7. שכרו של פועל רגיל, גבר בוגר, ייקבע על בסיס שיעורי השכר בעד שעות העבודה הרגילות, שנקבעו בהסכמים קיבוציים, או בתחיקת הארץ, או מכוחה, מקום שהיא חלה, או שנקבעו במנהג, לרבות תוספות יוקר המחיה, אם ישנן; מקום ששיעורי השכר משתנים לפי האזורים ואין הולכים לפי האמור בס"ק 6 לסעיף זה, ינקטו את השיעור האמצעי.

סעיף 28

בתשלום תקופתי שעליו חל סעיף זה

- (א) שיעור הגימלה ייקבע בהתאם לסולם קבוע, או לסולם שנקבע על ידי הרשות הציבורית המוסמכת בהתאם לכללים קבועים;
- (ב) שיעור זה לא יופחת אלא במידה שבה עולים שאר מקורות המחיה של משפחת בעל הגימלה על סכומים זיכריים קבועים, או על סכומים זיכריים שנקבעו על ידי הרשות הציבורית המוסמכת בהתאם לכללים קבועים;
- (ג) סך-כל הגימלם ושאר מקורות מחיה, לאחר זיכוי הסכומים הזיכריים הנזכרים בפסקה (ב), יהא די לכלכל בו את משפחת בעל הגימלה בתנאי חיים בריאים והוגנים, ולא יהא פחות מן הגימלה המקבילה המחושבת בהתאם להוראות סעיף 27;

(ד) הוראות פסקה (ג) יראו אותן כאילו מילאו אחריהן אם סך-כל הגימלאות המשתלמות לפי החלק הצוגע בדבר עולה לפחות כדי 30 אחוזים למאה על סך-כל הגימלאות שהיו מתקבלות מתוך הפעלתן של הוראות סעיף 27 והוראות (1) סעיף 9, ס"ק 1, פסקה (ב), לגבי חלק ב';
 (2) סעיף 16, ס"ק 1, פסקה (ב), לגבי חלק ג';
 (3) סעיף 22, ס"ק 1, פסקה (ב), לגבי חלק ד';

סעיף 29

1. שיעורי גמולות התקופתיים השוטפים המפורשים בסעיף 10, סעיף 17 וסעיף 23, ייבחנו מחדש בעקבות שינויים ביכרים ברמת השכר הכללית, או שינויים ביכרים בהוצאות המחיה.
2. כל חברה תכלול את ממצאי הבחינות האלה בדיצים וחשבוניות שלה בדבר החלטה של אמנה זו, המוגשים לפי סעיף 22 של חוקת ארגון העבודה הבין-לאומי, ותציין איזו פעולה בנקטה לענין זה.

טבלה (מצורפת לחלק ה')

תשלומים תקופתיים לבעלי גימלה סיפוריים.

<u>חלק</u>	<u>אירוע</u>	<u>בעל גימלה סיפורי</u>	<u>תאריך</u>
ב'	נכות	גבר עם בת זוג ושני ילדים	50
ג'	זיקנה	גבר עם בת זוג בגיל קיצה	45
ד'	פטירת המפרנס	אלמנה עם שני ילדים	45

חלק ו' - הוראות כלליות

סעיף 30

תחיקת הארץ תשקוד על שמירתן של זכויות הצרכנות והולכות לגבי גימלאות נכות, זיקנה ושאירים, שבדמי ביטוח, לפי תנאים שנקבעו.

סעיף 31

1. ניתן להתלות, בתנאים שנקבעו, תשלומן של גימלאות נכות, זיקנה ושאירים, מקום שבעל הגימלה עוסק בפעילות מכניסה.
2. ניתן להקטין גימלאות נכות, זיקנה ושאירים שבדמי ביטוח, מקום ששכרו של בעל הגימלה עולה על סכום שנקבע. ההפחתה בגימלה לא תעלה על השכר.
3. ניתן להקטין גימלת נכות, זיקנה ושאירים שלא בדמי ביטוח, מקום ששכרו של בעל הגימלה, או מקורות המחיה האחרים אשר לו, או שניהם יחדיו, עולים על סכום שנקבע.

סעיף 32

1. גימלה שאדם מרגיש יהיה זכאי לה בהתאם לאיזה חלק שהוא מן החלקים ב' עד ד' לאמנה זו, ביתן להתלוצות, באותה מידה שתיקבע;
(א) כל זמן שהאדם המעובד נעדר משטח ארצה של החברה, למעט, בתנאים שנקבעו במקרה של גימלה שבדמי ביטוח;
(ב) כל זמן שהאדם המעובד מתכלכל על חשבון הציבור, או על חשבון מוסד או סירות לביטוח סוציאלי;
(ג) מקום שהאדם הצוגע בדבר הגיש תביעה מרמה;
(ד) מקום שהאירוע נגרם על ידי עבירה פלילית שנעברה על ידי האדם המעובד;
(ה) מקום שהאירוע נגרם בזדון על ידי התנהגותו הרעה החמורה של האדם המעובד;
(ו) במקרים נאותים, כשהאדם המעובד זרוע, ללא סיבה טובה, את אפשרות השימוש בשירותי הרפואה והשיקום שהועמדו לרשותו, או איבד ממלא אחרי הכללים שנקבעו לשם אימות התרחשותו או התפדתו של האירוע, או לשם התנהגותם של בעלי גימלה;
(ז) לגבי גימלת שאירים לאלמנה, כל זמן שהאלמנה חיה עם גבר כאשתו.
2. במקרים ובהגבלות שנקבעו, יסולק לתלויים באדם הצוגע בדבר חלק מן הגימלאות שהיו משתלמים לאותו אדם אלמלא מקרים והגבלות אלה.

סעיף 33

1. היה אדם מרגיש כשר לקבלתן של יותר מאחת הגימלאות האמורות באמנה זו בעת ובעונה אחת, או יוכל להיות כשר לכך, ביתן יהיה להקטין גימלאות אלה בתנאים שנקבעו ובגבולות שנקבעו; האדם המרגיש יקבל בסך הכל, לפחות, את סכומה של הגימלה הנזוה ביותר.
2. היה אדם מרגיש כשר לקבלת גימלה האמורה באמנה זו, או יוכל להיות כשר לכך, והוא מקבל, במזומנים, גימלה אחרת של ביטוח סוציאלי, בשל אותו האירוע, למעט קצונו, ביתן להקטין את הגימלה לפי אמנה זו או להתלוצות, בתנאים שנקבעו ובגבולות שנקבעו, בכפוף לכך, כי חלק הגימלה שהופחת או שהותלה לא יעלה על הגימלה האחרת.

סעיף 34

1. כל תרובע תהא לו זכות ערעור במקרה של סירוב למתן גימלה או זכות תלונה על סיבה או שיעורה.
2. ייקבעו צוהלים אשר יאפשרו לתרובע להיות מיוצג או מסתייע, מקום סמתאים, על ידי אדם מוסמך, לפי בחירתו, או על ידי נציגו של ארגון מייצג של בני אדם מוגבלים.

סעיף 35

1. כל חברה תקבל עליה אחריות כללית להעבקות הראויה של הגימלאות המוענקות בהתאם לאמנה זו ותנקוט בכל האמצעים הדרושים לתכלית זו.
2. כל חברה תקבל עליה אחריות כללית לניהולם הראוי של המוסדות והשירותים העוסקים בהחלתה של אמנה זו.

סעיף 36

מקום שהניהול אינו מופקד בידי מוסד המתנהל על ידי הרשויות הציבוריות או בידי מחלקה ממשלתית הנושאת באחריות מלפני המחוקק, ישתתפו בהנהלה נציגי האזשים המוגנים בתנאים שנקבעו; באורח דומה עשויה תחיקת הארץ לפטוק בדבר השתתפותם של נציגי המעבידים והרשויות הציבוריות.

חלק ז הוראות שונות

סעיף 37

כל חברה שתחיקתה מגיבה על עובדים, רשאית, לפי הצורך, להוציא מתחולתה של אמנה זו

- (א) אזשים אשר התעסקותם היא בעלת אופי ארעי;
- (ב) בני משפחת המעביד החיים בביתו, לגבי עבודה הנעשית בשבילו;
- (ג) סוגי עובדים אחרים שמספרם לא יעלה 10 אחוזים למאה מכל העובדים שאינם מן הסוגים שהוצאו מן הכלל לפי פסקאות (א) ו-(ב) לסעיף זה.

סעיף 38

1. כל חברה שתחיקתה מגיבה על עובדים רשאית, בהצהרה הצלוית לכתב אישורה, להוציא, באורח ארעי, מתחולתה של אמנה זו את העובדים בסקטור החקלאי, שעדיין אינם מוגנים בתחיקתה בעת האישורה.
2. כל חברה שמסרה הצהרה לפי ס"ק 1 לסעיף זה, תציין בדיני וחשבונות שלה בדבר החלטה של אמנה זו, המוגשים לפי סעיף 22 של חוקת ארגון העבודה הבין-לאומי, עד לאיזו מידה ניתן תוקף, ואיזה תוקף בדעתה לתת, להוראותיה של האמנה, לגבי העובדים בסקטור החקלאי, וכל התקדמות שנעשתה במגמה להחלטה של האמנה על עובדים כאמור, או, מקום שאין להודיע על שינוי, הספק את כל ההסברים המתאימים.
3. כל חברה שמסרה הצהרה לפי ס"ק 1 לסעיף זה תגדיל את מספר העובדים המוגנים בסקטור החקלאי במידה ובקצב שהצטרפות ירשו זאת.

סעיף 39

1. כל חברה המאשרת אמנה זו רשאית, בהצהרה הצלווית לכתב אישורורה, להוציא מתחולתה של האמנה
(א) יורדי ים, לרבות דייגי ים;
(ב) עובדי ציבור,
מקום שקבוצות עובדים אלה מוגזרות בתכניות מיוחדות המעניקות גימלאות שטן-כולן הוא, לפחות, שווה לסך-כל הגימלאות הקבועות באמנה זו.
2. מקום שהצהרה שבמסרה לפי ס"ק 1 לסעיף זה עומדת בתוקפה, רשאית חברה להוציא את האגשים האמורים באותה הצהרה ממספר בני האדם שזלקחו בחשבון בעת חיסוב התאחוזים המפורשים בט"ק 1, פסקה (ב) וס"ק 2 לסעיף 9; ס"ק 1, פסקה (ב) וס"ק 2, פסקה (ב), לסעיף 16; ס"ק 1, פסקה (ב), וס"ק 2 פסקה (ב) לסעיף 22; ופסקה (ג) לסעיף 37.
3. כל חברה שמסרה הצהרה לפי ס"ק 1 לסעיף זה רשאית לאחר מכן להודיע למנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי, כי היא מקבלת עליה את ההתחייבות שבאמנה לגבי סוג או סוגים שהוצאו מתחולתה בעת אישורורה.

סעיף 40

- היה אדם מוגן זכאי, לפי התחיקה הארצית, במקרה של מות המפרנט, לגימלאות תקופתיות שאינן גימלת שאירים, ניתן להשוות גימלאות תקופתיות אלה לגימלת שאירים לענין החלתה של אמנה זו.

סעיף 41

1. חברה
(א) אחר קיבלה על עצמה את ההתחייבות שבאמנה בנרגע לחלקים ב', ג', ו-ד';
(ב) המגיבה על תאחוז מן האוכלוסיה המפרנטת שהוא גבוה יותר, לפחות ב-10 בקודות, מן התאחוז הזתבע בטעיף 9, ס"ק 1, פסקה (ב), סעיף 16, ס"ק 1, פסקה (ב) וסעיף 22, ס"ק 1, פסקה (ב), או הממלאת אחר הוראותיהם של סעיף 9, ס"ק 1 פסקה (ג), סעיף 16, ס"ק 1, פסקה (ג) וסעיף 22, ס"ק 1 פסקה (ג),
(ג) הערבה, לפחות, לגבי שנים מן האירועים המבוטחים בחלקים ב', ג' ו-ד, לגימלאות בטכום המקביל לתאחוז שהוא גבוה יותר, לפחות, ב-5 בקודות, מן התאחוזים המפורשים בטבלה המצורפת לחלק ה',
רשאית להצות מן ההוראות שבס"ק דלמטה.

./.

2. חברה כאמור רשאית

(א) להחליף, לעביר סעיף 11, ט"ק 2, פסקה (ב) וסעיף 24, ט"ק 2 פסקה (ב), תקופה של חמש שנים תחת תקופה של שלוש שנים המפורשת בהם;

(ב) לקבוע את הבהרים מגימלאות שאיריט באופן שיהא שובה מזה הצתבע בסעיף 21, אך המבטיח, כי המספר הכולל של בעלי הגימלה לא יהא נופל מן המספר אשר היה צובע מהחלתו של סעיף 21.

3. כל חברה אשר בהחלתה מהוראות ט"ק 2 לסעיף זה תציין בדינים וחשבוניות שלה בדבר החלתה של אמנה זו, המוגשים לפי סעיף 22 של חוקת ארגון העבודה הבין-לאומי, את מצב תחיקתה ובהנהגה לגבי העניינים הנדונים באותו ט"ק וכל התקדמות שנעשתה לקראת ההחלה המלאה של הוראות האמנה.

סעיף 42

1. חברה

(א) אשר קיבלה על עצמה את ההתחייבויות שבאמנה בנוגע לחלקים ב', ג' ו-ד';

(ב) המגיבה על תאחוז מן האוכלוסייה המפרצת שהיא גבוה יותר, לפחות ב-10 בקורות מן התאחוז הצתבע בסעיף 9, ט"ק 1, פסקה (ב), סעיף 16, ט"ק 1, פסקה (ב), וסעיף 22, ט"ק 1, פסקה (ב), או הממלאה אחר הוראות סעיף 9, ט"ק 1, פסקה (ב), סעיף 16, ט"ק 1, פסקה (ג), וסעיף 22, ט"ק 1, פסקה (ג),

רשאית לסטות מהוראות מסוימות של חלקים ב', ג' ו-ד', בתנאי שהסכום הכולל של הגימלאות המשולמות לפי החלק הצובע בדבר יהא, לפחות, שווה ל-110 אחוזים למאה מן הסכום הכולל שהיו מגיעים אליו בהחלתן של כל ההוראות שבאותו חלק.

2. כל חברה שנקטה סטיה כאמור תציין בדינים וחשבוניות שלה בדבר החלתה של האמנה, המוגשים לפי סעיף 22 של חוקת הארגון העבודה הבין-לאומי, את מצב תחיקתה ובהנהגה לגבי אותה סטיה וכל התקדמות שנעשתה לקראת ההחלטה המלאה של הוראות האמנה.

סעיף 43

אמנה זו לא תחול על

(א) אירועים שבתרחשו לפני שחלק האמנה הצובע להם נכנס לתוקפו לגבי החברה המעורבת;

(ב) גימלאות באירועים המתרחשים אחרי שחלק האמנה הצובע להם נכנס לתוקפו לגבי החברה הצובעת בדבר, במידה שהזכויות לגימלאות אלה צובעות מתקופות שקדמו לאותו תאריך.

סעיף 44

1. אמנה זו מתקבלת, בתנאים המפורשים בסעיף זה, את האמנה בדבר ביטוח זקנה (תעשייה וכו'), 1933, האמנה בדבר ביטוח זקנה (חקלאות), 1933, האמנה בדבר ביטוח זכות (תעשייה וכו'), 1933, האמנה בדבר ביטוח זכות (חקלאות), 1933, האמנה בדבר ביטוח שאירים (תעשייה וכו'), 1933, והאמנה בדבר ביטוח שאירים (חקלאות), 1933.

2. התוצאה המשפטית של קבלת ההתחייבויות שבאמנה זו על ידי חברה שהיא צד לאחת מן האמנות שתוקצו, או ליותר מכך, בשעת שאמנה זו תיכנס לתוקפה, תהא כדלקמן לגבי אותה חברה;

(א) קבלתן של ההתחייבויות שבחלק ב' של האמנה תגרור ממילא הסתלקות מידית מן האמנה בדבר ביטוח זכות (תעשייה וכו'), 1933, והאמנה בדבר ביטוח זכות (חקלאות), 1933;

(ב) קבלתן של ההתחייבויות שבחלק ג' של האמנה תגרור ממילא הסתלקות מידית מן האמנה בדבר ביטוח זקנה (תעשייה וכו'), 1933, והאמנה בדבר ביטוח זקנה (חקלאות), 1933;

(ג) קבלתן של ההתחייבויות שבחלק ד' של האמנה תגרור ממילא הסתלקות מידית מן האמנה בדבר ביטוח שאירים (תעשייה וכו'), 1933, והאמנה בדבר ביטוח שאירים (חקלאות), 1933.

סעיף 45

1. בהתאם להוראות סעיף 75 של האמנה בדבר ביטוח טרזיאלי (תקצי מינימום), 1952, יחדלו החלקים דלקמן של האמנה האמורה, וההוראות המקבילות בחלקים האחרים שבאותה אמנה להיות בני פועל לגבי כל חברה שאישרה אמנה זו מן התאריך בו החלה האמנה זו להיות מחייבת בזיקה לאותה חברה, בלא שכל הוצאה לפי סעיף 38 תהא עומדת בתוקפה:

(א) חלק ט, מקום שקיבלה החברה על עצמה את ההתחייבויות שבחלק ב' לאמנה זו;
(ב) חלק ה, מקום שקיבלה החברה על עצמה את ההתחייבויות שבחלק ג' לאמנה זו;
(ג) חלק י, מקום שקיבלה החברה על עצמה את ההתחייבויות שבחלק ד' לאמנה זו;

סעיף 46

אימצה הוועדה אמנה חדשה במועד מאוחר יותר וענינה נושא או נושאים הנידונים באמנה זו, וקבעה האמנה החדשה כזאת, הרי שהוראות אמנה זו שיפורשו באמנה החדשה יחדלו מלהיות בנות פועל לגבי כל חברה שתאשרר את האמנה החדשה, מן העת בה היא תיכנס לתוקפה בזיקה לאותה חברה.

חלק ח הוראות טרפיות

טעין 47

כתבי האישור הפורמליים של אמנה זו יועברו אל המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי לשם רישום.

טעין 48

1. אמנה זו לא תחייב אלא אם אותן חברות ארגון העבודה הבין-לאומי, שכתבי אישורן ברשמו אצל המנהל הכללי.
2. היא תיכנס לתוקפה שנים-עשר חודש לאחר התאריך שבו ברשמו כתבי האישור של שתי חברות אצל המנהל הכללי.
3. לאחר מכן תיכנס אמנה זו לתוקפה לגבי כל חברה שנים-עשר חודש לאחר תאריך הרישום של כתב אישורה.

טעין 49

1. חברה שאישרה אמנה זו רשאית, בתום עשר שנים לאחר התאריך שבו נכנסה האמנה לראשונה לתוקפה, להסתלק מן האמנה, או מחלק אחד, או יותר מאחד, מחלקיה ב' עד ד', על ידי כתב שיועבר אל המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי לשם רישום. הסתלקות זו לא תהא בת פועל אלא שנה לאחר תאריך רישומה.
2. כל חברה שאישרה אמנה זו לא תשתמשה, תוך השנה שלאחר תקופת עשר השנים הנזכרת בס"ק דלעיל, בזכות ההסתלקות האמורה בטעין זה, תהא קשורה לתקופה נוספת של עשר שנים, והיא יכולה לאחר מכן להסתלק מאמנה זו, או מחלק אחד, או יותר מאחד, מחלקיה ב' עד ד', כתום של תקופת עשר שנים, לפי התבאים האמורים בטעין זה.

טעין 50

1. המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי יודיע לכל חברות ארגון העבודה הבין-לאומי על רישום כל כתבי האישור וההסתלקות שהועברו אליו על ידי חברות הארגון.
2. בהודיעו לחברות הארגון על רישומם של כתב האישור הטני שיועבר אליו, יפנה המנהל הכללי את דעת חברות הארגון אל התאריך שבו תיכנס האמנה לתוקפה.

טעין 51

המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי יעביר אל המזכיר הכללי של האומות המאוחדות לרשם רישום, בהתאם לסעין 102 למגילת האומות המאוחדות, פרטים מלאים על כל כתבי האישור וכתבי ההסתלקות שברשמו על ידו בהתאם להוראות הסעיפים שלעיל.

טעיק 52

בזמנים שייראו לו יגיש הוועד המנהל של משרד העבודה הבין-לאומי לוועדה הכללית דין וחשבון על הפעלת האמנה ויעיין בדבר אם רצוי להעלות על סדר יומה של הוועדה את שאלת תיקונה של האמנה, כולה או מקצתה.

טעיק 53

1. אימנה הוועדה אמנה חדשה המתקנת אמנה זו, כולה או מקצתה, הרי אם לא נקבע אחרת באמנה החדשה -

(א) יהא אישרורה של האמנה המתקנת החדשה על ידי חברה גורר ממילא הסתלקות מידית מאמנה זו, על אף הוראות טעיק 49 דלעיל, אם וכאשר תיכנס האמנה המתקנת החדשה לתוקפה;

(ב) החל מהתאריך בו תיכנס לתוקפה האמנה המתקנת החדשה תחול אמנה זו לעמוד לאישרור על ידי החברות.

2. מכל מקום המשיך אמנה זו לעמוד בתוקפה, בצורתה ובתכנה הקיימים, לגבי אותן החברות שאישרורה אך לא אישרור את האמנה המתקנת.

טעיק 54

הנוסח האנגלי והנוסח הצרפתי של אמנה זו דין מקור להם במידה שווה.

נספח

טיוטת תעשייתית תקני בין-לאומי לכל ענפי הפעילות הכלכליות

(תוקן 1958)

רשימת הענפים והקבוצות

ענף

קבוצה	ענף 0. חקלאות, יעור, ציד ודיג
01	חקלאות.
02	יעור וכריית עצים.
03	ציד, לכידת בעלי חיים ורביית חיות בר.
04	דיג.

ענף 1. מכרות ומחצבים

הפקת פחם.	11
הפקת מחצבים מתכתיים.	12
בפט גלמי וגאז טבעי.	13
חציבת אבני בזל, כרית חמר וחול.	14
הפקת מחצבים לא-מתכתיים אחרים.	15

ענפים 2-3 יצור תעשייתי

תעשיית מוצרי מזון, למעט יצור משקאות.	20
יצור משקאות.	21
תעשיית טבק.	22
תעשיית טקסטילים.	23
יצור דברי הבעלה, אשר מוצרי הלבשה ומוצרי טקסטיל.	24
תעשיית עץ ושעם, למעט תעשיית רהיטים.	25
תעשיית רהיטים וקבועות.	26
תעשיית ביר ומוצרי ביר.	27
הדפסה, פרטום ותעשיות הקשורות בהם.	28
תעשיות עורות ופרוות, סצור מוצרי עור ופרוות, למעט תעשיית בעלים ומוצרי לבוש אחרים.	29
תעשיית מוצרי גומי.	30
תעשייה כימית ומוצרים כימיים.	31
תעשיית מוצרי בפט ופחם.	32
תעשיית מוצרים מחצביים לא-מתכתיים, למעט מוצרי בפט ופחם.	33
תעשיות מתכת בטיטיות.	34
תעשיית מוצרי מתכת, למעט מכונות וציוד לתובלה.	35
תעשיית מכונות, למעט מכונות חשמל.	36
תעשיית מכונות, מכשירים אבזרים וכלים חשמליים.	37
תעשיית ציוד תובלה.	38
תעשיות יצור שונות.	39

ענף 4 ביצור

40 ביצור.

ענף 5 חשמל, גאז, מים ושירותי תברואה

חשמל, גאז וקישור.	51
שירותי מים ותברואה.	52

ענף 6. מסחר

טחר סיטוני וקמעוני.	61
בנקים ושאר מוסדות כספיים.	62
ביטוח.	63
עסקי דלא בידי.	64

ענף 7, תובלה, אחטבה ותחבורה

תובלה.	71
אחטבה ומחסני ערובה.	72
תחבורה.	73

ענף 8, שירותים

שירותי ממשלה.	81
שירותי ציבור.	82
שירותי עסק.	83
שרותי צופש.	84
שירותים אישיים.	85

ענף 9, פעילויות שלא תוארו די הצורך

פעילויות שלא תוארו די הצורך.	90
------------------------------	----

הזוטט המובא לעיל הוא זוטט אמת של האמנה שאומצה כדין על ידי הוועידה הכללית של ארגון העבודה בין-לאומי במושב החמישי ואחד שבתקיים בג'ניבה ושעל בעילתו הוכרז ביום עשריט ותשעה ביוני, 1967.

ולראיה צרפנו את חתימותינו היום הזה, שלושית ביוני, 1967.

בסיא הוועידה,

ג. טסמא.

המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי,

דוד א. מורס.

המלצה בדבר המשקל המקסימלי שביתן להעמיסו על עובד יחיד, אומצה על ידי הוועידה הכללית במושב החמישים ואחד, ג'ניבה, 28 ביוני 1967.

המלצה 128

המלצה בדבר המשקל המקסימלי שביתן להעמיסו על עובד יחיד.

הוועידה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי, לאחר שבקראה בג'ניבה על ידי הוועד המנהל של משרד העבודה הבין-לאומי ובתכנסה למושב החמישים ואחד ביום 7 ביוני, 1967, ולאחר שהחליטה על אימוצן של הצעות מטרימות בדבר המשקל המקסימלי שביתן להעמיסו על עובד יחיד, הוא הסעיף השישי בסדר יומו של המושב, ולאחר שהחליטה, כי הצעות אלו ילבשו צורת המלצה המשלימה את האמנה בדבר המשקל המקסימלי, 1967, מאמצת ביום זה, עשרים ושמובה ביוני לשבת אלף תשע מאות ושישים ושבע, את ההמלצה דלקמן, אשר תיקרא "המלצה בדבר המשקל המקסימלי, 1967":

1. הגדרה וחרוט התחולה.

1. לענין המלצה זו ..

- (א) המונח "העברת משאות בעבודת כפים" משמעותו כל העברה שבה עובד יחיד נושא את המשקל המסא בטלמותו; הוא כולל הרמת משאות והנחתם;
- (ב) המונח "העברה רגילה של משאות בעבודת כפים" משמעותו כל פעילות המתייחדת באורח ממושך או עיקרי להעברת משאות בעבודת כפים, או הכוללת, ברגיל, אף אם לסרוגין, העברת משאות בעבודת כפים;
- (ג) המונח "עובד צעיר" משמעותו עובד שמתחת לגיל 18 שנים.

2. אם לא נקבעו הוראות אחרות, תחול המלצה זו על העברה רגילה בעבודת כפים ועל העברה ארעית בעבודת כפים של משאות, למעט משאות קלים.

2. עיקרון כללי.

4. שום עובד לא יידרש ולא יורשה לעסוק בהעברת משאות בעבודת כפים, העלולים, בשל משקלם, לטכך את בריאותו או את בטיחותו.

5. (1) כל עובד שהועד להעברה רגילה של מסאות בעבודת כפים יקבל, קודם להועדתו, אימון או הדרכה מתאימים בטכניקות של עבודה, לשט הבטחת בריאותו ומביעת תאונות.

(2) אימון או הדרכה אלה יכללו שיטות להרמה, נשיאה, הנחה, פריקה וסיוור של טרבים טרבים של מסאות, והם ייבצעו על ידי בני אדם או מוסדות שהוסמכו לכך באורח מתאים.

(3) לאחר אימון או הדרכה כאמור מקורים כל אימת שהדבר מעשי, השגחה אגב העבודה, כדי להבטיח את השימוש בשיטות הבטחות.

6. לכל עובד שיועד באורח ארעי להעברת מסאות בעבודת כפים ייבצעו הוראות מתאימות בדבר האופן שבו ניתן לבצע פעולות אלה בבטיחות.

4. בדיקות רפואיות.

7. בדיקה רפואית של התאמה לעבודה תידרש, ככל שהדבר מעשי ונאות, לפני הועדה להעברה רגילה של מסאות בעבודת כפים.

8. בדיקות רפואיות שלאחר מכן ייעשו מזמן לזמן לפי הבחור.

9. הרשות המוסמכת תתקין תקנות בדבר הבדיקות האמורות בטעיפים 7 ו-8 להמלצה זו.

10. הבדיקה האמורה בטעיף 7 להמלצה זו תהווה נושא לתעודה. תעודה זו תורה רק על ההתאמה לעבודה ולא תכיל נתונים רפואיים.

5. התקנים טכניים ואריזות.

11. כדי להגביל או להקל העברת מסאות בעבודת כפים, יש להשתמש בהתקנים טכניים מתאימים בכל המידה האפשרית.

12. אריזות של מסאות, העסויים להיות מועברים בעבודת כפים, תיעשה במהודק ובחומר מתאים, ותהא מצוידת, ככל שהדבר אפשרי ונאות, בהתקנים להחזקה, ומעוצבת כך שלא תיצור סכנה לפגיעה, דרך משל, לא יהיו לה קצוות חדים, בליטות או פנים מחוספסות.

6. מסקל מקסימלי.

13. לשט החלת חלק זה של ההמלצה יתחשבו החברות -

(א) בתכונותיהם הפיזיולוגיות של העובדים, באופיה של העבודה ובתנאי הסביבה שבה היא בעשית;

(ב) בכל תנאים אחרים העסויים להשפיע על בריאותם ובטיחותם של העובדים,

א. עובדים גברים מבוגרים

14. מקום שהמסקל המקטימלי הסותר, העשוי להיות מועבר בעבודת כפים על ידי עובד יחיד, גבר מבוגר, הוא יותר מ-55 ק"ג, יש לזקוק באמצעים, בכל ההקדם האפשרי, כדי להפחיתו עד לאותו מסקל.

ב. נשים עובדים

15. מקום שעובדות, נשים מבוגרות, עוסקות בהעברת מטאות בעבודת כפים, יהא המסקל המקטימלי של אותם מטאות צופל באורח זיכור מן המסקל שהותר לעובדים גברים מבוגרים.

16. ככל שאפשר לא יועזר עובדות, נשים מבוגרות, להעברה רגילה של מטאות בעבודת כפים.

17. מקום שמועידים עובדות, נשים מבוגרות, להעברה רגילה של מטאות בעבודת כפים, יש לעשות טידורים -

(א) כדי להפחית, במקרים המתאימים, את הזמן המוקדם בפועל, על ידי אותן עובדות, להרמתם, לבשיאתם ולהצחתם של מטאות;

(ב) כדי לאסור הוצעתן של עובדות אלה למשימות מוגדרות מטרימות, הכלולות בהעברת מטאות בעבודת כפים, שהן מייגעות במיוחד.

18. שום אשה לא תועד להעברת מטאות בעבודת כפים במסך הריון שנקבע באורח רפואי, או במסך עשרת השבועות שלאחר הלידה, אם לדעת רופא מוסמך עבודה כאמור עלולה להזיק לבריאותה או לבריאות ילדה.

ג. עובדים צעירים

19. מקום שעובדים צעירים עוסקים בהעברת מטאות בעבודת כפים, יהא המסקל המקטימלי של אותם מטאות צופל באורח זיכור מן המסקל שהותר לעובדים מבוגרים של אותו מין.

20. ככל שאפשר לא יועזר עובדים צעירים להעברה רגילה של מטאות בעבודת כפים.

21. מקום שהגיל המינימלי להרדפה להעברת מטאות בעבודת כפים הוא צמוך מ-16 שנים, ייזקקו אמצעים, בכל ההקדם האפשרי, כדי להעלותו לאותו גיל.

22. הגיל המינימלי להרדפה להעברה רגילה של מטאות בעבודת כפים יועלה, במגמה להגיע לגיל מינימום של 18 שנים.

23. מקום שמועידים עובדים צעירים להעברה רגילה של מטאות בעבודת כפים, יש לעשות טידורים -

(א) כדי להפחית, במקרים המתאימים, את הזמן המוקדם בפועל, על ידי אותם עובדים, להרמתם, לבשיאתם ולהצחתם של מטאות.

(ב) לאסור הוצעתם של עובדים אלה למשימות מוגדרות מטרימות, הכלולות בהעברת מטאות בעבודת כפים, שהן מייגעות במיוחד.

7. אמצעים אחרים לשמירת הבריאות והבטיחות

24. על יטוד חוות דעת רפואית ובהתחשב בכל תנאי העבודה הצוגעים בדבר, תשתדל הרשות המוסמכת להבטיח, כי המאמץ הנדרש מן העובדים שהועדו להעברת משאות בעבודת כפים, ביום עבודה או משמרת, לא יהא עלול לטכן את בריאותם או את בטיחותם של אותם עובדים.

25. כל אותם התקנים וציוד מתאימים שיהיו דרושים כדי להבטיח את בריאותם ובטיחותם של עובדים העוסקים בהעברת משאות בעבודת כפים יטופקו, או יועמדו לרשותם של אותם עובדים, והללו ישתמשו בהם.

8. הוראות שונות

26. האימון או ההדרכה והבדיקות הרפואיות שנקבעו בהמלצה זו לא יגררו את העובד לכל הוצאה.

27. הרשות המוסמכת תעודד באורח פעיל את המחקר המדעי, לרבות מחקרים ארגונומיים, לענין העברת משאות בעבודת כפים, במיוחד

(א) כדי לקבוע את היחסים האפשריים בין המחלות והלקריות המקצועיות ובין העברת משאות בעבודת כפים;

(ב) כדי להפחית למינימום את הסיכונים לבריאותם ולבטיחותם של העובדים שהועדו להעברת משאות בעבודת כפים.

28. מקום שסיטות להובלת טובין באמצעות גרירה ודחיפה הן נפוצות, והללו תובעות התאמצות גופנית הדומה לזו הנתבעת בהעברת משאות בעבודת כפים, עשויה הרשות המוסמכת ליתן דעתה להחלתן של הוראות מתאימות של המלצה זו, לגבי העבודה האמורה.

29. כל חברה תצקוט, באמצעות תחיקתה, או בכל דרך אחרת התואמת את הצוהג ואת התנאים הארציים, ובהתייעצות עם הארגונים הייצוגיים ביותר של מעבידים ועובדים הצוגעים בדבר, באמצעים הדרושים כדי ליתן תוקף להוראותיה של המלצה זו.

30. החברות ושאיכות להתיר סטיות לגבי החלתן של הוראות מטרימות שבהמלצה זו, לאחר התייעצות עם שירות הפיקוח הארצי ועם הארגונים הייצוגיים ביותר של מעבידים ועובדים הצוגעים בדבר, מקום שנסיונות העבודה או טיבם של המשאות תובעים סטיות אלה; לגבי כל ססיה או סוג של סטיות יש לפרש את גבולותיה של הססיה.

31. כל חברה תמצה, בהתאם לצוהג הארצי, האיש או את האנשים שיוטל עליהם לעשות לשמירתן של הוראות המלצה זו, וכן את הרשות טעליה לדאוג להפעלתן של ההוראות האמורות.

האמור לעיל הוא צוטט אמת של ההמלצה שאומצה כדין על ידי הוועידה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי במושב החמישים ואחד, שנתיקים בג' ביבה וטעל בעילתו הוכרז ביום עשרים ותשע ביוני, 1967.

ולראיה צרפנו את חתימותיו היום הזה, שלושים ביוני, 1967:

בשיא הוועידה,

ג. טסמא,

המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי,

דוד מורס.

המלצה בדבר הקטרים בין המינהלה ובין העובדים במפעל אומצה בוועידה במוטבה החמישים ואחד, ג' ביבה, 28 ביוני, 1967.

המלצה 129

המלצה בדבר הקטרים בין המינהלה ובין העובדים במפעל

האסיפה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי, לאחר שבקראה בג' ביבה על ידי הוועד המנהל של משרד העבודה הבין-לאומי ובתכנסתה למוטבה החמישים ואחד ביום 7 ביוני, 1967, וברוטמה את דברי ההמלצה בדבר שיתוף פעולה בדרג המפעל, 1952, ובתיתה את דעתה, כי מן הרצוי להטלים את ההוראות הכלולות במסמך זה, ולאחר שהחליטה על אימוצן של הצעות מסויימות בדבר הקטרים במפעל, טאלה הכלולה בסעיף החמישי לסדר יומי של המוטב, ולאחר שהחליטה כי הצעות אלו ילבשו צורת המלצה, מאמצת היום, עשרים ושמונה ביוני, לשנת אלף תשע מאות וששים ושבע, את ההמלצה דלקמן, שתיקרא "המלצה בדבר הקטרים במפעל, 1967".

1. עיונים כלליים

1. כל חברה תנקוט בפעולה מתאימה כדי להביא המלצה זו לידיעתם של בני אדם, ארגונים ורשויות, העשויים להיות מעורבים בקביעתם ובהפעלתם של קרים מבחית בדבר קטרים בין מינהלה ובין עובדים במפעל.

2. (1) על המעבידים וארגוניהם, וכן על העובדים וארגוניהם, להכיר, מתוך ענינם המשותף, בחשיבותה של אגירת הבנה הדדית ואמון הדדי במפעלים, הרצויה הן לעילותו של המפעל והן לסאיפותיהם של העובדים.

(2) יש לקדם אגירה זו באמצעות הפצתה והחלפתה של אינפורמציה, שלמה ואוביקטיבית ככל האפשר, המתיחסת לבחירותיהם הסונות של חיי המפעל ולתבאיהם הסוציאליים של העובדים.

(3) לשם פיתוחה של האגירה האמורה, תאמץ המינהלה, לאחר התיעצות עם נציגי העובדים, אמצעים מתאימים כדי להפעיל דרכי קשר יעילים עם העובדים ונציגיהם.

3. על דרכי קשר יעילות להבטיח כי תופץ אינפורמציה וכי יקוימו התיעצויות בין הצדדים הצוגעים בדבר בטרם תקבל המינהלה החלטות בשאלות בעלות חשיבות, במידה שגילוייה של האינפורמציה לא יטב בזק לשום צד.

4. טיסות הקטר אינן צריכות בטוס פנים לקפח את חופש ההתאגדות; אין הן צריכות בטוס אופן לגרום לפגיעה בנציגי העובדים שנבחרו באורח חופשי, או בארגונייהם, או לקצץ בתפקידיהם של גופים המייצגים את העובדים בהתאם לתחיקת הארץ ולצוהגה.

5. ארגוני מעבידים ועובדים יקיימו התייעצויות הדדיות וחילופי דעות כדי לבחון את האמצעים שיש לבקרו בהם כדי לעודד ולקדם את קבלתן ואת הפעלתן היעילה של דרכי הקטרים.

6. ייבקשו צעדים כדי להדריך את הצוגעים בדבר בסימום בטיסות הקטר, ולעשותם ככל שאפשר, בקיאים בכל הנושאים שלגביהם יקויים הקטר.

7. בקביעתן ובהפעלתן של דרכי קטר, יודרכו המינהלה, ארגוני המעבידים והעובדים, הגופים מייצגי העובדים, ומקום סממאיים לפי תנאי הארץ, רשויות ציבוריות, על ידי ההוראות שבחלק ב' להלן.

ב. יסודות לדרכי קטר במפעל

8. כל דרכי קטר יותאמו לאופיו של המפעל הצוגע בדבר, בהתחשב בגודלו, בהרכבו של חבר העובדים בו ובעניניו.

9. כדי למלא אחר מטרותיה, כל מערכת קטרים במפעל תיועד להבטיח קטר דו-סטרי אמיתי וסדיר.

(א) בין צציגי המינהלה (ראש המפעל, ראש מחלקה, מנהל עבודה וכו') ובין העובדים;

(ב) בין ראש המפעל, מנהל חבר העובדים, או כל צציג אחר של המינהלה הראשית, ובין צציגי האיגודים המקצועיים וכל אותם אנשים אחרים שלהם מייחדים תחיקת הארץ, ההסכמים הקיבוציים, או צוהג הארץ, את הטיפול ביצוג עציביהם של העובדים במפעל.

10. מקום שהמינהלה חפצה למסור אינפורמציה באמצעות צציגי העובדים, יבתנו לאחרונים, אם יסכימו לעשות כן, האמצעים כדי להעביר אינפורמציה זו באורח מהיר ומוטלט לעובדים המעוניינים.

11. המינהלה תתחשב כיארת, בבחירת הציבור או הציבורות למסירה הבראים בעיביה מתאימים לטוג האינפורמציה שיש למסרה, בטובי שבאופי תפקידיהם של עובדי המינהל ושל צציגי העובדים, כדי שלא להחליט את המעמד של כל אחד מהם.

12. בחירת אמצעי המסירה המתאים וזמנה תיעשה על יסוד הנטיבות שבכל מצב מיוחד, במתחשב בצוהג הארצי.

13. אמצעי המסירה עשויים לכלול -

- (א) פגישות לשם החלפת דעות ואיזפורמציה;
- (ב) אמצעים המכוונים לקבוצות מוגדרות של עובדים, כגון עלונים למנהלי עבודה ומדריכים בדבר קוי פעולה לגבי חבר העובדים.
- (ג) קשרים ואמצעי איזפורמציה בתפוצה רחבה, כגון עתונים וכתבי עת של המפעל, חוזרים וחברות לאיזפורמציה ולהכנסת בני אדם לעבודה, לוחות מודעות, דיבים וחסיבות שבתיים או כספיים המוצגים בצורה המובנת לכל העובדים, מכתבים לחבר העובדים, תצוגות, טרשים, סרטי שקופיות ושקופיות, רדיו וטלוויזיה.
- (ד) אמצעים המכוונים להרשות לעובדים להגיש הצעות ולהביע את רעיונותיהם בשאלות הקטורות בפעולת המפעל.

14. האיזפורמציה שיש למוסרה והגסתה ייקבעו במסרה לקדם הכנה הדדית לגבי הבעיות המוצגות על ידי סביבותן של פעולות המפעל.

15. (1) האיזפורמציה שעל המינהלה למוסרה, תישלח, בהתחשב בארפיה, לנציגי העובדים, או לחברי חבר העובדים, ותכלול, ככל האפשר, כל טעמי לעניין את חברי חבר העובדים בדבר פעולתו ועתידו של המפעל ובדבר מצבם שלהם, בהורה רבעתיד, במידה שמסירת איזפורמציה זו לא יהא בה כדי לפגוע בצדדים.

(2) במיוחד תמסור המינהלה איזפורמציה על הנושאים דלקמן:

- (א) תבאי העסקה כלליים, לרבות קבלה לעבודה, העברה בעבודה וסיום ההעסקה;
- (ב) תיאור תפקידים ומקומם של תפקידים מיוחדים במבנה המפעל;
- (ג) אפשרויות להכשרה מקצועית וסיכויים להתקדמות במפעל;
- (ד) תבאי עבודה כלליים;
- (ה) כללים לבטיחות ולגהות בעבודה והוראות למניעת תאונות ומחלות מקצוע;
- (ו) הליכים לבדיקת טרוביות וכן כללים ובהגים המסדירים את הפעלתם ותבאי ההיזקקות להם;
- (ז) שרותי טעד לחבר העובדים (טפול רפואי, גהות, מזנונים, שיכון, טעות פבאי, חיטכון, טירותים בבקאיים וכו');;
- (ח) מערכות הביטוח טרציאלי והעזרה הטרציאלית הקיימות במפעל;
- (ט) תקנותיהן של מערכות הביטוח הטרציאלי הארציות שלהן כפופים העובדים בתוקף העסקתם במפעל;
- (י) מצבו הכללי של המפעל והסיכויים או התכביות להתפתחותו בעתיד;
- (יא) הטרותן של החלטות העלולות להטפיע במישרין או בעקיפין על מצבם של עובדים במפעל;
- (יב) דרכי ההתיעצות והדיון ושיתוף הפעולה בין המינהלה ונציגיה, מחד גיסא, ובין העובדים ונציגיהם, מאידך גיסא.

(3) במקרה של טאלה אשר הורחה בוסא לסטא ומתן בין המעביד ובין העובדים
או נציגיהם במפעל, או בוסא להסכם קיבוצי שצריך בדרך שבעבר לזה
של המפעל, תתייחס לכך האיגפורמציה באורה מפורט.

האמור לעיל הוא בוסא אמת של ההסלצה שאומצה כדין על ידי הוועידה
הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי במרסבה החמישים ואחד, שנתיים
בג'נבה ופעל בעילתו הוכרז ביום עשרים ותשעה ביוני, 1967.

ולראיה על כך צרפנו חתימותיו הקרובות הזה,
שלושים ביוני, 1967:

בשיא הוועידה,

ג. טטמא.

מנהל משרד העבודה הבין-לאומי,

דוד א. מורט.

המלצה בדבר גימלאות נכות, זיקנה ושאיירים,
אומצה על ידי הוועידה במושב החמישים ואחד,
ג' נבה, 29 ביוני, 1967.

המלצה 131

המלצה בדבר גימלאות נכות, זיקנה ושאיירים

הוועידה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי,
לאחר שנקראה בג' נבה על ידי הוועדה המנהל של משרד העבודה הבין-לאומי
ובתכנסה למושב החמישים ואחד ביום 7 ביוני 1967,
ולאחר שהחליטה על אימוץ על הצעות מסוימות לתיקון של האמנה בדבר
ביטוח זיקנה (תעשיה וכו'), 1933, האמנה בדבר ביטוח זיקנה (חקלאות),
1933, האמנה בדבר ביטוח נכות (תעשיה וכו'), 1933, האמנה בדבר ביטוח
נכות (חקלאות), 1933, האמנה בדבר ביטוח שאירים (תעשיה וכו'), 1933,
והאמנה בדבר ביטוח שאירים (חקלאות), 1933, הוא הסעיף הרביעי בסדר
יומו של המושב, ולאחר שהחליטה, כי הצעות אלו ילבשו צורה של המלצה
המסלימה את האמנה בדבר גימלאות נכות, זיקנה ושאיירים, 1967.
מאמצת ביום זה, עשרים ותשעה ביוני לשנת אלף תשע מאות ששים וסבע, את
ההמלצה דלקמן שתיקרא "המלצה בדבר גימלאות נכות, זיקנה ושאיירים, 1967".

א. הוראות כלליות

בהמלצה זו -

- (א) המונח "תחיקה" פירושו חוקים, תקנות וכללים לענין בטיחות סוציאלית;
- (ב) המונח "נקבע" פירושו נקבע על ידי תחיקת הארץ או מכוחה;
- (ג) המונח "תלוי" מתייחס למצב של תלות שיש לראותו בחזקת קיים במקרים
שנקבעו;
- (ד) המונח "אשה" פירושו אשה התלויה בבעלה;
- (ה) המונח "אלמנה" - פירושו אשה שהיתה תלויה בבעלה בעת מותו;
- (ו) המונח "ילד" כולל -
 - (1) ילד למטה מגיל סיום לימוד חובה או מתחת לגיל 15, הכל לפי
הגיל הגבוה יותר;
 - (2) ילד למטה מגיל שנקבע בחיקוק אף אם הוא גבוה מן הגיל הנקוב
בפסקת משנה (1) לפסקה זו, אם לפי התנאים שנקבעו הילד הוא
חנוך או תלמיד, או לקוי במחלה כרובית או במיחוס, הנוטלים ממנו
את כושר ההשתכרות;
- (ז) המונח "תקופת אכסרה" פירושו תקופת תשלום דמי ביטוח או תקופת עבודה,
או תקופת מגורים, או כל צירוף של אלה, כפי שייקבע;
- (ח) המונח "גימלאות שבדמי ביטוח" פירושו גימלאות שהענקתן תלויה בהשתתפותם
הכספית הישירה של המוגנים או של מעבידם, או בתקופת אכסרה של פעילות
במסלח יד.

ב. האבנים המרגנים

2. החברות ירחיבו - לפי הצורך בהדרגה, רבתנאים בארמים - את תחולת תחיקתן בדבר גימלאות זכות וזיקנה על

- (א) אבנים אשר התעסקותם היא בעלת אופי ארעי;
- (ב) כל המפרזטים.

3. החברות ירחיבו - לפי הצורך בהדרגה, רבתנאים בארמים - את תחולת תחיקתן בדבר גימלאות שאירים על אלמנות, ילדים, ותלויים אחרים, כפי שפטרי להיקבע, על

- (א) אבנים אשר התעסקותם היא בעלת אופי ארעי;
- (ב) כל המפרזטים.

ג. האירועים המבוטחים

4. הגדרת זכות תקן בחשבון אי כושר להתעסק בפעילות הכרוכה בהכנסה של ממש.

5. לגבי זכות חלקית תוענק גימלה מוקטנת, בתנאים שבקבעו.

6. כדי להגן על אבנים שהם מעל לגיל שבקבע, אך לא הגיעו לגיל קיצבה, יעניקו החברות, בתנאים שבקבעו, גימלאות

- (א) לאבנים שאי כשרותם לעבודה מוכחת או מחוזקת;
- (ב) לאבנים שהיו מובטלים, שלא לרצונם, במסך תקופה שבקבעה;
- (ג) לטוגים קבועים אחרים של אבנים, שלגביהם תוצדק תקנה זו מטעמים סוציאליים.

7. גיל הקיצבה ירופחת, מקום שהדבר באות, בתנאים שבקבעו, לגבי כל טוגי בני אדם שבקבעו, שלגביהם תוצדק תקנה זו מטעמים סוציאליים.

8. גימלה זיקנה מוקטנת תשולם, בתנאים שבקבעו, לאדם מוגן טרק בשל הסיבה של גילו המתקדם בשעת כניסתה לתוקף של התחיקה הערשה לבת פועל את האמנה בדבר גימלאות זכות, זיקנה ושאירים, 1967, לא מילא אחרי תנאי האכשרה שבקבעו, אלא אם כן מוענקת לאותו אדם גימלה, בהתאם להוראות ס"ק 1, 3 או 4 לסעיף 18 של האמנה האמורה, בגיל שהוא גבוה יותר מגיל הקיצבה הרגיל.

9. מקום שזכותה של אלמנה לגימלת שאירים מותנית בכך שהגיעה לגיל שבקבע, יינתנו לאלמנה שלמטה מגיל זה כל סיוע וכל שירותים, לרבות שירותי הכשרה וסידור בעבודה, ומקום שהדבר באות, מענק גימלאות, למען יאפשר לה להסיג עבודה מתאימה.

10. אלמנה שבעלה מילא אחר תנאי האכשרה שבקבעו, אך שהיא עצמה לא מילאה אחר התנאים לגימלת שאירים, תהא זכאית לקצובה למסך תקופה מפורשת, או לגימלת מות בתשלום חד.

11. גימלת זיקנה שבדמי ביטוח, או גימלת שאירים שבדמי ביטוח, המסולמת לאלמנה, לא תלויה, לאחר גיל שבקבע, אך ורק מחמת שהאדם הנזכר בדבר עוסק בפעילות מכניסה.
12. בכה ואלמן תלוי יהנה, בתנאים שבקבעו, מאותן הזכויות לגימלת שאירים כאלמנה.
13. גימלת זכות תובטח, לפחות, לאדם מוגן שהסלים, קודם האירוע ובהתאם לכללים קבועים, תקופת אכסרה של חמש שנות דמי ביטוח, עבודה או מגורים.
14. תקופת האכסרה לגימלת זכות תבוטל או תופחת, בתנאים שבקבעו, במקרה של עובדים צעירים שלא הגיעו לגיל שבקבע.
15. תקופת האכסרה לגימלת זכות תבוטל או תופחת, בתנאים שבקבעו, מקום שהזכות בגרמה מחמת תאונה.
16. גימלת זיקנה תובטח, לפחות, לאדם מוגן שהסלים, קודם האירוע, ובהתאם לכללים קבועים, תקופת אכסרה של 20 שנות דמי ביטוח או עבודה, או של 15 שנות מגורים.
17. מקום שגימלת זיקנה מותנית בתקופת מינימום של דמי ביטוח או עבודה, גימלת זיקנה מוקטנת תובטח, לפחות, לאדם מוגן שהסלים, קודם האירוע ובהתאם לכללים קבועים, תקופת אכסרה של עשר שנות דמי ביטוח או עבודה.
18. מקום שגימלת זיקנה מותנית בתקופת מינימום של דמי ביטוח או עבודה, יוגדל סכום גימלת הזיקנה, בתנאים שבקבעו -
- (א) מקום שהענקת הגימלה מותנית בפרישה מפעילות מכניסה שבקבעה, אם אדם שהגיע לגיל קיצבה ומילא אחרי תנאי האכסרה הקבועים של דמי ביטוח או עבודה לגימלה דחה את פרישתו;
- (ב) מקום שהענקתה של גימלת זיקנה אינה מותנית בפרישה מפעילות מכניסה שבקבעה, אם אדם שהגיע לגיל קיצבה ומילא אחרי תנאי האכסרה הקבועים לגימלה דחה את תביעתו לגימלה.
19. גימלת שאירים תובטח, לפחות, בתנאי האכסרה שבקבעו בפסקה 13 להמלצה זו לגבי גימלת זכות.
20. מקום שהענקתן של גימלאות זכות, זיקנה ושאירים תלויה בתקופת דמי ביטוח או עבודה, יושרו, בתנאים שבקבעו, לפחות, תקופות של אי כושר שבגרם מחמת מחלה, תאונה, אימהות, ותקופות של אבטלה שלא מרצון, שלגביהן שולמה גימלה, לתקופות של דמי ביטוח או עבודה, לצורך חישובה של תקופת האכסרה שמילא האדם הנזכר בדבר.
21. מקום שהענקתן של גימלאות זכות, זיקנה ושאירים תלויה בתקופת אכסרה של דמי ביטוח או עבודה, יושרו, בתנאים שבקבעו, תקופות של שירות חובה צבאי לתקופות של דמי ביטוח או עבודה, לצורך חישובה של תקופת האכסרה שמילא האדם הנזכר בדבר.

ד. גימלאות

22. האחרזים הנקובים בטבלה המצורפת לחלק ה' של האמנה בדבר גימלאות זכרות, זיקבה ושאיירים, 1967, יוגדלו בעשר בקורות, לפחות.

23. תחיקת הארץ תיקבע סכומי מיבימות לגימלאות זכרות, זיקבה ושאיירים; באופן שיבטיח רמת חיים מיבימלית.

24. סכום גימלאות הזכרות, הזיקבה והשאיירים יותאם מזמן לזמן, בהתחשב בשינויים ברמת השכר הכללית או בהוצאות המחיה.

25. הגדלה בגימלאות, או גימלאות משלימות או מיוחדות, ייבחנו, בתנאים שנקבעו, למקבלי קיצבה הנזקקים לעזרה מתמדת או לטיפולו של אדם שלישי.

26. גימלאות שאדם מוגן עשוי להיות זכאי להן לא יותלו אך ורק מחמת שהאדם הנזכר בדבר בעדר משטחה של החברה לאמנה.

הברוטו הציתון לעיל הוא ברוטו אמת של ההמלצה שאומצה כדין על ידי הוועידה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי במועבה החמישים ואחד סבתקיים בג' ביבה ונבעל ביום עשרים ותשעה ביוני, 1967.

ולראיה על כך צרפנו את חתימותיו היום הזה, סלושים ביוני, 1957.

בשיא הוועידה,

ג. טסמא

המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי,

דוד א. מורט.

המלצה בדבר בדיקתן של טרוביות במפעל לשם יישובן, אומצה בוועידה במושב החמישים ואחד, ג' ביב, 29 ביוני, 1967.

המלצה 130

המלצה בדבר בדיקתן של טרוביות במפעל לשם יישובן.

הוועידה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי, לאחר שנקראה בג' ביב על ידי הוועד המנהל של משרד העבודה הבין-לאומי ובתכנסה למושב החמישים ואחד ביום 7 ביוני, 1967, וברושמה את דברי ההמלצות הבין-לאומיות הקיימות העוסקות בבחינותיהם השונות של יחסי העובדים והמינהלה, ובמיוחד ההמלצה בדבר הסכמים קיבוציים, 1951, ההמלצה בדבר התפשרות ובוררות מרצון, 1951, ההמלצה בדבר שיתוף פעולה בדרג המפעל, 1952, וההמלצה בדבר סיום עבודה, 1963, ובתיבה את דעתה, כי מן הרצוי להשלים את ההוראות הכלולות במסמכים אלה, וברושמה את דברי ההמלצה בדבר הקשרים בין המינהלה ובין העובדים במפעל, 1967, ולאחר שהחליטה על אימוצן של הצעות מסוימות בדבר בדיקתן של טרוביות במפעל, שאלה הכלולה בסעיף החמישי לסדר יומן של המושב, ולאחר שהחליטה, כי הצעות אלו ילבשו צורת המלצה, מאמצת היום, עשרים ותשעה ביוני, לשנת אלף תשע מאות וששים ושבע, את ההמלצה דלקמן, שתיקרא "המלצה בדבר בדיקתן של טרוביות, 1967":

1. דרכי ההחלה

1. נתן להחיל המלצה זו באמצעות תחיקה ארצית, הסכמים קיבוציים, כללי עבודה, פסקי בוררות, או בכל דרך אחרת שתהא תואמת את הנוהג הארצי ותיראה כמתאימה, בהתחשב בתנאיה של כל ארץ וארץ.

2. עקרונות כלליים

2. לכל עובד, הפועל באורח אישי או בצורתא עם עובדים אחרים, הסבור שיש לו יטרדות לטרוביה, תהא הזכות

- (א) להגיש טרוביה זו מבלי שיסבול מכל פגיעה שהיא כתוצאה מכך;
- (ב) כי הטרוביה האמורה תיבדק בהתאם לנוהל מתאים.

3. היטרדות לטרוביה עשויות להיות כל אמצעי או מצב הנוגעים ליחסים שבין מעביד ועובד, או המשפיעים, או העלולים להשפיע, על תנאי העבודה של עובד אחד, או עובדים אחרים, במפעל, שעה שאמצעי או המצב בראים כמנוגדים להוראותיו של הסכם קיבוצי שבתוקף או של חוזה עבודה אישי, לכללי עבודה, לחוקים ולתקנות, או לכל מנהג או נוהג שבמקצוע, בענף הפעילות הכלכלית, או בארץ, בהתחשב בעקרונות של תום לב.

4. (1) הוראות המלצה זו לא יחולו על תביעות קיבוציות שמטרתן תיקון תנאי העבודה.

(2) קביעת ההבחנה בין מקרים שבהם קובלנה שהוגשה על ידי עובד אחד, או עובדים אחדים, היא טרופית שיש לבדוקה לפי הנהלים האמורים בהמלצה זו, ובין מקרים שבהם קובלנה היא תביעה כללית שיש לספל בה באמצעות פיקוח קולקטיבי או לפי צוהל מטרים אחר של יצוב סכסוכים, תהא מעצמם של תחיקת הארץ או צוהגה.

5. נקבעו הנהלים לבדיקת טרופיות באמצעות הסכמים קיבוציים, יש לעודד את הצדדים להסכם כאמור לכלול בו הוראה הקובעת, כי במשך תקופת תוקפו של ההסכם הם יתחייבו לקדם ישובן של טרופיות לפי הנהלים שנקבעו, ולהימנע מכל פעולה העשויה להגיה מכסולים בפעולתם היעילה של צוהלים אלה.

6. ארגוני העובדים, או ציגי העובדים במפעל, ישותפו, בזכויות ובאחריות שוות, עם המעבידים או ארגוניהם, רצוי בדרך של הסכם, בכיבוס ובביצועם של צוהלי טרופיות בקרב המפעל, בהתאם לתחיקת הארץ או לצוהגה.

7. (א) לשם הפחתת מספרן של הטרופיות, תיבטן תשומת הלב הגדולה ביותר לכיבוס ולפעולתו הזאתה של קן מבחה בריא בעצמי הבר העובדים, אשר יקח בחשבון ויכבד את זכויותיהם ועצמיהם של העובדים.

(ב) כדי להגשים קו מבחה זה וכדי לפתור שאלות סוציאליות הקשורות בעובדים במפעל, המיבחהלה, בטרם תקבל החלטה, תשתף פעולה עם ציגי העובדים.

8. הטרופיות ייוסבו, ככל שאפשר, במסגרת המפעל עצמו, בהתאם לנהלים יעילים שיותאמו לתנאי הארץ, לתנאי ענף הפעילות הכלכלית ולתנאי המפעל הצוגעים בדבר, ואשר יציגו כל ערובות של אוביקטיביות לצדדים הצוגעים בעצין.

9. שיה הוראה מהוראות הכללה זו לא תגיא לידי הגבלת זכותו של עובד לפנות במישרין אל רשות העבודה המוסמכת, או אל בית דין לעבודה, או לכל רשות שיפוטית אחרת, בעצין טרופיה, מקום שזכות כאמור הוכרה לפני דיני הארץ.

3. צוהלים בפנים המפעל

10. (1) דרך כלל ייעשה תחילה צטיון ליישוב טרופיות במישרין בין העובד שנפגע אם שמטייעים בידו ואם שאין מטייעים בידו, ובין הממונה הישיר שלו.

(2) מקום שצטיון ישוב כאמור נכשל, או מקום שהטרופיה צוטאת אופי שדיון במישרין בין העובד שנפגע ובין הממונה הישיר שלו אינו מתאים, יהיה העובד זכאי, כי ענינו ייבחון בדרג אחד או בדרגים אחדים גבוהים יותר, בהתחשב באופיה של הטרופיה ובמבנה המפעל ובגודלו.

11. בזהלי טרוביות לעוצבו ויופעלו כן סיהא זה אפשרי באורח מעשי להגיע, בכל דרג שבקבע בזהלי, לישוב של המקרה אשר יתקבל מרצון על ידי העובד והמעביד.

12. בזהלי טרוביות יהיו פשוטים ומהירים ככל האפשר, ופרקי זמן מתאימים עשויים במקרה של צורך להיקבע לתכלית זו; הבהלים לא יכללו אלא מינימום של פורמליות.

13. (1) לעובד הנוגע בדבר תהא הזכות להשתתף במישרין בזהלי הטרוביה, ולהיות מסתייע או מיוצג במסך בדיקת הטרוביה על ידי נציגו של ארגון עובדים, על ידי נציג העובדים במפעל, או על ידי כל אדם לפי בחירתו, בהתאם לתחיקת הארץ ולבנהגה.

(2) למעביד תהא הזכות להיות מסתייע או מיוצג על ידי ארגון מעבידים.

(3) כל אדם המועסק באותו מפעל, המסתייע או מייצג עובד במסך בדיקת טרוביות, יהנה, בתנאי שהוא מכבד את בזהלי הטרוביה, מאותה הגנה שבקבע בסעיף 2(א) דלעיל.

14. לעובד הנוגע בדבר, או לנציגו, אם האחרון מועסק באותו מפעל, יוקצב זמן מספיק כדי להשתתף בזהלי לבדיקת הטרוביה, והוא לא יטבול כל הפסד שכר בשל העדרו מן העבודה כתוצאה מהשתתפות כאמור, בהתחשב בכל כללים ובהגים, ולרבות שמירה כנגד שימוש לרעה, העשויים להיקבע בתחיקה, בהסכמים קיבוציים, או באמצעים מתאימים אחרים.

15. אם יראו זאת הצדדים לבחור, אפשר יהא לערוך זכרון דברים בהסכמה הדדית; העתקים יעמוד לרשותם של הצדדים האמורים.

16. (1) יינקטו אמצעים מתאימים כדי להבטיח, כי בזהלי הטרוביה, וכן הכללים והבהגים המסדירים את הפעלתם, ותנאי ההזקקות להם, יובאו לידיעת העובדים.

(2) כל עובד אשר הגים טרוביה יודיעוהו על כל צעד אשר נקט לפי הבהלי ועל הפעולה שבנקטה לעבין טרוביותו.

4. הסדרת טרוביות שלא יוטבו

17. מקום שכל המאמצים ליישב טרוביה בפנים המפעל נכשלו, תהא אפשרות, בהתחשב באופיה של הטרוביה, לישובה הסופי של טרוביה כאמור באמצעות אחד, או יותר מכן, מן הבהלים דלקמן:

(א) בזהלים הקבועים בהסכם קיבוצי, כגון בדיקה משותפת של המקרה בידי ארגוני המעבידים והעובדים הנוגעים בדבר, או בוררות מרצון על ידי איש או אנשים, שמונו בהסכמתם של המעביד והעובד הנוגעים בדבר, או ארגוניהם המתאימים;

(ב) התפשרות או בוררות באמצעות רשויות ציבוריות מוסמכות;

- (ג) הזדקקות לבית דין לעבודה או לכל רשות שיפורטית אחרת;
(ד) כל בזהל אחר העשוי להיות מתאים לפי תנאי הארץ.

18. (1) לעובד יוקצב הזמן החפשי הדרוש כדי להשתתף בנזהלים הנזכרים בסעיף 17 להמלצה זו.

(2) הזדקקותו של העובד לאחד מן הנזהלים שבקבעו בסעיף 17 לא תגורר לגביו כל הפסד-שכר בשעה שטרותיו הוכחה כצודקת במהלכם של נזהלים אלה. ייעשה כל מאמץ, מקום שאפשר, לשם הפעלתם של נזהלים אלה מחוץ לשעות העבודה של העובדים הנזגעים בדבר.

האמור לעיל הוא בוסס אמת של ההמלצה שאומצה כדין על ידי הוועידה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי במוסבה החמישים ואחד, שנתקיים בג'ניבה ושעל בעילתו הוכרז ביום עשרים ותשעה ביוני, 1967.

ולראיה על כך צרפנו את חתימותיו היום הזה, שלושים ביוני, 1967:

נשיא הוועידה,

ג. ססמא,

המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי,
דוד א. מורס.

אמנות והמלצות של ארגון העבודה הבינלאומי

הצעה להחלטה

מחליטים ליפות כוחו של שר העבודה להניח על שולחן הכנסת את האמנות וההמלצות שבתקבלו ע"י הארגון העבודה הבינלאומי במושב ה-51, בצירוף הזכיר המ"ב, בו תוסבר כוונת הממשלה לגבי הפעלת האמנות וההמלצות כמפורט להלן: - - -

- א. אמנה מס. 127 בדבר המשקל המקסימלי שניתן להעמיסו על עובד יחיד.
- ב. אמנה מס. 128 בדבר גימלאות זכות, זיקנה ושאיירים.
- ג. המלצה מס. 128 בדבר המשקל המקסימלי שניתן להעמיסו על עובד יחיד.
- ד. המלצה מס. 129 בדבר הקשרים בין המינהלה ובין העובדים במפעל.
- ה. המלצה מס. 130 בדבר בדיקתן של טרוביות במפעל לשם יישובן.
- ו. המלצה מס. 131 בדבר גימלאות נכוה, זיקנה ושאיירים.

מוגש ע"י שר העבודה

בספח 555

י"א בכסלו תשכ"ח
2.12.68

1. סעיף 19 לחוקת ארגון העבודה הבינלאומי קובע:

"5. (א) תשלח האמנה לכל החברות לשם אישור;

(ב) כל חברה וחברה מתחייבת להביא את האמנה, לשם חיקוק או לשם פעולה אחרת, לפני הרשות או הרשויות שהעבין הוא בגדר סמכותן תוך תקופת שנה אחת - לכל היותר - מבעילת מושב הוועידה, אך אין אפשרות לעשות זאת תוך תקופת שנה אחת מחמת נסיבות יוצאות מן הכלל - בהקדם האפשרי למעשה, ובסיום פנים לא יאוחר משמונה-עשר חודש מסיום מושב הוועידה.

(ג) החברות יודיעו למנהל הכללי של משרד העבודה הבינלאומי על האמצעים שבקשו, בהתאם לסעיף זה, לשם הבאת ההמלצה בפני הרשות המוסמכת או הרשויות שהן רואות אותן כמוסמכות, ועל הפעולה שבקשו אותן רשויות.

"6. (א) תישלח המלצה לכל החברות לעיון לשם מתן תוקף לה דרך תחיקה לאומית או באופן אחר;

(ב) כל חברה וחברה מתחייבת להביא את ההמלצה לשם חיקוק או לשם פעולה אחרת לפני הרשות או הרשויות, שהעבין הוא בגדר סמכותן, תוך תקופת שנה אחת - לכל היותר - מבעילת מושב הוועידה, או באין אפשרות לעשות זאת תוך תקופת שנה אחת מחמת נסיבות יוצאות מן הכלל, - בהקדם האפשרי למעשה, ובסיום פנים לא יאוחר משמונה-עשר חודש מסיום הוועידה;

(ג) החברות יודיעו למנהל הכללי של משרד העבודה הבינלאומי על האמצעים שבקשו, בהתאם לסעיף זה, לשם הבאת ההמלצה בפני הרשות המוסמכת או הרשויות המוסמכות כאמור, בצירוף פרטים על הרשות או הרשויות שהן רואות אותן כמוסמכות, ועל הפעולה שבקשו אותן הרשויות."

2. המושב ה-36 של ועידת העבודה הבינלאומית שהתכנס בחודש יוני 1953 אישר חוות דעת של ועדות מומחים בדבר דרך הגשת האמנות וההמלצות לרשות המוסמכת שבה באמר:

(א) אין הממשלה יוצאת ידי החובה להגיש אמנות והמלצות לרשות החוקקת רק על ידי העברת נוסח האמנות וההמלצות למחוקק;

(ב) "ההגשה" לרשות המחוקקת חייבת להיות מלווה הודעה או הצעות בהן נמטר על כוונת הממשלה ביחס לאמנה או המלצה;

(ג) על הממשלה להודיע מה הצעדים שבדעתה לבקוט על מנת ליתן תוקף לאמנות ולהמלצות, או להודיע שאין לבקוט פעולה ריש לחדות החלטה לפתיד או סלרשות המחוקקת תנתן הזדמנות לוויכוח.

3. בהתאם להתחייבויות הנובעות מהאמור לעיל תובחנה על שלחן הכנסת -

(א) אמנה מס' 127 בדבר המסקל המקסימלי שביתן להעמיטו על עובד יחיד.

(ב) אמנה מס' 128 בדבר גימלאות זכות, זיקנה וסאירים.

(ג) המלצה מס' 128 בדבר המסקל המקסימלי שביתן להעמיטו על עובד יחיד.

(ד) המלצה מס' 129 בדבר הקשרים בין המינהלה ובין העובדים במפעל.

(ה) המלצה מס' 130 בדבר בדיקתן של טרוביות במפעל לשם יישובן.

(ו) המלצה מס' 131 בדבר גימלאות זכות, זיקנה וסאירים.

4. (א) ביחס לאמנה מס' 127 תערך בדיקה באיזו מידה עובדים הוראות החוק וההסדרים הקיימים להוראות האמנה, ובאם יש מקום לחקיקה נוספת אשר תאמץ את הוראות האמנה.

(ב) ביחס לאמנה מס' 128 תערך בדיקה אם יש מקום לתקן את החקיקה הקיימת על מנת להתאימה להוראות האמנה.

(ג) ההמלצות מס' 128, 129, 130, ו-131 יועברו לגורמים הנוגעים בדבר בכדי שיטמטו להם ולמשרד העבודה עד כמה שהדבר ניתן, הנחיה לטיפול בנושאים הנדונים בהמלצות אלה.

אמנה בדבר המשקל המקסימלי שביתן להעמיס על עובד יחיד,
אומצה על ידי הוועידה במושב החמישים ואחד, ג' ביבנה, 28 ביוני, 1967.

אמנה 127

אמנה בדבר המשקל המקסימלי שביתן להעמיס על עובד יחיד.

הוועידה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי,
לאחר שבקראה בג' ביבנה על ידי הוועד המנהל של משרד העבודה הבין-לאומי
ובתכונה למושב החמישים ואחד ביום 7 ביוני, 1967,
ולאחר שהחליטה על אימוצן של הצעות מטרימות בדבר המשקל המקסימלי שביתן
להעמיס על עובד יחיד,
היא הסכימה השיטה בסדר יומה של המושב,
ולאחר שהחליטה, כי הצעות אלו ילבוש צורת אמנה בין-לאומית,
מאמצת ביום זה, עשרים ושמונה ביוני, לשנות אלף תשע מאות וששים ושבע, את
האמנה דלקמן שתיקרא "אמנה בדבר המשקל המקסימלי, 1967":

סעיף 1

לענין אמנה זו -

- (א) המונח "העברת משאות בעבודת כפיים" משמעותו כל העבודה שבה עובד יחיד
נושא את משקל המשא בסלמותו; הוא כולל הרמת משאות והנחתן;
(ב) המונח "העברה רגילה של משאות בעבודת כפיים" משמעותו כל פעילות
המתייחסת באורח מסודר או עיקרי להעברת משאות בעבודת כפיים, או
הכוללת, ברגיל, אף אם לטרזגין, העברת משאות בעבודת כפיים.
(ג) המונח "עובד צעיר" משמעותו עובד שמוחת לגיל 18 שנים.

סעיף 2

1. אמנה זו תחול על העברה רגילה של משאות בעבודת כפיים.
2. אמנה זו תחול על כל ענפי הפעילות הכלכלית שלגביהם מקיימת החברה הנוגעת
בדבר מערכת של פיקוח-עבודה.

סעיף 3

שום עובד לא יידרש ולא יורשה לעסוק בהעברת משאות בעבודת כפיים, העלולים
בשל משקלם, לסכן את בריאותו או את בטיחותו.

בהחלתו של העקרון המפורש בסעיף 3 יקחו החברות בחשבון את כל התנאים שבהם מבוצעת העבודה.

כל חברה תנקוט בכל הצעדים הנאותים כדי להביטח שכל עובד שהועד להעברת משאות בעבודת כפים, למעט משאות קלים, יקבל, קודם להועדתו, אימון או הדרכה מתאימים בטכניקת של עבודה, לשם הבטחת בריאותו ומציעת תאונות.

סעיף 6

כדי להגביל או להקל העברת משאות בעבודת כפים יש להשתמש בהתקנים טכניים מתאימים בכל המידה האפשרית.

סעיף 7

1. תוגבל הודעתם של נשים ועובדים צעירים להעברת משאות בעבודת-כפים, יהא המשקל המקסימלי של משאות אלה פחות באורח ניכר מן המותר לעובדים גברים בוגרים.

2. מקום שגברים ועובדים צעירים עוסקים בהעברת משאות בעבודת כפים, יהא המשקל המקסימלי של משאות אלה פחות באורח ניכר מן המותר לעובדים גברים בוגרים.

סעיף 8

כל חברה תנקוט, באמצעות נחיקתה, או בכל דרך אחרת התואמת את הצוהג ואת התנאים הארציים, ובהתייעצות עם הארגונים הייצוגיים ביותר של מעבידים ועובדים הנוגעים בדבר, באמצעים הדרושים כדי ליתן תוקף להוראותיה של אמנה זו.

סעיף 9

כתבי האישור והפורמליים של אמנה זו יועברו אל המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי לשם רישום.

סעיף 10

1. אמנה זו לא תחייב אלא אם אותן חברות ארגון העבודה הבין-לאומי, שכתבי אישורן נרשמו אצל המנהל הכללי.
2. היא תיכנס לתוקפה שנים עשר חודש לאחר התאריך שבו נרשמו כתבי האישור של שתי חברות אצל המנהל הכללי.
3. לאחר מכן תיכנס אמנה זו לתוקפה לגבי כל חברה שנים-עשר חודש לאחר תאריך הרישום של כתב אישורה.

סעיף 11

1. חברה שאישרה אמנה זו רשאית להסתלק הימנה כתום עשר שנים מן התאריך שבו נכנסה האמנה לראשונה לתוקפה, על ידי כתב שיועבר אל המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי לשם רישום, הסתלקות זו לא תהא בת-פועל אלא שנה אחת לאחר תאריך רישומה.
2. כל חברה שאישרה אמנה זו ולא השתמשה, תוך השנה שלאחר תום תקופת עשר השנים הנזכרת בס"ק הקודם, בזכות ההסתלקות האמורה בסעיף זה, תהא קטורה לתקופה נוספת של עשר שנים, והיא יכולה לאחר מכן להסתלק מאמנה זו כתום כל תקופת עשר שנים, לפי התנאים האמורים בסעיף זה.

סעיף 12

1. המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי יודיע לכל חברות ארגון העבודה הבין-לאומי על רישומם של כל כתבי האישור וההסתלקות שהועברו אליו על ידי חברות הארגון.

2. בהודיעו לחברות הארגון על רישומם של כתב האישור השני שיועבר אליו, יפנה המנהל הכללי את דעת חברות הארגון אל התאריך שבו תיכנס האמנה לתוקפה.

סעיף 13

המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי יעביר אל המזכיר הכללי של האומות המאוחדות לשם רישום, בהתאם לסעיף 102 לטגילת האומות המאוחדות, פרטים מלאים של כל כתבי האישור וכתבי ההסתלקות שברשמו על ידו בהתאם להוראות הסעיפים שלעיל.

סעיף 14

בזמנים שייראו לו יגיש הוועד המנהל של משרד העבודה הבין-לאומי לוועידה הכללית דין וחשבון על הפעלת האמנה ויעיין בדבר אם רצוי להעלות על סדר יומה של הוועידה את שאלת תיקונה, כולה או מקצתה.

סעיף 15

1. אימצה הוועידה אמנה חדשה המתקנת אמנה זו, כולה או מקצתה, הרי אם לא בקבע אחרת באמנה החדשה -

(א) יהא אישורה של האמנה המתקנת החדשה על ידי חברה גורר ממילא הסתלקות מידית מאמנה זו, על אף הוראות סעיף 11 דלעיל, אם וכאשר תיכנס האמנה המתקנת החדשה לתוקפה;

(ב) החל מהתאריך שבו תיכנס לתוקפה האמנה המתקנת החדשה, תחדל אמנה זו לעמוד לאישור על ידי החברות.

2. שכל מקום תמשיך אמנה זו לעמוד בתוקפה, בצורתה ובתוכנה הקיימים, לגבי אותן החברות שאישרנה אך לא אישרו את האמנה המתקנת.

סעיף 16

הנרשם האנגלי והנרשם הצרפתי של אמנה זו - דין מקור להם במידה שווה. האמור לעיל הוא בתח אמת של האמנה שאומצה כדין על ידי הוועידה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי במושב החמישים ואחד, שנתיים בג'ניבה ושעל בעילתו הוכרז ביום עשרים ותשעה ביוני, 1967.

ולראיה צרפנו את חתימותינו היום הזה, שלושיט ביוני, 1967:

בשיא הוועידה,

ג. טטמא

המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי

דוד א. מורס.

אמנה 128

אמנה בדבר גימלאות נכות, זיקנה ושאיירים,
אומצה על ידי הוועידה החמישים ואחד,
ג'ניבה, 29 ביוני, 1967

אמנה 128

אמנה בדבר גימלאות נכות, זיקנה ושאיירים

הוועדה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי,
לאחר שבקראה בג'ניבה על ידי הוועד המנהל של משרד העבודה הבין-לאומי ובתכנסת
למושב החמישים ואחד ביום 7 ביוני, 1967.
ולאחר שהחליטה על אימוץ של הצעות מסוימות לתיקון של האמנה בדבר ביטוח
זיקנה (תעשייה וכו'), 1933, האמנה בדבר ביטוח זיקנה (חקלאות), 1933,
האמנה בדבר ביטוח נכות (תעשייה וכו') 1933, האמנה בדבר ביטוח נכות (חקלאות)
1933, האמנה בדבר ביטוח שאירים (תעשייה וכו'), 1933, האמנה בדבר ביטוח
שאיירים (חקלאות) 1933, הוא הסעיף הרביעי בסדר יומי של המושב,
ולאחר שהחליטה, כי הצעות אלו ילבשו צורה של אמנה-בין-לאומית.

חלק א' הנראות כלליות

סעיף 1

באמנה זו -

- (א) המונח "תחיקה" פירושו חוקים, תקנות וכללים לענין בטיחות סוציאלית;
- (ב) המונח "נקבע" פירושו נקבע על ידי תחיקת הארץ או מכותה;
- (ג) המונח "מפעל תעשייתי" פירושו כל מפעל באחד מענפי הפעילות הכלכלית
כלקמן: מכרות ומחצבים; חרושת; בניה; חשמל, גז, מים ושירותי תברואה;
הובלה, אחסנה ותקשורת;
- (ד) המונח "מגורים" פירושו מקום המגורים הרגיל בסטח ארצה של החברה,
והמונח "תושב" פירושו אדם הגר ברגיל בסטח ארצה של החברה;
- (ה) המונח "תלוי" מתייחס למצב של תלות ממשלתית לראותו בחזקת קיים במקרים שבקבע;
- (ו) המונח "אטה" פירושו אטה התלויה בבעלה;
- (ז) המונח "אלמנה" פירושו אטה שהיתה תלויה בבעלה בעת מותו;

(ח) המרצח "ילד" כולל

(1) ילד למטה מגיל סיום לימוד חובה או מתחת לגיל 15, הכל לפי הגיל הגבוה יותר;

(2) ילד למטה מגיל שבקבע בחיקוק, אף אם הוא גבוה מן הגיל הנקוב בפסקת מטבח (1) לפסקה זו, אם לפי התנאים שבקבעו הילד הוא חניך או תלמיד, או לקוי במחלקה כרובית או בסיחוס, הברסלים ממנו את כושר ההשתכרות; אלא שתנאי זה לא יהא זרוע אם המרצח "ילד תלוי" מוגדר בהחיקת הארץ באופן הכולל כל ילד שהוא למטה מגיל הגבוה בסיחוס ביכר מן הגיל הנקוב בפסקת מטבח (1) לפסקה זו.

(ט) המרצח "תקופת אכסרה" פירוש תקופת תשלום דמי ביטוח או תקופת עבודה, או תקופת מגורים, או כל צירוף של אלה, כפי שייקבע;

(י) המרצח "גימלאות שבדמי ביטוח" ו"גמלאות שלא בדמי ביטוח" פירושם, לפי המתאים, גימלאות שהעבוקתן תלויה בהשתתפותם הכספית הישירה של המוגנים או על מעבידם, או בתקופת אכסרה של פעילות במשלח יד, או גימלאות שהעבוקתן אינה תלויה בהשתתפות כספית או בתקופת אכסרה כאמור.

סעיף 2

(1) כל חברה שלגביה עומדת אמנה זו בתקפה תמלא אחרי

- (א) חלק א';
- (ב) לפחות אחד מהחלקים ב', ג', ו-ד';
- (ג) ההוראות השייכות לעניינים הצידונים בחלקים ה' ו-ו';
- (ד) חלק ז'.

(2) כל חברה תפרש בכתב האישור שלה לגבי איזה מן החלקים ב' עד ד' היא מקבלת עליה את התחביות שבאמנה.

סעיף 3

(1) כל חברה שאישררה אמנה זו רשאית להודיע לאחר מכן למנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי שהיא מקבלת עליה את ההתחביות שבאמנה לגבי אחד, או כמה, מן החלקים ב' עד ד', שלא פורשו מכור בכתב אישורה.

(2) ההתחביות שהוזכרו בס"ק 1 לסעיף זה, יהיו רואים אותן כחלק בלתי נפרד מכתב האישור ובבעלי תוקף מכוח אישור החל מתאריך ההודעה.

סעיף 4

(1) החברה שאפשרויותיה הכלכליות אינן מפותחות די הצורך, רשאית, בהצהרה הבלוויית לכתב האישור שלה, להזקיק עצמה לחריגים הזמניים שבקבעו בסעיפים אלה: סעיף 9, ס"ק 2; סעיף 13, ס"ק 2; סעיף 16, ס"ק 2, וסעיף 22, ס"ק 2. כל הצהרה כאמור תודיע על הסיבה לאותם חריגים.

2. כל חברה שהצהירה הצהרה לפי ט"ק 1 לסעיף זה תכלול בדיקים וחשבוניות שלה בדבר החלת אמנה זו, המוגשים לפי סעיף 22 של חוקת ארגון העבודה הבין-לאומי, הודעה לענין כל חריג שהזיקה עצמה אליו -

- (א) כי הצימק להזדקקתה זו עודנו קיים; או
- (ב) כי היא מסתלקת מזכותה להיזקק לחריג הצידוך החל מתאריך פלוני.

3. כל חברה שהצהירה הצהרה לפי ט"ק 1 לסעיף זה תגדיל את מספר העובדים המוגנים, כשהנסיבות ירשו זאת..

סעיף 5

מקום שנדרשת חברה - לשם מילוי אחר איזה חלק מן החלקים ב' עד ד' לאמנה זו, כפי שתפרט בכתב האישור שלה, - להגן על טובים קבועים של בני אדם המהווים לא פחות מתאחוז המפורש של עובדים או של כלל האוכלוסייה המפרנסת, חייבת החברה, לפני קבלה עליה למלא אחרי חלק כזה, לברר לעצמה, כי התאחוז הצידוך הושג.

סעיף 6

לשם מילוי אחר חלקים ב' ג' או ד' לאמנה זו, רשאית חברה להביא בחשבון הגנה הניתנת באמצעות ביטוח, שאם כי תחיקתה לא עשתה אותו חובה למען האנשים המוגנים -

(א) יש עליו פיקוח מסעם הרשויות הציבוריות, או הוא מתנהל, בהתאם לתקנים קבועים, תוך פעולה משותפת מצד מעבידים ועובדים;

- (ב) הוא מקיף חלק ניכר של האנשים ששכרו אינו עולה על שכרו של עובד כפיים, גבר מיומן;

- (ג) הוא ממלא, ביחד עם צורות הגנה אחרות, מקום שיש צורך בכך, אחרי הוראות אמנה זו הסיכור לו.

חלק ב' גימלאות זכות

סעיף 7

כל חברה שלגביה עומד בתוקפו חלק זה של האמנה תערוב לאנשים המוגנים הענקת גימלת זכות בהתאם לסעיפים דלקמן בחלק זה.

סעיף 8

האירוע המבוטח יכלול כי-כושר להתעסק בפעילות מכניסה, עד למידה שנקבעה, כשאי-כושר זה בראה שיתמיד או שיהא קיים לאחר תום תקופת קבועה של אי כושר בשלכיו הראשונים.

סעיף 9

1. האנשים המוגזים יכללו -
 - (א) כל העובדים, לרבות חניכים; או
 - (ב) סוגים קבועים של האוכלוסיה המפרצת, המהווים לא פחות מ-75 אחוזים למאה מכלל האוכלוסיה המפרצת; או
 - (ג) כל התושבים, או תושבים שמקורות מחייתם במשך האירוע אינם עוברים גבולות שנקבעו בהתאם להוראות סעיף 28.

2. מקום שהצהרה שבמסגרת מכח סעיף 4 עומדת בתוקפה, האנשים המוגזים יכללו -

- (א) סוגים קבועים של עובדים, המהווים לא פחות מ-25 אחוזים למאה מכל העובדים; או
- (ב) סוגים קבועים של עובדים במפעלי תעשיה, המהווים לא פחות מ-50 אחוזים למאה מכל העובדים במפעלי תעשיה.

סעיף 10

גימלת הזכות תהיה בצורת תשלום תקופתי שיחושב כך:

- (א) מקום שהמוגזים הם עובדים או סוגים של האוכלוסיה המפרצת בהתאם להוראות סעיף 26 או בהתאם להוראות סעיף 27;
- (ב) מקום שהמוגזים הם כל התושבים, או כל התושבים שמקורות מחייתם במשך האירוע אינם עוברים גבולות שנקבעו - בהתאם להוראות סעיף 28.

סעיף 11

1. הגימלה המפורטת בסעיף 10 תובטח, באירוע מבוטח, לפחות -

- (א) לאדם מוגן שהשלים, לפני האירוע ובהתאם לכללים קבועים, תקופת אכשרה של 15 שנות דמי ביטוח או עבודה או של עשר שנות מגורים; או
- (ב) מקום שכל המפרצנים מוגזים מבחינה עקרונית - לאדם מוגן שהשלים, לפני האירוע ובהתאם לכללים קבועים, תקופת אכשרה של שלוש שנות דמי ביטוח ואשר בזמן היותו בגיל עבודה שולמו בשמו תשלומי דמי ביטוח שמספרם הממוצע השנתי, או מספרם השנתי, הוא כפי המספר שנקבע.

2. מקום שגימלת הזכות מותנית בתקופה מינימלית של דמי ביטוח, עבודה או מגורים, תובטח גימלה מוקטנת לפחות -

- (א) לאדם מוגן שהשלים, קודם לאירוע ובהתאם לכללים קבועים, תקופת אכשרה של חמש שנות דמי ביטוח, עבודה או מגורים; או
- (ב) מקום שכל המפרצנים מוגזים מבחינה עקרונית - לאדם מוגן שהשלים קודם לאירוע ובהתאם לכללים קבועים, תקופת אכשרה של שלוש שנות דמי ביטוח ואשר בזמן היותו בגיל העבודה שולמה בשמו מחצית המספר הממוצע השנתי, או מחצית המספר השנתי, של תשלומי דמי ביטוח, כפי שנקבע, בהתאם לפסקה (ב) לס"ק 1 של סעיף זה.

3. הוראות ט"ק 1 לסעיף זה יראו אותן כאילו מילאו אחריהן מקום שגימלה שחושבה בהתאם להוראות חלק ה', אך בתאחוז של עשר בקורות למטה מזה הרשום בטבלה המצורפת לאותו חלק בשביל בעל הגימלה הטיפוסי, מובטחת, לפחות, לאדם מוגן שהשלים, בהתאם לכללים קבועים, חמש שנות דמי ביטוח, עבודה או מגורים.
4. הפחתה יחסית של התאחוז הרשום בטבלה המצורפת לחלק ה' מותרת מקום שתקופת האכסרה בשביל הגימלה המקבילה לתאחוז המופחת היא יותר מחמש שנות דמי ביטוח, עבודה או מגורים, אך פחות מ-15 שנות דמי ביטוח, או עבודה או מגורים; גימלה מוקטנת תשולם בהתאם לט"ק 2 לסעיף זה.
5. הוראות ט"ק 1 ו-2 לסעיף זה יראו אותן כאילו מילאו אחריהן מקום שגימלה שחושבה בהתאם להוראות חלק ה' מובטחת, לפחות, לאדם מוגן שהשלים, בהתאם לכללים קבועים, תקופת אכסרה של דמי ביטוח או עבודה שלא תעלה על חמש שנים בגיל מינימום שבקבע, והעשוריה לעלות, בגיל מתקדם, ללא יותר מאשר מספרם המקסימלי של שנים שבקבע.

סעיף 12

הגימלה שפורשה בסעיפים 10 ו-11 תוענק במשך כל האירוע או עד שיגיע זמן תשלומה של גימלת זיקנה.

סעיף 13

1. כל חברה שלגביה עומד בתוקפו חלק זה של האמנה חייבת, בתנאים שבקבעו - (א) לספק שירותי שיקום המיועדים להכשיר את הזכה לחידוש פעילותו הקודמת, בכל מקרה שהדבר אפשרי, או, אם אין הדבר אפשרי, לפעילות מכביסה אחרת המתאימה במידה הגדולה ביותר לכשרונותיו ולכשריו של הזכה.
- (ב) לבקש בצעדים המיועדים לקדם את סידורם של הזכים בעבודה מתאימה.
2. מקום שהצהרה שבמסרה מכח סעיף 4 עומדת בתוקפה, רשאית החברה לסטות מהוראות ט"ק 1 לסעיף זה.

חלק ג': גימלת זיקנה

סעיף 14

כל חברה שלגביה עומד בתוקפו חלק זה של אמנה זו תערוך לאנשיה המוגנים הענקה גימלת זיקנה בהתאם להוראות הסעיפים דלקמן של חלק זה.

סעיף 15

1. האירוע המבוטח יהיה הישארות בחיים אחרי גיל קבוע.
2. הגיל הקבוע יהיה לא יותר מ-65 שנה, או גיל גבוה יותר, ככל שייקבע על ידי הרשויות המוטמכות תוך תשומת לב לאמות בוחן דמוגרפיות, כלכליות וטוציאליות, אשר יוכחו באורח סטטיסטי.

3. היה הגיל הקבוע 65 שנה או למעלה מכך, ירפחת גיל זה, בתנאים שבקבעו, לגבי בני אדם שהועסקו בעבודות שתחיקת הארץ רואה בהן, לענין גימלת זיקנה, כמייגעות או כמזיקות לבריאות.

סעיף 16

1. האנשים המוגנים יכללו -
 - (א) כל העובדים, לרבות חניכים; או
 - (ב) סוגים קבועים של האוכלוסיה המפרנסת, המהווים לא פחות מ-75 אחוזים למאה מכלל האוכלוסיה המפרנסת; או
 - (ג) כל התושבים, או תושבים שמקורות המחיה שלהם במשך האירוע אינם עוברים גבולות שבקבעו בהתאם להוראות סעיף 28.
2. מקום שהצהרה שבמסרה מכח סעיף 4 עומדת בתוקפה, האנשים המוגנים יכללו -
 - (א) סוגים קבועים של עובדים, המהווים לא פחות מ-25 אחוזים למאה מכלל העובדים; או
 - (ב) סוגים קבועים של עובדים במפעלי תעשיה, המהווים לא פחות מ-50 אחוזים למטה מכל העובדים במפעלי תעשיה.

סעיף 17

- גימלת זיקנה תהיה בצורת תשלום תקופתי שיחושב כך:
- (א) מקום שהמוגנים הם עובדים או סוגים של האוכלוסיה המפרנסת - בהתאם להוראות סעיף 26 או בהתאם להוראות סעיף 27;
 - (ב) מקום שהמוגנים הם כל התושבים, או כל התושבים שמקורות מחייתם במשך האירוע אינם עוברים גבולות שבקבעו - בהתאם להוראות סעיף 28.

סעיף 18

1. הגימלה המפורטת בסעיף 17, תובטח, באירוע מבוטח, לפחות -
 - (א) לאדם מוגן שהשלים, לפני האירוע ובהתאם לכללים קבועים, תקופת אכסרה של 30 שנות דמי ביטוח או עבודה, או 20 שנות מגורים; או
 - (ב) מקום שכל המפרנסים מוגנים במבחינה עקרונית - לאדם מוגן שהשלים, קודם האירוע, תקופת אכסרה קבועה של דמי ביטוח ואשר בזמן היותו בגיל עבודה שולמה בשמו המספר הממוצע השנתי הקבוע של תשלומי דמי ביטוח.
2. מקום שגימלת הזקנה מותנית בתקופה מינימלית של דמי ביטוח או עבודה, תובטח גימלה מוקטנת לפחות -
 - (א) לאדם מוגן שהשלים, קודם לאירוע ובהתאם לכללים קבועים, תקופת אכסרה של 15 שנות דמי ביטוח או עבודה; או
 - (ב) מקום שכל המפרנסים מוגנים במבחינה עקרונית - לאדם מוגן שהשלים, קודם לאירוע, תקופת אכסרה קבועה של דמי ביטוח, ואשר בזמן היותו בגיל עבודה שולמה בשמו מחצית המספר הממוצע השנתי של דמי ביטוח כפי שבקבע בהתאם לפסקה (ב) ל"ק ח' של סעיף זה.

3. הוראות ס"ק 1 לסעיף זה יראו ארתן כאילו מילאו אחריון מקום שגמלה שחושבה בהתאם להוראות חלק ה', אך בתאחוז של עשר בקורות למטה מזה הרשום בטבלה המצורפת לאותו חלק בשביל בעל הגמלה הטיפוטי, מובטחת, לפחות, לאדם מוגן שהשלים, בהתאם לכללים שנקבעו, עשר שנות דמי ביטוח או עבודה, או חמש שנות מגורים.

4. הפחתה יחסית של התאחוז הרשום בטבלה המצורפת לחלק ה' מותרת מקום שתקופת האכשרה בשביל הגמלה המקבילה לתאחוז המופחת היא יותר מעשר שנות דמי ביטוח או עבודה, או חמש שנות מגורים, אך פחות מ-30 שנות דמי ביטוח או עבודה, או 20 שנות מגורים; אם תקופת אכשרה זו היא יותר מ-15 שנות דמי ביטוח או עבודה, תשולם גמלה מוקטנת בהתאם לס"ק 2 לסעיף זה.

סעיף 19

הגמלה המפורטת בסעיפים 17 ו-18 תוענק במשך כל זמן האירוע.

חלק ד': גימלת שאירים

סעיף 20

כל חברה שלגביה עומד בתוקפו חלק זה של האמנה תערוב לאנשים המוגנים הענקה גימלת שאירים בהתאם לסעיפים בחלק זה.

סעיף 21

1. האירוע המבוטח יכול אבדן תמיכה שנגרם לאלמנה או לילד עקב מות המפרנס.
2. לגבי אלמנה מותר להתנות את זכות הגמלה בכך שהגיעה לגיל שנקבע, גיל כזה לא יהא גבוה יותר מן הגיל שנקבע בשביל גימלת זיקנה.

3. שום תביעה לענין גיל לא תיעשה אם האלמנה
(א) היא זכה, במובן שנקבע;
(ב) היא מטפלת בילד תלוי של הנפטר.

4. כדי שאלמנה שאין לה ילד תהא זכאית לגימלת שאירים, מותר לדרוש לתקופה מינימלית של ציטואים.

סעיף 22

1. האנשים המוגנים יכללו -

(א) צטים, ילדים ותלויים אחרים, כפי שעשוי להיקבע, של כל המפרנסים שהיו עובדים או חזיקים; או

(ב) צטים ילדים ותלויים אחרים, כפי שעשוי להיקבע, של מפרנסים בסוגים קבועים של האוכלוסייה, המהווים לא פחות מ-75 אחוזים למטה מכלל האוכלוסייה המפרנסת; או

(ג) כל האלמנות, כל הילדים וכל התלויים האחרים שנקבעו, שאבד להם מפרנסים, והם תושבים, ואשר במקרה המתאים, מקורות מחייתם אינם עוברים גבולות קבועים בהתאם להוראות סעיף 28.

2. מקום שהצהרה שבמסגרת מכוח סעיף 4 עומדת בתוקפה, יכללו האבשים המוגבים -

(א) בשים, ילדים ותלויים אחרים, כפי שעשוי להיקבע, של מפרזטים בטרגים קבועים של עובדים, המהורים לא פחות מ-25 אחוזים למטה מכל העובדים; או

(ב) בשים, ילדים ותלויים אחרים, כפי שעשוי להיקבע, של מפרזטים בטרגים קבועים של עובדים במפעלי תעשייה, המהורים לא פחות מ-50 אחוזים למטה מכל העובדים במפעלי תעשייה.

סעיף 23

גימלת שאירים תהיה בצורת תשלום תקופתי שיחושב כך:

(א) מקום שהמוגבים הם עובדים או טרגים של האוכלוסיה המפרזטת - בהתאם להוראות סעיף 26 או בהתאם להוראות סעיף 27;

(ב) מקום שהמוגבים הם כל המוטבים, או כל המוטבים שמקורות מחייתם במשך האירוע אינם עוברים גבולות קבועים - בהתאם להוראות סעיף 28.

סעיף 24

1. הגימלה המפורטת בסעיף 23 תובטח, באירוע מבוטח, לפחות -

(א) לאדם מוגן שמפרזטו הסלים, בהתאם לכללים קבועים, תקופת אכשרה של 15 שנות דמי ביטוח או עבודה, או עשר שנות מגורים; ובלבד שלגבי גימלה המסולמת לאלמנה ניתן לתבוע, תחת זאת, הסלמת תקופת אכשרה קבועה של מגורים על ידי אותה אלמנה; או

(ב) מקום שצורתיהם וילדיהם של כל המפרזטים מוגבים מבחינה עקרונית - לאדם מוגן שמפרזטו הסלים, בהתאם לכללים קבועים, תקופת אכשרה של שלוש שנות דמי ביטוח, ואשר בזמן שהיה המפרזט בגיל עבודה שולמו בשמו תשלומי דמי ביטוח שמספרם הממוצע השנתי, או מספרם השנתי, הוא כפי המספר שבקבע.

2. מקום שגימלת שאירים מותנית בתקופה מינימלית של דמי ביטוח או עבודה, תובטח גימלה מוקטנת לפחות -

(א) לאדם מוגן שמפרזטו הסלים, בהתאם לכללים קבועים, תקופת אכשרה של חמש שנות דמי ביטוח או עבודה; או

(ב) מקום שמבחינה עקרונית מוגבים צורתיהם וילדיהם של כל המפרזטים - לאדם מוגן שמפרזטו הסלים, בהתאם לכללים קבועים, תקופת אכשרה של שלוש שנות דמי ביטוח ואשר בזמן שהמפרזט היה בגיל עבודה שולמה בשמו מחצית המספר הממוצע השנתי, או מחצית המספר השנתי, של תשלומי דמי ביטוח, כפי שבקבע, בהתאם לפסקה (ב) של ס"ק 1 לסעיף זה.

3. הוראות ט"ק 1 לסעיף זה יראו אותן כאילו אחריהן מקום שגימלה שחושבה בהתאם להוראות חלק ה', אך בתאחוז של עשר נקודות פחות מזה הרשום בטבלה המצורפת לאותו חלק בשביל בעל הגימלה הטיפוסי הצוגע בדבר, מרבטחת, לפחות, לאדם מוגן שמפרצטו השלים, בהתאם לכללים קבועים, חמש שנות דמי ביטוח, עבודה או מגורים.
4. הפחתה יחסית של התאחוז הרשום בטבלה המצורפת לחלק ה' מותרת, מקום שתקופת האכשרה בשביל הגימלה המקבילה לתאחוז המופחת היא יותר מחמש שנות ביטוח, עבודה או מגורים, אך פחות מ-15 שנות דמי ביטוח או עבודה או שש שנות מגורים; אם תקופת אכשרה כאמור היא תקופת אכשרה של דמי ביטוח או עבודה, תשולם גימלה מוקטנת בהתאם לס"ק 2 לסעיף זה.
5. הוראות ט"ק 1 ו-2 לסעיף זה יראו אותן כאילו מילאו אחריהן מקום שגימלה שחושבה בהתאם להוראות חלק ה' מרבטחת, לפחות, לאדם מוגן שמפרצטו השלים, בהתאם לכללים קבועים, תקופת אכשרה של דמי ביטוח או עבודה שלא תעלה על חמש שנים בגיל שבקבע, והעשויה לעלות, בגיל מתקדם, ללא יותר מאשר מספר מקסימלי של שנים שבקבע.

סעיף 25

הגימלה המפורטת בסעיפים 23 ו-24 תועק במשך כל האירוע.

חלק ה': תקנים לחישוב התשלומים התקופתיים

סעיף 26

1. בתשלום תקופתי שעליו חל סעיף זה תהא הגימלה, יחד עם סכומי הקצובה המשפחתית המשתלמת כל ימי האירוע, בקבעת בשיעור המאפשר להשיג בשביל בעל הגימלה הטיפוסי הצקוב בטבלה המצורפת לחלק זה, בשל האירוע הצידון, לפחות את התאחוז הצקוב בה מסך-כך שכרו הקודם של אותו בעל גימלה, או של מפרצטו, ומסכום הקצובה המשפחתית המשתלמת לאדם מוגן שהצטל המשפחתי שעליו הוא כשל בעל הגימלה הטיפוסי.
2. השכר הקודם של בעל הגימלה, או מפרצטו, יחושב בהתאם לכללים שבקבעו, ומקום שבני האדם המוגנים או מפרצטיהם מטורגים לטורגים בהתאם לשכרם, אפשר לחשב את השכר הקודם על בסיס שכר היסוד של הטרג שאליו השתייכו.
3. אפשר לקבוע גבול מקסימום לשיעור הגימלה, או לשכר הבא בחשבון לחישוב הגימלה, אלא שאם שכרו הקודם של בעל הגימלה, או של מפרצטו, פחות משכרו של עובד-כפית, גבר מיומן, או שווה לו, ייקבע המקסימום תוך קיום הוראות ט"ק 1 לסעיף זה.

4. השכר הקודם של בעל הגימלה, או של מפרנסו, שכר עובד כפיט גבר מיומן, הגימלה וכל קצובת משפחה - כל אלה יחושבו על בסיס זמן אחד.

5. הגימלאות לשאר בעלי גימלה יהיו ביחס סביר לגימלת בעל הגימלה הטיפוסי.

6. לענין סעיף זה עובד כפיט גבר מיומן הוא אחד מאלה-

(א) מסגר או חרט בתעשיית מכונות, למעט תעשיית מכונות חשמל;

(ב) עובד מיומן טיפוסי, כמוגדר בהתאם להוראות ס"ק דלמטה;

(ג) אדם ששכרו שווה לשכר של 75 אחוזים למאה מכל בני האדם המוגזים, או ששכרו גבוה משכרם; השכר יחושב על בסיס שנתי, או על בסיס תקופתי קצר יותר, הכל כפי שייקבע;

(ד) אדם ששכרו עולה כדי 125 אחוזים למטה מן השכר הממוצע של כל בני האדם המוגזים.

7. עובד כפיט מיומן טיפוסי, לענין פסקה (ב) לס"ק דלעיל, יהיה אדם הממשיך לחוג הגדול ביותר שבפעילות המשקית והכולל את המספר הגדול ביותר של גברים מפרנסים המוגזים מפני הארוע הזידון, ולגבי מפרנסיהם של בני האדם המוגזים, הכל לפי הענין - אדם הממשיך לעבד הכולל את המספר הגדול ביותר של בני אדם אלה או של מפרנסיהם אלה; לענין זה ישתמשו בסיווג התעשייתי התקני הבין-לאומי לכל ענפי הכלכלה, שאומץ על ידי המועצה הכלכלית והסטטיסטית של האומות המאוחדות במועבה השביעי ביום 27 באוגוסט, 1948, כפי שתוקן עד ל-1958 ופורסם מחדש בגספח לאמנה זו, או באותו סיווג כפי שיוסיפו לתקנו בכל זמן שהוא.

8. מקום השיעור הגמלאות משתנה לפי האזורים, אפשר לקבוע "עובד כפיט גבר מיומן" לכל איזור ואיזור, בהתאם לס"ק 6 ו-7 לסעיף זה.

9. שכרו של עובד כפיט, גבר מיומן, ייקבע על בסיס שיעורי השכר בעד שעות עבודה רגילות שבקבעו בהסכמים קיבוציים, או בתחיקת הארץ, או מכוחה, מקום שהיא חלה, או שבקבעו במנהג, לרבות תוספות יוקר המחיה, אם ישנן; מקום ששיעורי השכר שבקבעו בדרך זו משתנים לפי האזורים ואין הולכים לפי האמור בס"ק 8 לסעיף זה, יבקר את השיעור האמצעי.

סעיף 27

1. בתחילת תקופתו שעליו חל סעיף זה תהא הגימלה, יחד עם סכומי הקצובה המשפחתית המשתלמים כל ימי האירוע, בקבעת בשיעור המאפשר להשיג בשביל בעל הגימלה הטיפוסי הנקרב בסבלה המצורפת לחלק זה, בסל האירוע הזידון, לפחות את התאחוז הנקרב בה מסך-כל שכרו של פועל רגיל, גבר בוגר, ומסכום הקצובה המשפחתית המשתלמת לאדם מוגן שהבטל המשפחתי שעליו הוא כשל בעל הגימלה הטיפוסי.

2. שכרו של פועל רגיל, גבר בוגר, הגימלה וכל קצובות משפחה, יחושבו על בסיס זמן אחד.
3. לגבי שאר בעלי גימלה, תיקבע הגימלה ביחס טביר לגימלת בעל הגימלה הטיפוסי.
4. לענין סעיף זה פועל רגיל, גבר בוגר, הוא אחד מאלה:
- (א) פועל בלתי מיומן טיפוסי בתעשיית מכרות, למעט תעשיית מכרות חשמל;
- (ב) פועל בלתי מיומן כמוגדר בהוראות ט"ק דלמטה.
5. פועל בלתי מיומן טיפוסי, לענין פסקה (ב) לס"ק דלעיל, יהיה אדם ממסתייך לחוק הגדול ביותר שבפעילות המשקית והכולל את המספר הגדול ביותר של גברים מפרנסים המוגנים מפני האירוע הצידון, ולגבי מפרנסיהם של בני האדם המוגנים הכל לפי הענין - אדם המסתייך לענף הכולל את המספר הגדול ביותר של בני אדם אלה או של מפרנסים אלה. לענין זה ישתמשו בסיווג התעשייתי התקבי הבין-לאומי לכל ענפי הכלכלה, שאומץ על ידי המועצה הכלכלית והסוציאלית של ארגון האומות המאוחדות במושב השביעי, ב-27 באוגוסט 1948, כפי שתוקן עד 1958 ופורסם מחדש בגספח לאמנה זו, או באותו סיווג כפי שיוסיפו לתקנו בכל זמן שהוא.
6. מקום ששיעורי הגימלאות משתנים לפי האזורים, ניתן לקבוע "פועל רגיל, גבר בוגר" לכל אזור בהתאם לס"ק 4 ו-5 לסעיף זה.
7. שכרו של פועל רגיל, גבר בוגר, ייקבע על בסיס שיעורי השכר בעד שעות העבודה הרגילות, שנקבעו בהסכמים קיבוציים, או בתחיקת הארץ, או מכוחה, מקום שהיא חלה, או שנקבעו במנהג, לרבות תוספות יוקר המחיה, אם ישנן; מקום ששיעורי השכר משתנים לפי האזורים ואין הולכים לפי האמור בס"ק 6 לסעיף זה, יבקשו את השיעור האמצעי.

סעיף 28

בתשלום תקופתי שעליו חל סעיף זה

- (א) שיעור הגימלה ייקבע בהתאם לסולם קבוע, או לסולם שנקבע על ידי הרשות הציבורית המוסמכת בהתאם לכללים קבועים;
- (ב) שיעור זה לא יופחת אלא במידה שבה עולים שאר מקורות המחיה של משפחת בעל הגימלה על סכומים ביכרים קבועים, או על סכומים ביכרים שנקבעו על ידי הרשות הציבורית המוסמכת בהתאם לכללים קבועים;
- (ג) סך-כל הגימלה ושאר מקורות מחיה, לאחר ביכרי הסכומים הביכרים הנזכרים בפסקה (ב), יהא די לכלכל בו את משפחת בעל הגימלה בתנאי חיים בריאים והוגנים, ולא יהא פחות מן הגימלה המקבילה המחושבת בהתאם להוראות סעיף 27;

(ד) הוראות פסקה (ג) יראו אותן כאילו מילאו אחריהן אם סך-כל הגימלאות המשתלמות לפי החלק הצוגע בדבר עולה לפחות כדי 30 אחוזים למאה על סך-כל הגימלאות שהיו מתקבלות מתוך הפעלתן של הוראות סעיף 27 והוראות (1) סעיף 9, ס"ק 1, פסקה (ב), לגבי חלק ב';
 (2) סעיף 16, ס"ק 1, פסקה (ב), לגבי חלק ג';
 (3) סעיף 22, ס"ק 1, פסקה (ב), לגבי חלק ד';

סעיף 29

1. שיעורי גבתשלומים התקופתיים השוטפים המפורשים בסעיף 10, סעיף 17 וסעיף 23, ייבחנו מחדש בעקבות שינויים ביכרים ברמת השכר הכללית, או שינויים ביכרים בהוצאות המחיה.
2. כל חברה תכלול את מטצאי הבחינות האלה בדיצים וחשבוניות שלה בדבר החלטה של אמנה זו, המוגשים לפי סעיף 22 של חוקת ארגון העבודה הבין-לאומי, ותציין איזו פעולה בנקטה לענין זה.

טבלה (מצורפת לחלק ה')

תשלומים תקופתיים לבעלי גימלה שיפורטיים.

תאחוז	בעל גימלה שיפורטי	אירוע	חלק
50	גבר עם בת זוג ושני ילדים	בכות	ב'
45	גבר עם בת זוג בגיל קיצבה	זיקבה	ג'
45	אלמנה עם שני ילדים	פטירת המפרנס	ד'

חלק ו': - הוראות כלליות

סעיף 30

תחיקת הארץ תשקוד על שמירתן של זכויות הנרכשות והולכות לגבי גימלאות בכות, זיקבה ושאיירים, שבדמי ביטוח, לפי תנאים שבקבעו.

סעיף 31

1. ביתן להתלות, בתנאים שבקבעו, תשלומן של גימלאות בכות, זיקבה ושאיירים, מקום שבעל הגימלה עוסק בפעילות מכניסה.
2. ביתן להקטין גימלאות בכות, זיקבה ושאיירים שבדמי ביטוח, מקום ששכרו של בעל הגימלה עולה על סכום שבקבע. ההפחתה בגימלה לא תעלה על השכר.
3. ביתן להקטין גימלת בכות, זיקבה ושאיירים שלא בדמי ביטוח, מקום ששכרו של בעל הגימלה, או מקורות המחיה האחרים אשר לו, או שניהם יחדיו, עולים על סכום שבקבע.

סעיף 32

1. גימלה שמגן יהיה זכאי לה בהתאם לאיזה חלק שהוא מן החלקים ב' עד ד' לאמנה זו, ניתן להתלותה, באותה מידה שתיקבע;
(א) כל זמן שהאדם המעובד צעור מטעם ארצה של החברה, למעט, בתנאים שנקבעו במקרה של גימלה שבדמי ביטוח;
(ב) כל זמן שהאדם המעובד מתחלכל על חשבון הציבור, או על חשבון מוסד או שירות לביטוח סוציאלי;
(ג) מקום שהאדם הצוגע בדבר הגיש תביעה מרעה;
(ד) מקום שהאירוע צגרט על ידי עבירה פלילית שגעברה על ידי האדם המעובד;
(ה) מקום שהאירוע צגרט בזדון על ידי התנהגותו הרעה החמורה של האדם המעובד;
(ו) במקרים נאותים, כשהאדם המעובד זרוע, ללא סיבה טובה, את אפשרות הסימוש בשיירות הרפואה והשיקום שהועמדו לרשותו, או איבר ממלא אחרי הכללים שנקבעו לשם אימות התרחשותו או התמדתו של האירוע, או לשם התנהגותם של בעלי גימלה;
(ז) לגבי גימלת שאירים לאלמנה, כל זמן שהאלמנה היה עם גבר כאשתו.

2. במקרים ובהגבלות שנקבעו, יתולט לתלויים באדם הצוגע בדבר חלק מן הגימלאות שהיו מסתמיות לאותו אדם אלמלא מקרים והגבלות אלה.

סעיף 33

1. היה אדם מגן כשר לקבלתן של יותר מאחת הגימלאות האמורות באמנה זו בעת ובעונה אחת, או יוכל להיות כשר לכך, ניתן יהיה להקטין גימלאות אלה בתנאים שנקבעו ובגבולות שנקבעו; האדם המגן יקבל בטך הכל, לפחות, את סכומה של הגימלה הצוחה ביותר.
2. היה אדם מגן כשר לקבלת גימלה האמורה באמנה זו, או יוכל להיות כשר לכך, והוא מקבל, במזומנים, גימלה אחרת של ביטוח סוציאלי, בטל אותו האירוע, למעט קצוות, ניתן להקטין את הגימלה לפי אמנה זו או להתלותה, בתנאים שנקבעו ובגבולות שנקבעו, בכפוף לכך, כי חלק הגימלה שהופחת או שהותלה לא יעלה על הגימלה האחרת.

סעיף 34

1. כל תרוע נחא לו זכות ערעור במקרה של סירוב למתן גימלה או זכות תלוצה על סיבה או טיעורה.
2. ייקבעו צוהליט אשר יאפשרו לתרוע להיות מיוצג או מסתייע, מקום המתאים, על ידי אדם מוסמך, לפי בחירתו, או על ידי צציגו של ארגון מייצג של בני אדם מוצגים.

סעיף 35

1. כל חברה תקבל עליה אחריות כללית להעבוקן הראויה של הגימלאות המוענקות בהתאם לאמנה זו ותנקוט בכל האמצעים הדרושים לתכלית זו.
2. כל חברה תקבל עליה אחריות כללית לביהולט הראוי של המוטדות והשירותים העוסקים בהחלתה של אמנה זו.

סעיף 36

מקום שהניהול אינו מופקד בידי מוסד המתנהל על ידי הרשויות הציבוריות או בידי מחלקה ממשלתית הנושאת באחריות מלפני המחקק, ישתתפו בהנהלה נציגי האנשים המוגנים בתנאים שנקבעו; באורח דומה עשויה תחיקת הארץ לפטוק בדבר השתתפותם של נציגי המעבידים והרשויות הציבוריות.

חלק ז הוראות שונות

סעיף 37

כל חברה שתחיקתה מגינה על עובדים, רשאית, לפי הצורך, להוציא מתחולתה של אמנה זו

- (א) אנשים אשר התעסקותם היא בעלת אופי ארעי;
- (ב) בני משפחת המעביד החיים בביתו, לגבי עבודה הצעשית בשבילו;
- (ג) סוגי עובדים אחרים שמספרם לא יעלה 10 אחוזים למאה מכל העובדים שאינם מן הסוגים שהוצאו מן הכלל לפי פסקאות (א) ו-(ב) לסעיף דה.

סעיף 38

1. כל חברה שתחיקתה מגינה על עובדים רשאית, בהצהרה הצלוית לכתב אישורה, להוציא, באורח ארעי, מתחולתה של אמנה זו את העובדים בטקסור החקלאי, שעדיין אינם מוגנים בתחיקתה בעת האישור.
2. כל חברה שמסרה הצהרה לפי ס"ק 1 לסעיף זה, תציין בדינים וחשבויות שלה בדבר החלתה של אמנה זו, המוגשים לפי סעיף 22 של חוקת ארגון העבודה הבין-לאומי, עד לאיזו מידה ניתן תוקף, ואיזה תוקף בדעתה לתת, להוראותיה של האמנה, לגבי העובדים בטקסור החקלאי, וכל התקדמות שנעשתה במגמה להחלתה של האמנה על עובדים כאמור, או, מקום שאין להודיע על שינוי, הספק את כל ההסברים המתאימים.
3. כל חברה שמסרה הצהרה לפי ס"ק 1 לסעיף זה תגדיל את מספר העובדים המוגנים בטקסור החקלאי במידה ובקצב שהנסיבות ירשו זאת.

סעיף 39

1. כל חברה המאשרת אמנה זו רשאית, בהצהרה הצלווית לכתב אישורורה, להוציא מתחולתה של האמנה
(א) יורדי ים, לרבות דייגי ים;
(ב) עובדי ציבור,
מקום שקבוצות עובדים אלה מוגזרות בתכניות מיוחדות המעניקות גימלאות שטן-כולן הוא, לפחות, שווה לסך-כל הגימלאות הקבועות באמנה זו.
2. מקום שהצהרה שבמסרה לפי ס"ק 1 לסעיף זה עומדת בתוקפה, רשאית חברה להוציא את האנשים האמורים באותה הצהרה ממספר בני האדם שבלקחו בחשבון בעת חישוב התאחוזים המפורשים בס"ק 1, פסקה (ב) וס"ק 2 לסעיף 9; ס"ק 1, פסקה (ב) וס"ק 2, פסקה (ב), לסעיף 16; ס"ק 1, פסקה (ב), וס"ק 2 פסקה (ב) לסעיף 22; ופסקה (ג) לסעיף 37.
3. כל חברה שמסרה הצהרה לפי ס"ק 1 לסעיף זה רשאית לאחר מכן להודיע למנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי, כי היא מקבלת עליה את ההתחייבויות שבאמנה לגבי סוג או סוגים שהוצאו מתחולתה בעת אישורורה.

סעיף 40

- היה אדם מוגן זכאי, לפי התחיקה הארצית, במקרה של מות המפרנס, לגימלאות תקופתיות שאינן גימלת שאירים, ניתן להשורות גימלאות תקופתיות אלה לגימלת שאירים לענין החלתה של אמנה זו.

סעיף 41

1. חברה
(א) אשר קיבלה על עצמה את ההתחייבויות שבאמנה בנוגע לחלקים ב', ג', ו-ד';
(ב) המגיבה על תאחוז מן הארכלוסיה המפרנסת שהוא גבוה יותר, לפחות ב-10 בקודות, מן התאחוז הנתבע בסעיף 9, ס"ק 1, פסקה (ב), סעיף 16, ס"ק 1, פסקה (ב) וסעיף 22, ס"ק 1, פסקה (ב), או הממלאת אחר הוראותיהם של סעיף 9, ס"ק 1 פסקה (ג), סעיף 16, ס"ק 1, פסקה (ג) וסעיף 22, ס"ק 1 פסקה (ג),
(ג) הערבה, לפחות, לגבי שנים מן האירועים המבוטחים בחלקים ב', ג' ו-ד, לגימלאות בטכום המקביל לתאחוז שהוא גבוה יותר, לפחות, ב-5 בקודות, מן התאחוזים המפורשים בשבלה המצורפת לחלק ה',
רשאית להצות מן ההוראות שבס"ק דלמטה.

./.

2. חברה כאמור רשאית

- (א) להחליף, לעבין סעיף 11, ס"ק 2, פסקה (ב) וסעיף 24, ס"ק 2 פסקה (ב), תקופה של חמש שנים תחת תקופה של שלוש שנים המפורשת בהם;
- (ב) לקבוע את הנהגים מגימלאות שאירים באופן שיהא שובה מזה הנתבע בסעיף 21, אך המבטית, כי המספר הכולל של בעלי הגימלה לא יהא צופל מן המספר אשר היה צרובע מהחלתו של סעיף 21.

3. כל חברה אשר בהחלתה מהוראות ס"ק 2 לסעיף זה תציין בדינים וחשבונות שלה בדבר החלטה של אמנה זו, המוגשים לפי סעיף 22 של חוקת ארגון העבודה הבין-לאומי, את מצב תחיקתה ובהגה לגבי הענינים הצידוצים באותו ס"ק וכל התקדמות שנעשתה לקראת ההחלטה המלאה של הוראות האמנה.

סעיף 42

1. חברה

- (א) אשר קיבלה על עצמה את ההתחייבויות שבאמנה בצוגע לחלקים ב', ג' ו-ד';
- (ב) המגיבה על תאחוז מן האוכלוסייה המפרנסת שהיא גבוה יותר, לפחות ב-10 בקורות מן התאחוז הנתבע בסעיף 9, ס"ק 1, פסקה (ב), סעיף 16, ס"ק 1, פסקה (ב), וסעיף 22, ס"ק 1, פסקה (ב), או הממלאה אחר הוראות סעיף 9, ס"ק 1, פסקה (ב), סעיף 16, ס"ק 1, פסקה (ג), וסעיף 22, ס"ק 1, פסקה (ג),
- רשאית לסטות מהוראות מטרימות של חלקים ב', ג' ו-ד', בתנאי שהסכום הכולל של הגימלאות המשולמות לפי החלק הצוגע בדבר יהא, לפחות, שווה ל-110 אחוזים למאה מן הסכום הכולל שהיו מגיעים אליו בהחלתן של כל ההוראות שבאותו חלק.

2. כל חברה שנקטה טסיה כאמור תציין בדינים וחשבונות שלה בדבר החלטה של האמנה, המוגשים לפי סעיף 22 של חוקת הארגון העבודה הבין-לאומי, את מצב תחיקתה ובהגה לגבי אותה טסיה וכל התקדמות שנעשתה לקראת ההחלטה המלאה של הוראות האמנה.

סעיף 43

אמנה זו לא תחול על

- (א) אירועים שבתרחשו לפני שחלק האמנה הצוגע להם נכנס לתוקפו לגבי החברה המעורבת;
- (ב) גימלאות באירועים המתרחשים אחרי שחלק האמנה הצוגע להם נכנס לתוקפו לגבי החברה הצוגעת בדבר, במידה שהזכויות לגימלאות אלה צרובעות מתקופות שקדמו לאותו תאריך.

סעיף 44

1. אמנה זו מתקנת, בתנאים המפורשים בסעיף זה, את האמנה בדבר ביטוח זקנה (תעשייה וכו'), 1933, האמנה בדבר ביטוח זקנה (חקלאות), 1933, האמנה בדבר ביטוח זכות (תעשייה וכו'), 1933, האמנה בדבר ביטוח זכות (חקלאות), 1933, האמנה בדבר ביטוח שאירים (תעשייה וכו'), 1933, והאמנה בדבר ביטוח שאירים (חקלאות), 1933.

2. התוצאה המשפטית של קבלת ההתחייבות שבאמנה זו על ידי חברה שהיא צד לאחת מן האמנות שנוקצו, או ליותר מכך, בשעשע האמנה זו תיכנס לתוקפה, תהא כדלקמן לגבי אותה חברה;

(א) קבלתן של ההתחייבות שבחלק ב' של האמנה תגורר ממילא הסתלקות מידית מן האמנה בדבר ביטוח זכות (תעשייה וכו'), 1933, והאמנה בדבר ביטוח זכות (חקלאות), 1933;

(ב) קבלתן של ההתחייבות שבחלק ג' של האמנה תגורר ממילא הסתלקות מידית מן האמנה בדבר ביטוח זקנה (תעשייה וכו'), 1933, והאמנה בדבר ביטוח זקנה (חקלאות), 1933;

(ג) קבלתן של ההתחייבות שבחלק ד' של האמנה תגורר ממילא הסתלקות מידית מן האמנה בדבר ביטוח שאירים (תעשייה וכו'), 1933, והאמנה בדבר ביטוח שאירים (חקלאות), 1933.

סעיף 45

1. בהתאם להוראות סעיף 75 של האמנה בדבר ביטוח טרציאלי (תקני מינימום), 1952, יחדלו החלקים דלקמן של האמנה האמורה, וההוראות המקבילות בחלקים האחרים שבאותה אמנה להיות בני פועל לגבי כל חברה שאימרה אמנה זו מן התאריך בו החלה האמנה זו להיות מחייבת בזיקה לאותה חברה, בלא שכל הצהרה לפי סעיף 38 תהא עומדת בתוקפה:

(א) חלק ט, מקום שקיבלה החברה על עצמה את ההתחייבות שבחלק ב' לאמנה זו;
(ב) חלק ה, מקום שקיבלה החברה על עצמה את ההתחייבות שבחלק ג' לאמנה זו;
(ג) חלק י, מקום שקיבלה החברה על עצמה את ההתחייבות שבחלק ד' לאמנה זו;

סעיף 46

אימנה הורעדה אמנה חדשה במועד מאוחר יותר וענינה ברשא או נושאים הבירורים באמנה זו, וקבעה האמנה החדשה כזאת, הרי שהוראות אמנה זו שיפורשו באמנה החדשה יחדלו מלהיות בנות פועל לגבי כל חברה שתאשרר את האמנה החדשה, מן העת בה היא תיכנס לתוקפה בזיקה לאותה חברה.

חלק ח הוראות טופיות

סעיף 47

כתבי האישור הפורמליים של אמנה זו יועברו אל המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי לשם רישום.

סעיף 48

1. אמנה זו לא תחייב אלא אם אותן חברות ארגון העבודה הבין-לאומי, שכתבי אישורן ברשמו אצל המנהל הכללי.
2. היא תיכנס לתוקפה שנים-עשר חודש לאחר התאריך שבו ברשמו כתבי האישור של שתי חברות אצל המנהל הכללי.
3. לאחר מכן תיכנס אמנה זו לתוקפה לגבי כל חברה שנים-עשר חודש לאחר תאריך הרישום של כתב אישורה.

סעיף 49

1. חברה שאישרה אמנה זו רשאית, בתום עשר שנים לאחר התאריך שבו בכנסה האמנה לראשונה לתוקפה, להסתלק מן האמנה, או מחלק אחד, או יותר מאחד, מחלקיה ב' עד ד', על ידי כתב שיועבר אל המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי לשם רישום. הסתלקות זו לא תהא בת פועל אלא שנה לאחר תאריך רישומה.
2. כל חברה שאישרה אמנה זו לא תסתמשה, תוך השנה שלאחר תקופת עשר השנים הנזכרת בס"ק דלעיל, בזכות ההסתלקות האמורה בסעיף זה, והיא קשורה לתקופה נוספת של עשר שנים, והיא יכולה לאחר מכן להסתלק מאמנה זו, או מחלק אחד, או יותר מאחד, מחלקיה ב' עד ד', כתום של תקופת עשר שנים, לפי התבאים האמורים בסעיף זה.

סעיף 50

1. המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי יודיע לכל חברות ארגון העבודה הבין-לאומי על רישום כל כתבי האישור וההסתלקות שהועברו אליו על ידי חברות הארגון.
2. בהודיעו לחברות הארגון על רישומם של כתב האישור הסבי שיועבר אליו, יפנה המנהל הכללי את דעת חברות הארגון אל התאריך שבו תיכנס האמנה לתוקפה.

סעיף 51

המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי יעביר אל המזכיר הכללי של האומות המאוחדות לרשם רישום, בהתאם לסעיף 102 למגילת האומות המאוחדות, פרטים מלאים על כל כתבי האישור וכתבי ההסתלקות שברשמו על ידו בהתאם להוראות הסעיפים שלעיל.

סעיף 52

בזמנים שיראו לו יגיש הוועד המנהל של משרד העבודה הבין-לאומי לוועדה הכללית דין וחשבון על הפעלת האמנה ויעיין בדבר אם רצוי להעלות על סדר יומה של הוועדה את שאלת תיקונה של האמנה, כולה או מקצתה.

סעיף 53

1. אימצה הוועידה אמנה חדשה המתקנת אמנה זו, כולה או מקצתה, הרי אם לא נקבע אחרת באמנה החדשה -

(א) יהא אישורה של האמנה המתקנת החדשה על ידי חברה גורר ממילא הסתלקות מידית מאמנה זו, על אף הוראת סעיף 49 דלעיל, אם וכאשר תיכנס האמנה המתקנת החדשה לתוקפה;

(ב) החל מהתאריך בו תיכנס לתוקפה האמנה המתקנת החדשה תחדל אמנה זו לעמוד לאישורה על ידי החברות.

2. מכל מקום המשיך אמנה זו לעמוד בתוקפה, בצורתה ובתכנה הקיימים, לגבי אותן החברות שאישררה אך לא אישררו את האמנה המתקנת.

סעיף 54

הנוסח האנגלי והנוסח הצרפתי של אמנה זו דין מקור להם במידה שווה.

נספח

סיווג תעשייתי תקני בין-לאומי לכל ענפי הפעילות הכלכלית

(תוקן 1958)

רשימת הענפים והקבוצות

ענף

קבוצה	ענף 0. חקלאות, יעור, ציד ודיג
01	חקלאות.
02	יעור וכריית עצים.
03	ציד, לכידת בעלי חיים ורביית חיות בר.
04	דיג.

ענף 1. מכרות ומחצבים

הפקת פחם.	11
הפקת מחצבים מתכתיים.	12
בפט גלמי וגאז טבעי.	13
חציבת אבני בזיץ, כרית חמר וחול.	14
הפקת מחצבים לא-מתכתיים אחרים.	15

ענפים 2-3 יצור תעשייתי

תעשיית מוצרי מזון, למעט יצור משקאות.	20
יצור משקאות.	21
תעשיית שבק.	22
תעשיית טקסטיליים.	23
יצור דברי הבעלה, אשר מוצרי הלבשה ומוצרי טקסטיל.	24
תעשיית עץ ושעם, למעט תעשיית רהיטים.	25
תעשיית רהיטים וקבועות.	26
תעשיית ביר ומוצרי ביר.	27
הדפסה, פרטום ותעשיות הקשורות בהם.	28
תעשיות עורות ופרוות, סצור מוצרי עור ופרוות, למעט תעשיית בעלים ומוצרי לבוש אחרים.	29
תעשיית מוצרי גומי.	30
תעשייה כימית ומוצרים כימיים.	31
תעשיית מוצרי בפט ופחם.	32
תעשיית מוצרים מחצביים לא-מתכתיים, למעט מוצרי בפט ופחם.	33
תעשיות מתכת בטיט.	34
תעשיית מוצרי מתכת, למעט מכונות וציוד לתובלה.	35
תעשיית מכונות, למעט מכונות חשמל.	36
תעשיית מכונות, מכשירים אבזרים וכלים חשמליים.	37
תעשיית ציוד תובלה.	38
תעשיות יצור טובות.	39

ענף 4 ביצור

40 ביצור.

ענף 5 חשמל, גאז, מיט ושירותי תברואה

חשמל, גאז וקוטור.	51
שירותי מיט ותברואה.	52

עבן 6. מסחר

טחר סיטוני וקמטוני.	61
בנקים ושאר מוסדות כספיים.	62
ביטוח.	63
עסקי דלא בידי.	64

עבן 7, תובלה, אחטבה ותחבורה

תובלה.	71
אחטבה ומחטבי ערובה.	72
תחבורה.	73

עבן 8, שירותים

שירותי ממשלה.	81
שירותי ציבור.	82
שירותי עסק.	83
שרותי ברפש.	84
שירותים אישיים.	85

עבן 9, פעילויות שלא תוארו די הצורך

פעילויות שלא תוארו די הצורך.	90
------------------------------	----

הברוט המובא לעיל הוא ברטח אמת של האמנה שאומצה כדין על ידי הורעידה הכללית של ארגון העבודה בין-לאומי במושב החמישי ואחד שנתקיים בג' ביבה ושעל בעילתו הוכרז ביום עשרים ותשעה ביוני, 1967.

ולראיה צרפנו את חתימותינו היום הזה, שלושים ביוני, 1967.

בשיא הורעידה,

ג. טטמא.

המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי,

דוד א. מורס.

המלצה בדבר המשקל המקסימלי שביתן להעמיסו על עובד יחיד, אומצה על ידי הוועידה הכללית במחשבה החמישים ואחד, ג' ביבה, 28 ביוני 1967.

המלצה 128

המלצה בדבר המשקל המקסימלי שביתן להעמיסו על עובד יחיד.

הוועידה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי,

לאחר שנקראה בג' ביבה על ידי הוועד המנהל של משרד העבודה הבין-לאומי ובתכנסה למחשבה החמישים ואחד ביום 7 ביוני, 1967,

ולאחר שהחליטה על אימוצן של הצעות מטרימות בדבר המשקל המקסימלי שביתן להעמיסו על עובד יחיד, הוא הסעיף השישי בסדר יומו של המושב,

ולאחר שהחליטה, כי הצעות אלו ילבשו צורת המלצה המשלימה את האמנה בדבר המשקל המקסימלי, 1967,

מאמצת ביום זה, עשרים ושמונה ביוני לשנת אלף תשע מאות ושישים ושבע, את ההמלצה דלקמן, אשר תיקרא "המלצה בדבר המשקל המקסימלי, 1967":

1. הגדרה ותחום התחולה.

1. לענין המלצה זו --

(א) המונח "העברת משאות בעבודת כפים" משמעותו כל העברה שבה עובד יחיד נושא את המשקל המסויג בשלמותו; הוא כולל הרמת משאות והנחתם;

(ב) המונח "העברה רגילה של משאות בעבודת כפים" משמעותו כל פעילות המתייחדת באורח ממושך או עיקרי להעברת משאות בעבודת כפים, או הכוללת, ברגיל, אף אם לסדרוגין, העברת משאות בעבודת כפים;

(ג) המונח "עובד צעיר" משמעותו עובד שמתחת לגיל 18 שנים.

2. אם לא נקבעו הוראות אחרות, תחול המלצה זו על העברה רגילה בעבודת כפים ועל העברה ארעית בעבודת כפים של משאות, למעט משאות קלים.

2. עיקרון כללי.

4. שום עובד לא יידרש ולא יורשה לעסוק בהעברת משאות בעבודת כפים, העלולים, בשל משקלם, לטכן את בריאותו או את בטיחותו.

5. (1) כל עובד שהועד להעברה רגילה של משארת בעבודת כפים יקבל, קודם להועדתו, אימון או הדרכה מתאימים בטכניקות של עבודה, לשט הבטחת בריאותו ומניעת תאונות.

(2) אימון או הדרכה אלה יכללו שיטות להרמה, נשיאה, הנחה, פריקה וסידור של סוגים שונים של משארת, והם ייבחנו על ידי בני אדם או מוסדות שהוסמכו לכך באורח מתאים.

(3) לאחר אימון או הדרכה כאמור מקווים כל אימת שהדבר מעשי, השגחה אגב העבודה, כדי להבטיח את השימוש בשיטות הנכונות.

6. לכל עובד שיועד באורח ארעי להעברת משארת בעבודת כפים ייבחנו הוראות מתאימות בדבר האופן שבו ניתן לבצע פעולות אלה בבטיחות.

4. בדיקות רפואיות.

7. בדיקה רפואית של התאמה לעבודה תיורש, ככל שהדבר מעשי ונאות, לפני הועדה להעברה רגילה של משארת בעבודת כפים.

8. בדיקות רפואיות שלאחר מכן ייעשו מזמן לזמן לפי הצורך.

9. הרשות המוסמכת תתקין תקנות בדבר הבדיקות האמורות בטעיפים 7 ו-8 להמלצה זו.

10. הבדיקה האמורה בטעיף 7 להמלצה זו תהווה נושא לתעודה. תעודה זו תורה רק על ההתאמה לעבודה ולא תכיל נתונים רפואיים.

5. התקנים טכניים ואריזות.

11. כדי להגביל או להקל העברת משארת בעבודת כפים, יש להשתמש בהתקנים טכניים מתאימים בכל המידה האפשרית.

12. אריזות של משארת, העשויים להיות מועברים בעבודת כפים, תיעשו במהרה ובחומר מתאים, ותהא מצוידת, ככל שהדבר אפשרי ונאות, בהתקנים להחזקה, ומעוצבת כך שלא תיצור סכנה לפגיעה, דרך משל, לא יהיו לה קצוות חדים, בלישות או פנים מחוספסות.

6. מסקל מקסימלי.

13. לשט החלת חלק זה של ההמלצה יתחשבו החברות -

(א) בתכונותיהם הפיסיולוגיות של העובדים, באופיה של העבודה ובתנאי הסביבה שבה היא נעשית;

(ב) בכל תנאים אחרים העשויים להספיע על בריאותם ובטיחותם של העובדים.

א. עובדים גברים מבוגרים

14. מקום שהמשקל המקסימלי המותר, העשוי להיות מועבר בעבודת כפים על ידי עובד יחיד, גבר מבוגר, הוא יותר מ-55 ק"ג, יש לבקש באמצעים, בכל ההקדם האפשרי, כדי להפחיתו עד לאותו משקל.

ב. נשים עובדות

15. מקום שעובדות, נשים מבוגרות, עוסקות בהעברת משאות בעבודת כפים, יהא המשקל המקסימלי של אותם משאות ברפל באורח זיכור מן המשקל שהותר לעובדות גברים מבוגרים.

16. ככל שאפשר לא יועדו עובדות, נשים מבוגרות, להעברה רגילה של משאות בעבודת כפים.

17. מקום שמועידים עובדות, נשים מבוגרות, להעברה רגילה של משאות בעבודת כפים, יש לעשות סידורים -

(א) כדי להפחית, במקרים המתאימים, את הזמן המוקדש בפועל, על ידי אותן עובדות, להרמתם, לבטיאתם ולהנחתם של משאות;

(ב) כדי לאסור הורדתן של עובדות אלה למשימות מוגדרות מטוימות, הכלולות בהעברת משאות בעבודת כפים, שהן מייגעות במיוחד.

18. שום אשה לא תועד להעברת משעות בעבודת כפים במסך הריון שבקבע באורח רפואי, או במסך עשרת השבועות שלאחר הלידה, אם לדעת רופא מוסמך עבודה כאמור עלולה להזיק לבריאותה או לבריאות ילדה.

ג. עובדים צעירים

19. מקום שעובדים צעירים עוסקים בהעברת משאות בעבודת כפים, יהא המשקל המקסימלי של אותם משאות ברפל באורח זיכור מן המשקל שהותר לעובדים מבוגרים של אותו מין.

20. ככל שאפשר לא יועדו עובדים צעירים להעברה רגילה של משאות בעבודת כפים.

21. מקום שהגיל המינימלי להודעה להעברת משאות בעבודת כפים הוא צמח מ-16 שנים, ייבוקר אמצעים, בכל ההקדם האפשרי, כדי להעלותו לאותו גיל.

22. הגיל המינימלי להודעה להעברה רגילה של משאות בעבודת כפים יועלה, במגמה להגיע לגיל מינימום של 18 שנים.

23. מקום שמועידים עובדים צעירים להעברה רגילה של משאות בעבודת כפים, יש לעשות סידורים -

(א) כדי להפחית, במקרים המתאימים, את הזמן המוקדש בפועל, על ידי אותם עובדים, להרמתם, לבטיאתם ולהנחתם של משאות.

(ב) לאסור הודעתם של עובדים אלה למשימות מוגדרות מטוימות, הכלולות בהעברת משאות בעבודת כפים, שהן מייגעות במיוחד.

7. אמצעים אחרים לשמירת הבריאות והבטיחות

24. על יסוד חוות דעת רפואית ובהתחשב בכל תנאי העבודה הצוגעים בדבר, תשתדל הרשות המוסמכת להבטיח, כי המאמץ הנדרש מן העובדים שהועדו להעברת משאות בעבודת כפים, ביום עבודה או משמרת, לא יהא עלול לסכן את בריאותם או את בטיחותם של אותם עובדים.

25. כל אותם התקנים וציוד מתאימים שיהיו דרושים כדי להבטיח את בריאותם ובטיחותם של עובדים העוסקים בהעברת משאות בעבודת כפים יטופקו, או יועמדו לרשותם של אותם עובדים, והללו ישתמשו בהם.

8. הוראות שונות

26. האימון או ההדרכה והבדיקות הרפואיות שנקבעו בהמלצה זו לא יגררו את העובד לכל הוצאה.

27. הרשות המוסמכת תעודד באורח פעיל את המחקר הטדעי, לרבות מחקרים ארגונומיים, לענין העברת משאות, בעבודת כפים, במיוחד

(א) כדי לקבוע את היחסים האפשריים בין המחלות והלקריות המקצועיות ובין העברת משאות בעבודת כפים;

(ב) כדי להפחית למינימום את הסיכונים לבריאותם ולבטיחותם של העובדים שהועדו להעברת משאות בעבודת כפים.

28. מקום שסיטות להובלת טובין באמצעות גרירה ודחיפה הן צפוצות, והללו תובעות התאמצות גופנית הדומה לזו הנתבעת בהעברת משאות בעבודת כפים, עשויה הרשות המוסמכת ליתן דעתה להחלתן של הוראות מתאימות של המלצה זו, לגבי העבודה האמורה.

29. כל חברה תזקוט, באמצעות תחיקתה, או בכל דרך אחרת התואמת את הצוהג ואת התנאים הארציים, ובהתיעצות עם הארגונים הייצוגיים ביותר של מעבידים ועובדים הצוגעים בדבר, באמצעים הדרושים כדי ליתן תוקף להוראותיה של המלצה זו.

30. החברות רשאיות להתיר טסיות לגבי החלתן של הוראות מסוימות שבהמלצה זו, לאחר התיעצות עם שירות הפיקוח הארצי ועם הארגונים הייצוגיים ביותר של מעבידים ועובדים הצוגעים בדבר, מקום שזסיבות העבודה או טיבם של המשאות תובעים טסיות אלה; לגבי כל טסיה או טוג של טסיות יש לפרש את גבולותיה של הטסיה.

31. כל חברה תמנה, בהתאם לצוהג הארצי, האיש או את האנשים שיוטל עליהם לעשות לשמירתן של הוראות המלצה זו, וכן את הרשות שעליה לדאוג להפעלתן של ההוראות האמורות.

האמור לעיל הוא נוסח אמת של ההסלצה שאומצה כדין על ידי הוועידה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי במושב החמישים ואחד, שנתיקים בג' ביבה וטעל בעילתו הוכרז ביום עשרים ותשע ביוני, 1967.

ולראיה צרפנו את חתימותיו היום הזה, שלושים ביוני, 1967:

נשיא הוועידה,

ג. ססמא,

המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי,

דוד מורס.

המלצה בדבר הקטרים בין המינהלה ובין העובדים במפעל ארמזה ברועידה
במוטבה החמישים ואחד, ג' ציבה, 28 ביוני, 1967.

המלצה 129

המלצה בדבר הקטרים בין המינהלה ובין העובדים במפעל

האסיפה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי,
לאחר שבקראה בג' ציבה על ידי הוועד המנהל של משרד העבודה הבין-לאומי
ובתכנסה למוטבה החמישים ואחד ביום 7 ביוני, 1967,
וברוממה את דברי ההמלצה בדבר שיתוף פעולה בדרג המפעל, 1952, ובתיחה את
דעתה, כי מן הרצוי להשלים את ההוראות הכלולות במסמך זה, ולאחר שהחליטה
על אימוצן של הצעות מסוימות בדבר הקטרים במפעל, טאלה הכלולה בסעיף החמישי
לטדר יומן של המוטב,
ולאחר שהחליטה כי הצעות אלו ילבשו צורת המלצה,
מאמצת היום, עשרים ושמונה ביוני, לשנת אלף תשע מארת וששים ושבע,
את ההמלצה דלקמן, שתיקרא "המלצה בדבר הקטרים במפעל, 1967".

1. עיובים כלליים

1. כל חברה תצקוט בפעולה מתאימה כדי להביא המלצה זו לידיעתם של בני אדם,
ארגונים ורשויות, העשויים להיות מעורבים בקביעתם ובהפעלתם של קרים
מבחינת בדבר קטרים בין מינהלה ובין עובדים במפעל.

2. (1) על המעבידים וארגונייהם, וכן על העובדים וארגונייהם, להכיר, מתוך
עביבה המשותף, בחשיבותה של אגירת הבנה הדדית ואמון הדדי במפעלים,
הרצויה הן ליכולות של המפעל והן לסאיפותיהם של העובדים.

(2) יש לקדם אגירה זו באמצעות הפצחה והחלפתה של אינפורמציה, שלמה
ואוביקטיבית ככל האפשר, המתייחסת לבחירותיהם השונות של חיי המפעל
ולתנאיהם הסוציאליים של העובדים.

(3) לשם פיתוחה של האגירה האמורה, תאמץ המינהלה, לאחר התייעצות עם
בציגי העובדים, אמצעים מתאימים כדי להפעיל דרכי קשר יעילים עם
העובדים ובציגייהם.

3. על דרכי קשר יעילות להבטיח כי תופץ אינפורמציה וכי יקוימו התייעצויות בין
הצדדים הצוגעים בדבר בטרם תקבל המינהלה החלטות בשאלות בעלות חשיבות,
במידה שגילוייה של האינפורמציה לא יטב בזק לשום צד.

4. שיטת הקטר אינן צריכות בשום פנים לקפח את חופש ההתאגדות; אין הן צריכות בשום אופן לגרום לפגיעה בציוגי העובדים שנבחרו באורח חופשי, או בארגוניהם, או לקצץ בתפקידיהם של גופים המייצגים את העובדים בהתאם לתחיקת הארץ ולבוהגה.

5. ארגוני מעבידים ועובדים יקיימו התייעצויות הדדיות וחילופי דעות כדי לבחון את האמצעים שיש לבקש בהם כדי לעודד ולקדם את קבלתן ואת הפעלתן היעילה של דרכי הקטרים.

6. יינקטו צעדים כדי להדריך את הצוגעים בדבר בסימום בשיטות הקטר, ולעשותם ככל שאפשר, בקיאים בכל הנושאים שלגביהם יקויים הקטר.

7. בקביעתן ובהפעלתן של דרכי קטר, יודרכו המינהלה, ארגוני המעבידים והעובדים, הגופים מייצגי העובדים, ומקום שמתאים לפי תנאי הארץ, רשויות ציבוריות, על ידי ההוראות שבחלק ב' להלן.

ב. יסודות לדרכי קטר במפעל

8. כל דרכי קטר יותאמו לאופיו של המפעל הצוגע בדבר, בהתחשב בגודלו, בהרכבו של חבר העובדים בו ובעניניו.

9. כדי למלא אחר מטרותיה, כל מערכת קטרים במפעל תיועד להבטיח קטר דו-סטרי אמיתי וסדיר.

(א) בין ציוגי המינהלה (ראש המפעל, ראש מחלקה, מנהל עבודה וכו') ובין העובדים;

(ב) בין ראש המפעל, מנהל חבר העובדים, או כל ציג אחר של המינהלה הראשית, ובין ציוגי האיגודים המקצועיים וכל אותם אנשים אחרים שלהם מיוחדים תחיקת הארץ, ההסכמים הקיבוציים, או בוהג הארץ, את הטיפול ביצוג עניניהם של העובדים במפעל.

10. מקום שהמינהלה חפצה למטור אינפורמציה באמצעות ציוגי העובדים, ינתנו לאחרונים, אם יטכיו לעשות כן, האמצעים כדי להעביר אינפורמציה זו באורח מהיר ומושלם לעובדים המעוניינים.

11. המינהלה תתחשב כיאות, בבחירת הציבור או הציבורות למסירה הבראים בעיניה מתאימים לסוג האינפורמציה שיש למסרה, בסוגי שבאופי תפקידיהם של עובדי המינהל ושל ציוגי העובדים, כדי שלא להחליש את המעמד של כל אחד מהם.

12. בחירת אמצעי המסירה המתאים וזמנה תיעשה על יסוד הנטיבות שבוכל מצב מיוחד, בהתחשב בוהג הארצי.

13. אמצעי המסירה עשויים לכלול -

- (א) פגישות לשם החלפת דעות ואיזפורמציה;
- (ב) אמצעים המכוונים לקבוצות מוגדרות של עובדים, כגון עלונים למנהלי עבודה ומדריכים בדבר קוי פעולה לגבי חבר העובדים.
- (ג) קשרים ואמצעי איזפורמציה בתפוצה רחבה, כגון עתונים וכתבי עת של המפעל, חוזרים וחברות לאיזפורמציה ולהכנסת בני אדם לעבודה, לוחות מודעות, דיבים וחטבורות שבתיים או כספיים המוצגים בצורה המובנת לכל העובדים, מכתבים לחבר העובדים, תצוגות, סרטים, סרטי טקופיות וטקופיות, רדיו וטלוויזיה.
- (ד) אמצעים המכוונים להרשות לעובדים להגיש הצעות ולהביע את רעיונותיהם בסאלות הקטורות בפעולת המפעל.

14. האיזפורמציה שיש למוטרה והגסתה ייקבעו במטרה לקדם הכנה הדדית לגבי הבעיות המוצגות על ידי טביכותן של פעולות המפעל.

15. (1) האיזפורמציה שעל המינהלה למוטרה, תישלח, בהתחשב בארפיה, לנציגי העובדים, או לחברי חבר העובדים, ותכלול, ככל האפשר, כל טעמי לעניין את חברי חבר העובדים בדבר פעולתו ועתידו של המפעל ובדבר מצבם שלהם, בהווה ובעתיד, במידה שמטירת איזפורמציה זו לא יהא בה כדי לפגוע בצדדים.

(2) במיוחד תמסור המינהלה איזפורמציה על הנושאים דלקמן:

- (א) תנאי העסקה כלליים, לרבות קבלה לעבודה, העברה בעבודה וסיום ההעסקה;
- (ב) תיאור תפקידים ומקומם של תפקידים מיוחדים במבנה המפעל;
- (ג) אפשרויות להכשרה מקצועית וטיכויים להתקדמות במפעל;
- (ד) תנאי עבודה כלליים;
- (ה) כללים לבטיחות ולגהות בעבודה והוראות למניעת תאונות ומחלות מקצוע;
- (ו) הליכים לבדיקת טרוביות וכן כללים ורובגים המסדירים את הפעלתם ותנאי ההיזקקות להם;
- (ז) טרותי טעד לחבר העובדים (טפור רפואי, גהות, מזנונים, שיכון, טעות פנאי, חיטכון, טירותים בבקאיים וכו');;
- (ח) מערכות הביטוח טוציאללי והעזרה הטוציאלית הקיימות במפעל;
- (ט) תקנותיהן של מערכות הביטוח הטוציאללי הארציות שלהן כפופים העובדים בתוקף העסקתם במפעל;
- (י) מצבו הכללי של המפעל והטיכויים או התכניות להתפתחותו בעתיד;
- (יא) הטרתן של החלטות העלולות להטפיע במישרין או בעקיפין על מצבם של עובדים במפעל;
- (יב) דרכי ההתיעצות והדיון וטיתוף הפעולה בין המינהלה ונציגיה, מחד גיסא, ובין העובדים ונציגיהם, מאידך גיסא.

(3) במקרה של טאלה אשר הוותה בוסא למשא ומתן בין המעביד ובין העובדים
או ציגיהם במפעל, או בוסא להסכם קיבוצי שבערך בדרג שמעבר לזה
של המפעל, תתיחס לכך האיגפורמציה באורה מפורט.

האמור לעיל הוא בוסא אמת של ההמלצה האומצה כדין על ידי הוועידה
הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי במוטבה החמישים ואחד, שנתיים
בג'נבה ופעל בעילתו הוכרז ביום עשרים ותשעה ביוני, 1967.

ולראיה על כך צרפנו חתימותיו היום הזה,
סלושים ביוני, 1967:

בשיא הוועידה,

ג.טטמא.

מנהל משרד העבודה הבין-לאומי,

דוד א. מורט.

המלצה בדבר גימלאות נכות, זיקבה ושאירים,
אומצה על ידי הוועידה במושב החמישיט ואחד,
ג' נבה, 29 ביוני, 1967.

המלצה 131

המלצה בדבר גימלאות נכות, זיקבה ושאירים

הוועידה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי,
לאחר שבקראה בג' נבה על ידי הוועדה המנהל של משרד העבודה הבין-לאומי
ונתכנסה למושב החמישיט ואחד ביום 7 ביוני 1967,
ולאחר שהחליטה על אימוצן על הצעות מסוימות לתיקון של האמנה בדבר
ביטוח זיקבה (תעשיה וכו'), 1933, האמנה בדבר ביטוח זיקבה (חקלאות),
1933, האמנה בדבר ביטוח נכות (תעשיה וכו'), 1933, האמנה בדבר ביטוח
נכות (חקלאות), 1933, האמנה בדבר ביטוח שאירים (תעשיה וכו'), 1933,
והאמנה בדבר ביטוח שאירים (חקלאות), 1933, הוא הסעיף הרביעי בסדר
יומו של המושב, ולאחר שהחליטה, כי הצעות אלו ילבשו צורה של המלצה
המסלימה את האמנה בדבר גימלאות נכות, זיקבה ושאירים, 1967.
מאמצת ביום זה, עשרים ותשעה ביוני לסנת אלף תסע מאות ששים וסבע, את
ההמלצה דלקמן שתיקרא "המלצה בדבר גימלאות נכות, זיקבה ושאירים, 1967".

א. הוראות כלליות

בהמלצה זו -

- (א) המונח "תחיקה" פירושו חוקים, תקנות וכללים לענין בטיחות סוציאלית;
- (ב) המונח "נקבע" פירושו נקבע על ידי תחיקת הארץ או מכוחה;
- (ג) המונח "תלוי" מתיחס למצב של תלות שיש לראותו בחזקת קיים במקרים
שנקבעו;
- (ד) המונח "אשה" פירושו אשה התלויה בבעלה;
- (ה) המונח "אלמנה" - פירושו אשה שהיתה תלויה בבעלה בעת מותו;
- (ו) המונח "ילד" כולל -
 - (1) ילד למטה מגיל סיום לימוד חובה או מתחת לגיל 15, הכל לפי
הגיל הגבוה יותר;
 - (2) ילד למטה מגיל שנקבע בחיקוק אף אם הוא גבוה מן הגיל הנקוב
בפסקת מסנה (1) לפסקה זו, אם לפי התנאים שנקבעו הילד הוא
חנוך או תלמיד, או לקוי במחלה כרונית או במיחוס, הנוטלים ממנו
את כושר ההשתכרות;
 - (ז) המונח "תקופת אכסרה" פירושו תקופת תשלום דמי ביטוח או תקופת עבודה,
או תקופת מגורים, או כל צירוף של אלה, כפי שייקבע;
 - (ח) המונח "גימלאות סבדמי ביטוח" פירושו גימלאות שהענקתן תלויה בהסתתפותם
הכספית הישירה של המוגנים או של מעבידם, או בתקופת אכסרה של פעילות
במטלה יד.

ב. האבטים המוגנים

2. החברות ירחיבו - לפי הצורך בהדרגה, רבתנאים בארמים - את תחולת תחיקתן בדבר גימלאות זכות זיקבה על

- (א) אבטים אשר התעסקותם היא בעלת אופי ארעי;
- (ב) כל המפרזטים.

3. החברות ירחיבו - לפי הצורך בהדרגה, רבתנאים בארמים - את תחולת תחיקתן בדבר גימלאות שאיריים על אלמנות, ילדים, ותלויים אחרים, כפי שצטוי להיקבע, על

- (א) אבטים אשר התעסקותם היא בעלת אופי ארעי;
- (ב) כל המפרזטים.

ג. האירועים המבוטחים

4. הגדרת זכות תקח בחשבון אי כושר להתעסק בפעילות הכרוכה בהכנסה של ממש.

5. לגבי זכות חלקית תועב גימלה מוקטנת, בתנאים שבקבעו.

6. כדי להגן על אבטים שהם מעל לגיל שבקבע, אך לא הגיעו לגיל קיצבה, יצניקו החברות, בתנאים שבקבעו, גימלאות

- (א) לאבטים שאי כשרותם לעבודה מוכחת או מחוזקת;
- (ב) לאבטים שהיו מבוטלים, שלא לרצונם, במסך תקופה שבקבעה;
- (ג) לטוגים קבועים אחרים של אבטים, שלגביהם תוצדק תקנה זו מטעמים סוציאליים.

7. גיל הקיצבה יופחת, מקום שהדבר באות, בתנאים שבקבעו, לגבי כל טוגי בצי אדם שבקבעו, שלגביהם תוצדק תקנה זו מטעמים סוציאליים.

8. גימלה זיקבה מוקטנת תשולם, בתנאים שבקבעו, לאדם מוגן טרק בשל הסיבה של גילו המתקדם בשעת כביטתה לתוקף של התחיקה העומה לבת פועל את האמנה בדבר גימלאות זכות, זיקבה ושאיריים, 1967, לא מילא אחרי תנאי האכסרה שבקבעו, אלא אם כן מועבקה לאותו אדם גימלה, בהתאם להוראות ט"ק 1, 3 או 4 לסעיף 18 של האמנה האמורה, בגיל שהוא גבוה יותר מגיל הקיצבה הרגיל.

9. מקום שזכותה של אלמנה לגימלה שאיריים מותנית בכך שהגיעה לגיל שבקבע, ייבתנו לאלמנה שלמטה מגיל זה כל טיוע וכל שירותים, לרבות שירותי הכשרה וסידור בעבודה, ומקום שהדבר באות, מעבקה גימלאות, למען יאפטר לה להסיג עבודה מתאימה.

10. אלמנה שבעלה מילא אחר תנאי האכסרה שבקבעו, אך שהיא עצמה לא מילאה אחר התנאים לגימלה שאיריים, תהא זכאית לקצובה למסך תקופה מפורשת, או לגימלה מות בתשלום חד.

11. גימלת זיקנה שבדמי ביטוח, או גימלת שאירים שבדמי ביטוח, המסולמת לאלמנה, לא יתלוה, לאחר גיל שנקבע, אך ורק מחמת שהאדם הנזוגע בדבר עוסק בפעילות מכניסה.
12. בכה ואלמן תלוי יהנה, בתנאים שנקבעו, מאותן הזכריות לגימלת שאירים כאלמנה.
13. גימלת זכות תרומה, לפחות, לאדם מוגן שהסלים, קודם האירוע ובהתאם לכללים קבועים, תקופת אכסרה של חמש שנות דמי ביטוח, עבודה או מגורים.
14. תקופת האכסרה לגימלת זכות תרומה או תופחת, בתנאים שנקבעו, במקרה של עובדים צעירים שלא הגיעו לגיל שנקבע.
15. תקופת האכסרה לגימלת זכות תרומה או תופחת, בתנאים שנקבעו, מקום שהזכות בגרמה מחמת תאונה.
16. גימלת זיקנה תרומה, לפחות, לאדם מוגן שהסלים, קודם האירוע, ובהתאם לכללים קבועים, תקופת אכסרה של 20 שנות דמי ביטוח או עבודה, או של 15 שנות מגורים.
17. מקום גימלת זיקנה מותנית בתקופת מינימום של דמי ביטוח או עבודה, גימלת זיקנה מוקטנת תרומה, לפחות, לאדם מוגן שהסלים, קודם האירוע ובהתאם לכללים קבועים, תקופת אכסרה של עשר שנות דמי ביטוח או עבודה.
18. מקום גימלת זיקנה מותנית בתקופת מינימום של דמי ביטוח או עבודה, יוגדל סכום גימלת הזיקנה, בתנאים שנקבעו -
 - (א) מקום שהענקת הגימלה מותנית בפרישה מפעילות מכניסה שנקבעה, אם אדם שהגיע לגיל קיצבה ומילא אחרי תנאי האכסרה הקבועים של דמי ביטוח או עבודה לגימלה דחה את פרישתו;
 - (ב) מקום שהענקתה של גימלת זיקנה אינה מותנית בפרישה מפעילות מכניסה שנקבעה, אם אדם שהגיע לגיל קיצבה ומילא אחר תנאי האכסרה הקבועים לגימלה דחה את תביעתו לגימלה.
19. גימלת שאירים תרומה, לפחות, בתנאי האכסרה שנקבעו בפסקה 13 להמלצה זו לגבי גימלת זכות.
20. מקום שהענקתן של גימלאות זכות, זיקנה ושאירים תלויה בתקופת דמי ביטוח או עבודה, יושרו, בתנאים שנקבעו, לפחות, תקופות של אי כושר שנגרם מחמת מחלה, תאונה, אימהות, ותקופות של אבטלה שלא מרצון, שלגביהן סולמה גימלה, לתקופות של דמי ביטוח או עבודה, לצורך חיטובה של תקופת האכסרה שמילא האדם הנזוגע בדבר.
21. מקום שהענקתן של גימלאות זכות, זיקנה ושאירים תלויה בתקופת אכסרה של דמי ביטוח או עבודה, יושרו, בתנאים שנקבעו, תקופות של שירות חובה צבאי לתקופות של דמי ביטוח או עבודה, לצורך חיטובה של תקופת האכסרה שמילא האדם הנזוגע בדבר.

ד. גימלאות

22. האחרונים הנקובים בטבלה המצורפת לחלק ה' של האמנה בדבר גימלאות זכות, זיקנה ושאיירים, 1967, יוגדלו בעשר בקורות, לפחות.
23. תחיקת הארץ תיקבע סכומי מינימום לגימלאות זכות, זיקנה ושאיירים; באופן שיבטיח רמת חיים מינימלית.
24. סכום גימלאות הזכות, הזיקנה והשאיירים יותאם מזמן לזמן, בהתחשב בשינויים ברמת השכר הכללית או בהוצאות המחיה.
25. הגדלה בגימלאות, או גימלאות משלימות או מיוחדות, ייבחנו, בתנאים שנקבעו, למקבלי קיצבה הנזקקים לעזרה מתמדת או לטיפולו של אדם שלישי.
26. גימלאות שאדם מוגן עשוי להיות זכאי להן לא יותלו אך ורק מחמת שהאדם הנזכר בדבר נעדר משפחה של החברה לאמנה.
- הנורט הציתן לעיל הוא נוסח אמת של ההמלצה שאומצה כדין על ידי הוועידה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי במועבה החמישים ואחד סבתקיים בג'ניבה ונבעל ביום עשרים ותסעה ביוני, 1967.
- ולראיה על כך צרפנו את חתימותינו היום הזה, שלושים ביוני, 1957.

נשיא הוועידה,

ג. טסמא

המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי,

דוד א. מורט.

המלצה בדבר בדיקתן של טרונציות במפעל לשט יישובן,
אומצה בוועידה במושב החמישים ואחד, ג' ניבה, 29 ביוני, 1967.

המלצה 130

המלצה בדבר בדיקתן של טרונציות במפעל לשט יישובן.

הוועידה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי,
לאחר שבקראה בג' ניבה על ידי הוועד המנהל של משרד העבודה הבין-לאומי
ובתכנסה למושב החמישים ואחד ביום 7 ביוני, 1967,
וברושמה את דברי ההמלצות הבין-לאומיות הקיימות העוסקות בבחינותיהם השונות
של יחסי העובדים והמינהלה, ובמיוחד ההמלצה בדבר הסכמים קיבוציים, 1951,
ההמלצה בדבר התפשרות ובוררות מרצון, 1951, ההמלצה בדבר שיתוף פעולה בדרג
המפעל, 1952, וההמלצה בדבר סיום עבודה, 1963,
ובתיתה את דעתה, כי מן הרצוי להשלים את ההוראות הכלולות במסמכים אלה, וברושמה
את דברי ההמלצה בדבר הקשרים בין המינהלה ובין העובדים במפעל, 1967, ולאחר
שהחליטה על אימוצן של הצעות מסוימות בדבר בדיקתן של טרונציות במפעל, שאלה הכלולה
בסעיף החמישי לסדר יומן של המושב,
ולאחר שהחליטה, כי הצעות אלו ילבשו צורת המלצה,
אמצת היום, עשרים ותשעה ביוני, לשבת אלף תשע מאות וששים ושבע, את ההמלצה
דלקמן, שתיקרא "המלצה בדבר בדיקתן של טרונציות, 1967":

1. דרכי ההחלה

1. נתן להחיל המלצה זו באמצעות תחיקה ארצית, הסכמים קיבוציים, כללי עבודה,
פסקי בוררות, או בכל דרך אחרת שתהא תואמת את הנוהג הארצי ותיראה כמתאימה,
בהתחשב בתנאיה של כל ארץ וארץ.

2. עקרונות כלליים

2. לכל עובד, הפועל באורח אישי או בצורתא עם עובדים אחרים, הסבור טיט לו
יטורות לטרונציה, תהא הזכות

- (א) להגיש טרונציה זו מבלי שיסבול מכל פגיעה שהיא כתוצאה מכך;
- (ב) כי הטרונציה האמורה תיבדק בהתאם לנוהל מתאים.

3. היטורות לטרונציה עשויים להיות כל אמצעי או מצב הנוגעים ליחסים שבין מעביד
ועובד, או המספיעים, או העלולים להספיע, על תנאי העבודה של עובד אחד,
או עובדים אחרים, במפעל, שעה שאמצעי או המצב נראים כמנוגדים להוראותיו
של הסכם קיבוצי שבתוקף או של חוזה עבודה אישי, לכללי עבודה, לחוקים
ולתקנות, או לכל מנהג או נוהג שבמקצוע, בענף הפעילות הכלכלית, או בארץ,
בהתחשב בעקרונות של תום לב.

4. (1) הוראות המלצה זו לא יחולו על תביעות קיבוציות שמטרתן תיקון תנאי העבודה.
- (2) קביעת ההבחנה בין מקרים שבהם קובלנה שהוגשה על ידי עובד אחד, או עובדים אחדים, היא טרופית שיש לבדוקה לפי הנוהלים האמורים בהמלצה זו, ובין מקרים שבהם קובלנה היא תביעה כללית שיש לספל בה באמצעות פיקוח קולקטיבי או לפי צוהל מטרים אחר של יצוב סכסוכים, תהא מענינם של תחיקת הארץ או נוהגה.
5. בקבעו הנוהלים לבדיקת טרופיות באמצעות הסכמים קיבוציים, יש לעודד את הצדדים להסכם כאמור לכלול בו הוראה הקובעת, כי במסך תקופת תוקפו של ההסכם הם יתחייבו לקדם ישובן של טרופיות לפי הנוהלים שבקבעו, ולהימנע מכל פעולה העשויה להניח מכשולים בפעולתם היעילה של צוהלים אלה.
6. ארגוני העובדים, או נציגי העובדים במפעל, ישותפו, בזכויות ובאחריות שוות, עם המעבידים או ארגוניהם, רצוי בדרך של הסכם, בכינוס ובביצועם של צוהלי טרופיות בקרב המפעל, בהתאם לתחיקת הארץ או לנוהגה.
7. (א) לשם הפחתת מספרן של הטרופיות, תיבטן תשומת הלב הגדולה ביותר לכינוס ולפעולתו הנאותה של קו מבחנה בריא בעניני הבר העובדים, אשר יקח בחשבון ויכבד את זכויותיהם ועניניהם של העובדים.
- (ב) כדי להגשים קו מבחנה זה וכדי לפתור שאלות סוציאליות הקשורות בעובדים במפעל, המינהלה, בטרם תקבל החלטה, תשתף פעולה עם נציגי העובדים.
8. הטרופיות ייוסבו, ככל שאפשר, במטרת המפעל עצמו, בהתאם לנוהלים יעילים שיותאמו לתנאי הארץ, לתנאי ענף הפעילות הכלכלית ולתנאי המפעל הצוגעים בדבר, ואשר יציגו כל ערובות של אוביקטיביות לצדדים הצוגעים בענין.
9. שום הוראה מהוראות הכללה זו לא תגיא לידי הגבלת זכותו של עובד לפנות במישרין אל רשות העבודה המוסמכת, או אל בית דין לעבודה, או לכל רשות שיפוטית אחרת, בענין טרופיה, מקום שזכות כאמור הוכרה לפני דיני הארץ.
3. צוהלים בפנים המפעל
10. (1) דרך כלל ייעשה תחילה ניסיון ליישב טרופיות במישרין בין העובד שבפגע אם שמטייעים בידו ואם שאין מטייעים בידו, ובין הממונה הישיר שלו.
- (2) מקום שבניסיון ישוב כאמור נכשל, או מקום שהטרופיה נושאת ארפי שדיון במישרין בין העובד שבפגע ובין הממונה הישיר שלו אינו מתאים, יהיה העובד זכאי, כי ענינו ייבחן בדרך אחד או בדרגים אחדים גבוהים יותר, בהתחשב בארפיה של הטרופיה ובמבנה המפעל וגודלו.

11. בזהלי טרוניות יעוצבו ויופעלו כן טיהא זה אפשרי באורח מעשי להגיע, בכל דרג שנקבע בזהל, לישוב של המקרה אשר יתקבל מרצון על ידי העובד והמעביד.

12. בזהלי טרוניות יהיו פשוטים ומהירים ככל האפשר, ופרקי זמן מתאימים עשויים במקרה של צורך להיקבע לתכלית זו; הבהלים לא יכללו אלא מינימום של פורמליות.

13. (1) לעובד הנוגע בדבר תהא הזכות להשתתף במישרין בזהל הטרוניה, ולהיות מסתייע או מיוצג במסך בדיקת הטרוניה על ידי נציגו של ארגון עובדים, על ידי נציג העובדים במפעל, או על ידי כל אדם לפי בחירתו, בהתאם לתחיקת הארץ ולנהגה.

(2) למעביד תהא הזכות להיות מסתייע או מיוצג על ידי ארגון מעבידים.

(3) כל אדם המועסק באותו מפעל, המסתייע או מייצג עובד במסך בדיקת טרוניות, יהנה, בתנאי שהוא מכבד את בזהל הטרוניה, מאותה הגנה כנקבע בסעיף 2(א) דלעיל.

14. לעובד הנוגע בדבר, או לנציגו, אם האחרון מועסק באותו מפעל, יוקצו זמן מספיק כדי להשתתף בזהל לבדיקת הטרוניה, והוא לא יטבול כל הפסד שכר בשל העדרו מן העבודה כתוצאה מהשתתפות כאמור, בהתחשב בכל כללים ונהגים, ולרבות שמירה כנגד שימוש לרעה, העשויים להיקבע בתחיקה, בהסכמים קיבוציים, או באמצעים מתאימים אחרים.

15. אם יראו זאת הצדדים לבחור, אפשר יהא לערוך זכרון דברים בהסכמה הדדית; העתקים יעמוד לרשותם של הצדדים האמורים.

16. (1) ייבקשו אמצעים מתאימים כדי להבטיח, כי בזהלי הטרוניה, וכן הכללים והנהגים המסדירים את הפעלתם, ותנאי ההזקקות להם, יובאו לידיעת העובדים.

(2) כל עובד אשר הגיש טרוניה יודיעוהו על כל צעד אשר נקט לפי הבהל ועל הפעולה שנקטה לעבין טרוניותו.

4. הסדרת טרוניות שלא יושבו

17. מקום שכל המאמצים ליישוב טרוניה בפנים המפעל נכשלו, תהא אפשרות, בהתחשב באופיה של הטרוניה, לישובה הסופי של טרוניה כאמור באמצעות אחד, או יותר מכן, מן הבהלים דלקמן:

(א) בזהלים הקבועים בהסכם קיבוצי, כגון בדיקה משותפת של המקרה בידי ארגוני המעבידים והעובדים הנוגעים בדבר, או בוררות מרצון על ידי איש או אנשים, שמונו בהסכמתם של המעביד והעובד הנוגעים בדבר, או ארגוניהם המתאימים;

(ב) התפשרות או בוררות באמצעות רשויות ציבוריות מוסמכות;

- (ג) הזדקקות לבית דין לעבודה או לכל רשות שיפוטית אחרת;
(ד) כל צוהל אחר העשוי להיות מתאים לפי תבאי הארץ.

18. (1) לעובד יוקצב הזמן החפשי הדרוש כדי להשתתף בצוהלים הנזכרים בסעיף 17 להמלצה זו.

(2) הזדקקותו של העובד לאחד מן הצוהלים שבקבעו בסעיף 17 לא תברור לגביו כל הפסד-שכר בשעה שטרוביתו הוכחה כצודקת במהלכם של צוהלים אלה. ייעשה כל מאמץ, מקום שאפשר, לשם הפעלתם של צוהלים אלה מחרץ לפעות העבודה של העובדים הנזגעים בדבר.

האמור לעיל הוא בוסח אמת של ההמלצה האומצה כדין על ידי הוועידה הכללית של ארגון העבודה הבין-לאומי במוסבה החמישים ואחד, שנתקיים בג'ניבה ופעל בעילתו הוכרו ביום עשרים ותשעה ביוני, 1967.

ולראיה על כך צרפנו את חתימותינו היום הזה, שלושים ביוני, 1967:

בטיא הוועידה,

ג. ססמא,

המנהל הכללי של משרד העבודה הבין-לאומי,

דוד א. מורס.